EDICION DE 42 PAGINAS
Año XIV Núm. 5,098
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION EN 3 SECCIONES

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 1.o DE ENERO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS



VIDA SOCIAL

EL ARTE QUE UNA BIEN SE SABE, NO SE OLVIDA.

Quintiliano

HOY

La Circunscisión del Señor, Sta. Eufrosina, vg., y S. Magno, mr.

MAÑANA

Stos. Ageo, Marcelino y Narciso, mrs.

EN SOCIEDAD.--



Señorita María Angélica Risopatrón Garmendia.

LA FIESTA DE HOY A BENEFICIO DE LAS CRECHES.—Para hoy 1.o de enero se celebrará el día de Año Nuevo con dos grandes kermesses a beneficio de Las Creches en el Estadio del Llano Subercaseaux.

El público encontrará toda clase de entretenciones: juegos de caballitos, tombolas, orquesta para el baile y Monte Carlo.

Entrada general, 5 pesos.

En el Restaurant se servirá una cena a 15 pesos cubierto.

EN SOCIEDAD.--



Señorita Luz Risopatrón Garmendia

LA SEÑORA MERCEDES SOLAR vda. DE VERGARA.— En Menton, (Francia) ha fallecido la dama chilena señora Mercedes Solar viuda del coronel don Manuel Vergara y nieta de la ilustre poetisa doña Mercedes Marín del Solar.

ALMUERZO.— El Embajador de Italia y su esposa la Condesa Durini di Monza, ofrecieron anteayer un almuerzo en la Embajada, al que concurrieron las siguientes personas:

Eduardo Irarrázaval y señora Carmen Flesh de Irarrázaval, Raúl Besa y señora Lucy Barros de Besa, Jorge Barros H. y señora María Amunátegui de Barros, Elena Larraín de Astaburuaga, Marta Larraín Prieto, Domingo Toro Astabruaga, Eduardo Balmaceda y Augusto Errázuriz Ovalle.

ENFERMOS.—Delicada de salud se encuentra la señorita Olivia Besa Pereira.

—Continúa delicada de salud la señora María Huidobro de Figueroa.

—Ha sido trasladado a su residencia mejor después de la operación a que fué sometido en la Clínica Alemana, el consejero de la Embajada de España don Pedro de Igual.

—Continúa delicada, después de la operación, la señorita Carmen Velasco Montes.

VIAJEROS.—Se han embarcado en La Habana, en viaje a esta capital, don Manuel Saavedra R., señora Elena Baeza de Saavedra y su hija Olga.

—A Viña del Mar se dirigen hoy: el doctor Héctor Orrego y señora Marta Matte de Orrego, don Fernando Moller B. y señora Marta Alcalde de Moller, don Sergio Edwards y señora Carmen Valdés de Edwards, don Manuel Grez y señora Elvira Matte de Grez.

—Procedente de Viña se encuentra en ésta la señora Carmen Vial de Browne.

—A Zapallar, en la próxima semana, la familia Echeverría Baeza.

—A su fundo Santa Clara, en Molina, se dirigieron don Alejandro Chadwick, señora Leonor Errázuriz de Chadwick y familia.

—A Concepción, próximamente, don Ricardo Irarrázaval B., señora Inés Pereira de Irarrázaval y familia, don Fernando Moller B. y señora Marta Alcalde de Moller e hija.

—A Recreo don Joaquín Echenique, señora Margarita Sanfuentes de Echenique y la señorita Gabriela Echenique Undurraga.

—De Valparaíso ha llegado el doctor don Eduardo Ferraro. Se hospeda en el Crillón.

—A Valdivia, a bordo del vapor "Chile" se ha dirigido el Rdo. Padre Benjamín, de los SS. CC, de Viña del Mar, acompañado de los jóvenes Alvaro García Prieto, Enrique Duval Cerda y Vicente Ahumada Prieto.

—Han regresado de Osorno el señor José Baraona P. y señora Yaya Izquierdo de Baraona.

MATRIMONIOS.—El 26 del presente se ha efectuado en Valparaíso el matrimonio de la señorita Montserrat Rovira Salas con el señor Luis Wittig López.

—Circulan las siguientes invitaciones:

Ana Moreno de Allendes participa a usted el matrimonio de su hijo Ernesto con la señorita Adriana Frías Estévez e invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de las Agustinas, Moneda 1054, el sábado 3 de enero de 1931, a las 12 horas.—Santiago, diciembre de 1930.

Julia Estévez de Frías Collao participa a usted el matrimonio de su hija Adriana con el señor Ernesto Allendes Moreno e invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de las Agustinas, Moneda 1054, el sábado 3 de enero de 1931, a las 12 horas.—Santiago, diciembre de 1930.

Ernesto Allendes Moreno participa a usted su matrimonio con la señorita Adriana Frías Estévez e invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de las Agustinas, Moneda 1054, el sábado 3 de enero de 1931, a las 12 horas.—Santiago, diciembre de 1930.

EMBAJADA DEL PERU.—La Embajada y el Consulado del Perú han quedado instalados en la calle Victorino Lastarria N.o 316, teléfono 80617.

BRUNO OSTERTAG K.—Ayer en la tarde ha dejado de existir en Concepción el señor Bruno Ostertag K., después de haber sido sometido a una delicada operación.

Su fallecimiento, inesperado por sus amigos y relaciones, lleva el luto a distinguidos hogares de esta ciudad y de Concepción.

MUY FELIZ AÑO NUEVO DESEAN A Ud

ALMACENES DE LIQUIDACIONES

SEDAS

SEDA MONGOL, calidad fina, muy gruesa, lisa, en blanco, negro y en todos los demás colores, a

$ 19.80 metro

CREPES DE SEDA, infinidad de dibujos muy atrayentes, regalo,

$ 3.90 metro

OPAL DE SEDA, 90 ctrs. de ancho, tonos pálidos, especi para ropa interior, precio regalao,

$ 2.90 metro

FULARES DE SEDA, en bujos muy elegantes, recién reci s,

$ 6.80 metro

ESPUMILLAS lisas, pu seda; para liquidar compl nente esta partida, regalaremos

$ 8.50 metro

MARROCAIN de se gran fantasía, para trajes y e mbles, a

$ 18.00 metro

FULGURANTES p seda, en colores lisos, espe para trajes y tapados, a

$ 13.90 metro

LANAS

MUSELINAS DE ANA, colores de fantasía, muy e antes, para batas, trajes, blusas, c., a

$ 2.90 metro

POPELINAS DE ANA, gran colorido, un regalo,

$ 3.80 metro

KASHA pura la hay una infinidad de colores, tos en tonos pálidos, de gran moda

$ 9.80 metro

Es de actualidad recordar a nuestros favorecedores, que vendemos nuestras mercaderías, sin intermediarios, o sea del fabricante al consumidor, y nos proponemos firmemente en este año que recién se inicia, seguir agregando nuestro grano de arena en beneficio de la colectividad. DICIENDO Y HACIENDO, desde mañana ofrecemos géneros apropiados para campo y playa, a los precios tradicionalmente baratos.

1931

BLANCO

HABIENDO RECDO una gran remesa de estos rtículos, seguiremos vendiendo ante esta liquidación a los prec que hasta ahora vendíamos, gunos a precios aun más bajos. NABURGO, en una calidad buen tupida, tendremos, a

$ 0.50 metro

PIQUE de coloraancho 90 ctms., la tela de riguro actualidad, colorido firme y ntido, de mucho gusto, el metro

$ 2.90

TOCUYO para nas, 150 ctms. ancho, calidad inmejorable por su duración, solate al precio de

$ 1.95 metro

ADEMAS, encorá una cantidad de tocuyos y cres buenas para sábanas, en cleta baratura; también lienzos buenos como el "Caballo Alado" oraze", "Faisán", "Ojo", "Competidor", "Barón". etc. tendrá ustesde

$ 0.40 metro

VELOS

JAMAS hemos presentado un surtido de más gusto y de mejores colores que los que exponemos en nuestros almacenes. Tendrá velos

Desde $ 0.60

VELOS en dibujos muy elegantes, ancho 100 ctms., el metro

$ 1.30

VELOS de hilo en preciosos pintados, chicos y grandes, para todos los gustos, artículo que valía $ 5.80; ahora,

$ 2.90

A GODONES

MUSELINAS e tados menudos, muy elegantes, para vestiditos de niñitas, delas, etc., desde

$ 0.75 metro

MUSELINAS s ana, pintados de gran moda, especiales para batitas. trajes, etc. metro

$ 1.40

CREPES de fa , colorido muy nuevo, artículo de duración.

$ 1.20 metro

PAÑUELOS f a, desde

$ 0.30

CRETONAS

SURTIDO Y BARATURAS sin igual, soberbia exposición de colores, hay de todos los precios, desde

$ 1.20 metro

Delicias 3035 - Estado 127-135
San Diego 1113

GALAMOS SORPRESAS

En vista de ca aceptación que ha dispensado el público a este nuevo sistema los, hemos decidido continuar este mes, mejorando aún más, el valo tos regalos. Ya sabe usted que por cada $ 5 de compra entregamos pón, que le da derecho a intervenir en el sorteo que se verifica el sábado.

SECC ENCARGOS DE PROVINCIAS

servicio rá odernos procedimeintos de expedición, se envían muestras, se bus omodidad para el ciente; se exige garantía de seriedad de $ ampillas, o giro, despachamos a vuelta de correo.

Delicias 5 - Estado 127-135 - San Diego 1113

Almacenes de Liquidaciones

VIDA SOCIAL

LA Sra. INES ARRIETA DE FIGUEROA.

Se ha extinguido en la paz del señor y rodeada del afecto de los suyos, una bella existencia llena de merecimientos y virtudes.

Ha fallecido la señora Inés Arrieta de Figueroa, distinguida esposa del destacado hombre de Estado don Javier A. Figueroa.

Bella, inteligente y bondadosa, era la señora Arrieta de Figueroa una personalidad femenina que se destacó siempre en nuestra sociedad, donde se la consideraba como uno de sus mejores adornos.

Su sensible fallecimiento constituye un duelo para nuestra sociedad entera y para los suyos, que pierden en ella una esposa y madre admirable.

MATRIMONIO CONCERTADO.--



Señorita Mary Consignani Fernández, cuyo matrimonio con el señor Alfredo Mina R., ha quedado concertado.

BAUTIZO.—Ha sido bautizado Hernán Francisco del Carmen Recabarren Reyes, hijo del señor Rafael Recabarren R. y de la señora Amelia Reyes de Recabarren.

Fueron sus padrinos el señor Carlos Reyes Puelma y la señorita Amalia Recabarren Arellano.

HOY ES LA PESCA MILAGROSA EN EL BOLICHE.—Desde las 10 A. M. empezará a funcionar la Pesca Milagrosa y Tonel Mágico, en los cuales hasta por veinte centavos podrán adquirir los niños toda clase de juguetes y sorpresas.

A esta fiesta, única en el año que dura sólo en la mañana del día de Año Nuevo, concurre todo el mundo infantil seguro de salir de ella más que satisfecho con preciosos juguetes y sorpresas.

El precioso trimotor, la gran regadora, el auto de carrera, flecha de oro, el que tiene tres velocidades y se maneja exactamente como los coches grandes; las lindas guaguas Pamela y Priscilla, Bárbara, la negrita; Byrd, el explorador; los maravillosos Lon Chaney y Lindberg; la victrola, la máquina fotográfica, la cafetera eléctrica, la pieza de baño, etc., se sortearán esta mañana en el Boliche.

Todas pueden ser suyas. No falte usted. La entrada es libre y llegará todo el mundo muy contento a su casa después de haber pasado por el Boliche, Delicias 1309.

MATRIMONIO CONCERTADO.--



Señorita María Gana Mandiola, cuyo matrimonio con el señor Humberto Ossandón Escobar ha quedado concertado últimamente.

NACIMIENTOS.—Ha nacido un hijito del señor Isidro Gómez Baltra y de la señora Catalina Auger de Gómez.

A J E D R E Z
FIN DE PARTIDA BRILLANTE

BLANCAS — 9 piezas: R 1TR, D 3CR, T 1CD, C 1AR, A 2AD, P 2CD, P 3AR, P 4CR, P 2TR

NEGRAS — 10 piezas: R 1CR, D 5CD, C 5AR, A 3CD, A 3AD, P 5AD, P 4D, P 3AR, P 4CR, P 2TR

......

BLANCAS (Wagner)	NEGRAS (Dr. Tarrasch)
1 P.3CD	1 D.6AD
2 P x P	2 P x P
3 T x A	3 D x P jaque
4 D x D	4 A x D jaque
5 R.1D	5 C.6TR mate

PARTIDA LOPEZ

BLANCAS (Paul Morphy)	NEGRAS (J. A. de Riviére)
1 P.4R	P.4R
2 C.3AR	C.3AD
3 A.5CD	C.3AR
4 Enroque	P.3D
5 P.4D	P x P
6 C x P	A.2D
7 A x C	P x A
8 C.3AD	A.2R
9 P.3TR (1)	P.4AD
10 CR.2R (2)	Enroque
11 P.4AR	A.3AD
12 C.3CR	C.2D (3)
13 D.3D (4)	T.1CD
14 P.3CD	A.3AR
15 A.2D	A.5D jaque (5)
16 R.1T	P.3CR
17 TD.1R	D.5TR
18 CD.2R	A.2CR
19 P.4AD (6)	C.3AR? (7)
20 C.3AD	A.2D
21 C(3C).2R (8)	C.4TR
22 R.2T	P.4AR (9)
23 P.5R	A.3AD
24 P.3CR (10)	D.1D
25 P.6R (11)	T.1R
26 C.1CR	D.1AD
27 C.5D	C.3AR (12)
28 A.3AD	C x C
29 A x A	C x P
30 T x C	R x A
31 D.3AD jaque	R.1C
32 P.7R	D.3TD
33 T.2R	R.2A
34 P.4CR (13)	T x P
35 T x T jaque	R x T
36 D.7CR jaque	R.1D
37 D.8CR jaque	R.2D (14)
38 D x P jaque (15)	R.1A
39 T.2AR	P x P
40 P x P	A.5R
41 D.7R	D.3AD
42 T.2R	P.4D
43 P x P	A x P
44 C.3TR	R.2C
45 C.4AR	T.1TR jaque
46 R.3C	A.8TR (16)
47 T.3R	P.4CR (17)
48 D x PC	D.3TD
49 D x P	D x P (18)
50 D.5CD jaque	R.1T
51 T.8R jaque	T x T
52 D x P jaque	R.2C
53 D.5CD jaque	R.1A
54 P.5CR	P.3AD
55 D.5AR jaque	R.2C
56 D.7AR jaque	R.3C
57 P.6CR	D.7D
58 P.7CR	D.8R jaque (19)
59 R.4C	D.8CR jaque
60 R.5A	D.4AD jaque
61 R.6A	D.5D jaque
62 R.7R	D.4AD jaque
63 R.7D	D.5D jaque
64 R.8A	......

LAS NEGRAS ABANDONAN

Notas. — (1) Es considerada más fuerte la continuación introducida por Tarrasch: 9 P.3CD seguida de 10 A.2CD.

(2) En un torneo de San Petersburgo, en una posición semejante, el doctor Bernstein jugó aquí contra el doctor Lasker 10 C.5AR.

(3) Muy buena jugada. Las Negras previenen P.5R y dejan libre a su AR la diagonal abierta. Las Negras jugaron la apertura con un noble estilo.

(4) 13 C.5D era digna de tomarse en cuenta.

(5) Este jaque es una jugada débil; mejor habría sido 15 P.3CR seguida de A.2CR.

(6) Para parar la amenaza de las Negras 19 P.5AD.

(7) A partir de esta jugada, el maestro francés conduce su partida según un plan muy criticable.

Con 19 P.4AR (a lo cual su adversario no habría podido contestar 20 P x P a causa de 20 D x PT jaque), debidamente seguida de P x P, TD. 1R y C.3AR se habría asegurado una partida muy elegante.

(8) Las Negras preparaban 21 - A x P; 22 P x A - D x P jaque; 23 R.1C - C.5CR; 24 T.2R - A.5D jaque, etc.

(9) Esta jugada que con más anticipación habría sido bastante fuerte es ahora completamente débil, porque las Blancas mediante el avance de su PR estrechan el juego de las Negras. Era absolutamente necesario prevenir la jugada adversa por 22 - TD.1R seguida de - D.1D.

(10) Si 24 P x P, - TD.1D, etc.

(11) Este Peón avanzado no es débil como lo va a demostrar la continuación de la partida.

(12) Ni ahora ni en la jugada siguiente las Negras pueden jugar T x P, porque las Blancas responderían 28 ó 29 C.7R jaque.

(13) Esta jugada da un momento de respiro a las Negras. Una continuación más fuerte que habría mantenido el ataque habría sido 34 D. 3R - A.5R; 35 T x A - P x T; 36 D x P - seguida de C.3AR, etc.

(14) Mejor era 37 - A.1R.

(15) Si 38 D x T - D x P jaque; 39 R.3C - P.4CR; 40 T.2AR - P. 5AR jaque.

(16) Parece ser este el error decisivo. No podemos, sin embargo, encontrar otra continuación que sea absolutamente satisfactoria para las Negras. Su PCR es débil y deberá sucumbir tarde o temprano; mientras que el PCR pasado de las Blancas decidirá la partida. Las Negras estaban amenazadas de 47 D.5R y si 47 - T.1D, 48 T.2D etc.

(17) Ya no pueden sostener más su P en 3CR, pues las Blancas amenazan 48 D.7CR; si 47 - T.1CR, entonces 48 D.7AR.

(18) Si 49 - D.8AR; 50 D. 4CD jaque - R.1T; 51 D.1R - D.4CD; 52 D.3AD con una posición ganante.

(19) Si 58 — D.6R jaque
59 R.4T — D.7AR jaque (a)
60 R.5C — D.4AD jaque
61 R.6A etc. ......

(a)

Si 59 — D.8R jaque
60 R.5C — D.4R jaque
61 R.6T — D.3D jaque
62 C.6R — D.7TR jaque
63 D.5TR — D.7D jaque
64 D.5CR — D.7TR jaque
65 R.6C — A.5R jaque
66 R.7A — D.7AR jaque
67 D.4AR etc.

(Notas de "La Stratégie).

CORRESPONDENCIA

Señor Juan de la C. Vial. (Presente). — Aunque parezca raro, su carta con la solución al Problema 31, no ha llegado a mi poder. Sírvase dirigir sus cartas simplemente: Señor Trébuchet, Casilla 1379, sin ningún otro agregado de redactor de ajedrez o "La Nación" ,etc. La misma advertencia hago a todos los que envíen sus cartas por correo. Para la correspondencia llevada por mano, hay en la puerta oriente de "La Nación" un buzón en que con grandes caracteres dice "AJEDREZ".

Señor Ruperto Sara C. (Parral).— El torneo que probablemente se organizará en Valparaíso no es un torneo libre, es para los jugadores afiliados a la Federación Chilena de Ajedrez.

LA ESCALERA — PROBLEMA N.o 31

Han enviado soluciones exactas: Julio Tapia (Villa Alegre), Club Ajedrez (Quirihue), Fortunato Romo Figueroa (Valparaíso), Daniel Romo (Valparaíso), Carlos A. Hoppe R. y Ricardo Romo Figueroa (Valparaíso).

Han triunfado en la Escalera los señores Fortunato, Daniel y Ricardo Romo, de Valparaíso. Con esto damos por terminado este interesante concurso. Próximamente daremos las bases del nuevo concurso que publicaremos.

CLUB DE AJEDREZ CHILE

Desde hoy, 1.o de enero, esta institución ha quedado instalada en su nuevo local de la calle Moneda 1330, entre Teatinos y Amunátegui, edificio de la Sociedad Nacional de Profesores.

Las comodidades que reúne este local hará que sus asociados y aficionados ajedrecistas, en general, se encuentren ampliamente satisfechos, ya que sus salones, atención del concesionario, etc., etc., será motivo de bienestar, dentro de las horas dedicadas a este bello sport.

Próximamente daremos cuenta de las actividades que desarrollará el directorio y, especialmente, del torneo nacional que se llevará a cabo en Valparaíso y al cual ha sido invitado el Club de Ajedrez Chile.

M U S I C A
EL GRAN CONCIERTO SINFONICO DE MAÑANA
ESTARA A CARGO DEL MAESTRO STEIER

Según se ha venido anunciando, mañana a las 18.30 se llevará a efecto el cuarto concierto de la serie que con tanto éxito se está desarrollando en el Teatro Municipal.

Dirigirá el conjunto orquestal en esta ocasión, el eminent maestro Max Steier, cuyo desempeño al frente del Orfeón de Carabineros ha sido elogiosamente aquilatado por los músicos profesionales y por el numeroso público que siempre acudió con inusitado entusiasmo a las retretas realizadas bajo su hábil batuta.

El programa que damos a continuación contiene, como podrán ver nuestros lectores, las piezas más notables del repertorio austro-alemán:

Weber, Oberon.—Obertura.

Beethoven.—Sinfonía N.o 2, en re mayor.

Mendelsshon.—La Gruta de Fingal.

Schubert.—Sinfonía en mi menor. (Inconclusa).

Liszt.—Rapsodia Húngara N.o 2.

Strauss.—Sangre Vienesa.

Las entradas se pueden adquirir desde hoy en el Teatro Municipal, al precio acostumbrado; platea, 5 pesos; galería, 1 peso.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

EL FOMENTO DEL TURISMO EN ARGENTINA

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

BUENOS AIRES, 31. — En Argentina se empieza a mirar con buenos ojos esto del turismo nacional. Ya en la provincia de Córdoba, y siguiendo las leyes chilenas al respecto, se constituyó hace algunos meses una Oficina de Fomento del Turismo, que hoy se halla en plena actividad. Ahora es en Mendoza donde se comprende la necesidad de considerar el turismo como una importante fuente de seguros recursos. Por iniciativa de la Intendencia Municipal de la capital mendocina, quedó constituída una Comisión de Turismo, encargada de la propaganda necesaria, tanto en Argentina como en el extranjero, y de organizar programas de fiestas.

El diario "Los Andes", de Mendoza, dedica uno de sus últimos editoriales a este asunto. En un párrafo consigna:

"Hay que imitar, en esto del turismo, el saludable ejemplo que nos ofrece Chile, cuyas autoridades destacan comisiones a nuestro país con ese alto propósito de progreso espiritual. El turismo establece en el orden internacional un vínculo de honda confraternidad entre los pueblos históricamente afines, y en el orden nacional un lazo de convivencia social y política que ennoblece la vida por el régimen de la simpatía y por la promoción de los comunes ideales".
—LUIS MARIA ALVAREZ.

EL SECRETARIO GENERAL DE LA LIGA DE LAS NACIONES PARTE HOY A SANTIAGO

EN UNA ENTREVISTA QUE CONCEDIO A UN CORRESPONSAL EXTRANJERO, EXPRESO QUE LA ACTUAL CRISIS ECONOMICA DEL MUNDO PODIA SER SOLUCIONADA SOLO MEDIANTE LOS ESFUERZOS COOPERATIVOS DE TODAS LAS NACIONES.—NO CREE EN LAS POSIBILIDADES DE UNA GUERRA.

BUENOS AIRES, 31.— El Secretario General de la Liga de las Naciones, Sir Eric Drummond, que se dirige mañana a Chile, concedió una entrevista exclusiva a un corresponsal de la United Press.

Dijo que abrigaba la firme convicción de que la crisis económica mundial sólo podía ser solucionada mediante los esfuerzos cooperativos de las naciones del mundo.

Interrogado con respecto a la posibilidad de otra guerra, Sir Eric declaró que por ahora no había absolutamente ningún peligro de guerra en Europa, y que "la Liga sería un importante factor para impedir otra guerra".

Añadió que podía muy bien resultar una Conferencia Económica mundial de los esfuerzos que se hacen para buscar una solución a la crisis económica; pero hizo notar que él no estaba en manera alguna en situación de recomendar tal Conferencia, pues ya se está realizando un importante estudio bajo los auspicios de la Liga para investigar la relación de las dificultades económicas de las diversas naciones con, la situación mundial.

"Ante una crisis económica mundial, como la de ahora— dijo— el problema puede ser afrontado como corresponde sólo mediante los esfuerzos cooperativos de todos los afectados; pero, por desgracia, la inclinación general de tal crisis es que cada uno mire por sí únicamente.

"Sin embargo, se efectúan ahora importantes estudios sobre la situación económica bajo los auspicios de la Liga, y abrigo la fuerte esperanza de que se obtendrán importantes resultados.

"Indudablemente, la actual crisis es más grave que las demás crisis que hemos visto como resultado del ciclo ordinario de los negocios.

Interrogado sobre el prestigio de la Liga ante la actual situación mundial, Sir Eric afirmó que dicho prestigio había aumentado en Europa.

Agregó que "podían haber resultado los más graves acontecimientos de los incidentes germano-polacos si no se hubiera llegado a un acuerdo sobre la materia ante la Liga.

"Por lo menos se puede decir que el valor de la Liga consiste en ser una apreciable válvula de seguridad".

Sir Eric se negó a discutir la situación de Estados Unidos ante la Liga, y se limitó a poner de relieve que ese país participa hoy prácticamente en todas las actividades no políticas de la Liga y hasta participa plenamente en una cuestión política de tan alta importancia como el desarme".—(U. P.)

RAID AUTOMOVILISTICO LA PAZ-NUEVA YORK

LA PAZ, 31. — Mañana a las 4 iniciarán un raid de La Paz a Nueva York, los automovilistas alemanes Spancer y Barnickel en un coche Studebaker, bautizado con el nombre de "Espíritu de La Paz".

El itinerario del viaje será Bolivia- Perú Ecuador, Colombia, Panamá, Centro América-México.

Esperan llegar a Estados Unidos en 7 meses.

Se trata de un raid d turismo; pero los participantes en él esperan una remuneración de la Casa Studebaker.—(U. P.)

SANCHEZ CERRO TRANSMITIRA SUS SALUDOS DE AÑO NUEVO POR RADIO

LIMA, 31. — El comandante Sánchez Cerro transmitirá por radio un mensaje de Año Nuevo.

Transmitirá la estación O. A. X., con onda de 41 metros. —(U. P.)

TRES BANDIDOS ASALTARON UN BANCO EN NUEVA ORLEANS, EE. UU.

NUEVA ORLEANS, 31.— Tres bandidos enmascarados entraron a una sucursal sub-urbana del Whitney Bank Trust Company e inmediatamente empezaron a hacer fuego sin advertencia alguna.

Fueron muertos el contador del Banco y un guardia, y gravemente heridos un cajero y un depositante que se hallaba a su lado. Los bandidos se llevaron más de 2.500 dólares en dinero y huyeron en un automóvil que los esperaba.—(U. P.)

LA TREGUA FRANCO-ITALIANA EN LAS CONSTRUCCIONES NAVALES LLEGO AYER AL TERMINO DE LA FECHA ACORDADA

PARIS, 31.— Un corresponsal de la United Press, fué informado en el Ministerio de Marina, de que se consideraba definitivamente expirada la tregua franco-italiana sobre construcciones navales.

Francia ha recuperado entonces su completa libertad de acción, y por lo tanto tiene ya el propósito de colocar a principios de 1931 las quillas de los buques que construirá de acuerdo con los créditos ya aprobados.

Tan pronto como se reabra el Parlamento, será presentado un proyecto sobre nuevas construcciones, entre ellas la de un pequeño acorazado, que se construirá en respuesta a la de los nuevos cruceros de Alemania.

La referida tregua, que databa desde setiembre, expira hoy, a menos que los Gobiernos interesados acuerden prolongarla, cosa que ninguno de los dos Gobiernos ha tratado de conseguir.— (U. P.)

EL GOBIERNO ARGENTINO ESTA ADOPTANDO ENERGICAS MEDIDAS PARA APOYAR EL PESO EN CONTRA DE LA CAIDA DEL CAMBIO

ASI LO HA DECLARADO EL MINISTRO DE HACIENDA ARGENTINO.—AÑADIO QUE EL GOBIERNO CONTRATARIA UN EMPRESTITO PARA VOLVER EL PESO A LA PAR

BUENOS AIRES, 31. — En una entrevista exclusiva para la "United Press", el Ministro de Hacienda, señor Bórquez Pérez, anunció hoy que el Gobierno está adoptando enérgicas medidas para apoyar el peso en contra de la caída del cambio y que en un futuro cercano negociará un gran empréstito externo a fin de hacer volver el peso a la par.

El Ministro se refirió francamente a las dificultades financieras de la actual situación y trazó en líneas generales el programa del Gobierno para salvar esas dificultades.

Mientras el corresponsal hablaba con el señor Bórquez Pérez, que ha llevado al nuevo Gobierno todas las ventajas de su enorme prestigio personal como perito financiero, se estaba estudiando atentamente en el Ministerio el incidente del Chatam Phoenix Bank.

Aunque el señor Bórquez Pérez se negó a discutir el monto del próximo empréstito externo, se tiene entendido que probablemente asciende a 200.000,000 de dólares.

El Ministro dijo al corresponsal:

"La actual situación del cambio presenta dos fases: una inmediata y otra subsiguiente.

"Como medida inmediata para el sostenimiento del peso, el Gobierno expedirá hoy un decreto por el cual se autoriza al Banco de la Nación para emplear su fondo de conversión, de 30.000,000 de pesos oro, depositado en Bancos de Londres e independiente del oro de la Caja de Conversión, de acuerdo con las estipulaciones de la ley 3870.

"De esta manera, el Banco de la Nación podrá hacer operaciones de cambio a fin de mantener el peso en un nivel relativamente estable.

"El Banco de la Nación convertirá entonces los pesos papel resultantes de las operaciones de cambio al tipo legal fijado para el oro por la Caja de Conversión, cuyo oro será depositado a su vez en las bóvedas del Banco de la Nación.

"Así, mientras los fondos disminuyen en Londres, la misma suma es reconstituída automáticamente en Buenos Aires, lo cual permitirá la continuación de operaciones de cambio análogas".

El señor Bórquez Pérez hizo notar que el sólo anuncio del proyectado decreto había producido un marcado mejoramiento en el valor del peso y "espero que este empleo, dado al fondo de conversión del Banco de la Nación, impida nuevas depreciaciones en el peso".

Con respecto a la fase monetaria subsiguiente, el Ministro, repitiendo las declaraciones anteriores del general Uriburu sobre la cuestión, dijo:

"Para volver a la paridad sobre la base del actual tipo del oro es necesario que Argentina equilibre previamente su presupuesto mediante enérgicas economías.

"El Gobierno ya ha hecho ésto en el nuevo presupuesto, en donde se consultan amplios fondos para el servicio de los empréstitos; además, las economías de la Administración permitirán una reducción superior a 150 millones de pesos en los gastos ordinarios.

"Por otra parte, para alcanzar la paridad, es esencial dar mayor fluidez al crédito interno en el mercado, que soporta una gran deuda flotante.

"Para la realización de este programa, el Gobierno se propone negociar empréstitos externos a largo plazo a fin de pagar gradualmente su deuda interna flotante.

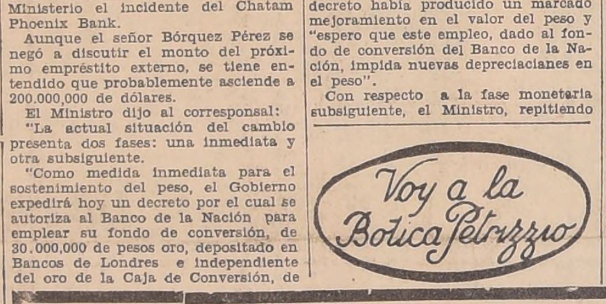
"Además, como el Presidente Uriburu lo declaró anteriormente, confirmo ahora que la vuelta al tipo del oro debe ser acompañada por el establecimiento del Banco Central, con facultades para controlar la circulación monetaria mediante el funcionamiento de la tasa de descuento y de operaciones públicas en el mercado".

Ampliando sus observaciones sobre los empréstitos, el señor Bórquez Pérez dijo:

"El actual Gobierno fué autorizado por el Congreso anterior para emitir más de 700.000,000 de pesos en bonos de empréstitos a largo plazo.

"El Gobierno Federal necesita l empréstitos para consolidar la deu fbtante y financiar las nuevas obr piblicas, especialmente los caminos edficios públicos, en donde se pa acualmente subidos cánones por edficios ocupados por la Administr cin, elevadores de granos y ot obas públicas importantes.

l Gobierno Federal y el Gobier Prcincial servirán sin dificultad dos los empréstitos actuales". (U.P.)



LA PERSONA DE MAS EDAD DE LAS ISLAS BRITANICAS CELEBRO AYER SU CUMPLEAÑOS

RAVENSDALE (Irlanda), 31.— La honorable Katherine Plunkett celebró hoy su cumpleaños, pero ni ella ni sus documentos pueden probar si tiene 106 ó 110 años; pero en todo caso este aniversario ha sido celebrado en la comarca como el de la persona de más edad en las Islas Británicas. —(U. P.)

Firma de la Convención chileno-peruana sobre libre tránsito entre Tacna y Arica

LIMA, 31. — En el Ministerio de Relaciones Exteriores fué suscrita la Convención chileno - peruana que reglamenta el tránsito comercial entre Tacna y Arica.

Por parte de Perú actuó el Ministro de Relaciones Exteriores señor Montagne, y por parte de Chile el Embajador señor Ríos Gallardo.—(U. P.)

FRANCIA

Recepción al Cuerpo Diplomático

PARIS, 31. — MM. Doumergue, Steeg y Briand, ofrecieron a los miembros del Cuerpo Diplomático en el Elíseo, la acostumbrada recepción de Año Nuevo.

El Decano del Cuerpo Diplomático, Nuncio Papal monseñor Maglione, habló a nombre de sus colegas. Puso de relieve que la crisis económica mundial podía ser salvada únicamente mediante un esfuerzo internacional.

Agregó que "tal colaboración económica es posible sólo con la paz mundial misma, fruto del orden internacional y de la justicia social." —(U. P.).

ECUADOR

REORGANIZACION GENERAL DE LAS DEPENDENCIAS DEL GOBIERNO

GUAYAQUIL, 31.— Mañana se inicia la reorganización general de las dependencias del Gobierno, motivada por los cambios y supresiones de empleados que consulta el nuevo presupuesto.— (U. P.)

EL PREMIER DIO CUENTA DE SU GIRA POR GUAYAQUIL AL GOBIERNO

GUAYAQUIL, 31.— El Premier Albornoz dió cuenta al Gobierno de su gira por esa ciudad. Manifestó también que había estudiado un proyecto de contrato que prorroga el plazo pedido por la Leonard Exploration Company, para la construcción de la carretera de Ambate a Mera Napo.— (U. P.)

GUATEMALA

LA RENUNCIA DEL PRESIDENTE CHACON

GUATEMALA, 31.—El Presidente Chacón renunció hace dos días, según anuncia el secretario de la Asamblea Nacional.

La situación es tranquila y se esperaba el no reconocimiento de Estados Unidos a causa del tratado centroamericano.

La Asamblea Nacional en sesión especial, designará el primer vicepresidente que inmediatamente llemará a elecciones para dentro de 60 días.—(U. P.)

LA 9.a CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA SE CELEBRARA EN BUENOS AIRES EN 1932

WASHINGTON, 31.—Se anuncia que la 9.a Conferencia Sanitaria Panamericana se celebrará en Buenos Aires en 1932. No se ha fijado aún su fecha precisa, pero según informa el doctor Bolívar Lloyd, el Gobierno argentino ha dado seguridades de que la Conferencia será acogida con agrado en la Argentina.—(U. P.)

FIANCIA PARTICIPARA EN LAS PROXIMAS CARRERAS POR LA COPA SCHNEIDER

ARIS, 31.—Se anuncia que la autridades francesas de aeronáutici han telegrafiado al comit britnico, que Francia se inscribe para las carreras por la Copa Schnider de 1931, con tres máquirs del último modelo francés —(U. P.)

ARGENTINA

CANCIACION DE UN EMPRESTITO COTRATADO EL AÑO PASADO

BUEDS AIRES, 31.—El Ministrio de Hacienda adoptó las medidas necesaias para cancelar el empréstito de 5.000,000 de libras esterlinas que vee hoy, contratado con Baring Brother Company y la Morgan Grenfell Company el 24 de diciembre de 1929.

Los fondos obtenidos del empréstito fueon destinados a obras públicas.

El Gobierno Provisional hizo el pago del empréstito con fondos obtenidos mediante el descuento de vales del Tesoro.—(U. P.)

BUENOS AIRES 31. — El pago del empréstito de cinco millones de libras esterlinas se hizo con lo que produjo otro empréstito por igual suma, basado en la emisión de vales del tesoro.—(U. P.)

UN DECRETO DEL GOBIERNO

BUENOS AIRES, 31.—El Gobierno dará a publicidad hoy un decreto firmado por todo el Gabinete, por el cual autoriza al Banco de la Nación para emplear en operaciones de cambio, 30 millones de pesos oro argentinos depositados en Nueva York y Londres con el fin de mejorar la situación del cambio.—(U. P.)

HAN ESTADO A PUNTO DE CLAUSURARSE TODAS LAS SALAS DE ESPECTACULOS DE BUENOS AIRES

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

BUENOS AIRES, 31. — Han estado a punto de ser clausuradas todas las salas de espectáculos de esta capital. Habían pensado decidirlo así los empresarios en vista de la crisis reinante de que la Municipalidad no autorizó la ampliación del horario hasta la 1 de la mañana, pedida por ellos en virtud del adelanto de una hora que empezó a regir el 1.o de diciembre. Hace algunas noches los empresarios, los actores y los autores se reunieron en asamblea extraordinaria para considerar la situación en que los coloca esa negativa que los obliga a concluir sus espectáculos, según la vieja ordenanza, a las 24. En ese acto se habló de la crisis que está haciendo estragos en teatros y cinematógrafos, y casi dejándose de lado aquella primitiva cuestión, se discutió y se comentó cuanto en la hora actual contribuye a ese mal estado de cosas en la familia teatral.

Habló en esta ocasión el presidente de la Sociedad de Empresarios. Explicó en primer término la necesidad de mejorar las condiciones de las salas, dotarlas de las modernas y cómodas instalaciones que brindan al público los cinematógrafos. Se ocupó de las diferencias fundamentales existentes entre las cargas impositivas que soporta el teatro con relación al cinematógrafo. Pidió buena voluntad para uniformar los precios de las localidades. Y con el propósito de conseguir cuanto antes un remedio para el momento difícil por que atraviesan las empresas, propuso dirigirse al Gobierno Provisional y pedirle como auxilio de emergencia la exención de los impuestos nacionales y municipales que gravan el funcionamiento de los teatros, aumentados en forma considerable desde hace tres años.

Quedó convenido, por último para conjurar la crisis del teatro argentino, una próxima reunión de las tres entidades que participaron de esa asamblea, Empresarios, autores y Actores. Mientras tanto, una comisión de miembros de esas tres corporaciones visitó hoy al Presidente general Uriburu y le hizo entrega de una petitoria en el sentido antes apuntado. De esta manera, se abre un compás de espera en el conflicto teatral metropolitano.— LUIS MARIA ALVAREZ.

RAMON FRANCO PARTIO DE BRUSELAS EN VIAJE A PARIS; PERO HA DESAPARECIDO MISTERIOSAMENTE

PARIS, 31.—El más completo misterio rodea al paradero del aviador Ramón Franco.

Circulan rumores de que llegó a ésta a las 11.18; pero los agentes de la Embajada española aseguran que llegará esta noche.—(U. P.)

PARIS, 31. — Ante el anuncio de que el comandante Ramón Franco llegaba por el expreso de las 12.58, desde Bruselas, se reunió un gentío de curiosos y periodistas en la estación del Norte, pero Franco no llegó y los pasajeros nada sabían de él.

Se cree que se bajó del tren en la única parada que hace, al cruzar la frontera.—(U. P.)

ESPAÑA

OFICIALES DE EJERCITO DECLARADOS EN DISPONIBILIDAD

MADRID, 31.—Una Ral Orden dictada hoy ordena que queden en disponibilidad el coronel y el teniente coronel que mandaban el Regimiento Galicia, de guarnición en Jaca, el día de la rebelión.

También quedarán en disponibilidad el aviador Ramón Franco, las oficialidades de los Regimientos Galicia y La Palma, un teniente coronel, 6 capitanes, 8 tenientes y 8 alféreces.—(U. P.)

CENTRO OFICIAL PARA LA CONTRATACION DE MONEDA

MADRID, 31.—Una Real Orden dispone que el centro oficial para la concentración de moneda quedará formado únicamente por el Tesoro Público y el Banco de España. Se devolverá al Banco Exterior el aporte de capital que haya hecho.—(U. P.)

UN YACIMIENTO DE PETROLEO DESCUBIERTO EN ALBENTOSA

TERUEL, 31.—En el distrito de Albentosa se ha descubierto un yacimiento de petróleo. Se asegura que pronto entrará en explotación con capital extranjero.—(U. P.)

BOLIVIA

LAS FESTIVIDADES DE AÑO NUEVO EN LA PAZ

LA PAZ, 31. — Reina gran entusiasmo por concurrir a los bailes ofrecidos esta noche en todos los clubs con motivo del Año Nuevo.—(U. P.)

PERU

EL GERENTE DE LA CERRO DE PASCO PARTIO A ESTADOS UNIDOS

LIMA, 31.—Mr. Harold J. Kingsmill, Gerente General de la Compañía Cerro de Pasco, se dirigió a Nueva York a bordo del "Santa Ma...".

Después de presentar un informe a los directores de la Compañía, Mr. Kingsmill regresará al país dentro de pocas semanas.—(U. P.)

CUBA

SECRETARIO DE ESTADO

LA HABANA, 31.—El señor Francisco Fernández, ex-Secretario de Sanidad, asumió la Secretaría de Estado, en reemplazo del señor Martínez Ortiz, quien pasa a ocupar el cargo de presidente de la Comisión de Tarifas Aduaneras y que después irá a París como Ministro de Cuba en Francia.—(U. P.).

ALEMANIA

REDUCCION DE SALARIOS A LOS EMPLEADOS DE LA LINEA HAMBURGO AMERICA Y LLOYD NORTE ALEMAN

BERLIN, 31. — La Línea Hamburgo América y el Lloyd Norte Alemán, anuncian que los salarios de los empleados que ganen más de ... marcos mensuales, serán reducidos de 4 1|2 a 10%.

Las gratificaciones extraordinarias a los empleados residentes en el extranjero, sufrirán reducciones de a 7%.—(U. P.).

ERNST ROEHM, JEFE DEL ESTADO MAYOR GENERAL DE LA MILICIA FASCISTA

BERLIN, 31.—La Telegraph Union informa que Adolp Hitler designó jefe del Estado Mayor General de la Milicia del Partido Fascista, al capitán Ernst Roehm, que regresó últimamente de Bolivia.—(U. P.).

EL PRINCIPE OSCAR DE PRUSIA SERA OPERADO DE APENDICITIS

BERLIN, 31. — El Príncipe Oscar de Prusia será operado de apendicitis el sábado próximo en Postsdam.— (U. P.)

ESTADOS UNIDOS

Con una onda de liquidación cerró el año la Bolsa de Valores de Nueva York

NUEVA YORK, 31. — La Bolsa de Valores cerró el año 1930 con una onda de liquidaciones que, después de un alza animada, hizo bajar los precios de 1 a 6 puntos.

Algunas pocas acciones fueron cotizadas a un precio inferior al de clausura de ayer.

Las de la United States Steel y otras acciones industriales principales bajaron después de haber subido. Igual cosa pasó con las acciones ferroviarias.

Las acciones de compañías negociadoras de productos fueron transadas activamente.

Las ventas alcanzaron a 1.935.330 acciones.—(U. P.)

Fuerte tendencia al alza en el Mercado de Valores

NUEVA YORK, 31. — La Bolsa de Valores abrió con una fuerte tendencia al alza.

Todas las acciones subieron encabezadas por las de "United States Steel", que se cotizaron a 139 3|4, o sea, con 1 5|8 puntos de alza.

Las de la Auburn Auto se cotizaron a 109 1|2, con 5 1|2 puntos de alza. Por su parte, la larga lista de las demás acciones experimentó alzas que variaron de 1 a 2 puntos. — (U. P.)

PARTIO A VENEZUELA UNA EXPEDICION DE LA UNIVERSIDAD DE SYRACUSE

NUEVA YORK, 31.—A bordo del "Carabobo", se embarcaron en viaje a Venezuela 11 expedicionarios de la Universidad de Syracuse, que van a estudiar la flora y fauna del norte de los Andes.—(U. P.)

COLOMBIA

LOS SUCESOS POLITICOS DE CAPITANEJO

BOGOTA, 31.— Se ha sabido definitivamente que en los incidentes producidos en Capitanejo, por cuestiones electorales hubo 9 conservadores y 2 liberales muertos, y 20 heridos, algunos de ellos muy graves, en su mayoría liberales.— (U. P.)

EL AVIADOR BENJAMIN MENDEZ, ASCENDIDO A MAYOR

BOGOTA, 31. — El Ministerio de Guerra ascendió a mayor al capitán Benjamín Méndez, en recompensa por su reciente raid de ida y vuelta a Caracas, con motivo del Centenario de la muerte de Simón Bolívar.—(U. P.).

FELICIDAD EN EL NUEVO AÑO

Los Grandes Almacenes



FELICITAN Y DESEAN FELIZ AÑO NUEVO A LOS HABITANTES DE ESTA GRAN REPUBLICA y MUY ESPECIALMENTE al PUBLICO de SANTIAGO.

L' HIVER

HUERFANOS 1016 - TELEF. 83864.

PIELES

Para conocer las creaciones de última moda de París, Londres y New York, se recomienda visitarnos y encargarnos a tiempo la confección y transformación de sus pieles, para la próxima temporada de invierno.

PRECIOS MODICOS.

El Richmond Bar

a su distinguida clientela, le desea un FELIZ AÑO NUEVO, y la invita a la Exposición Municipal, donde tiene la atención del Restaurant.

1931

TOKO

"Casa PHILO"

DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

Un Feliz Año Nuevo

Y LE OFRECE UN EXTENSO SURTIDO EN ARTICULOS PARA REGALOS. UN REGALO DE CASA "PHILO" SIGNIFICA GUSTO Y DISTINCION.

1020 - HUERFANOS - 1020

AZUCAR REGALADA

EN TODOS LOS

Almacenes Económicos

A CADA COMPRADOR DE CUALQUIERA CANTIDAD DE

CAFE

ATENCION, CALIDAD,



LIMPIEZA, PESO EXACTO.

EL AZUCAR QUE REGALAMOS ES AZUCAR EN PANES DE 1.a CLASE

ALMACENES ECONOMICOS,

ESPECIALISTAS EN

Té y Café

Uu Feliz Año Nuevo

LE DESEA A SUS NUMEROSOS FAVORECEDORES LA

CIA. REINTEGRADORA

de VALORES de SORTEO

AGUSTINAS 1050.

NOTA: Esta Compañía le permite a usted jugar gratis a la Lotería y, además, le regala dinero.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

La salud de Joffre experimentó una reacción favorable anoche

EL MARISCAL HIZO LLAMAR A SU BARBERO.—EN SEGUIDA BEBIO ALGUNOS SORBOS DE LECHE.—DURANTE EL DIA, ESTUVO ALGUNOS MOMENTOS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.—PERO AL RECOBRAR LOS SENTIDOS, PIDIO INMEDIATAMENTE ALIMENTOS.—LOS MEDICOS NO TEMEN UN PRONTO DESENLACE.

PARIS, 31.—En un comunicado expedido a las 6, los médicos informan que "el mariscal Joffre pasó una noche relativamente tranquila, manteniendo su lucidez, pero tuvo frecuentes dificultades respiratorias, con pulso en debilitación constante y con decaimiento de la presión arterial".

Este comunicado está firmado por los doctores Leriche, Boulin y La Fontaine.

Boulin y Leriche, llamados urgentemente, permanecieron en el hospital toda la noche.

Durante la noche, Joffre pidió alimento. La enfermera le llevó un vaso de leche y trató de dársela, pero el mariscal le tomó el vaso y empezó a beber a grandes tragos, deteniéndolo la rápida intervención de la enfermera.—(U. P.)

PARIS, 31.—El estado del mariscal Joffre se agravó a las 11.15.—(U. P.)

PARIS, 31.—En la tarde de hoy, el mariscal Joffre perdió casi del todo el conocimiento.—(U. P.)

PARIS, 31.—El doctor La Fontaine ha hecho la siguiente declaración:

"El mariscal Joffre sufrió una crisis a las 13, pero sin embargo, libró de ella.

"Ahora está durmiendo.

"Su resistencia es extraordinaria".—(U. P.)

PARIS, 31.—El pulso del mariscal Joffre se ha debilitado y su tensión arterial ha disminuído, lo cual es considerado como un mal signo por los médicos, en vista de la debilidad del enfermo.—(U. P.)

PARIS, 31.—El doctor La Fontaine, al salir del lado del Mariscal Joffre, declaró que no había peligro por esta noche. Añadió que el Mariscal pidió un barbero que lo afeitara. En seguida bebió leche.—(U. P.)

PARIS, 31.—A las 19 fué expedido el siguiente comunicado sobre la salud del mariscal Joffre:

"La tarde pasó calmadamente. El paciente descansó y comió algo.

"La respiración era más regular que esta mañana.

"Pulso, 110.

"Temperatura, 37.2 grados centígrados.

"Ligera albúmina.

"El estado local del miembro amputado es satisfactorio".—(Firmados) Leriche, Boulin, La Fontaine.—(U. P.)

PARIS, 31.—El doctor Boulin, al retirarse del lado del mariscal Joffre, insistió en que el paciente conservaba plenamente el conocimiento, y permanecía sentado, sostenido por almohadas, en vez de estar acostado, pues esto último le afectaría el corazón.

El enfermo bebió en la tarde, leche y jugo de naranjas, y se le aplicaron inyecciones para fortalecer el corazón.—(U. P.)

PARIS, 31.—Un comunicado a las 15 sobre el estado del Mariscal Joffre, dice:

"Su estado es estacionario, aunque hubo esta mañana un lapso de conocimiento de una hora que dejó el pulso débil e intermitente.

En estos momentos, el paciente descansa en calma, pero su alimentación sigue siendo difícil".—(U. P.)

Einstein llegó a California

SAN DIEGO (California).—A raíz del entusiasta recibimiento que se le tributó a su llegada a ésta a bordo del "Belgenland", el profesor Albert Einstein pronunció un discurso ante una gran multitud en el Parque Balboa.

Habló en alemán y se refirió a la ciencia y a la divinidad.

El profesor Einstein se dirigió inmediatamente a Pasadena.—(U. P.)

Se concertó un match Mocoroa-Vicentini

BUENOS AIRES, 31.—Se ha concertado un match entre Luis Vicentini y Julio Mocoroa.

Falta sólo la llegada del chileno, que es esperado el lunes próximo, para fijar la fecha definitiva del encuentro; pero se cree que la pelea se efectuará a fines de enero.—(U. P.)

El Rey Jorge V publicó la lista de nuevos títulos honoríficos concedidos con motivo de fin de año

LONDRES, 31.—En la Lista de Honores de Año Nuevo fijada por el Rey figura la creación de 4 nuevos Barones, 3 miembros del Consejo Privado del Imperior, 5 Baronets, 54 Caballeros y otros varios títulos de menor categoría.—(U. P.)

LONDRES, 21.—La Lista de Honores del Rey se caracteriza por la falta casi completa de nombres internacionalmente famosos.

Los nuevos Barones son Sir John Scott Sindley, Sir Ernest H. Lamb, Sir William Plender y Sir Ernest Rutherford, todos por servicios públicos.

Los nuevos Baronets son Sir John Rose Bradford, Presidente del Real Colegio de Cirujanos; Mr. Ernest R. Debenham, Director del Lloyd's Bank, por servicios prestados a la agricultura; Sir Richard A. Gregory, editor del periódico "Nature"; Sir George Ernest May, Secretario de la Prudential Assurance Company, y Mr. George Roberts, quien, bajo el pseudónimo de "Audax" ha contribuído generosamente en diversas obras de caridad.

El Secretario Parlamentario del Tesoro, Mr. Thmoas Kennedy; el Ministro de Transportes, Mr. Herbert Morrison, y el miembro del Gabinete canadiense, Sir George H. Perley, serán miembros del Consejo Privado del Imperio.—(U. P.)

LONDRES, 31.—Entre los Caballeros incluídos en la Lista de Honores, figuran el parlamentario Ralph Norman Angel, periodista, por servicios políticos públicos; el profesor Charles R. Beazley, profesor de Historia Moderna y Medioeval de la Universidad de Birmingham; Mr. Richard W. Livingstone, Vice-Canciller de la Queen's University, de Belfast; Mr. Herbert W. Wilberforece, ex-presidente del All England Lawn Tennis Club.

Entre los nuevos Caballeros, figuran 23 prominentes personalidades de los Dominios y Colonias, que han sido agraciados con el título por servicios públicos jurídicos o políticos.—(U. P.).

EN ABRIL PROXIMO HABRA EN PARIS UNA GRAN EXPOSICION INTERNACIONAL

PARIS, 31.—Dentro de poco se podrá viajar desde Groenlandia a la India y todos los países que están entre estos dos, en menos de una hora, sin salir de París. La presentación objetiva de gran parte del mundo se amontonará en unas cuantas hectáreas del bosque de Vincennes donde funcionará la Exposición Internacional Transatlántica en abril próximo.

Se verá allí una cabaña esquimal o "igloo" al lado de un témpano de hielo y un poco más allá un inmenso templo budista; un teatro tibetano, una mezquita marroquí, una aldea senegalesa; un bazar árabe y un restaurant chino.

No sólo las colonias francesas tendrán sus secciones, sino que Gran Bretaña con el colorido de sus dispersas posesiones; Portugal, Italia, Bélgica y Holanda, Dinamarca y Estados Unidos estarán representados con los diversos climas, habitantes, costumbres e industrias locales de sus diversos territorios, presentados al natural.

El jefe de la comisión organizadora de esta exposición el mariscal Lyautey, no ha omitido esfuerzo para obtener los mejores elementos a fin de hacer de esta exhibición lo más perfecto en su género. Así, los edificios, chozas, aldeas de cada región serán construídos bajo la dirección de nativos especialistas y decoradas en la misma forma. Hasta los árboles y plantas de cada sección serán originales del país que representan y productos, objetos de arte, pequeñas industrias locales se harán ante los espectadores por los nativos contratados para demostrar su habilidad.—(U. P.)

GRAN BRETAÑA

Aumento de la desocupación

LONDRES, 31.—El Ministerio del Trabajo anuncia que los desocupados al 22 de diciembre sumaban 2 millones 408,371, cifra superior en 108,779 a la registrada el 15 del mismo mes.

El Ministerio declara que el aumento de esta cifra se debe principalmente a las desocupaciones temporales debidas a que han cerrado muchas empresas el 20 de diciembre para hacer las reorganizaciones de fin de año.

La declaración dice que las cifras correspondientes a los períodos citados del año pasado no se encuentran a disposición del Ministerio, pero que se estima que las personas sin trabajo que había en ese entonces sumaban 1.200,000 aproximadamente.—(U. P.)

UN VAPOR GRIEGO SE ESTA HUNDIENDO

LONDRES, 31.—La Asociación de Aseguradores informa que la estación de radio de Ushant ha interceptado un mensaje inalámbrico enviador por el vapor griego "Theodoros Bulgaris", en el cual dice que "se está hundiendo y que se salve a la tripulación".

El vapor en peligro se halla a los 45.48 grados de latitud norte y 7.30 de longitud oeste y solicita la ayuda de un remolcador.—(U. P.)

LONDRES, 31.—La Asociación de Aseguradores ha recibido de Portis Head un mensaje inalámbrico en el cual se le dice que el vapor británico "Viceroy of India" informa que a las 16.22 el "Theodoros Bulgaris" fué abandonado y quedó hundiéndose; pero sus tripulantes fueron salvados.—(U. P.)

3.a RUEDA DE AJEDREZ DE HASTINGS

HASTINGS, 31.—En la tercera rueda del torneo de ajderz de Madrid, Winter hizo tablas con Michell.

Las demás partidas fueron postergadas.

Sultán Khan lleva una ligera ventaja sobre Capablanca.—(U. P.)

HASTINGS, 31.—En la tercera rueda del torneo de ajedrez de Madrid, derrotado por Euwe; Miss Menchik hizo tablas con Taylor, y Sultán Khan derrotó a Capablanca en forma magistral en 66 movidas.—(U. P.)

HASTINGS, 31.—En una de las partidas aplazadas del torneo de ajedrez Thomas derrotó a Colle.—(U. P.)

UN MENSAJE DE ALCALA ZAMORA RELATIVO A LA REBELION ULTIMA

LONDRES, 31.—El "Daily Express" publica un mensaje de Alcalá Zamora que, según se dice, ha sido sacado a ocultas de la Cárcel Modelo de Madrid. En él niega Alcalá Zamora que la reciente revolución haya tenido carácter comunista.

"Fué absolutamente republicana y política, no social", dice y asegura que inició el movimiento porque la monarquía es directamente culpable de la dictadura y se opone al establecimiento de una Constitución efectiva.

"Ya habíamos acordado completamente asumir la responsabilidad con las izquierdas y preparado un Gobierno completo compuesto de tres socialistas, dos radicales, dos radicales-socialistas, uno de la acción republicana, un catalán autonomista, un gallego autonomista y dos liberales de la derecha. Yo mismo habría sido Premier o Presidente del Consejo y Miguel Maura iba a ser Ministro del Interior.

"Nuestro programa era, primero: la libertad de conciencia y de religión, manteniendo el concordato con Roma; segundo, el respeto de la propiedad privada; tercero, la autonomía de las diversas regiones; y cuarto, la eficiencia de las fuerzas armadas, separándolas de los asuntos políticos y de la administración de justicia"—(U. P.)

El teniente comandante norteamericano Harold G. Grow ha quedado libre de todo cargo con relación a la revolución peruana

Ayer tomó el "Santa María" en viaje a Estados Unidos.

LIMA, 31.—El teniente comandante Harold B. Grow, aviador naval norteamericano reservista, arrestado a principios de la revolución, cuando voló hasta Arequipa enviado por el ex-Presidente Leguía, ha quedado libre de todo cargo, y se le ha permitido embarcarse hoy a bordo del "Santa María", en viaje a su patria.

El caso, considerado al principio de difícil solución, porque Grow, aunque norteamericano, era Inspector General de la Aviación peruana, a cargo de la aviación militar, naval y civil, fué solucionado por el Embajador de Estados Unidos, Mr. Dearing, después de 4 meses de negociaciones.

El señor Leguía ordenó a Grow que volara hasta Arequipa para dejar caer sobre los tropas de comandante Sánchez Cerro volantes en que se les pedía permanecer fieles al Gobierno.

El aviador nombrado llegó a Camaná, en los alrededores de Arequipa, y decidió no continuar viaje, en vista de la aparente gravedad de la revuelta, y en el deseo de no mezclarse en la política peruana.

Antes de que pudiera regresar a Lima, las tropas lo capturaron y lo mantuvieron preso en Arequipa durante 10 días.

A pedido de Mr. Dearing fué traído a Lima, en donde le fué concedida la libertad con restricciones.

El Tribunal Militar especial que investigó las posibles bases del procesamiento del aviador por una Corte Marcial, informó que no había pruebas para acusar a Grow de haber intevenido en los asuntos internos peruanos.

El Embajador, por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores, pidió entonces la restauración de los derechos que poseía Grow, en conformidad a su contrato, cuyo plazo vencía en el año próximo, e insinuó que le fueran pagados sus honorarios al comandante, o que se le permitiera seguir en su puesto.

A pesar de que Sánchez Cerro se opuso al principio a tal arreglo, acordó, finalmente, pagar a Grow en conformidad a su contrato.

La Embajada norteamericana tiene entendido que la exoneración será publicada aquí tan pronto como la Junta General del Ejército apruebe la medida.

Grow era altamente estimado entre los aviadores, quienes lo defendieron enérgicamente, tanto como administrador, como en su calidad de aviador.

El ex-Inspector de Aviación, fué el segundo aviador que cruzó Los Andes, e inauguró personalmente todas las nuevas rutas aéreas hacia el interior de Perú, incluso algunas de las más peligrosas de América.

20 oficiales de quienes Grow fué instructor, le ofrecieron esta mañana una manifestación de despedida.—(U. P.)

EL TRATADO NAVAL DE LONDRES ENTRARA HOY EN VIGENCIA

WASHINGTON, 31.—La Casa Blanca anuncia que el Tratado Naval de Londres será puesto en vigencia mañana. Mr. Hoover hará una declaración en que proclamará oficialmente el Tratado.—(U. P.)

ITALIA

TEMBLOR EN AVELLINO

AVELLINO, 31.—Un temblor echó por tierra varias de las casas abandonadas por haber quedado ruinosas en el verano pasado, después del terremoto en la comuna de Sanssiobaroni. Las sacudidas se sintieron también en Monteverde, Calitri, Aquilonia y aldeas vecinas.—(U. P.)

EL REY VICTOR MANUEL VISITO LAS EXCAVACIONES HECHAS EN EL CAPITOLINO

ROMA, 31.—El Rey visitó hoy las recientes excavaciones practicadas en el Cerro Capitolino.

Visitó también la Rosa Tarpeya que se halla actualmente aislada y la Cripta de Augusto, que se halla bajo la sala de conciertos conocida con el nombre de Augusteum.

El Soberano fué recibido por el Gobernador de Roma, Príncipe Bomcompagni-Ludovici.—(U. P.)

MEXICO

SE HA OBTENIDO LA COOPERACION DEL NATIONAL CITY BANK PARA ESTABILIZAR LA MONEDA NACIONAL

MEXICO, 31.—El Departamento del Tesoro anuncia que "el Gobierno ha firmado un contrato con el National City Bank de Nueva York, por el cual obtiene la cooperación de este Banco en la estabilización de nuestra moneda y la normalización del cambio mediante la venta de letras por dólares sobre Nueva York.

"Los fondos disponibles ahora son treinta millones de pesos que se pagarán en seis meses, plazo que puede prorrogarse hasta dos años.

"La emisión de letras sobre el National City Bank se hará por el comité regulador de cambios que se establece por decreto de hoy".—(U. P.)

POSIBLE DIVISION DE LA BAJA CALIFORNIA

MEXICO, 31.—El Congreso suspendió sus sesiones después de aprobar un decreto que, si es aprobado por la mayoría de las legislaturas de los Estados, separará en dos Estados los distritos norte y sud de la Baja California.—(U. P.)

DOCUMENTO ADMINISTRATIVO

HOY ENTRA EN VIGENCIA EL NUEVO REGLAMENTO DE OPERACIONES DE RESEGUROS

Pauta a que deben ceñirse las Compañías cedentes y aceptantes y la Caja Reaseguradora

Hoy comienza a regir el nuevo Reglamento de Operaciones de Reseguros, que deja sin efecto todas las disposiciones anteriores sobre la materia, como asimismo el título II del Decreto N.o 140. Será válido para todas las operaciones de reseguros de las Compañías asociadas entre sí y con la Caja Reaseguradora de Chile.

Las disposiciones contenidas en este Reglamento son las siguientes:

DEFINICION

Art. 1.o El reseguro es una operación a base de buena fe y confianza entre las partes contratantes, por el cual un asegurador "Cedente", transfiere el todo o parte de su responsabilidad determinada por una póliza, a otro asegurador o grupo de aseguradores "Aceptantes", que toman el carácter de reaseguradores.

OBLIGACIONES DE LAS PARTES CONTRATANTES

Art. 2.o La Cedente cuidará de los intereses de la Aceptante como lo haría si solamente por su propia cuenta soportara el riesgo que cubre, y la Aceptante queda obligada a acompañar a la Cedente en la suerte que ésta corra sobre el riesgo materia del seguro.

CONDICIONES

Art. 3.o Toda operación de reseguro queda sujeta a las condiciones generales y particulares originales de la póliza directa, como asimismo a las modificaciones ulteriores consentidas, expresamente, por la Cedente al asegurado, a excepción de los siguientes casos:

a) Traslados de los objetos asegurados; b) Cambio de construcción del edificio que contiene los objetos asegurados; c) Cambio de ocupación del edificio; d) Cambio de dueño de los objetos asegurados; c) Todo riesgo adicional que la cedente acepte incorporar al seguro original.

El consentimiento al asegurado por la Cedente respecto a estas excepciones deberá ser comunicado inmediatamente a la Aceptante y confirmado dentro de los 30 días siguientes por intermedio de la Oficina de Liquidaciones atendida por la Caja Reaseguradora de Chile.

PRIMA

Art. 4.o La prima en reseguro será la correspondiente a las tarifas aprobadas por la Superintendencia de Seguros y siempre proporcional al monto cedido, excluyendo el 10 o|o de recargo para impuestos.

RETENCION POR LA CEDENTE

Art. 5.o La Cedente queda obligada a retener por su propia cuenta, en lo que constituye un solo riesgo, cuando menos igual suma que la cedida, salvo convenio en contrario, o dejándose constancia en la propuesta respectiva.

ANULACIONES

Art. 6.o Defínese por "anulaciones", todo aviso de la Cedente a la Aceptante que reduzca o haga cesar una cesión no formalizada por intermedio de la Oficina de Liquidaciones. La anulación sólo podrá efectuarse:

a) Para servir el aumento de la retención de la Cedente, en cuyo caso la Cedente deberá a la Aceptante la prima por el tiempo corrido.

b) Por haber quedado sin efecto el seguro directo, en cuyo caso la Cedente no deberá prima a la Aceptante.

CANCELACION

Art. 7.o Define por "Cancelación", todo aviso de la Cedente a la Aceptante que reduzca o haga cesar una cesión ya formalizada por intermedio de la Oficina de Liquidaciones. Procede la cancelación, sólo en los siguientes casos;

c) Para servir el amento de la retención de la Cedente, en cuyo caso la Cedente deberá a la Aceptante la prima por el tiempo corrido;

d) Por haber quedado sin efecto el seguro directo, antes de los 90 días, en cuyo caso la Cedente deberá prima a la Aceptante siempre que aquélla hubiere percibido prima;

e) Por falta de pago, avisado por la Cedente a la Aceptante dentro de los 30 días siguientes a los 90 días de vigencia de la póliza respectiva, en cuyo caso la Cedente no deberá prima a la Aceptante;

f) Cuando la Aceptante no pudiera seguir cubriendo el riesgo por el traslado de los objetos asegurados, cambio de construcción del edificio; cambio de ocupación; cambio de dueño de los objetos asegurados y todo riesgo adicional que la Cedente acepte incorporar al seguro original a que se refieren las excepciones del Art. 3.o. En este caso la Cedente deberá a la Aceptante la prima por el tiempo corrido.

LIMITACION DE LA RESPONSABILIDAD DEL ACEPTANTE

Art. 8.o Toda cesión se considerará como "no" ofrecida si el ofrecimiento no es formalizado por intermedio de la Oficina de Liquidación dentro de los 40 días siguientes a su vigencia; pero en cesiones por términos menores de 6 meses, ese plazo se reducirá a 15 días.

El no cumplimiento de esta disposición liberará a la aceptante de toda responsabilidad en caso de siniestro.

RENOVACIONES

Art. 9.o Toda cesión se considerará renovada, salvo que la cedente o la aceptante den aviso en contrario, con 10 días de anticipación, confirmado en forma de reclamo (artículo 16) a la Oficina de Liquidaciones. La Cedente, deberá en todo caso formalizar la renovación dentro de los mismos plazos establecidos en el artículo anterior, por intermedio de la Oficina de Liquidaciones.

El no cumplimiento de esta disposición liberará a la Aceptante de toda responsabilidad en caso de siniestro.

REDUCCION DEL MONTO CEDIDO

Art. 10. La reducción de las cesiones en un seguro no formalizado, por causa de reducción del seguro directo, deberá aceptarse prorrateando la reducción a las Aceptantes.

REVISION Y DESAHUCIO DE RIESGOS DUDOSOS

Art. 11. Salvo los casos contemplados en el artículo 3.o y f) del artículo 7.o, la Aceptante está obligada a cubrir el riesgo hasta su vencimiento; pero podrá solicitar la cancelación anticipada de él: a) para sustituir su responsabilidad de reasegurador por la de asegurador, dando 15 días de aviso; b) por discrepancia en la apreciación de un riesgo, solicitando primero la revisión del mismo. Si, transcurridos 15 días la petición no es atendida, la Aceptante ocurrirá a la Asociación y el pronunciamiento de ésta en favor de la Aceptante, la facultará para desahuciar el reseguro con 10 días de aviso.

DOCUMENTOS EQUIVOCADOS

Art. 12. El envío equivocado de un reseguro a una compañía constituirá responsabilidad para la que lo recibe, si dentro de 30 días no lo ha devuelto u objetado.

CANCELACIONES POR SINIESTROS

Art. 13. La cesión afectada por un siniestro quedará vigente por el saldo hasta su vencimiento, mientras tanto no sea cancelada a iniciativa de la Cedente.

La Cedente deberá registrar por intermedio de la Oficina de Liquidaciones, la cancelación de la cesión dentro de los 15 días siguientes al pago del siniestro.

LIQUIDACION Y DESCUENTO

Art. 14. Las operaciones de reseguros formalizadas por intermedio de la Oficina de Liquidaciones, atendido por la Caja Reaseguradora de Chile, serán liquidadas, salvo convenios especiales, registrados por ambas partes, con un descuento recíproco de 40 por ciento, y el pago de los saldos será efectuado en la forma establecida por dicha oficina.

SINIESTROS. PAGOS EX-GRACIA

Art. 15. Todo pago de ex-gracia será exclusivamente de cuenta del asegurador, salvo que obtenga el consentimiento previo del o los reaseguradores.

REGISTRO DE RECLAMOS

Art. 16. Las compañías deberán registrar sus reclamos entre ellas, por errores u omisiones de tamitaciones reglamentarias, por intermedio de la Oficina de Liquidaciones, empleando los fomularios de reclamo de dicha Oficina.

POSIBILIDADES ARBITRALES

Art. 17. Las dificultades que pudieren derivarse de la aplicación del presente reglamento, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 2.o inciso g) de la Ley de Seguros, podrán ser sometidos a arbitraje ante el comité directivo de la Asociación, que al efecto se constituirá en tribunal compuesto de 3 de sus miembros.

CONTRATOS AUTOMATICOS Y CAJA REASEGURADORA

Art. 18. El presente reglamento será aplicable a los contratos automáticos suscritos entre compañías o entre compañías y la Caja Reaseguradora de Chile, sólo en lo que no se opone a las cláusulas especiales de dichos contratos, ni a las circulares o reglamentos de la Caja, dado el rol especial que esta institución desempeña en el comercio de seguros.

Por el comité directivo de la Asociación Chilena de Aseguradores contra Incendio.—José Fabres Pinto, presidente.—Alberto Navarro Cruz, administrador.

ASCENSOS Y DESTINACIONES EN EL EJERCITO.

Se ha expedido título de tenientes a los subtenientes que a continuación se indican, quienes continuarán prestando sus servicios en las reparticiones en que actualmente se encuentran:

Julio Vargas Sepúlveda, Alfredo Carrasco Alvarado, César Burutto Urzúa, Oscar Urzúa Donoso, Leopoldo Durán Moya, Manuel Montt Martínez, Bernardino Parada Moreno, Edmundo Urízar Ireland, Exequiel Bravo Riquelme, Pedro Campos Villar, Maximiliano Palma Fierro, Ricardo Muñoz G., Benjamín Videla V., Manuel Valladares B., Pedro Zelada S., Carlos Herman B., Raúl Vargas O., Armin Koening A., Carlos Vió V., Augusto Prado P., Alfonso Cañas R. T., José Cárcamo C., Héctor Campos A., René Alvarez M., Arturo Gálvez L., Mario Miquel F., Hugo Muñoz del Río, Eduardo Ponce R., Gastón Parada M., Manuel Chaparro P., Guillemo Ibáñez Q., Edmundo Pudpuy O., Eudoro Baeza M., Alejandro González R., Jorge Plaza de la B., Carlos Luvencce G., Pompeyo Prieto M., Eugenio Espinosa A., Luis Cavada T., Raúl Piera F., Carlos Hepp D., Luis Soto D., Eduardo Sáez D., Emilio Arnes V., Walterio Wat T., Rafael Moreno J., Humberto Santini S., Guillermo Toledo O., Oscar Herrera P., Ramón Díaz A., Rodolfo Rogazy B., Héctor Martínez A., Arturo Silva D., Arturo Vergara P., Humberto Zamorano G., Roberto Jiménez R., Raúl Aldunate P. y Enrique Bustos C.

DESTINACIONES
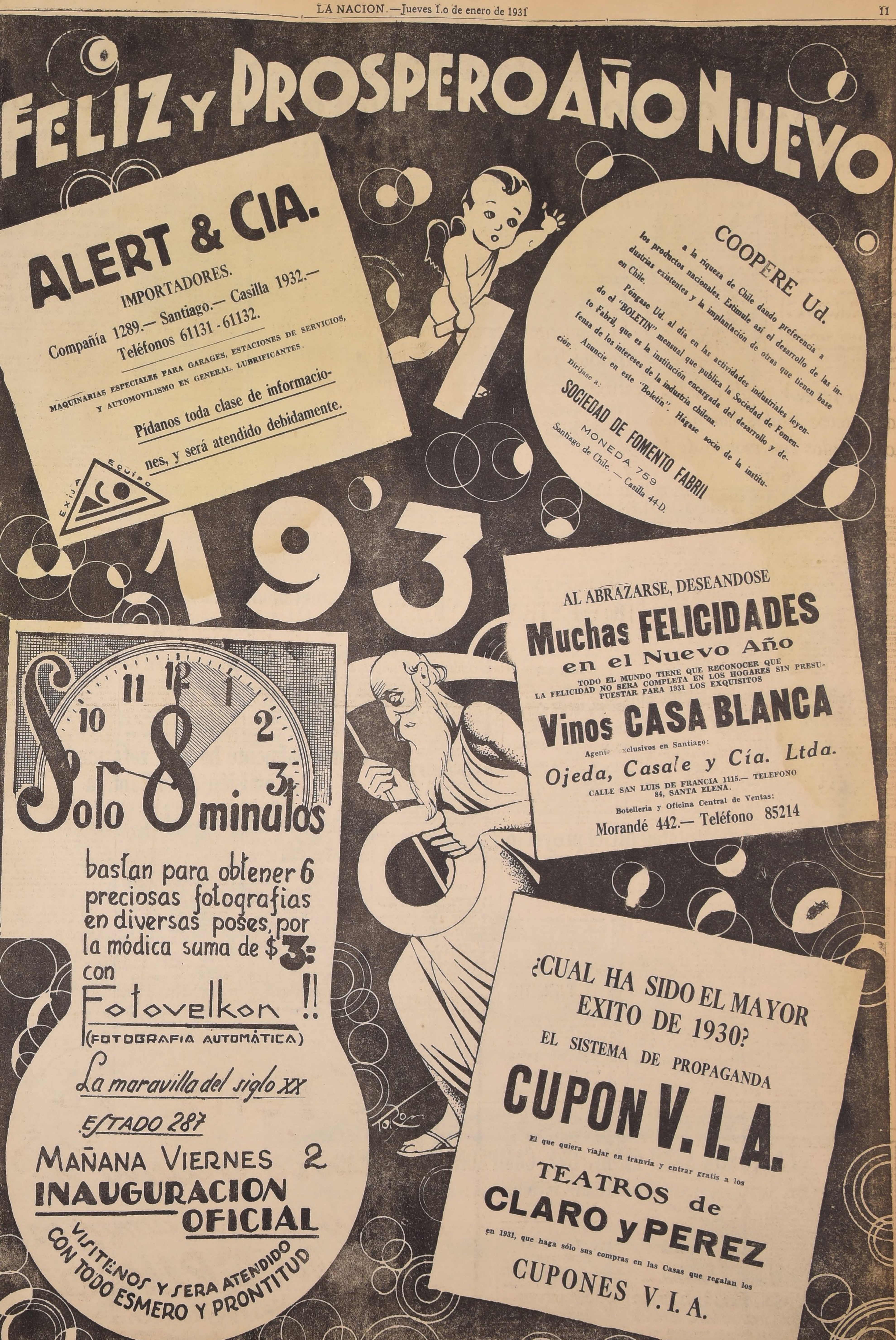
El mayor Alfonso Abad C. pasará a continuar sus servicios al Instituto Geográfico Militar.

—El subteniente Waldo Brucher pasará a continuar sus servicios al Batallón Escuela de Comunicaciones de Santiago.

—Los subtenientes Edmundo Dupouy y Aníbal Huneeus pasarán a continuar sus servicios al Grupo Sotomayor de Victoria y al Grupo Lanceros de Arica, respectivamente.

RENUNCIA DE UN CIRUJANO

Fué aceptada la renuncia que presentó de su cargo de subteniente-cirujano del Batallón de Tren N.o 1, don Ernesto Torres Galdames.


FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO
ALERT & CIA.
IMPORTADORES.
Compañía 1289.— Santiago.— Casilla 1932.—
Teléfonos 61131 - 61132.
MAQUINARIAS ESPECIALES PARA GARAGES, ESTACIONES DE SERVICIOS, Y AUTOMOVILISMO EN GENERAL. LUBRIFICANTES.
Pídanos toda clase de informaciones, y será atendido debidamente.
EXIJA EQUIPO
COOPERE Ud.
a la riqueza de Chile dando preferencia a los productos nacionales. Estimule así el desarrollo de las industrias existentes y la implantación de otras que tienen base en Chile.
Póngase Ud. al día en las actividades industriales leyendo el "BOLETIN" mensual que publica la Sociedad de Fomento Fabril, que es la institución encargada del desarrollo y defensa de los intereses de la industria chilena.
Anuncie en este "Boletín". Hágase socio de la institución.
Dirijase a:
SOCIEDAD DE FOMENTO FABRII
MONEDA 759
Santiago de Chile. — Casilla 44-D.
193
AL ABRAZARSE, DESEANDOSE
Muchas FELICIDADES
en el Nuevo Año
TODO EL MUNDO TIENE QUE RECONOCER QUE LA FELICIDAD NO SERA COMPLETA EN LOS HOGARES SIN PRESUPUESTAR PARA 1931 LOS EXQUISITOS
Vinos CASA BLANCA
Agente exclusivos en Santiago:
Ojeda, Casale y Cía. Ltda.
CALLE SAN LUIS DE FRANCIA 1115.— TELEFONO 84, SANTA ELENA.
Botellería y Oficina Central de Ventas:
Morandé 442.— Teléfono 85214
11 12 1 10 2 3
Solo 8 minutos
bastan para obtener 6 preciosas fotografias en diversas poses, por la módica suma de $3:
con
Fotovelkon !!
(FOTOGRAFIA AUTOMÁTICA)
La maravilla del siglo XX
ESTADO 287
MAÑANA VIERNES 2
INAUGURACION OFICIAL
VISITENOS Y SERA ATENDIDO CON TODO ESMERO Y PRONTITUD
¿CUAL HA SIDO EL MAYOR EXITO DE 1930?
EL SISTEMA DE PROPAGANDA
CUPON V. I. A.
El que quiera viajar en tranvía y entrar gratis a los
TEATROS de
CLARO y PEREZ
en 1931, que haga sólo sus compras en las Casas que regalan los
CUPONES V. I. A.

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

T. DE AYSEN

Noticias sociales de Puerto Aysén

PUERTO AYSEN, 31.—Nacimientos.— Ha nacido una hijita del señor Intendente de la Provincia, coronel Luis Marchant G. y señora Blanca de Marchant.

Viajeros.—A bordo del vapor Coyhaique ha llegado de Santiago el Prefecto de Carabineros de este puerto, mayor señor J. Onofre Parra T.

—Del interior ha regresado el agrimensor señor José Moreno.

Enfermos.— Delicado de salud se encuentra el señor Intendente de la Provincia, coronel Luis Mrachant G.

—En cama, a consecuencias de una caída a caballo en que se fracturara una pierna, se encuentra el agrimensor señor Eduardo Elizondo R.— Cousiño).

T. DE MAGALLANES

La preparación de los atletas magallánicos

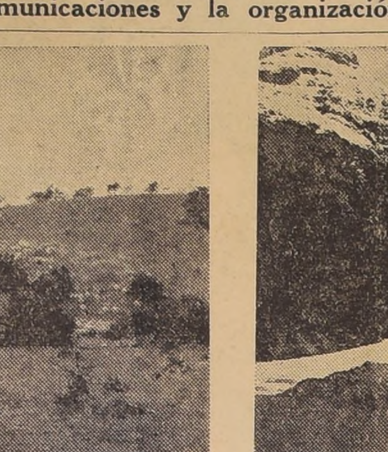
MAGALLANES, 31.— En el vapor "Alejandro" llegó a esta ciudad el señor Custodio Senón, entrenador oficial que se encargará de preparar a los atletas magallánicos para la selección nacional que se hará próximamente, con el fin de designar la delegación que nos representará en el campeonato sudamericano de Buenos Aires.— (Alvarez).

Raid pedestre de dos suboficiales

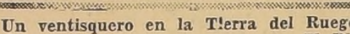
MAGALLANES, 31.— Los suboficiales Alderete y Romero, del Destacamento Magallanes, han emprendido un raid pedestre entre Natales y esta ciudad.— (Alvarez.

MUY PROVECHOSA HA SIDO PARA MAGALLANES LA VISITA DEL MINISTRO DE LA PROPIEDAD AUSTRAL

El señor Torreblanca estudia en el terreno mismo los diferentes problemas magallánicos. — El mejoramiento de las comunicaciones y la organización del trabajo



Un rebaño de ovejas en la pampa magallánica



Un ventisquero en la T!erra del Ruego

MAGALLANES, 31. — El Ministro de la Propiedad Austral, señor Edecio Torreblanca, se encuentra visitando la Tierra dle Fuego en compañía del Intendente, señor Chaparro Ruminot, del ingeniero de la oficina de Tierras y Colonización, de otros funcionarios y de varios periodistas de la localidad.

El señor Torreblanca hizo el viaje a Porvenir en un escampavía de la Armada, y en el mismo llegará hasta la subdelegación de Navarino, para donde se embarcará en Bahía Inútil. En la actualidad viaja en automóvil entre Porvenir y Bahía Inútil, visitando de paso las estancias del trayecto.

LOS PROBLEMAS MAGALLANICOS

El señor Torreblanca ha tenido oportunidad de conocer en el terreno mismo los más importantes problemas magallánicos.

Se ha manifestado muy interesado por posesionarse de ellos hasta en sus detalles más mínimos y así, ha recogido antecedentes que le permitirán resolverlos rápida y definitivamente.

LAS COMUNICACIONES CON EL NORTE

El señor Ministro se ha impuesto por ejemplo del verdadero problema que constituye para Magallanes la dificultad de las comunicaciones con el norte. Esto se va a resolver, para lo que se relaciona con la movilización de correspondencia y pasajeros cuando se establezca la línea regular aérea entre esta ciudad y Puerto Montt. Falta estudiar la forma de hacer más rápido y más barato el transporte de productos del norte del país a Magallanes. En la actualidad, por la carastía de los fletes y por la falta de comodidades de los barcos para que ciertos productos fáciles de corromperse viajen en buenas condiciones, las frutas, las legumbres y otros artículos que se deben traer del norte, tienen en esta ciudad precios exorbitantes. Así, por ejemplo, una sandía suele costar hasta doce pesos y una docena de tomates veinte pesos.

ORGANIZACION DEL TRABAJO

Las industrias de Magallanes son la de la lana y la de la frigorización de carnes. Las estancias durante la mayor parte del año ocupan en sus faenas escaso personal. Pero en las épocas de la esquila y del funcionamiento de los frigoríficos, este personal se centuplica.

Los obreros que trabajan en estas faenas extraordinarias vienen en su mayor parte de Chiloé y, terminados los períodos de esquila y de funcionamiento de los firgoríficos, regresan a su tierra. Pero muchos permanecen en Magallanes durante todo el invierno, sin tener en qué trabajar, esperando las nuevas temporadas de actividad extraordina.

Hace falta, pues, organizar en Magallanes industrias que proporcionen trabajo a estos obreros durante los meses de invierno. Se ha pensado ya en establecer algunas industrias derivadas de la frigorización de carnes, como la de fabricación de jabones y, cuerdas, etc., y hasta se han dado ya algunos pasos para reunir los capitales necesarios para establecerlas.

Este es otro problema sobre el cual ha sido informado el Ministro de la Propiedad por las autoridades y vecinos de esta ciudad.

EL INTERES DEL GOBIERNO POR EL TERRITORIO

La visita del señor Torreblanca ha demostrado elocuentemente el verdadero interés de este Gobierno por el progreso del territorio que antes estaba entregado a sí mismo, desconectado del resto del país y abandonado completamente por los poderes públicos.

A su regreso de Tierra del Fuefo el señor Torreblanca será objeto de diversas manifestaciones de aprecio en esta ciudad.—(Alvarez).

TALCA

Mal estado de un puente

TALCA, 31.— Los agricultores de la cordillera se quejan del mal estado en que se encuentra el puente sobre el Lircay, en el vado de Las Rastras. Agregan que en repetidas ocasiones han caído animales al río, pues el puente tiene grandes grietas.— (Iturriaga).

Análisis del agua potable

TALCA, 31.— Después de estudiar durante dos días la calidad del agua potable de esta ciudad—denunciada como impotable por la prensa—regresó hoy a Santiago, llevando el informe respectivo, el enviado especialmente de la Inspección de Hidráulica, ingeniero señor Heriberto Páez.— (Corresponsal).

8 proponentes para construir la Casa Municipal

AYER FUERON ABIERTAS LAS PROPUESTAS

TALCA, 31.— En la tarde se abrieron las propuestas que se solicitaron para la construcción de la Casa Municipal. Se presentaron las siguientes:

Víctor Veglia, por $ 1.145,893.35. Plazo: once meses.

Salinas, Gálvez y Hnos., por 1 millón 138,609 pesos 50 ctvs. Plazo: quince meses.

Carlos Tagle Velasco, por 1 millón 299,815 pesos 30 ctvs. Plazo: 320 días.

Adolfo Guzmán Guerra, por $ 1.147,043. Plazo: 14 meses.

Saa y Vidal, por $ 1.509,908.47. Plazo: 240 días.

Aspillaga, Guzmán y Vial, por $ 1.012,109. Plazo: 265 días.

Adolfo Wainer, por $ 1.294,645.55. Plazo: 295 días.

Emilio Straub, por $ 1.292,859.20. Plazo: 12 meses.

Las obras se ejecutarán según los planos del arquitecto Raúl Elgart Campbell ,que obtuvo el primer premio hace algunos meses.

La Casa Municipal se instalará en la Avenida Diagonal de la Plaza Exposición.— (Iturriaga).

ACONCAGUA

20 estudiantes universitarios han instalado un campamento de gitanos

en los alrededores de Putaendo. — Los campesinos les obsequian víveres

PUTAENDO 31. — Es un verdadero campamento de gitanos el que veinte estudiantes de Medicina y Leyes han instalado en la Gruta Encantada, situada a un kilómetro de este pueblo.

Llegaron hace algunos días en un camión y se instalaron en la gruta después de haber expulsado por medio de fumigaciones de azufre los murciélagos, culebras y otros bichos que anidaban en ella.

Duermen en camas improvisadas con ponchos y pellones y se hacen ellos mismos de comer. Al llegar la noche encienden una fogata al lado de afuera de la gruta y, sentados alrededor de ella, cantan, tocan guitarras y acordeones y recitan versos.

Los campesinos, que han simpatizado mucho con ellos, acuden a escucharlos, y les llevan gallinas, canastos con frutas y legumbres y otros presentes. Algunos hacendados les han obsequiado corderos y vino.

En retribución, los alegres jóvenes ofrecieron una gran fiesta a los habitantes de la comarca. Ofrecieron representaciones teatrales, cantos, declamaciones, danzas y otros números, todos interpretados con excelente humor.

Los estudiantes regresarán a Santiago después de Año Nuevo. — (Dewett Bascuñán).

ÑUBLE

Tres puentes fueron inaugurados en San Carlos

Presidió las ceremonias el Intendente de Ñuble

CHILLAN, 31.— Han sido inaugurados oficialmente en el departamento de San Carlos, los puentes de Niquén, Colliguay y Cachapoal, construcciones cuyo costo asciende a cien mil pesos. Estos puentes pertenecen al camino longitudinal de la provincia de Ñuble y están destinados a prestar grandes beneficios para la agricultura y el turismo.

La comisión inauguradora, presidida por el Intendente de la provincia, señor Antonio Gómez Bórquez, tuvo palabras de franco elogio para el ingeniero provincial, don Hildebrando Miranda, por la rapidez con que se han ejecutado las obras y por las espléndidas condiciones en que han quedado.—(Troncoso).

La Cámara de Comercio solicita la instalación

DE UNA SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL

CHILLAN, 31.— La Cámara de Comercio de Chillán ha elevado una solicitud al Supremo Gobierno, en la que se pide la instalación en Chillán de una sucursal del Banco Central, como un medio de aminorar los efectos de la crisis en el comercio, la agricultura y la industria, dando mayor elasticidad al crédito.— (Corresponsal).

MAULE

Conferencia sobre Tránsito

PARRAL, 30. — El comisario, capitán señor Román, reunión al gremio del rodado con el fin de instruirlo sobre todas las disposiciones del tránsito, muchas de las cuales eran desconocidas para ciertos componentes del gremio.—(Belmar).

Que la planta eléctrica municipal atienda el servicio de alumbrado particular

TALCA, 31.—Se está formando un movimiento de opinión, suscitado por el alza de las tarifas de alumbrado eléctrico acordada por la Compañía General de Electricidad Industrial.

El Intendente de la Provincia ha oficiado al señor Ministro del Interior transmitiéndole un memorial de conclusiones presentado por la Unión Mutual.

Estas conclusiones pueden resumirse en dos puntos, en los cuales se solicita, primero, la suspensión del Decreto Supremo que autoriza el alza de las tarifas y, segundo, tomar las medidas conducentes para dar a la Municipalidad de Talca las facultades del caso para que pueda suministrar luz y fuerza eléctrica a la industria, el comercio y pueblo en general, aprovechando la planta que posee la corporación.— (Corresponsal).

Con una manifestación, los funcionarios municipales despidieron ayer el Año Viejo

A las 6 de la tarde de ayer se efectuó, en el Salón de Honor de la Municipalidad, una simpática reunión de los jefes y empleados municipales, con el fin de despedir el año viejo y celebrar el advenimiento del Año Nuevo.

A esta manifestación fué especialmente invitado el Alcalde señor Parada, el Segundo Alcalde señor Alberto Véliz y el Secretario Municipal señor Luis A. Mesa Torres.

Asistieron además los jefes de departamento y sección, señores Armando Silva, doctor Ernesto Mollina C., Ricardo Herrera Lira, Guillermo Varas,, Oscar Iribarren, Carlos Swinburn, Pedro González, Roberto Barros Torres, mayor Aquiles Frías y casi la totalidad del personal de empleados de la Municipalidad.

El acto fué amenizado por la Orquesta Sinfónica que funciona en el Municipal y que ha sido organizada por "La Nación".

El jefe del Departamento de Instrucción Local, don Armando Silva, ofreció la manifestación en palabras breves y elocuentes.

El seguida habló el señor Parada, quien expresó en primer término que había aceptado la invitación de concurrir a esta manifestación en la convicción de que no se trataba de un festejo hacia su persona—lo cual por principio él no podría aceptar—sino que de un acto de camaradería de todos los funcionarios municipales que laboran y se sacrifican con una misma finalidad; el progreso de la capital y el bienestar de sus habitantes.

Terminó el Alcalde deseando un feliz Año Nuevo a todos los presentes.

El Senado despachó totalmente el proyecto sobre organización de las Cajas de Ahorros

La Corporación se ocupará el lunes próximo del Mensaje sobre Habitaciones Populares

Sesión en 31 de diciembre de 1930. Presidencia del señor Opazo.

Se abrió la sesión a las 16.15 horas y asistieron 28 señores Senadores y el señor Ministro de Hacienda.

INCIDENTES

LIBERACION DE DERECHOS ADUANEROS

Sin obsrvaciones, queda despachado el proyecto que concede ciertas franquicias aduaneras a las mercaderías que se internen al Territorio de Magallanes.

DESCUENTOS DE LETRAS EN ADUANAS

El señor CABERO. — Da lectura a una petición que la Cámara de Comercio de Antofagasta ha hecho al Ministerio de Hacienda, en el sentido de que se deje sin efecto la medida adoptada por la Junta General de Aduanas de aquel puerto, que impide el pago de derechos aduaneros y demás gastos, por medio de letras.

Por su parte, pide que se oficie al señor Ministro de Hacienda para que tenga a bien ordenar se suspendan los efectos de ese acuerdo de la Junta, que viene a crear al comercio de Antofagasta una nueva situación de angustia.

COMPAÑIA DE TELEFONOS

El señor BARROS JARA. — Refiriéndose a la respuesta que ha enviado al Senado el Ministerio del Interior acerca de las observaciones que formuló en sesiones pasadas sobre la declaración del capital de la nueva Compañía de Teléfonos, expresa que no ha pedido el nombramiento de los directores que representarán al Gobierno en la nueva organización, como lo deduce de la lectura del oficio respectivo.

Insiste en que lo que ha pedido es que se tomen medidas para que se avalúen los sistemas, instalaciones, propiedades y servicios de la Compañía Inglesa, para determinar el capital real y efectivo que formará la nueva Compañía de Teléfonos.

Solicita que se oficie nuevamente al Ministerio del Interior en este sentido.

SUPRESION DE PREPARATORIAS

El señor MARAMBIO. — Observa que en "La Nación de hoy aparece una información oficial del Ministerio de Educación, en la que se expresa que no es efectiva la supresión de las preparatorias en los liceos fiscales; pero, que, a renglón seguido, se confirma la supresión en parte de estas preparatorias.

Hace notar que el Senado, por unanimidad, acogió la insinuación que formuló en el sentido de recomendar al Gobierno que evitara dicha supresión y que el señor Presidente de la República le prometió que haría lo posible por que esto no se llevara a cabo.

Agrega que no desea recordar nuevamente las razones que en su oportunidad adujo sobre la inconveniencia de esta medida; pero deja constancia del sentimiento con que ha visto la información en referencia, y ya que S. E. el Presidente de la República ha prometido una cosa y el Sr. Ministro insiste en sus propósitos, no procede sino formular votos por que se cumplan los deseos del Primer Mandatario.

HABITACION BARATA

Se fija el primer lugar de la tabla para la sesión del lunes próximo, al proyecto sobre Habitación Barata, devuelto con modificaciones por la Cámara de Diputados.

ORDEN DEL DIA

CAJAS DE AHORROS

Se continúa la discusión pendiente del proyecto de reforma de la ley sobre Cajas de Ahorros.

Se produce un largo debate acerca de la letra e) del Art. 27, que estaba pendiente y que establece que los fondos de la caja podrán invertirse en descuento o compra de letras aceptadas, que provengan de la venta, producción, fabricación o transporte de productos, cuyo plazo de vencimiento, al tiempo de pasar a propiedad de la Caja, no sea superior a noventa días y que tengan a lo menos dos firmas de personas de reconocida solvencia.

El total de esta clase de operaciones que la Caja podrá efectuar con una misma persona o firma, ya sea que figure como endosante, girador o aceptante en dichos documentos, será la suma de 30,000 pesos.

Cerrado el debate, se aprueba la letra, desechándose la indicación de la Comisión para suprimir el inciso segundo y se acepta la del señor Echenique para fijar el total de esta clase de operaciones en 50,000 pesos.

El resto del proyecto, no merece mayores observaciones y queda totalmente despachado, con las modificaciones propuestas por la Comisión.

Se levantó la sesión.

Sustancialmente ha sido reformado por la Comisión de la Cámara

el proyecto sobre los delitos contra la seguridad del Estado.

Sesión 20.o Extraordinaria en 31 de diciembre de 1930

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MONTECINOS

Se abrió la sesión a las 16.15 y asistieron 68 señores diputados.

EL PROYECTO SOBRE DELITOS CONTRA LA SEGURIDAD DEL ESTADO

El señor EDWARDS MATTE. — Pide la palabra para llamar la atención de la Cámara hacia un artículo publicado en el "Diario Ilustrado", de ayer, por el señor Arturo Lyon Peña, ex-Presidente del Partido Conservador, sobre el proyecto despachado por el Senado y que pende de la consideración de esta Cámara, referente a los delitos contra la seguridad interior del Estado.

El señor Lyon analiza esta materia con gran serenidad y alto espíritu de patriotismo, y, entre otras cosas, dice:

"Es, por lo tanto, prudente dar al Gobierno medios eficaces para su defensa y no es razonable exigir del legislador que coloque, de propósito determinado, al Gobierno en la situación de contravenir la Constitución o de dejarse derribar; lo único que se le puede exigir es que dicte las disposiciones que sean necesarias para salvaguardiar las garantías individuales. Esas garantías están, a nuestro juicio, resguardadas, dada la forma en que ha quedado la ley que estudiamos. Creemos, en efecto, que es mayor seguridad para los ciudadanos acusados de un delito, el ser enjuiciados por un tribunal, que no dejarlos entregados a medidas administrativas sin juicio alguno; creemos que es suficiente garantía la de ser juzgado por un tribunal que en último trámite está compuesto de dos Ministros de Corte, de dos jefes del Ejército y del Auditor de Guerra; consideramos que no existen motivos para dudar de la competencia o de la equidad de un tribunal constituído en esa forma".

El Diputado que habla cree que estas palabras harán que muchos Diputados depongan su resistencia al proyecto aludido.

El señor URRUTIA MANZANO—Por su parte, no cree que, llegado el caso, sea debidamente respetada tampoco esta ley.

El señor LIRA INFANTE. — Reconoce el buen espíritu que ha inspirado el artículo a que se ha referido el señor Edwards Matte; pero el que habla estima que se deben respetar los principios de la separación de los Poderes Públicos y otros. Por eso no acepta el proyecto.

El señor ORTEGA. — Deja constancia de la extemporaneidad con que el señor Edwards Matte viene a plantear un debate sobre un proyecto que debe discutirse en su debida oportunidad.

El señor CASTILLO. — El debate habido viene a comprobar, a su juicio, la inoportunidad y la inutilidad del proyecto.

LIBERACION DE DERECHOS

En seguida se aprobó sin debate y por asentimiento tácito el proyecto por el cual se autoriza para declarar, previo informe, de la Dirección General de Sanidad, en cada caso, libres de derechos de internación a los alimentos "Bauberre" y "Leche Albuminosa", que sean importados bajo la forma desecada o concentrada.

ORDEN DEL DIA

PLAN DE OBRAS PUBLICAS

Continúa la discusión general del proyecto sobre plan de obras públicas.

El señor ORTEGA. — Estudia diversas partidas sobre expropiación, manifestando que, a su juicio, no se ha contemplado debidamente el precepto de la Constitución, según el cual la educación debe ser atención preferente del Estado.

El señor NAVARRETE (don Pedro Pablo). — Pide que la suma consultada para la Escuela Parroquial de Linares se destine a la Escuela de Hombres de Puente Alto.

El señor GUTIERRREZ (don Arturo). — Apoya esta indicación.

El señor NAVARRETE (don Pedro Pablo). — Hace presente que muchas de las subvenciones concedidas por la ley a escuelas de obreros han quedado sin pagarse durante varios años.

Aprovecha también esta oportunidad para manifestar su opinión contraria al traslado de la vía férrea que pasa a lo largo de la calle Matucana. Cree que esa línea debe permanecer allí, sin que sea suficiente para trasladarla, el hecho de ocurrir a lo lejos algunos accidentes desgraciados.

El señor WILSON. — Analiza algunos artículos del proyecto en debate, manifestando que no cree lógico que se incluyan en él las deudas por pagar, pues se trata de un plan de obras públicas y de arbitrar recursos para atenderlas.

El señor URRUTIA MANZANO.— Formula algunas observaciones sobre la política, a su juicio, errada que se ha seguido en materia de obras de regadío; y por otra parte, echa de menos en este presupuesto ítems destinados a obras de alcantarillado.

El señor ELGUIN.—Comparte esta última observación.

—Clausurado el debate, se dió por aprobado en general el proyecto de presupuesto extraordinario, volviéndosele a comisión para segundo informe hasta el lunes.

INCIDENTE

ASUNTOS VARIOS

El señor VENEGAS.—Como resultado de las observaciones recogidas en un reciente viaje al norte, solicita, en primer término, que se oficie al Ministro del Interior a fin de que estudie la conveniencia de derogar cierto decreto relacionado con el alcantarillado de Iquique. Aboga por la creación de una sucursal de la Caja de Crédito Popular en Iquique, e insinúa al Gobierno la conveniencia de que se contrate un vapor destinado a llevar a las provincias del norte, por cuenta del Gobierno, diversos artículos de consumo destinados a ser entregados a los Municipios para su venta al público. Solicita, además, que se oficie al Ministro de Educación, a fin de que reponga la gratificación de zona que se pagaba a los maestros primarios del norte.

El señor GUTIERREZ (don Arturo).—Solicita del Gobierno que ordene la pronta iniciación de obras de defensa de la ciudad de San Antonio, contra las inundaciones del invierno. Pide al Gobierno que haga cesar la prohibición existente en el puerto de San Antonio, para que el público pueda ir a bordo de los vapores, prohibición que, desde luego, afecta gravemente los intereses de los fleteros.

El señor LEYTON.—Aduce algunas observaciones sobre el nuevo plan de estudios que comenzará a regir el presente año en los liceos de la República.

El señor LIRA URQUIETA.—Toma nota con agrado, y por ello felicita a las autoridades educacionales respectivas, de que en la enseñanza primaria se han venido introduciendo provechosas reformas en cuanto a la aplicación de la experimentación y el desarrollo de la escuela nueva o activa.

El señor GUZMAN GARCIA.—Ruega al señor Leyton que, cuando aborde nuevamente estas cuestiones educacionales, estudie la posibilidad de emprender la educación de los padres de familia o guardadores, en el sentido de corregir la idea de que sólo deben ser apetecibles en Chile las carreras profesionales.

El señor LIRA INFANTE.—Levanta los cargos que un señor diputado formulaba recientemente contra la política seguida por el anterior Consejo de Bienestar Social, y hace dar lectura a una carta-exposición del ex-presidente de dicho Consejo, señor Luis Casanueva, quien expone las normas a que se ceñía ese organismo y la acción desarrollada por éste.

—Por renuncia del señor Vallejos se designó al señor Venegas, miembro de la Comisión de Legislación y Justicia.

El señor QUEVEDO.—Ocupándose del problema de la cesantía, abogó porque se dicte una ley que establezca el seguro contra la desocupación, institución que existe en algunos países. Expone, como medio de contribuir a la solución del mismo problema, algunas ideas sobre la mejor forma de desarrollar la colonización nacional, estimando que debe irse resueltamente a la subdivisión de la propiedad rural y urbana.

—Puesta en votación una indicación formulada por el señor Rivera don Gustavo, en el sentido de que la Cámara acuerde oficiar al Gobierno a fin de que remita ciertos datos relacionados con el funcionamiento de la Sindicatura General de Quiebras, resultó aprobada por 20 votos contra 15 y 5 abstenciones.

—Se levantó la sesión a las 7.15 P. M.

BOX

LA RUEDA SEMI-FINAL DEL CAMPEONATO MILITAR

SE EFECTUARA ESTA NOCHE EN EL ESTADIO REINA VICTORIA.-- ENTUSIASMO QUE DESPIERTA ESTA COMPETENCIA. -- LOS QUE PARTICIPARAN

Esta noche se efectuará en el ring del Estadio Reina Victoria, la segunda rueda del Campeonato Militar de Box aficionado, encuentros que corresponden a la semi final de la competencia correspondiente a la Olimpíada Militar que se está realizando con marcado éxito en esta capital.

La importancia de estos encuentros se basa en los méritos de los elementos que en ellos intervienen, pues en su gran mayoría son aficionados que han practicado el boxeo en los clubs de esta capital y que en cumplimiento de la Ley de Reclutas y Reemplazos, están en la actualidad enrolados en las filas de nuestro ejército.

Es por esto que la mayoría de los combates resultan interesantes y del agrado de la concurrencia, pues los muchachos ponen en defensa de sus respectivas divisiones, todo el mayor interés y entusiasmo por obtener el triunfo.

EN AÑOS ANTERIORES

En los años anteriores, esta competencia ha contado con el concurso del público, que siempre demuestra sus simpatías por estas obras deportivas.

Conocen bien la valentía que los muchachos militares aportan a cada combate y tienen la seguridad de presenciar encuentros donde prima la valentía y buen estado físico, ya que cada uno se presenta en condiciones de perfecto entrenamiento, pues contribuye eficazmente en esto la vida de cuartel a que están sometidos.

OCHO PELEAS ESTA NOCHE

El programa de esta noche consta de ocho peleas en las categorías comprendidas entre el peso gallo y medio liviano. Los vencedores de estos encuentros serán los finalistas del torneo Militar, lo que le da a cada pelea mayor importancia.

El programa de hoy no sólo es numeroso, sino que de valor, pues la unanimidad de los actuantes son conocidos del público.

ENTRADAS POPULARES

Para el mayor éxito de esta competencia, las autoridades encargadas de la organización de este campeonato, han dispuesto que las entradas sean a precios verdaderamente populares.

En esta forma el público podrá asistir en gran número y apreciar la capacidad de los elementos que actúan en el torneo, cuyos vencedores, en breve plazo deberán presentarse ante los campeones de Chile de aficionados.

BANDA MILITAR

Amenizará el festival de esta noche, una buena banda militar, dando así al espectáculo mayor importancia y animación.

LA FINAL

La final de la competencia militar se llevará a cabo el sábado próximo en el Reina Victoria, interviniendo los vencedores de esta noche y los de la rueda realizada el martes último.

Un desafío a Quintín Romero

José Concha, actualmente en la categoría pesado, nos ha pedido desafiar en su nombre a Quintín Romero. Nada más lógico, nos ha dicho Concha, que Quintín Romero, que ha venido a Chile con el propósito de combatir, lo haga con un profesional de los de aquí, para que, una vez que el público haya apreciado los conocimientos de nuestro bravo campeón, se pueda pensar en combates con rivales extranjeros.

No deja Concha de tener razón. Estamos seguros que el público quiere ver a Romero y para esto tenemos hombres como el desafiante que creemos es capaz de hacer un buen match.

Concha ha ingresado al peso pesado ganando enormemente en capacidad técnica, pues la violencia de su golpe, que siempre fué peligroso para los medio-pesados, ahora será el terror de los de la categoría máxima.

UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO



PICCARDO & Cía.

SOCIEDAD ANONIMA

SOCIEDAD NACIONAL DE TABACOS

Desea un FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

A SUS FAVORECEDORES

SANTIAGO, ENERO DE 1931.

MUEBLERIA PARIS

— Grandes Almacenes de: —

Muebles finos, Tapices, Alfombras, Blanco, Mantelería, Catres, Colchones, Ropa de Cama, Menaje y Sanitarios.

DESEAN A SU DISTINGUIDA Y NUMEROSA CLIENTELA UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO.

WEST INDIA OIL Company

Saluda a sus clientes y favorecedores, y tiene el agrado de desearles FELICIDAD y PROSPERIDAD para el año que se inicia

Santiago, Enero 1.o de 1931.



CURPHEY Y JOFRE LTDA., saludan atentamente a sus distinguidos favorecedores y amigos, y tienen el agrado de desearles un próspero y feliz AÑO NUEVO, y le expresan sus agradecimientos por la confianza que le han dispensado y con la cual esperan seguir contando.

Santiago, 1.° de Enero de 1931.

LOS PRODUCTOS

FLORES DE PRAVIA

Jabón
Agua Colonia
Polvos
Cremas
Champú

Saludan a sus consumidores, deseándoles un FELIZ AÑO, y les piden que sigan empleándolos, ya que gozan de la confianza de la alta sociedad.

LA CORBATINERA

se complace en felicitar a su distinguida clientela deseándole un próspero y feliz año.

Santiago, Enero de 1931.

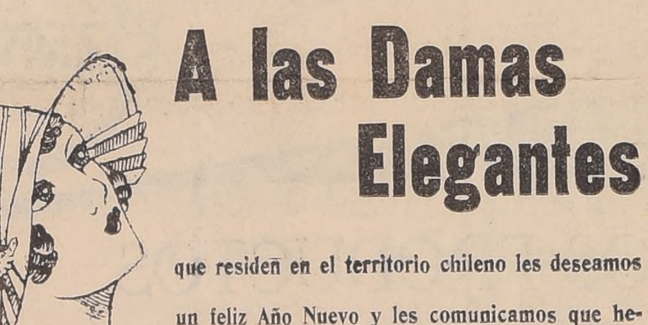






FELICIDAD EN EL NUEVO AÑO







"Los adversarios del nuevo régimen tendrán que convencerse, de una vez por todas, que son vanos sus esfuerzos en orden a volver a la anarquía política de antaño",

dice S. E. el Presidente de la República en una circular a los Intendentes del país

El Presidente de la República envió anoche la siguiente circular telegráfica a todos los Intendentes del país:

"Señor Intendente:

Me es muy grato desearle un feliz Año Nuevo y transmitir por su intermedio a todos los funcionarios públicos, al pueblo trabajador y a todos mis conciudadanos que por su espíritu cívico y amor al trabajo contribuyen efectivamente al progreso nacional, mis mejores agradecimientos por la patriótica labor desarrollada durante el año que termina, y mis más sinceros augurios de prosperidad para el ciclo cuya iniciación celebramos hoy con optimismo y confianza en el porvenir.

Llegue también hasta mis camaradas de todas las jerarquías de las fuerzas armadas, mi más cariñoso y especial saludo de Año Nuevo y mi más profunda satisfacción por la intensa dedicación a sus labores y la alta comprensión de sus deberes.

No he querido dejar pasar esta fecha en que los recuerdos acuden sin esfuerzo a nuestra mente y en que vibran dentro de cada hogar un cúmulo de aspiraciones, sin hacer también algunos recuerdos, formular algunos propósitos y concretar mis aspiraciones de Jefe del Estado.

Es muy halagador para mí dejar constancia de que la situación excepcionalmente grave por que atraviesa el mundo entero, ha sido atenuada en Chile eficazmente, merced a una severa política de economías que ha permitido cerrar sin déficit el año financiero. Las medidas de previsión adoptadas, nos hacen esperar para los próximos años, la consolidación de las finanzas públicas y entonces podremos palpar el bienestar que se dejará sentir en todas las actividades nacionales. El afianzamiento de la situación económica permitirá al Gobierno continuar en toda su amplitud el desarrollo del plan general de Obras Públicas reproductivas, y evitar así la desocupación cada día creciente, que amenaza a todos los países del orbe.

Recuerdo especialmente en este día a las clases populares que durante todo mi Gobierno me han prestado la más abnegada y efectiva cooperación, y al agradecerles su patriotismo debo anotar la circunstancia altamente honrosa para ellas de haber comprendido en toda su magnitud, que los ideales de la Revolución eran los suyos propios y que no podrían ser ya víctimas del antiguo régimen de prebendas injustas y de caudillismo político.

Frente a este ejemplo de virtud ciudadana, es sensible constatar que algunos elementos políticos, únicos descontentos del nuevo régimen, a pesar de la cultura de que hacen alarde, no han sabido recoger la más mínima experiencia, de los acontecimientos que desde 1924 vienen desarrollándose en nuestra Patria. Mas, es indispensable para la tranquilidad del país, que tengan presente que la Historia del proceso revolucionario operado en Chile es talvez la más clara de cuantas puedan escribirse en el futuro y que ella puede sintetizarse en la frase vigorosa del manifiesto del 11 de setiembre, que dijo: "Se trata de un movimiento sin banderas de sectas o partidos, dirigido igualmente contra todas las tiendas políticas que deprimieron la conciencia pública y causaron nuestra corrupción orgánica. Ninguno de los bandos podrá arrogarse la inspiración de nuestros actos ni deberá esperar para sí la cosecha de nuestro esfuerzo".

Quiero que recuerden también que cada vez que estas fuerzas políticas artificiales se han negado a comprender el ideal revolucionario, y tratado de provocar la reacción hacia el régimen nefasto del pasado, ellas han sido arrasadas por el espíritu de la nación entera.

Ya en los albores de la Revolución, un bando político imaginó que podría burlarse impunemente de la frase que con rasgo enérgico grabaron las fuerzas armadas en el manifiesto de setiembre, y que la opinión, entonces como ahora, aplaudió con todas las fuerzas de su espíritu. Se creyó posible transformar así, al amparo de la pequeñez de algunos hombres lo que era la más honda transformación que ha experimentado la República a través de su Historia, en un simple predominio de una combinación política retrógrada sobre otra no menos reaccionaria.

Pero, las fuerzas armadas, con la irritación de quien ve frustradas sus más caras aspiraciones de redención, reconquistaron violentamente el sentido inicial del movimiento de setiembre.

No bastó, sin embargo, esta experiencia para demostrar a algunos políticos que no era posible ya intentar la reacción y continuaron con tenacidad tratando de influenciar en el Gobierno, ya por la amenaza del ataque, ya por la seducción del adulo. A consecuencia de haberse inclinado hacia la reacción debió caer un Jefe del Estado; muy luego esta misma lucha constante debía agotar las energías de otro.

Cuando asumí la dirección suprema del país, la politiquería se batió en retirada, merced a las enérgicas medidas que fué necesario adoptar, especialmente contra el comunismo y la anarquía del propio Congreso nacional; pero, al acercarse la renovación del Parlamento y no habiéndose vislumbrado hasta entonces la organización de las verdaderas fuerzas nacionales, fué necesario hacer el patriótico sacrificio de interesarse porque los viejos partidos renovasen sus programas. No obstante, ninguno respondió debidamente.

Los adversarios del nuevo régimen tendrán que convencerse de una vez por todas que son vanos sus esfuerzos en orden a volver a la anarquía política de antaño, porque las fuerzas productoras y el pueblo me acompañan a cumplir el programa de la Revolución que tuvo su origen en el impulso generoso de las fuerzas armadas, porque tengo plena conciencia de mis deberes y de mis responsabilidades y porque mi acción está inspirada en el anhelo de hacer llegar a todos los ámbitos del país un aliento vivificante y productivo, de orden y de progreso.

Es por esto que quiero advertir a los profesionales de la política, que sufren la más peligrosa de las equivocaciones si creen posible agotar mis energías, porque hoy más que nunca, estoy dispuesto a cualquier sacrificio en aras de los ideales de la revolución y de los verdaderos intereses de la Patria. Y aquí quiero recordar la resolución inquebrantable que manifesté con motivo de las Cámaras el año 1927: "Espero esa cooperación. Pero, si por desgracia, me fuera negada; si intenciones aviesas pretendieran perturbar la obra honrada de un Gobierno cuya finalidad suprema y única es el bien de la Patria, no omitiré sacrificios propios ni ajenos para guiar al país por la senda justa, para mantener el orden".

No cumpliría mis propósitos de bien público si continuara soportando indefinidamente la acción negativa de estos elementos que durante el año que termina, han entorpecido en toda forma la resolución de los más urgentes problemas nacionales, y han alterado repetidas veces la tranquilidad pública.

Estoy profundamente convencido de que este estado de cosas no satisface los anhelos de orden y de progreso de mis conciudadanos, y es por eso que los que conocemos la opinión de las provincias estamos seguros de que existe un marcado divorcio entre ellas y los dirigentes de la anarquía política de Santiago. Allá prevalecen los intereses generales del país, aquí se lucha por los intereses creados y por los muy estrechos de círculos.

Como el tiempo avanza y se aproximan problemas políticos de importancia trascendental para la nación, termino invitando a meditar sobre el futuro político de la República y sobre las responsabilidades que afectan a cada ciudadano, si se retarda por más tiempo la organización de las fuerzas que han de ser el baluarte de las conquistas alcanzadas durante el régimen implantado por la Revolución.

Finalmente, expreso mis votos de profunda simpatía a mis esforzados compatriotas, hombres de trabajo y de acción que, alejados de las agitaciones partidaristas de la política laboran con tesón a lo largo del país, inspirados sólo en el engrandecimiento nacional.

(Fdo). CARLOS IBAÑEZ DEL CAMPO.

La aviación nacional tiene 49 nuevos pilotos

En el gran festival aéreo de ayer en "El Bosque", los oficiales-alumnos demostraron eficiencia, pericia e intrepidez.— Miles de personas asistieron a la presentación de fin de año de la Escuela de Aviación Militar.—El Presidente de la República y Ministros de Estado revistaron el material de instrucción y las diversas dependencias de la Escuela.

Hermosa demostración de bombardeo, desde 1,500 metros de altura, hecha por la Escuadrilla de Aplicación. — Espectácular combate entre dos aviones. — Ejercicios de ametralladoras aéreas. Caza de globos. — Felicitaciones al Director de la Escuela, comandante Franke, y a los pilotos, comandantes tenientes Juan del Villar y Oscar Silva, y al personal de instructores.

Magnífico por todos conceptos fué el festival aéreo efectuado en la mañana de ayer en el aeródromo militar de El Bosque, con motivo de la presentación final de los oficiales alumnos aspirantes a pilotos, y los de la Escuadrilla de Aplicación que recibieron sus títulos de "pilotos de guerra".

El festival aéreo se vió realzado con la presencia de S. E., el Presidente de la República; Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, agregados militares, generales, jefes y oficiales del Ejército y de la Armada, y una inmensa concurrencia, que llenaba por completo el costado oriente del aeródromo en varias cuadras de extensión.

LLEGA S. E.

A las 10.15 horas llegó a la Escuela de Aviación el Presidente de la República, acompañado del Edecán de servicio, coronel don Carlos Plaza Biélich. Fué recibido en el aeródromo por el subsecretario de Aviación, comandante don Arturo Merino Benítez; por el director de la Escuela, comandante de Escuadrilla don Manuel Francke; por el jefe del Estado Mayor, comandante don Diego Aracena, y por otros jefes. La banda en esos instantes rompió con los acordes del Himno Nacional.

LA REVISTA DE LOS AVIONES

El Excmo. Sr. Ibáñez del Campo, acompañado de los Ministros de Guerra, general Charpin; de Marina, contraalmirante Von Schroeders; del subsecretario de Aviación, comandante señor Merino Benítez; del director de la Esc., comandante Manuel Francke, y del Ayudante teniente Felipe Latorre, revistó el material de aviación que iba a participar en el festival aéreo y delante del cual se encontraban formados los alumnos de las dos escuadrillas, al mando de sus respectivos instructores.

Terminada la revista, S. E., Ministros y jefes de la Fuerza Aérea Nacional tomaron colocación en la tribuna oficial.

EN LA TRIBUNA OFICIAL

En la tribuna oficial tomaron colocación S. E., el Presidente de la República; los Ministros de Guerra, Marina, Interior y Educación Pública; el director general de la Fuerza Aérea Nacional, comandante Merino Benítez; el inspector general de la Armada, almirante don Hipólito Marchant; los generales Olivares, Viaux, Rodríguez, Sepúlveda; los Embajadores de Estados Unidos e Italia; los agregados militares de Argentina, Brasil, Méjico, Francia, Estados Unidos; el agregado de aeronáutica de la Embajada de Gran Bretaña, comandante E. H. Johnston; el comandante de la Escuela, don Manuel Francke; los Edecanes de S. E., coronel don Carlos Plaza Biélich y mayor Armando Castro; el jefe del Estado Mayor de Aviación, comandante don Diego Aracena; los comandantes de los Cuerpos de la guarnición, y familias.

EVOLUCIONES POR LA ESCUADRILLA DE AVIACION

A las 10.30 horas se dió comienzo al festival aéreo con los ejercicios ejecutados por la escuadrilla de instrucción, cuyo comandante es el teniente 1º señor Juan del Villar.

Los aviones Gipsy Moth y Cirrus, dirigidos por sus respectivos pilotos, en número de quince, se pusieron en movimiento y tomaron colocación en el extremo norte del aeródromo, a fin de dar comienzo al programa que se les había señalado. La escuadrilla de instrucción se dividió en tres bandadas, distribuídas como sigue:

1ª bandada: leader, teniente 2º Sr. Marcos Vega; pilotos, alumnos señores Juan Andurandeguy, Oscar Yáñez, Osvaldo Figueroa y Luis Maldonado.

2ª bandada: leader, teniente 1º Sr. Aurelio Celedón; pilotos, alumnos señores Alfredo Cáceres, Guillermo Cesone, Alberto Jara y Enrique Flores.

3ª bandada: leader, teniente 1º Sr. Humberto Vega; pilotos, alumnos señores Mario Acosta, Ernesto Hermann, Luis Reveco y Julio Parra.

Estas tres bandadas decollaron sucesivamente, y después de tomar la altura suficiente comenzaron a hacer evoluciones, primero en línea y después en cuña.

En seguida las bandadas se separaron con el fin de efectuar acrobacias aéreas, y a una señal dada por los leaders hicieron varios loopings y rolls, que llamaron la atención del público, dado el número de aviones que participaban, que era de quince.

LA ESCUADRILLA DE APLICACION

Se prepararon para dar comienzo al programa que se les había señalado los oficiales alumnos que forman la Escuadrilla de Aplicación, comandada por el teniente 1º señor Oscar Silva, y que estaba compuesta en la siguiente forma:

Bandada de Vickers Vixen de reconocimiento: leader, teniente 2º Sr. Luis Donoso; observador, teniente señor Jorge Aravena; teniente Javier Undurraga, observador teniente Pedro Barra; teniente Manuel Sotomayor, observador teniente Alberto Mast; teniente Oscar Novoa, observador teniente Juan Lacassie; teniente Alfonso Scheihing, observador teniente Diego Barros O.

Bandada de Wibaults: leader, teniente Fernando Ortega; pilotos, tenientes Fernando Rojas, David Bobadilla, Julio Tapia, Francisco Montes, Oscar Arce y Héctor Lopehandía.

ESPECTACULAR COMBATE DE DOS AVIONES

Fué espectacular el combate entre una máquina monoplaza (Wibault) y un bi-plaza (Vickers Vixen) equipada esta última con cine-ametralladora.

El Vickers Vixen era piloteado por el capitán señor Raúl González, quien llevaba como piloto observador al teniente don Manuel Delgado. El Wibault lo piloteaba el teniente señor Oscar Arce.

EL BOMBARDEO DE UN BUQUE DESDE 1,500 METROS DE ALTURA

Fué interesante la demostración hecha por la bandada de los Vickers del bombardeo desde 1,500 metros de altura de un modelo de buque mercante de madera que se había construído para el objeto.

Desde la altura indicada se vió cómo caían con gran rapidez un grupo de bombas, que hicieron explotar precisamente sobre el blanco, el que en segundos quedó completamente destruído, y cuyos escombros se elevaron en medio de una columna de tierra y humo. Una vez disipada la columna se divisó que solo la proa del buque había quedado intacta.

BOMBARDEO DE LOS WIBAULTS

En seguida la bandada de Wilbaults a baja altura, efectuó un ataque con bombas y ametralladoras, sobre una división de infantería, terminado el cual se abrió en abanico, con el fin de evitar el tiro de dicha división.

ACROBACIAS AEREAS, VUELOS INVERTIDOS Y CAZA DE GLOBOS POR LOS WIBAULTS

Después la bandada de Wibaults tomó la suficiente altura con el fin de ejecutar los vuelos invertidos, que ejecutaron por orden de formación y a regular altura, terminados los cuales hicieron un roll lento con 100 metros de distancia.

Finalmente se efectuó la caza de globos, prueba de por sí difícil, dada la pequeña dimensión de éstos.

UN EMOCIONANTE ESPECTACULO

Sin duda que el número final de la revista, efectuado por primera vez en Sud América, constituyó una de las mayores atracciones del festival aéreo.

Una patrulla de tres Vickers Vixen piloteados por los tenientes Donoso, que era el leader, Barros y García y llevando como observadores a los alféreces Aravena, Mast y Rojas, decollaron amarrados unos de otros por una cuerda que llevaba gallardetes con los colores nacionales.

Eran las 12.15 P. M. cuando se dió término a la revista.

EN LA CAMARA DE CINE AEREO

El comandante Merino Benítez invitó a S. E., Ministros y comitiva a pasar a la cámara de cine aéreo, cuyas maquinarias acaban de llegar de Inglaterra. Esta cámara consta de dos pisos. En la parte superior está la maquinaria cinematográfica y en la inferior el mecanismo de un avión con la cine ametralladora.

Después S. E. y comitiva visitaron las dependencias de la escuadrilla de bombardeo.

LA CRITICA DE LA REVISTA

En uno de los hangares se reunieron los oficiales de las escuadrillas de Instrucción y de Aplicación al frente de sus instructores capitán don Juan del Villar y don Oscar Silva, respectivamente.

Hasta allí llegó S. E. el Presidente de la República para oír la crítica de la revista verificada en la mañana.

HABLA EL COMANDANTE FRANKE

En seguida el comandante Franke hizo la crítica de la revista y analizó la labor desarrollada durante el año de 1930, y dejó especial constancia del celo y entusiasmo profesional del personal de instructores con que cuenta hoy día la Escuela de Aviación y que está completo. En seguida dió a conocer, a grandes rasgos, algunas de las innovaciones que se harán en el año próximo.

PALABRAS DEL COMANDANTE MERINO

El Sub-Secretario de Aviación, comandante señor Arturo Merino Benítez, habló en seguida y dejó constancia de la espléndida impresión que le había producido la revista de aviación presentada por el comandante Franke.

Declaró que la aviación iba progresando cada día más y que era indispensable, por lo tanto, seguir el perfeccionamiento mundial, para lo cual había necesidad de dotar a la Escuela de Aviación de material moderno.

Finalmente elogió con entusiasmo la labor desarrollada por el comandante Franke al frente de la dirección de la Escuela durante los cuatro últimos meses del año y la del ex-Director, comandante don Diego Aracena, que la dirigió durante los primeros ocho meses del año de 1930.

EL ALMUERZO EN EL CASINO DE OFICIALES

A la 1.15 de la tarde se efectuó el almuerzo en el Casino de Oficiales que ofrecía la Dirección de la Escuela, como término de las labores del año.

En la mesa de honor tomaron colocación S. E. el Presidente de la República quien tenía a su derecha al Director de la Escuela, comandante Franke, y a su izquierda al Sub-Secretario de Aviación, comandante Merino Benítez. Los demás asientos fueron ocupados por los Ministros de Guerra, general Charpin; de Marina, contralmirante Von Schroeders; de Interior, don Carlos Froedden y de Educación Pública, don Alberto Edwards, y de Justicia don Humberto Arce; los Sub-Secretarios de Relaciones, señor Félix Nieto del Río; de Guerra, coronel don Elías Veloso; de Marina, capitán de Fragata don Vicente Merino Bielich y de Justicia, don Jorge Gaete; los generales Viaux, Rodríguez, Sepúlveda, los Edecanes de S. E. coronel Plaza y mayor Armando Castro; los comandantes de los Regimientos de la guarnición, etc.

Los demás asientos fueron ocupados por los pilotos militares y civiles, por representantes de la prensa y demás invitados.

HABLA EL DIRECTOR DE LA ESCUELA

El Director de la Escuela, comandante Franke, ofreció el almuerzo en los siguientes términos:

Excmo. señor, señores Ministros, señores:

Habéis presenciado la revista final de esta Escuela que pone término a la jornada de 1930.

Se inició el año de instrucción, con 69 alumnos: 49 en el primer curso y 20 en el segundo, terminando sus respectivos estudios 31 en el primero y 18 en el segundo, reducción impuesta por el destino y por el sacrificio de dos de los más destacados y entusiastas alféreces Hidalgo y Rodríguez, caídos en actos del servicio. (Q. E. P. D.)

Durante el año, se efectuaron 11.573 vuelos con un total de 5.885 horas 30 minutos, empleadas en: Instrucción de vuelo diurno y nocturno, bombardeo, tiro, fotografía, navegación sin horizonte, cooperación etc., habiéndose acusado un porcentaje de accidentes que sólo alcanza al 0.08 o|o por cada 100 horas de vuelo.

En el curso del año que toca a su fin, no fué posible alterar el plan de estudios del establecimiento implantando las reformas necesarias derivadas por la unificación de los Servicios de Aviación Militar y Naval: lo será en el venidero, a objeto de que los pilotos que egresen de sus aulas, lleven completo bagaje de conocimientos que les capaciten para su eficiente desempeño, tanto sobre tierra como sobre el mar.

Esa doble misión, es por lo demás, la síntesis perfecta de la armonía y unidad de miras que rigen los destinos superiores de las otras dos instituciones que componen las Fuerzas Armadas, que unidas por glorias comunes, hoy, solo alientan un mismo supremo ideal: realizar los altos propósitos de su Generalísimo y Almirante en bien de la Patria.

Excmo. señor, habéis dedicado vuestros desvelos por el engrandecimiento del País en general y como si esto fuera poco, parte de las más finas afecciones de vuestro espíritu, las habéis dedicado a esta Escuela. Hoy, este plantel, que se siente orgulloso con vuestra presencia desea retribuíros y reiteraros ese afecto, prometiendo seguir siempre la ruta honrosa del deber, de la disciplina y de la lealtad.

En esta solemne ocasión, vosotros oficiales que vais a abandonar esta Escuela para ir a incrementar las filas de otras Unidades, no olvidéis que como caballeros de la bóveda azul, debéis tener muy presente el significado de cada letra que forma la palabra "Aviación" y que es: la A. de la Abnegación que debe tener todo ciudadano que sirve en ella, para el fiel cumplimiento de sus deberes; la V. el Valor, tanto físico como moral, que se necesita cultivéis para con él afrontar todas las visicitudes que la carrera os depara: la I, de la Iniciativa, que se necesita la desarrolléis en alto grado, para así esperar una eficaz cooperación, que redundará en la eficiencia de cualquiera actuación; la segunda A, pertenece al Amor por la carrera, que con solo él podréis servirla con honradez y lealtad; la C, de la Constancia, virtud indispensable, con la cual supliréis la falta de capacidad momentánea que se os pueda presentar mientras no aumentéis vuestros conocimientos; la segunda I, es la Intuición, para que en todos vuestros actos tratéis de advinar con anticipación los deseos de vuestros superiores: la O, Observación, espíritu que debéis desarrollar, el que tiene relación directa con la iniciativa e intuición, además que con él aumentaréis vuestra preparación, por consiguiente vuestra eficiencia; la N, pertenece a la Nacionalidad, orgullo del ciudadano, que para nosotros es nuestro querido Chile, por el que se vive, se trabaja y se está dispuesto a dar la vida.

Excmo. señor Ministros, señores, os ruego me acompañéis a beber esta copa por el éxito constante que les deseo a estos oficiales, que hoy reciben el ansiado título de pilotos de Guerra.

Salud.

El comandante Francke fué muy aplaudido.

S. E. SE RETIRA DE LA ESCUELA

Minutos antes de las 4 de la tarde S. E. se retiraba de la Escuela en compañía del Edecán coronel don Carlos Plaza Bielich. Fué despedido por el comandante Merino y jefes superiores de la aviación.



S. E. el Presidente de la República, Ministro del Interior, señor Froedden; Ministro de Guerra, General Charpin; Ministro de Marina, Almirante Schroeders, son recibidos con la Canción Nacional

El homenaje a los mártires del deber

Momentos antes de iniciarse la crítica de la revista efectuada en la mañana, se rindió un homenaje a los mártires de la aviación militar, caídos en actos del servicio.

El capitán de bandada señor Eduardo Cóstabal dió lectura a los nombres de todos los pilotos aviadores militares muertos desde la fundación de la Escuela hasta la fecha. En primer término de esta lista, figuraba el piloto Mery, y en último el teniente de aviación, señor Raúl Rodríguez, muerto hace sólo dos meses.

Terminada esta lectura, que fué oída en medio de un respetuoso silencio, el comandante Francke dijo: "Se ha leído la nómina de oficiales caídos en cumplimiento del deber."

Todos los asistentes guardaron algunos segundos de silencio en homenaje a los mártires de la aeronáutica militar.

La ciudad celebró anoche la llegada del Año Nuevo

Gran animación se observó en las calles céntricas de la ciudad. — Las cenas de medianoche. — Carreras y verbena en el Club Hípico. — El Ministro del Interior envió un saludo a todas las reparticiones a su cargo. —Las felicitaciones del Subsecretario de Agricultura. — Manifestación de los funcionarios municipales.— El pueblo y la llegada del Nuevo Año

Los festejos con que se celebró la llegada del año 1931 en la capital ofrecieron novedades que contribuyeron a aumentar el entusiasmo del público.

LA ANIMACION DE LAS CALLES

Las calles del centro comercial, como también las de los barrios hasta los más apartados, ofrecían anoche un aspecto de extraordinaria animación.

En el centro, las vitrinas de los establecimientos comerciales se veían magníficamente iluminadas y servían de distracción a los paseantes que salían a "dar una vuelta" para esperar las doce.

En otros barrios, los negocios de toda naturaleza se vieron concurridos durante toda la noche.

Las salas de espectáculos ofrecieron funciones especiales, que empezaron a la una de la madrugada, cuando ya se había pasado la efervescencia jubilosa que provocan los primeros minutos del año.

LAS CENAS DE MEDIANOCHE

Desde hace días numerosas familias se apresuraron a reservar sus mesas en el Club de la Unión, Club Hípico, Estadio El Llano, Restaurant del San Cristóbal y otros centros sociales.

Todos estos centros se vieron anoche concurridísimos por distinguidas familias de nuestra sociedad. En estas fiestas hubo sorpresas para los asistentes, buena música y bailables.

La terraza del Club de la Unión estaba adornada con lujo y buen gusto.

EN EL CLUB HIPICO

Sin duda la fiesta más brillante de cuántas se realizaron anoche fué la del Club Hípico, a beneficio del Patronato Nacional de la Infancia.

Esta fiesta alcanzó grandes proporciones, y reunió atracciones variadas para todos los gustos, y aún para todos los bolsillos.

En el Paddock se efectuó una lucida comida de Año Nuevo, con la cual se dió principio al baile y kermesse y a la que asistieron los socios de la institución y sus familias.

El mismo programa se desarrolló en las tribunas de segunda, con asistencia de una enorme cantidad de público.

Finalmente, en las galerías tuvo lugar una verbena popular, en la que hubo fondas, retreta de bandas, ferias, concursos de bailes y un espectáculo boxeril en que actuó Quintín Romero.

En las tres carreras nocturnas, las apuestas mútuas correspondieron a la enorme cantidad de público que se encontraba en el recinto, atraído por la novedad de un acontecimiento que por primera vez se realizaba en el país.

LOS FESTEJOS POPULARES

En las plazas, teatros y paseos de los barrios apartados se prepararon también interesantes programas y veladas a las que asistieron los vecinos y sus familias.

En la Alameda culminó la alegría en las fondas y ventas del paseo central, que se vieron invadidas de paseantes dispuestos a iniciar regocijadamente la entrada del nuevo año.

Nuestro pueblo estuvo, como siempre, alegre y entusiasta, pero correcto, sobrio y ejemplar.

EL FUNICULAR DEL SAN CRISTOBAL

Anoche y hasta avanzadas horas de la madrugada funcionó el funicular. Ha sido utilizado por un numeroso público que aprovechó la entrada del Año Nuevo para darse un momento de expansión.

Hoy, el funicular seguirá funcionando como de costumbre.

El saludo del Subsecretario de Agricultura a su personal

El Subsecretario de Agricultura, don Juan Pablo Rojas del Campo ha enviado una nota de felicitación al personal del Ministerio con motivo de la iniciación del nuevo año.

Junto con desearle una venturosa jornada, les manifiesta su confianza de que continuarán colaborando en el desempeño de las labores a su cargo, con el celo, entusiasmo y decisión que requiere la dignidad profesional para el bien del país y de la agricultura nacional.

PROSPERIDAD

PARA EL NUEVO AÑO

I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII

Sastrería "Lozano"

DESEA A SUS MILES DE FAVORECEDORES Y FAMILIAS

Feliz y Próspero Año Nuevo

SAN ANTONIO ESQ. MONJITAS. — Teléfono 87195 — Casilla 2808. — Stgo.

SANTIAGO

LA CASA ANICETO GARCIA

Desea un feliz Año Nuevo a su distinguida clientela.

DELICIAS 1799 esq. A. Barroso

Repuestos
Accesorios
Neumáticos y
Cámaras

RUBIO Y VEGA Ltda.

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

MORANDE 601, ESQ. SANTO DOMINGO

TELEFONO 83669

PARA CAMIONES y Automóviles

MUEBLERIA "LA EUROPEA"

de Juan Grinstein, saluda a su distinguida clientela y le desea un próspero Año Nuevo.

Bandera 34

LA FABRICA DE CALZADO

LUSVENIA

de RUIZ Hnos.

desea a su distinguida clientela un feliz AÑO NUEVO, y le recomienda para el próximo año use solamente el famoso CALZADO LUSVENIA, que es signo de distinción y elegancia.

La Caja de Crédito Agrario

Desea a los señores agricultores un feliz y próspero Año Nuevo. Recomendándoles contribuyan a su éxito, haciéndole sus pedidos de Abonos y Semillas con anticipación, aprovechando los bajos precios y las grandes facilidades de pago que concede.

1931 Feliz Año Nuevo

Fábrica de Serpentinas y Artículos de Carnaval

"PARISETTE"

Gorbea N.o 2780. — Casilla 1377

EN ESTA TEMPORADA DE MALONES Y FIESTAS SOCIALES,

si Ud. desea darles alegría y lucimiento, es necesario escoger sorpresas, gorritos y demás entretenimientos que ofrecemos para estos casos.

Desea a su escogida clientela y tiene el agrado de ofrecerle:

El Agua de Colonia Inglesa "222"

Es la marca que distingue la mejor Agua de Colonia, fresca, agradable y de perfume persistente.

SIRVASE PEDIR MUESTRAS

J. A. PONTIN FILS

Fabricante.

Ahumada 150

SANTIAGO.

Precios:

Frasco de 900 grs.	$ 40.00
Frasco de 450 grs.	$ 22.00
Frasco de 220 grs.	$ 12.00
Frasco de 110 grs.	$ 6.50
Frasco de 55 grs.	$ 3.50

LA VIÑA CASA BLANCA,

al saludar a su escogida clientela con motivo del Año Nuevo, le ofrece el surtido más completo de sus exquisitos

VINOS

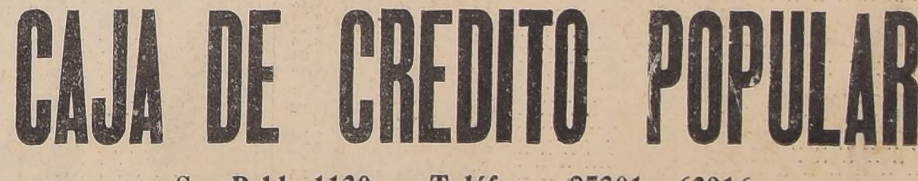
BARSAC, RHIN, SAUTERNES, POMMARD, BLANCOS Y TINTOS RESERVADOS, ETC., ETC.

Pídanos un cajón surtido; precio de regalo: $ 32.00

MORANDE 442

Teléf. 85214 - 84 Santa Elena





San Pablo 1130. — Teléfonos 85301 - 63916

Almacen de Ventas y Remates

— HAY —

Artículos para regalos, Joyas, Anillos, Relojes, Objetos de arte, Servicios de té, Muebles, Pianos, Victrolas, Instrumentos, Ropa.

Todo a precios de verdadera Oportunidad

INDUSTRIA Y COMERCIO

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 22 FLUCTUACIONES DE PRECIOS, SUBIERON 14 Y BAJARON 8 TITULOS

Muy pobre en transacciones de títulos de sociedades se mostró el último día del año en el Mercado de Valores.

Entre los papeles transados se destacaron los conformes en Tocopillas, Higueras, Minera e Ind. y Morococalas.

Algo más amplio que el del martes se mostró el movimiento en Bonos, efectuándose operaciones por valor de 516,500 nominales.

Los precios cerraron firmes y de alza

FLUCTUACIONES

SUBIERON

BONOS HIPOTECARIOS

Caja 6-1, de 67 a 68 1|2.
Caja 7-1, de 75 1|2 a 76.
Hip. 7-1, de 70 3|4 a 72.
Hip. 8-1, de 81 1|2 a 83.

BANCOS

Español, de 87 a 88.
Talca, de 112 1|2 a 115.

MINERAS

Disputada, de 10 3|4 a 11
Patiño, de 91 a 93.
Tocopilla, de 44 1|4 a 45 3|4.
Tres Puntas, de 3 1|4 a 3 1|2.

INDUSTRIALES

Eléct. Ind., de 51 1|2 a 52 1|2.
Gas Stgo., de 61 a 61 1|2.
Tabacos, de 90 a 90 1|2.
Viñas, de 43 3|4 a 44 1|2.

BAJARON

Bonos Hipotecarios

Caja 8 1|2 de 87 1|2 a 87.
Debentures de 45 1|2 a 45 3|8.

Mineras

Higuera de 1 1|4 a 1.
Morococala de 5 5|8 a 5 1|4.
Onix de 0.80 a 0.75.
Oploca de 63 a 60.

Industriales

Cervecerías de 85 a 84 1|2.
Elect. Pref. de 40 1|2 a 40 1|4.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

1.a RUEDA

37000 Caja 7-1|2, 1929, 73 1|2.
123000 Caja 7-1|2, 73 1|4.
120000 Caja 7-12, P. H., 73 1|8.
30000 Caja 7-1|2, 73 1|8.
30000 Caja 7-1|2, 1929, 73 3|8.
30000 Caja 8-1, 88.
29000 Caja 8-1|2, 87.
7000 Hip. 7-1, 71 1|2.
5000 Hip. 8-1, 81 1|2.
16000 D. interna 7-1, 73 1|2
150 Banco Chile, 181.
1500 Higuera, 1.
1400 Minera, 21.
500 Morococala, 5 3|8, En. 14.
500 Morococala, 5 1|4, En. 15.
50 Gente Grande, 25.
100 Eléc. Pref. 40.
2 Club Hípico, 5800.
100 Viñas, 43 3|4, En. 15.

2.a RUEDA

15 Banco Nacional, 60.
200 Tocopilla, 45 1|2, En. 29.
25 Gas Stgo., 61 1|2.
24 Laboratorio, 63.
29 Papeles Ant., 100

3.a RUEDA

61000 Caja 7-1|2, 73 1|4.
8000 Caja 8-1, 88.
15000 Caja 8-1|2, 87.
500 Caja 8-1, 91.
1300 Higuera, 1.
200 Tocopilla, 45 1|2, En. 15.
200 Tocopilla, 45 1|2.
500 Tocopilla 45 3|4.
300 Cem. Melón, 73.
200 Viñas, 44 1|2, En. 15
30 Viñas, 42 1|2.

RUEDA DE RUEDA

5000 Caja 7-1, 76.
300 Disputada, 10 3|4, En. 29.
200 Disputada, 10 5|8, En. 15.
400 Disputada, 10 7|8, En. 15.
400 Disputada, 10 3|4, En. 15.
400 Tocopilla, 44.85, En. 29.
400 Tocopilla, 45.10, En. 29.
200 Tocopilla, 45 1|2, En. 29.
800 Tocopilla, 45 1|4, En. 29.
400 Tres Puntas, 3 1|2, En. 15.
200 Morococala, 5.20, En. 15.
500 Debentures, 45 1|4, En. 29.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

1.a RUEDA

20 Viñas, 43.
200 Viñas, En. 15, 43 3|4.
500 Viñas, 43 5|8.
900 Viñas, En. 15, 43 7|8.
1000 Oploca, En. 15, 60.

CAMBIO

Vendedor	39.92
Comprador	39.91

2.a RUEDA

100 Eléc. Pref., 40 1|4.
100 Patiño, En. 29, 93.
900 Cervecerías, 84 1|2
500 Tabacos, 90 1|2.
1000 £, En. 6, 39.90.
6000 £, En. 6, 39.89.
10000 £, En. 29, 39.95.

CAMBIO

Vendedor	39.89
Comprador	39.88

CAMBIO

Un PESO, vale.. ... ... 6 1|32

COMERCIAL 39.89

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

Cambios: [illegible]

Países	90 D|V	Vista
Libra esterlina	40.18	39.93
Peso argentino		2.70
Dólar.		8.27 3|4
Reichsmark . .		1.97 1|2
Sol peruano. .		2.80
Peseta.		0.98 1|4
Id. suizo. . . .		1.60 3|4
Franco francés		0.32·53
Lira italiana . .		0.43.35
Corona checa .		0.24 3|4

PRECIOS DE LOS METALES Y PRODUCTOS

COTIZADOS EN EL MERCADO DE LONDRES EN 31 DE DIECIEBRE DE 1929, COMPRADOS CON IGUAL FECHA DE 1930

ESTAÑO £

1929 contado.	178 5.0	Plazo..	181.12.6
1930 contado.	116.10.0	Plazo..	118 0.0
Bajó contado.	61.15.0	Plazo..	63.12.6

COBRE STANDARD £

1929 contado.	67.17.6	Plazo..	67 5.0
1930 contado.	46 8.9	Plazo..	46 8.9
Bajó..	21 8.9	Plazo..	20.16.3

PLATA d.

1929 contado..	21 5|16
1930 contado..	14½
Bajó..	6 13|16

LANA £

1929...	0.1.2
1930...	0.0.8
Bajó...	0.0.6

TRIGO

1929...	sh. 43.6
1930...	sh. 20.6
Bajó...	sh. 23

CEBADA CHEVALIER

1929...	sh. 41
1930...	sh. 38.6
Bajó...	2.6

CEBADA CERVECERA

1929...	sh. 35.6
1930...	sh. 28
Bajó...	7.6

LAUTARO £

1929...	£ 2. 7.6
1930...	£ 1. 12.9
Bajó...	£ 0. 13.9

BANCO CENTRAL

Tipo de descuento en 31 de diciembre de 1929, comparados con igual fecha de 1930:

1929

Bancos accionistas..	6 %
Instituto de Crédito Industrial.. ..	6½ %
Público..	7%

1930

Bancos accionistas..	7 %
Instituto de Crédito Industrial.. ..	7½ %
Público..	8 %
Subió su tasa de descuento en.. ..	1 %

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.a Y 2.a RUEDAS Y CIERRE DE LA 3.a

	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cantid.	VENDEDOR Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-3 . .		94		
Apost. Naval 8-2 . .		100		
Canaliz. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8 . .		94		
P. Arenas 8-5 .. .		98		
San Antonio 8-5 .		99		
Concepción 7-3 ..		83		
Puentes 7-10 .. .		85		
Regadío 8-2		99		
Regadío 8-1		99		
Regadío 7-1		74		
Regadío Tacna 8-1 .		100		
Obras Públicas 7-1		72		
Deuda Int. 7-1 .		73 1|2		
Av. España 8 .. .		94		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	20000	68 1|2		
Caja 7-1			1000	76
Caja 7 1|2	18000	73		
Caja 8 1|2	20000	87		
Hipot. 7-1	44000	71 3|4		
Hipot. 8-1	20000	82		
Debentures	1000	45		
£ Eléctricas . . .	500	40		
BANCOS				
Chile	5	182		
Español.	65	88		
Hipotecario			44	540
Nacional			100	60
Talca	14	115		

	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cantid.	VENDEDOR Precio
MINERAS				
Batuco..	5	0.30		
Condoriaco	200	0.60		
Dichas	1000	1 3|4	1000	z
Disputada ,En. 29	100	10 5|8	100	10 3|4
Higuera.			500	1
Minerva	2000	20 7|8	100	21
Morococala	200	5 1|8	100	5 1|4
Oploca..	500	60		
Oruro, En. 29 .. .			500	9
Patiño, En. 29 ..			100	93 1|2
Onix			100	3|4
Tres Puntas, En. 29	500	3 1|2		
Tocopilla			100	45
SALITRERAS				
Lautaro, En. 29 ..			100	70
GANADERAS				
Fuego	100	82		
Gente Gde., En. 29	100	25		
INDUSTRIALES				
Cemento Melón. .	100	72 1|2	500	73
Cervecerías			50	85
Electr. Ord.			500	13
Electr. Indu.	100	51 3|4		
Elect. Pref...	300	40		
Gas Santiago	25	61	6	61 1|2
Laboratorio			50	63
Papeles, A. E.			100	100
Pepales, N. E.			100	100
Tattersall			100	100
Viña	100	43 3|4		
Volcán..	100	46		
Fósforo.	65	200		

CIERRE OFICIAL A LAS 16.30

CAMBIO	
Comprador	39.88
Vendedor..	1.13.9
Lautaro £	1.03.9
Delaware U|S.	1 3|4
BONOS	
Obras Públicas	72 c
Caja 6-1.	68 1|2 c
Caja 7 1|2	73 1|4 c
Caja 8 1|2	87 t
Caja 8-1	88 c
Hipotecario 7-1	72 c
Hipotecario 8-1	83 c
Debentures	45 1|4 v
BANCOS	
Chile	181 c
Español	88 c
Hipotecario	540 v
Nacional	60 vp
Talca	115 c
MINERAS	
Batuco..	0.30 c
Disputadas	11 cp
Higueras	1 cp
Minera e Ind.	21 vc
Morococala	5 1|4 tm
Oploca	60 cc
Oruro.	9 vp
Onix	0.80 v
Patiño..	93 tpv
Tocopilla	45 3|4 cm
Tres Puntas	3 1|2 cp
SALITRERAS	
Lautaro..	70 vp
GANADERAS	
Fuegos..	82 cc
Gente Grande	25 cp
INDUSTRIALES	
Cemento Melón	73 tc
Cervecerías	84 1|2 tcv
Club Hípico	5800 tc
Fósforos..	200 c
Electric. Ord.	13 vc
Electric. Pref.	40 1|4 tcv
Electric. Ind...	52 1|2 cp
Gas Santiago	61 1|2 v
Laboratorio	63 vc
Papeles Ant.	100 v
Papeles, N. E.....	100 v
Tabacos	90 1|2 tpv
Tattersall	100 v
Viñas	44 1|2 tm
Volcán	46 cc

COTIZACION DE LOS VALORES

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929, COMPRADOS CON IGUAL FECHA DE 1930

DE 152 COTIZACIONES, SUBIERON 11 Y BAJARON 141 TITULOS

	1929	1930	Subió	Bajo
BONOS				
Edificación 7-1 . .	98 1|2	94		4 1|2
Apostadero Naval 8 .	101	100		1
Canali. Mapocho 8 . .	101	100		1
San Bernardo 8 . . .	101	94		7
Punta Arenas 8-5 . .	101	98		3
San Antonio 8-5. . .	101	99		2
Concepción 7-3	95	83		12
Puentes 7-10... . .	96 1|2	85		11 1|2
Regadío 8-2	101	99		2
Regadío 8-1	101	99		2
Regadío 7-1	93	72		21
Regadío Tacna 8-1 . .	101	100		1
Obras Públicas 7-1. .	94 3|4	72		22 3|4
Deuda Interna 7-1. .	94 3|4	74		20 3|4
Avda. España 8. . .	97	90		7
Caja 6-1	87 3|4	68 1|2		19 1|4
Caja 7-1.	93 1|2	76		17 1|2
Caja 7 1|2	92	73 1|4		18 3|4
Caja 8 1|2	100 1|4	87		13 1|4
Caja 8-1	101 1|2	88		13 1|2
Hip. 7-1	90 3|4	72		18 3|4
Hip. 8-1	99 3|4	83		16 3|4
Valp. 8-1	100 3|8	88		12 3|8
Debentures	43 1|4	45 3|8	2 1|2	
£ Elesctri. Ind	39.70	40 1|2	1 1|4	
BANCOS				
Central....	1475	1050		425
Curicó..	90	85		5
Concepción	79	86	7	
Chile..	212	181		31
Edwards..	185	177		8
Español-Chile.	110	88		22
Hipotecaria de Chile .	770	540		230
Italiano..	78	62		16
Nacional..	88	60		28
Talca	165	115		50
MINERAS				
Aconcagua.	0.80	0.10		0.70
Amigos	2	1 1|2		1|2
Araca..	199	120		79
Batuco..	2	0.30		1.70
Bronces	2 1|4	0.80		1.45
Carahue..	2 1|4	0.50		1.75
Caylloma..	1 1|4	0.17		1.08
Cerro Grande..	12 1|4	8		4 1|4
Colquiri	3 7|8	2 1|8		1 3|4
Condoriaco..	6	0.70		5.30
Covadonga	1.60	0.35		1 1|4
Chacaltaya	0.25	0.10		0.15
Chañaral..	3 1|2	1 1|2		2
Dichas..	7|8	1 7|8		
Disputadas..	43 1|2	11		32 1|2
Electra..	1 5|8	0.60		1
Fortuna..	1	7|8		1|8
Gatico	3 1|2	0.80		2 3|4
Higuera	4	1		3
Guanaco	5 1|2	2 1|4		3 1|4
Kelluani..	2	1		1
Lebu Ord.	0.60	0.40		0.20
Lebu Pref.	3 1|2	3		1|2
Máfil..	3	4 1|2	1 1|2	
Marga Marga..	2	1		1
Minera e Ind... ..	28 1|4	21		7 1|4
Minervas	3	1		2
Morococala	12	5 1|4		6 3|4
Ocurí.....	5 1|2	3		2 1|2
Onix..	1 1|2	0.75		0.75
Oploca	102	60		42
Oruro	23	9		14
Patiño	239	93		146
Potasa	4	1 3|8		2 5|8
San Vicente	1 3|4	0.60		1.15
Santa Rita	0.40	0.15		0.25
Salvador	1 1|2	1		1|2
Schwager	23 7|8	14		9 7|8
Tres Puntas	10 1|2	3 1|2		7
Tocopilla	116	45 3|4		70 1|4

	1929	1930	Subió	Bajo
SALITRERAS				
Agua Santa	24 1|4	9 1|4		15
Chilena	3	1 1|8		1 7|8
Galicia	2 1|4	1 3|4		1|2
Lautaro	96 1|2	70		26 1|2
Loas	15 1|2	7 1|8		8 3|8
Perfetti	2 1|2	0.75		1 3|4
Tocopilla	237	200		37
GANADERAS				
Aysen	49	28		29
Budi	10	7		3
Cisnes	18 1|2	7 1|2		11
Fuegos	152	82		70
Gente Grande	54	25		29
Laguna Blanca . . .	136	80		56
Rupanco	29	25		4
Vallenar	31 1|2	24		7 1|2
INDUSTRIALES				
Alcoholes	24	10		14
Ast. Habas	57	60		
Aut. y Accesorios . .	30	15		15
Austral Elect.	22 1|2	20		2 1|2
Bolsa de Comercio . .	60500	40000		20500
Bolsa de Corredores	40000	18000		22000
Catres	50	34		16
Cem. El Melón . . .	103 1|2	73		30 1|2
Cervecerías	103 1|2	84 1|2		19
Cía. Industrial . . .	46 1|2	29 3|4		16 3|4
Club Hípico	7700	5800		1900
Chilena de Tejidos . .	100	76		24
Electricidad Ord. . .	19	13		6
Electricidad Pref. . .	47	40 1|4		6 3|4
Electricidad Ind. . .	72	52 1|2		19 1|2
Electro Metalúrgica .	43	34		9
Envases y Enlozados	7 5|8	4 1|2		3 1|8
Funicular	7 1|2	9	1 1|2	
Gas Santiago	73	61 1|2		11 1|2
Gas Valparaíso	70	49		21
Hipódromo Chile . .	3800	3500		300
Imprenta Universo .	124	102		22
Laboratorio Chile . .	88	63		25
La Rural	113	85		28
Malvoa	9	2 1|2		6 1|2
Molinera El Globo . .	77	53 1|2		23 1|2
Papeles y Cartones .	220	100		120
Paños Bella Vista ..	165	150		15
Paños Tomé	46	31		15
Perfumería	23	19		4
Productos de Papel .	130	100		30
Productos Químicos .	14 1|2	3		11 1|2
Oxígeno	58 1|2	55		3 1|2
Renta Urbana . . .	160	125		35
Sporting Club . . .	5800	5000		800
Tabacos	114	90 1|2		23 1|2
Tattersall	127	100		27
Telégrafo	48	32		16
Tej. El Salto	154	95		59
Uniformes	155	99		56
Vapores Ord.	24 1|2	12		12 1|2
Vapores Pref.	49 1|2	40		9 1|2
Viña del Mar . . .	55 1|4	44 1|2		10 3|4
Volcán	58	46		12
SEGUROS				
Alemana	370	220		150
Alsacia	60	70	10	
América	75	70		5
Araucanía	73	66		7
Comercial	185	200	15	
Cóndor	27	28	1	
Consolidada	42 3|4	34 1|2		8 1|4
Española	280	295	15	
Estrella	35	25		10
Germania	73	66		7
Globo	30	24		6
Italia	580	520		60
Mapocho	160	140		20
Mundial	110	20		90
La Nacional	900	800		100
Protectora	370	320		50
Santiago	75	70		5
Unión Chilena . . .	1100	700		400

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

G. MAYOR		G. MENOR	
Bueyes . ..	31	Corderos . .	1423
Novillos . .	155	Cerdos . .	66
Vacas . . .	88	Cabros . .	105
Q. vivos . .	38	Terneros . .	50
Id. en vara	59	TOTAL . .	1644
TOTAL . ..	371		

PRECIOS DE LAS CARNES

(Por kilos)

Carne buey, 1.a . .	1.65	a	1.70
Id. de 2.a	1.50	a	1.55
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de novillo, 1.a	1.75	a	1.85
Id. de 2.a	1.60	a	1.65
Id. de 3.a	1.20	a	1.30
Carne de vaca, 1.a.	1.70	a	1.75
Id. de 2.a	1.50	a	1.60
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de cordero, 1.a	2.00	a	2.20
Id. de 2.a	1.70	a	1.80
Id. de 3.a	1.50	a	1.60
Carne de oveja, 1.a.	1.50	a	1.60
Id. de 2.a	1.20	a	1.40
Id. de 3.a	1.00	a	1.10
Carne de cabro	2.80	a	3.00
Carne de cerdo, 1.a.	1.70	a	1.80
Id. de 2.a	1.50	a	1.30
Id. de 3.a	1.30	a	1.40
Grasa en rama	1.10		
Sebo de ovejuno .. .	0.80		
Cuero de buey . .	0.80		
Cuero de novillo ..	0.80		
Cuero de vaca	1.00		
Cuero Ovejuno dc.	18.00	a	24.00

INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

CAMBIOS

NUEVA YORK, 31.— Hoy se cotizaron los siguientes cambios:
Inglaterra, 4.8525 dólares por libra esterlina.
Francia, 3.9250 centavos oro por franco.
Italia, 5.2342 centavos oro por lira.
Bélgica, 13.96 centavos oro por franco.
Suiza, 19.3825 centavos oro por franco.
Alemania, 23.8125 centavos oro por reichsmark.
España, 10.51 centavos oro por peseta.
Sudeslavia, 1.770 centavos oro por dinar.
Holanda, 40.2575 centavos oro por florín.
Argentina, 31.94 centavos oro por peso.
Perú, 2.95 dólares por libra peruana.
Suecia, 26.78 centavos oro por corona.
Noruega, 26.7250 centavos oro por corona.
Dinamarca, 26.72 centavos oro por corona.
Portugal, 4.50 centavos oro por escudo.
Austria, 14.0775 centavos oro por corona.
Brasil, 9.52 centavos oro por milreis.
Chile, 12.02 centavos oro por peso.
Japón, 49.55 centavos oro por yen.
—(U. P.)

LA LIBRA

LONDRES, 31.— La libra esterlina, en monedas extranjeras, se cotizó como sigue:
Estados Unidos, 4.8557, dólares.
Francia, 123.635, francos.
Bélgica, 34.7575 francos.
Alemania, 20.3825 marcos.
Finlandia, 193.025 marcos.
Austria, 34.50 chelines austriacos.
Holanda, 12.05875 florines.
Italia, 92.74 liras.
Suiza, 25.045 francos.
Suecia, 18.1275 coronas.
Noruega, 18.160625 coronas.
Dinamarca, 18.164375 coronas.
España, 46.40 pesetas.
Japón, 9.90 yen.
Argentina, 14.99 nacionales.
Checoeslovaquia, 163.775 coronas.
Portugal, 108.245 escudos.—(U. P.).

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 31. — Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:
Anglo Chilean Nitrate, no se cotizó.
Brazilian Traction, 21.
British American Oil, no se cotizó.
Electric Bond Shares, 41.37.
Insoil Utilities Imp., 29.75.
National Food Products, no se cotizó.
United Founders, 7.
Chile, bonos 6 o|o, 1960, 71.25.
Chile, bonos 6 o|o, 1961, 71.
Chile, Caja Hip., bonos 6 o|o, 1931, 95.12.
Perú, bonos 6 o|o, 1960, 35.50.
Allis Chalmers Manfg, 33.12.
American Foreign Power, 28.25.
American Metal Co., 17.
American Radiator, 16.12.
American Smelt y Refg., 41.
American Tel. y Tel., 178.62.
American Woolen, 6.75.
Anaconda Copper Co., 30.
Andes Copper Co., 13.75.
Atchison Topeka y S. F. RR., 178.50
Bethlehem Steel, 50.50.
Bendix Aviation, 17.
Canadian Pacific RR., 39.12.
Cerro de Pasco Copper Co., 23.50.
Dupont de Nemours, 86.75.
Fox Films, 27.50.
General Asphalt, 24.
General Electric, 43.62.
General Motors, 35.37.
Great Northern RR., 58.62.
Hudson Motors, 23.50.
International Cement, 50.75.
International Harvester, 50.
International Petroleum, 15.
International Tel. y Tel., 19.62.
Kennecott Copper Co., 23.25.
Montgomery Ward, 16.
Missouri Pacific RR., 31.37.
National City Bank, 85.50.
National Cash Register, 29.37.
National Dairy Products, 38,75.
North American Co., 63.75.
Ohio Oil, 17.25.
Packard Motors, 8.50.
Patiño Mines y Ent. Cons., 11.
Radio Corporation, 12.
Southern Pacific RR., 93.75.
Standard Brands, 16.87.
Standard Oil, Cal, 45.50.
Standard Oil, New Jersey, 47.12.
Texas Gulph Sulphur, 46.25
Union Pacific RR., 180.
United Aircraft, 24.
United Corporation, 16.75.
United Gas Imp., 28.
U. S. Leather, no se cotizó.
U. S. Rubber, 11.87.
U. S. Steel, 139.12.
Utilities Power Light, 22.75.
Warner Bros. Pictures, 13.50.
Western Union Tel., 133.50.
Winnpeg Electric, no se cotizó.—(U. P.)

BONOS CHILENOS

LONDRES, 31.— Los bonos chilenos del 7 1|2 por ciento, de 1922, se cotizaron a 103.50, y los del 6 por ciento, de 1926, a 82.— (U. P.).

LONDRES, 31. — Cotizaciones de metales:
Plata en barras, la onza, 14 7-16 peniques.
Mercurio, la botella, £ 22.5.6.

COTIZACION DE METALES

CORRESPONDIENTE A AYER

Estaño, contado, £ 116.10.0; bajó 1.10.0. Plazo, £ 118.0.0; bajó 1.10.0.

Cobre standard, £ 46.8.9; bajó, 0.6.3. Plazo, £ 46.8.9; bajó 0.1.3.

Plata, 14 12|, bajó 1|8.

Tungsteno, la unidad, 14 1|4 chelines.
Bismuto, la libra, 4 chelines. — (U. P.).

METALES

LONDRES, 31.— El antimonio se cotizó a los siguientes precios, en libras esterlinas por tolenada:
Antimonio inglés, entrega inmediata, 36.0.0; a 90 días, 46.0.0.
Antimonio extranjero, entrega inmediata, 25.0.0; a 90 días, 25.5.0.—(U. P.).

NUEVA YORK, 31.— El estaño se cotizó a 26.10 centavos oro por libra, y el cobre a 10.50.— (U. P.).

METALES

NUEVA YORK, 31.— Al cierre de las operaciones en la Bolsa de Metales, los precios quedaron como sigue, en centavos oro por libra:
Plomo, de 4.95 a 5.15.
Estaño, para enero, 25.55; para abril, 25.70; para julio, 25.95.
Zinc, de 4.18 a 4.40.
Cobre en lingotes, 10.25. Hubo pocas compras. Se ofrecen contratos para entregas futuras a 10.
Cobre electrolítico; para el interior, 10.50; para el exterior, 10.80.—(U. P.)

LONDRES, 31. — Al cierre de las operaciones en la Bolsa de Metales, los precios quedaron como sigue, en libras esterlinas por tonelada:
Plomo: a la vista, 15.14.0; a 90 días, 15.0.0.
Estaño, a la vista, 116.10.0; a 90 días, 118.0.0.
Cobre en lingotes, a la vista, 36.8.9; a 90 días, 46.8.9.
Cobre electrolítico, a la vista, 49.10.0; a 90 días, [illegible].15.0.
Zinc, a la vista, 13.15.0; a 90 días, 13.13.9.—(U. P.)

AZUCAR

NUEVA YORK, 31.— Al cierre de las operaciones en este mercado, el azúcar en bruto se cotizó a los siguientes precios, en dólares por bolsas de 100 libras, para entrega en las fechas que se indican:
Enero, 1.14.
Marzo, 1.22.
Mayo, 1.30.—(U. P.)

GANADO

CHICAGO, 31.— El ganado en pie se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:
Novillos, 14.50.
Terneros de un año, 14.50.
Terneras, 12.50.— (U. P.).

CARNES

CHICAGO, 31.— La carne de vacuno se cotizó como sigue, en centavos oro por libra:
Primera clase, de 19 a 22.
Segunda clase, de 13 a 15.
Ternera, de 15 a 17.— (U. P.).

CHICAGO, 31.— La carne de cerdo se cotizó a razón de 10.50 dólares las 100 libras.— (U. P.).

CUEROS

CHICAGO, 31.— Los cueros de frigorífico se cotizaron a los siguientes precios, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Enero, 7.95.
Febrero, 8.50
Marzo, 8.75.
Abril, 9.
Mayo, 9.39.—(U. P.)

ALGODON

LIVERPOOL, 31.— Hoy se vendieron 3,000 fardos de algodón a los siguientes precios, en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Julio, 5.51.
Octubre, 5.57.
Diciembre, 5.18.
Enero, 5.18.
Mayo, 5.40.— (U. P.).

NUEVA YORK, 31.— El algodón se cotizó como sigue, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Al contado, 10
Enero, 9.90.
Marzo, 9.96.
Mayo, 10.21.
Julio, 10.45.
Setiembre, 10.61.—(U. P.)

GRANOS

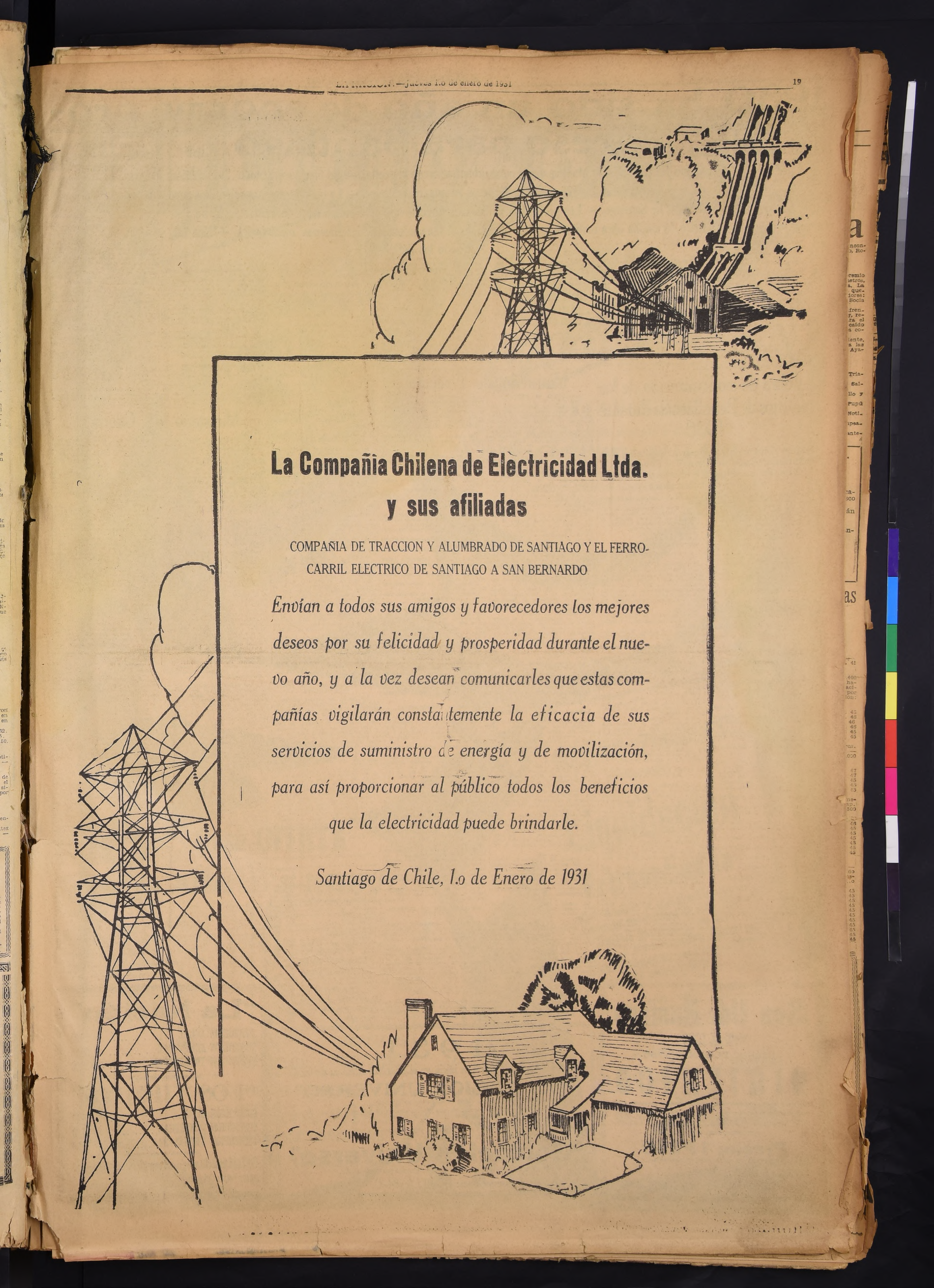
CHICAGO, 31.— Hoy se cotizaron los siguientes precios de granos, en dólares por bushel, para entrega en las fechas que se indican:
Trigo: enero, 0.7650; abril, 0.7962.
Maíz: enero, 0.6312; abril, 0.6625.
Avena: enero, 0.3012; abril, 0.3150.—(U. P.).

LINAZA

CHICAGO, 31.— La linaza se cotizó a 1.5150 dólares por bushel. — (U. P.).

CAUCHO

NUEVA YORK, 31.— Al cierre de las operaciones en este mercado, el caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:
Up river, clase fina, 12.
Up river, clase ordinaria, 7.
Caucho en bolsas, 7.
Caucho ahumado en planchas, entrega inmediata, 8.37.
Caucho de primera calidad y "latex crepe", entrega inmediata, 8.25. — (U. P.).


La Compañia Chilena de Electricidad Ltda.
y sus afiliadas
COMPAÑIA DE TRACCION Y ALUMBRADO DE SANTIAGO Y EL FERRO-CARRIL ELECTRICO DE SANTIAGO A SAN BERNARDO
Envían a todos sus amigos y favorecedores los mejores deseos por su felicidad y prosperidad durante el nuevo año, y a la vez desean comunicarles que estas compañías vigilarán constantemente la eficacia de sus servicios de suministro de energía y de movilización, para así proporcionar al público todos los beneficios que la electricidad puede brindarle.
Santiago de Chile, 1.o de Enero de 1931

1930 ha sido un año de enorme progreso para Santiago

Cómo ha trabajado la Municipalidad por a urbanización de la capital. — Se han pavimentado 700 cuadras de calzadas y aceras. — 120 millones de pesos en nuevos edificios. — La rápida transformación de cuatro sectores de Santiago. — Los problemas de las subsistencias han sido eficazmente encarados. — Y, no obstante, la amplia obra realizada, se ha conseguido el saneamiento de las finanzas municipales. — Han terminado los déficit

El año que acaba de fenecer fué fecundo para el progreso de la ciudad. Han sido doce meses de rudo e intenso laborar. La Municipalidad no sólo se ha preocupado en este lapso de tiempo de proseguir la enorme faena de modernizar la ciudad y de dotarla de buenos y modernos servicios urbanos, sino que ha logrado sanear totalmente sus finanzas y ha encarado con éxito indiscutible viejos problemas locales, como el del comercio de los productos de chacarería y de la carne.

Así, en el último año, el Alcalde señor Parada ha podido cumplir gran parte del programa de trabajo que en ocasiones diversas ofreció a la ciudad.

COMO SE TRANSFORMA SANTIAGO

En 1930, la capital ha dado, sin duda, el paso más grande en materia de transformación. Sectores enteros, populosos y extensos, que hasta hace poco eran humildes rincones, se han convertido ahora en confortables y hermosos barrios.

Cabe hacer mención especial de los barrios Bellavista, Loreto, San Francisco, Erasmo Escala, Carmen, Santa Mónica y el sector sur poniente de la capital, comprendido entre Benavente, Blanco Encalada, San Alfonso y Sazié.

Estos barrios, que hasta el año pasado tenían una edificación miserable y unas calles pésimamente pavimentadas, ostentan ahora calzadas nuevas de concreto y macadam, con aceras de cemento, bien arboladas y con platabandas y jardines, que le comunican un hermoso aspecto. Junto con esta excelente pavimentación, ha surgido en estos sectores la edificación moderna. Centenares de casas, de chalets y elegantes residencias, han sido construídas donde antes sólo existían conventillos y casas ruinosas.

Paralelamente con esta transformación, ha venido la valorización de la propiedad. Se puede citar el caso del barrio Bellavista, donde antes de iniciada esta obra de progreso, el metro cuadrado valía sólo 30 pesos, en tanto que en la actualidad se han hecho transacciones por valor de 100 y 120 pesos el metro cuadrado.

LA PAVIMENTACION

El último año se caracterizó por el auge extraordinario que alcanzó la obra de pavimentación de la ciudad. Más de 700 cuadras de nuevas calzadas se ejecutaron en este plazo relativamente breve. Y con esta cuota, se ha superado a la obra realizada en los años anteriores.

Sería casi imposible enumerar las nuevas calles que se han pavimentado. Son innumerables, y ellas se extienden no sólo en el centro comercial de la ciudad, sino que también en los barrios obreros, por cuyo progreso se interesan vivamente el Gobierno y la Municipalidad.

LA NUEVA EDIFICACION

Se calcula en más de 120 millones de pesos los que se han invertido en 1930 en nuevos edificios y poblaciones.

En el centro comercial, sobre todo, se han construído enormes edificios que han logrado modificar radicalmente la fisonomía de este sector de la ciudad, comunicándole un aspecto monumental de gran metrópoli.

Entre estos edificios, merece citarse por sus proporciones, los de la Sud Americana, de "La Nación", del Ministerio de Hacienda y de la Caja de Ahorros, de la Casa Oberpaur, de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas y del Portal Mac-Clure.

Además, se hallan en plena construcción, en este mismo sector, el edificio de siete pisos de la Caja Reaseguradora, en Morandé esquina de Agustinas; de la Caja del Seguro Obrero, en Morandé esquina Moneda, y que tendrá doce pisos; el edificio comercial de la señora Olga Cousiño, de nueve pisos, que se construye en Agustinas esquina de Bandera; de la Caja de Crédito Hipotecario, de cinco pisos, en Morandé esquina de Huérfanos, y varios otros, que por su moderna arquitectura hacen honor a la capital.

LA CIUDAD FUTURA

Ha correspondido al alcalde señor Parada, la tarea de dejar terminado el plano de transformación general de la ciudad, obra ejecutada en la Sección Urbanización de la Municipalidad.

De acuerdo con este plano, Santiago tendrá en el futuro grandes avenidas diagonales, entre las cuales figuran la que unirá la Estación Mapocho con la Central, y ésta con el Club Hípico. Además, se ha proyectado otra diagonal desde Alameda esquina de Carmen, hasta Avenida Matta esquina de Vicuña Mackenna, y desde la Plaza Baquedano hasta Ñuñoa, última en vía de realizarse pronto.

También consulta el plano numerosas plazas, las que se formarían juntas a la Avenida de Circunvalación. La plaza Argentina, frente a la Estación Central, también deberá construirse de nuevo. Sobre esta obra hay planos hechos por el arquitecto municipal, señor Carlos Swinburn.

EL PROBLEMA DE LAS VERDURAS, DE LA CARNE Y EL PAN

En este sentido, el Alcalde señor Parada, ha desarrollado una labor esforzada. Una de sus primeras preocupaciones al asumir el cargo de Alcalde de esta capital, fué la de abaratar el costo de la vida, eliminando la especulación en el comercio de los artículos de primera necesidad.

Empezó esta tarea suprimiendo los intermediarios de la Feria Municipal y reemplazándolos por un organismo que funciona con el nombre de Oficina de Consignaciones.

Fué creada en junio, y hasta la fecha, ha realizado transacciones por más de seis millones de pesos. Los efectos de esta iniciativa se han hecho sentir inmediatamente. Han bajado los precios de los productos de chacarería a la vez que los productores han conseguido mejores utilidades.

Resuelto este problema, el señor Parada acogió con entusiasmo la campaña iniciada y sostenida por "La Nación" a favor del abaratamiento de la carne.

La Alcaldía nombró una comisión formada por delegados suyos, de la Sociedad Nacional de Agricultura y de los gremios de Abastos a fin de que propusiera medidas para terminar con el encarecimiento de este artículo.

La comisión se constituyó a fines de noviembre y hace una semana evacuó un interesante informe en que propone la limitación de los precios.

El Alcalde entregará al Gobierno este informe y otros antecedentes a fin de que el Ejecutivo dicte las medidas del caso.

Ahora, el señor Parada se prepara a encarar el problema del pan, artículo que también la Municipalidad, en resguardo de los intereses del público, tratará de abaratar.

MEJORAMIENTO DE LOS SERVICIOS URBANOS

Finalmente, es preciso consignar que todos los servicios urbanos han mejorado y ampliado sus beneficios a numerosos barrios de la ciudad.

Al mismo tiempo que se construyen los nuevos pavimentos, se dota a esas calles de todos los servicios e instalaciones urbanos exigidos por el confort y el progreso de una ciudad moderna, como ser, alcantarillado, alumbrado eléctrico, agua potable, gas y teléfono. Estas instalaciones se están haciendo subterráneamente por razones de seguridad y estética.

Por su parte, el servicio de aseo se ha modernizado totalmente en el curso del año. Todo el acarreo de basuras se hace mediante camiones, los que en número de ochenta recorren las calles desde la madrugada.

Este servicio será mejorado notablemente cuando lleguen las 10 máquinas regadoras y recolectadoras de basuras, cuya adquisición fué acordada por la Junta de Alcaldes, a mediados del año. Estas máquinas serán del mismo tipo de las que se usan en París, Berlín y Londres, y costarán alrededor de un millón de pesos.

LA LIRICA

Pero en 1930 la Municipalidad no sólo se concretó a dotar a la ciudad de buenas obras materiales, sino que también hizo un esfuerzo grande en el campo de cultura y del arte, contratando una de las mejores compañías líricas que hayan actuado en el Teatro Municipal en estos últimos tiempos.

La Compañía funcionó desde mediados de agosto hasta fines de setiembre, en este teatro, y obtuvo un éxito artístico sin precedentes, pero el resultado financiero de la temporada fué malo.

En esta oportunidad actuaron artistas de la fama de Schippa, Chaliapin, Clara Jacobo, Gaviria, Franci, Margarita Salvi, Morelli y varios otros cantantes que dejaron recuerdo inolvidable en nuestro público.

Junto con la Compañía de Opera, se estrenó también el nuevo escenario y las modernas instalaciones ejecutadas en el Teatro Municipal, cuyo valor ascendió a tres millones de pesos más o menos. Estas obras que han dejado al Municipal en situación preeminente respecto a los demás teatros del continente, fueron ejecutadas en poco más de seis meses por la firma A. E. G.

LO QUE SE HARA EN 1931

La Municipalidad se apresta para continuar con igual intensidad el plan de modernización y adelanto que con tan lisonjero éxito ha iniciado en la ciudad.

Se dará término a la pavimentación de la capital, se proyectará un plan de hermoseamiento de la Alameda, se introducirán importantes modificaciones en el servicio del tránsito, y se ejecutarán obras de embellecimiento tan importantes como la prolongación del Parque Forestal, desde Claras hasta la Estación Mapocho, trabajo que ya está iniciado.

Un programa eficiente queda por cumplir, a pesar de la situación de estrechez económica porque ocasionalmente atraviesa la corporación, y si bien es cierto que será imposible realizar obras de mayor entidad y trascendencia, se nos ha manifestado que la ciudad puede estar segura que los servicios actuales se mantendrán a toda costa en el pie de eficiencia en que se hallan, aunque para ello la Alcaldía deba desplegar esfuerzos y sacrificios extraordinarios.

MINISTERIO DE MARINA

Este Departamento de Estado ha desarrollado su labor conforme al plan de sus actividades.

Una de las principales tareas, es la que se relaciona con las interesantes modificaciones que introducirá en la Escuela Naval de Valparaíso, y cuyos estudios se encuentran muy avanzados.

El contingente naval de 1930 cumplió su período de instrucción sin alternativas de importancia.

Las maniobras navales realizadas durante el mes de diciembre último fueron presenciadas por el Ministro de Marina, quien quedó bien impresionado de los trabajos que realizó la escuadra en alta mar y en los diversos puertos en donde echó anclas.

La vigilancia de los diversos puertos del país se hizo sin mayores novedades, como tambin el sostenimiento de los faros.

La obra de modernización de los servicios de Beneficencia durante 1930

Se han construído numerosos Hospitales, Maternidades, Casas de Socorro y Policlínicos a lo largo de todo el país. — La lucha contra el cáncer y la tuberculosis

De vastas proyecciones ha sido la etapa que los servicios de asistencia social del Estado han cumplido en el último año. Con fondos fiscales del Presupuesto Extraordinario de la Nación, con recursos provenientes del Empréstito contraído por la Beneficencia, con la cuota extraordinaria acordada por la Caja de Seguro Obrero para construcciones hospitalarias, y, finalmente, con la ayuda pecuniaria de los particulares, la Junta Central de Beneficencia ha podido realizar en el año último, esfuerzo que podríamos calificar de gigantesco sin incurrir en una exageración, para modernizar sus instalaciones y establecimientos y ampliar la capacidad de los hospitales.

OBRAS EMPRENDIDAS EN 1930

Con estos recursos, en el año que acaba de concluir se iniciaron las siguientes construcciones, muchas de las cuales están terminadas:

Maternidad de Iquique.

Maternidad de Tocopilla y Hospital de Calama.

Hospital de Tuberculosos de Antofagasta.

Hospital de Chañaral; cocina y lavandería de Copiapó; Policlínico de Vallenar.

Policlínico de La Serena; Policlínico de Ovalle; Hospital de Illapel; Pabellón de Tuberculosos de Vicuña y Combarbalá.

Maternidad de Los Andes; Hospital Van-Buren; Pabellón de Niños de San Agustín; Pabellón de Primeros Auxilios de Viña del Mar; Sanatorio de Peñablanca.

Hospital de Casablanca y Lazareto de Putaendo.

Hospital de San Antonio; Maternidad de Melipilla; Maternidad de Buin.

Maternidad de Rengo; Hospital de San Vicente de Tagua-Tagua; Maternidad de San Fernando.

Hospital de Talca; Cementerio de Talca.

Policlínico de San Javier; Maternidad de Linares; Hospital de Parral; Maternidad de Constitución.

Pabellón de Cirugía del Hospital de Chillán; Pabellón del Hospital de Bulnes; Hospital de Yungay; Maternidad de San Carlos.

Hospital de Cañete; Hospital de Coronel.

Hospital de Los Angeles; Hospital de Angol; Cocina y Lavandería de Traiguén.

Hospital de Temuco; Hospital de Nueva Imperial; Hospital de Pitrufquén.

Hospital de Río Bueno; Hospital de Osorno.

Hospital de Puerto Montt; Hospital de Castro.

Territorio de Aysen.— Hospital de Aysen.

Magallanes.— Hospital de Natales; Hospital de Porvenir.

En las siguientes localidades se hicieron reparaciones:

Hospital de Iquique.

Hospital de Copiapó.

Hospicio de La Serena; Hospital de Vicuña.

Lazareto de Putaendo; Hospital de Putaendo; Hospicio de Viña del Mar; Hospital de Casablanca.

Hospital de Melipilla.

Hospital de Rancagua; Hospital de San Fernando; Hospital de Santa Cruz; Hospital de Chimbarongo; Hospital de Peumo.

Hospital de Molina; reparaciones casa 1 Oriente; Hospital de Curepto.

Hospital de Constitución; Hospital de San Javier; Hospital de Cauquenes.

Hospital de Quirihue; Hospital de Chillán.

Hospital de Tomé; Hospital de Talcahuano; Hospital de Santa Juana; Policlínico de Puchoco; Hospital de Arauco (transformación completa).

Hospital de Los Angeles.

Hospital de Lautaro.

Hospital de Osorno.

Hospital de Puerto Octay.

CASAS DE SOCORRO

El problema de la asistencia médica en los campos ha sido abordado por medio de la construcción de Casas de Socorro y Postas de Primeros Auxilios. De los 250 establecimientos de este género que se consultan para todo el país, están en construcción, (y algunos ya terminados), los siguientes:

Llay-Llay.

Alhué, Curacaví; El Tabo (Posta), San Manuel (terminada), Peñaflor (terminada).

Peralillo, Las Cabras (Posta), Navidad (terminada), Rancagua (terminada).

Hualañé, Lontué, San Clemente, Pelarco (Posta).

Putú, Empedrado, Sauzal, Yerbas Buenas.

Cobquecura, Portezuelo, San Fabián de Alico, El Carmen, San Ignacio, Peumo, Tucapel, Pinto (Posta).

Coelemu, Hualqui, Quillón, Rere, Contulmo, Cabrero.

Purén, Los Sauces.

Lumaco, Vilcún, Freire, Lonquimay, Loncoche, Purén (Posta), Villarrica (terminada), Puerto Saavedra (terminada).

Corral, San Pablo.

La primera Casa de Socorro que se abrió en el país fué inaugurada en los primeros días de noviembre. Sa halla ubicada en San Manuel, cruce de caminos a 12 kilómetros al sur de Melipilla.

Estas construcciones estarán todas terminadas en febrero próximo.

LA LUCHA CONTRA EL CANCER Y LA TUBERCULOSIS

La Beneficencia del Estado, echando mano de todos los recursos disponibles, procura en la actualidad salvar miles de vidas del peligro de la tuberculosis y del cáncer, terribles enfermedades que cada año se anotan el más alto porcentaje de mortalidad en este país.

Para lo primero, la Junta Central ha creado el Instituto del Rádium, establecimiento que fué inaugurado a principios de diciembre y que cuenta con 1,222 gramos de radium. Funciona anexo al Hospital de San Vicente y tiene dos salas para cancerosos.

Además este establecimiento está dotado de modernos aparatos de radioterapia, que son aplicados por médicos especialistas. Director del Instituto es el profesor Pardo Correa.

Para combatir la tuberculosis se construyen pabellones especiales de hospitalización en Combarbalá, Vicuña, Curicó, Osorno y Linares, y un gran Sanatorio de montaña en Putaendo. Además se iniciará en breve la construcción de pabellones para tuberculosos en Copiapó, Ovalle, Los Andes, Los Angeles y Valdivia, al mismo tiempo que será transformado el Hospital de San José de Santiago.

Las autoridades de Beneficencia esperan recoger pronto los frutos y beneficios de estas importantes iniciativas adoptadas en resguardo de la salud de la raza.

Ministerio de Fomento

MINISTERIO DE FOMENTO

La Subsecretaría de Fomento, tuvo a su cargo, hasta agosto del presente año, por intermedio de cuatro Secciones, la atención administrativa de las materias correspondientes a los Departamentos de Agricultura, Tierras y Colonización, Industrias Fabriles, Ferrocarriles, Riego, de la Inspección General de Caminos y Puentes y de las Secciones de Pesca, Turismo y Cooperativas.

En el curso de dicho mes y de acuerdo con las facultades extraordinarias concedidas al Presidente de la República para efectuar una reorganización en la Administración Pública, se procedió a suprimir las Secciones Administrativas del Ministerio, dejándose solamente el mínimo del personal indispensable para la atención y confección del despacho diario.

En atención a la imperiosa necesidad que desde hacía tiempo se dejaba sentir por la importancia que día a día va adquiriendo nuestra principal industria —la agricultura— se creó el Ministerio de Agricultura, a base del ex-Departamento de este mismo nombre y que tiene a su cargo la atención de las materias relacionadas con el desarrollo y fomento de la producción agrícola y la enseñanza de esta industria.

Por decreto N.o 2169, de 19 de agosto último, se constituyó el actual Departamento de Minas y Petróleo, a base del Servicio de Minas dependiente de la Superintencia de Salitre del Ministerio de Hacienda, el que, en razón de la naturaleza de sus servicios, pasó a depender de esta Secretaría de Estado.

Dada la importancia y el incremento de labor que venían desarrollando las Secciones de Turismo, Cooperativas y Pesca, se les dió el carácter de Departamentos, los que funcionan actualmente bajo estos mismos nombres.

En consecuencia, la actual Subsecretaría de Fomento, se constituye de los siguientes Departamentos:

Industrias Fabriles.

Minas y Petróleo.

Ferrocarriles.

Turismo.

Pesca.

Cooperativas.

Tiene a su cargo, además, el Jardín Zoológico Nacional.

DEPTO. INDUSTRIA FABRILES.—

Aproximadamente se han emitido 60 informes sobre asimilaciones y 10 acerca de nuevas reglas aduaneras. Se ha estudiado también la posibilidad de implantar en el país algunas industrias nuevas, y se han emitido, a pedido de particulares, informes sobre el particular.

Se han realizado experiencias por intermedio del Laboratorio de Química de la Universidad de Chile y de la Escuela de Artes y Oficios sobre fabricación de soda cáustica, celulosa y pasta mecánica con maderas chilenas, abonos fosfatados, carbón pulverizado (actualmente se termina la instalación de las calderas necesarias) y gas pobre en tractores y motores fijos.

Además se han estudiado los nuevos tratados comerciales internacionales que ha suscrito el Gobierno, normas sobre standardización de productos nacionales, y se ha colaborado en las resoluciones del Consejo Directivo de la Sociedad de Fomento Fabril.

La Oficina de Patentes ha concedido 321 patentes nuevas, y además se han anotado numerosas transferencias, resuelto varios juicios sobre vigencia de patentes y expedidos algunos informes a los juzgados correspondientes, acerca de juicios sobre propiedad industrial.

La Sección Marcas ha otorgado 1904 marcas, con lo cual el número de marcas inscritas alcanza a 46 mil 929.

El Servicio de Minas dependiente de la Superintendencia de Salitre y Minas del Ministerio de Hacienda y que tiene por atribuciones las facultades concedidas por el decreto-ley N.o 311, fué reorganizado por decreto N.o 2169, del Ministerio de Fomento, para constituir el Departamento de Minas y Petróleo. Dependen de este Departamento las Secciones de Yacimientos Mineros, Carbón y Petróleo y cuenta además con un cuerpo de Ingenieros cuyas residencias se encuentran en las provincias de Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Concepción y Magallanes.

A contar desde el 19 de agosto último, fecha en que este Departamento inició sus labores, tiene a su cargo el control y dirección superior de los reconocimientos y sondajes de petróleo que se efectúan en Magallanes. Para colaborar en tales estudios se contrataron los servicios de un grupo de expertos en reconocimientos geofísicos, cuyos procedimientos científicos son esencialmente modernos.

Por otra parte, en el deseo de ampliar los reconocimientos petrolíferos del país, este Departamento ha contratado los servicios profesionales del experto señor Cicerón Castillo, quien efectúa exploraciones y perforaciones de petróleo, en cinco zonas de nuestro territorio, y sin costo alguno para el Fisco hasta que no extraiga petróleo comercial y explotable.

Actualmente se encuentra ocupado este Departamento, en el estudio del reglamento para el nuevo Código de Minería.

Entre las principales materias de que ha tratado el Departamento de Pesca figuran las siguientes:

Formación de Cooperativas Pesqueras.

Construcción del mercado pesquero en Talcahuano.

Estudio de las zonas ostrícolas del país.

Elaboración de reglamento sobre tratamiento del pescado, su embalaje y transporte.

Estudios biológicos y comerciales sobre la langosta.

Elaboración de un nuevo proyecto de ley sobre pesca.

Modernización de los actuales métodos y medios de pesca.

Estudio de acuerdo con la Caja de Crédito Agrario, sobre implantación de crédito pesquero.

Formación de la estadística pesquera del país, que sirve de base para el estudio del fomento a la pesca.

Se estudia el reglamento sobre esta industria y exportación de sus productos.

Informe sobre las condiciones del puerto de Coquimbo a fin de conseguir que sea uno de los puertos proveedores de pescados y mariscos de Santiago y pueblos intermedios.

Ha despachado numerosos informes a las Legaciones y Consulados de Chile en el extranjero, a fin de dar a conocer la riqueza pesquera del país.

EL DEPTO. COOPERATIVAS. — Ha organizado durante el año, dos cooperativas de pesca, 3 de consumo, 2 industriales, 1 de crédito industrial y 10 agrícolas, de las cuales 4 son fruticolas, 2 lecheras, 1 de crédito, 1 molinera y cerealera y 2 de diversos fines.

En formación existen 44 cooperativas.

Ha hecho estudio sobre las modificaciones que la práctica aconseja introducir a la actual Ley de Cooperativas (Decreto c|f. de Ley N.o 700), elaborándose al efecto, un mensaje modificatorio.

Se han decretado numerosas innovaciones al reglamento de la Ley 4531, sobre cooperativas agrícolas.

El Departamento ha practicado 21 visitas a distintas cooperativas de Santiago y provincias.

Ha efectuado inspecciones extraordinarias a cinco cooperativas, imponiéndose de la situación legal, económica y administrativa de éstas.

Con el objeto de propender al mejor resultado de los fines cooperativistas, este Departamento está actualmente relacionando las cooperativas de producción con las de consumo, a fin de que los productos de las primeras sean entregados directamente a las cooperativas de consumo, para su venta.

Con fines de propaganda ha impreso numerosos folletos sobre cooperativas.

DEPARTAMENTO DE FERROCARRILES

La Sección Explotación Técnica del Departamento de Ferrocarriles ha percibido en el año la cantidad de $ 188,038.21 por aportes de movilización.

Aportes varios.— Cobro y control de los pagos que corresponde a las empresas por utilidades de la explotación de ferrocarriles con garantía fiscal, arriendo de ferrocarriles fiscales a empresas particulares y en general, todas las entradas varias fijadas en la Ley de Ferrocarriles. En el presente año se ha percibido la cantidad de $ 1.003,731.94.

Control de los ferrocarriles con garantía fiscal.—Se han hecho numerosas visitas de inspección, especialmente al Longitudinal Norte, Transandino por Juncal y San Pedro a Quintero.

Caducidad de las concesiones.—De los ferrocarriles de Lanco a Huahún, de San Antonio a Llolleo y Panlahue a Santa Cruz. Levante de la línea de tranvías de Constitución. Concesión del ferrocarril de Tocopilla y ramales y obras complementarias.

Concesión.—Doble vía tranvías inter-urbanos de Concepción a Talcahuano y desvíos.

Aprobación de planos. — Para la construcción de ramales, modificación de estaciones y edificios y obras varias en diferentes ferrocarriles. (Tocopilla, Concepción, San Bernardo, Ferrocarriles del Estado, Longitudinal Norte, Taltal).

Convenio de intercambio de tráfico.—Estudio y aprobación entre los ferrocarriles de Iquique, Longitudinal Norte y Antofagasta a Bolivia.

Recepción de líneas.—Autorización de explotación definitiva, ferrocarriles de Iquique a Pintados, Cerro Chango, Ramales de Tocopilla y doble vía tranvías de Concepción a Talcahuano.

Ministerio de Guerra

El año militar se inició con la convocatoria de 15.500 ciudadanos que debían servir en el Ejército por el término de nueve meses, que hubieron sin embargo, de ser licenciados antes de cumplir este período en razón de las economías que cada Ministerio hubo de introducir en sus respectivos presupuestos. No obstante haberse procurado durante el tiempo que permanecieron en los cuarteles la instrucción militar necesaria, no fué posible apreciar en maniobras o grandes ejercicios los resultados obtenidos por idénticas razones a las anotadas.

A pesar de esos inconvenientes, se llevó a cabo una concentración de artillería en San Javier, a la cual concurrieron la Escuela del arma y las unidades que quedan en guarniciones cercanas a dicho instituto.

La organización misma del Ejército fué motivo de un nuevo agrupamiento, dado que la forma en que hasta entonces tenía, cinco divisiones de infantería y una de caballería, y demás formaciones complementarias, no permitía un desenvolvimiento eficiente y normal en todo lo que a él atañe, debido a la falta de relación entre su gran estructura y la planta de oficiales y suboficiales y el número de conscriptos que se llaman anualmente a las filas, circunstancia que no permitía el buen empleo y máximo aprovechamiento de los fondos que para atender al mantenimiento del Ejército fija la ley de presupuestos. Estas consideraciones hicieron que se diera al Ejército un nuevo agrupamiento encuadrando mejor la planta permanente y el contingente anual, lo que se consiguió reduciendo a cuatro las divisiones de infantería y encuadrando en ellas todas las unidades de infantería y artillería o suprimiendo algunas.

La ley básica del Ejército ha sido también objeto de una modificación substancial, creando un organismo central encargado de todo lo relativo a la conscripción y encargado de velar por que los ciudadanos que no van a los cuarteles reciban la instrucción de tiro y deportes en cuanto sea posible, en la forma más completa.

Se persigue que el mayor número de ciudadanos reciba la instrucción en los cuarteles, y con el objeto de alcanzar este fin, se consulta toda clase de facilidades para que los que deban cumplir con este servicio personal lo hagan en la forma menos onerosa para sus intereses. Los cursos de vacaciones para los estudiantes universitarios y de la enseñanza superior y especial que se habían organizado por vía de ensayo se han incorporado definitivamente en el texto de la nueva ley de reclutas y reemplazos. Al mismo tiempo se tiene el propósito de que todos los infractores a esta ley normalicen su situación, y para el efecto se consulta una amnistía a la que podrán acogerse mediante el pago de una multa proporcional a sus recursos. Mediante la estampilla de reclutamiento en que se pagarán todas las exacciones que impone, se crean nuevas fuentes de recursos que permitirán atender este servicio con toda la esmerada atención que requiere su importancia. El período mismo por el cual han de servir los ciudadanos se ha dejado sujeto a las necesidades de la economía nacional y de las exigencias de la defensa, dándole la elasticidad que estos fines requieren.

En el propósito de revisar todos los reglamentos que rigen la instrucción y organización del Ejército, el Ministerio procedió a dictar los que requerían una adaptación a las nuevas exigencias del servicio. En efecto, durante el año se han puesto en vigencia los siguientes: el de Vestuario y Equipo para la tropa, el que determina el empleo de los materiales "Schneider" de 75 y 105 mm. Modelo 1919 de montaña y de 155 mm. Modelo 1917 motorizado, uno orgánico y de Estudios de la Escuela de Infantería, un reglamento para la concesión de pasajes y fletes, uno para conducción y para el combate de las armas combinadas, un reglamento para la instrucción en la artillería, un reglamento para los deportes ecuestres, un reglamento de instrucción para la infantería, un reglamento para la instrucción de la caballería, un reglamento de protección contra gases, un reglamento para la instrucción de las unidades de acarreo, un reglamento de destrucciones, uno para la instrucción de las tropas de comunicaciones, uno para el servicio del material de guerra, uno orgánico de la Escuela de Armeros Artificieros, un reglamento para la internación, transferencia y fabricación de armas de fuego, municiones y explosivos, uno para la distribución del material de guerra.

En materia de administración se introdujeron economías en el presupuesto por valor de trece millones de pesos a partir desde el mes de mayo por concepto de reducción de sueldos, supresión de gratificaciones, supresión de cargos, licenciamiento del contingente, y en razón de que las vacantes dejadas por los oficiales que pasaron al arma de aviación no se llenaron. La alimentación en el Ejército se hizo consultando en la forma más eficaz la buena inversión de los fondos destinados a este objeto, para lo cual se adquirieron los elementos que constituyen la porción de la tropa directamente de los productores, solicitando propuestas públicas en las regiones productoras de los respectivos artículos, y procurando que los demás elementos que necesita el Ejército fueran de procedencia nacional. Los reglamentos que rigen la administración en el Ejército fueron también modificados substancialmente, dictándose uno de revistas económicas, de inversión de fondos de caja, de administración de cuarteles y fundos militares y de alimentación en tiempo de paz. El presupuesto, para el próximo año fué presentado financiado, encuadrándose dentro de la cuota que le fijara el de Hacienda y representando un menor gasto de 26 millones de pesos con relación al de 1930.

Los otros servicios que corresponde atender al Ministerio fueron también motivo de preferente atención. Así, a los hipódromos se les dió un nuevo reglamento de apuestas mutuas para las carreras introduciéndose novedades que han ido siendo puestas en prácticas paulatinamente. Igualmente se les dió un reglamento sobre carreras.

Los tribunales superiores de Justicia Militar fueron también modificados en su organización, estableciéndose una Corte Marcial única en Santiago, pues la existencia de diversas Cortes Marciales perjudicaba la rapidez de la justicia y su organización misma perturbaba la marcha regular de la justicia ordinaria, ya que los miembros que las companían debían concurrir a sus audiencias desde diversas guarniciones y muchas veces dependían jerárquicamente del juez militar sobre cuyas sentencias debían pronunciarse. Tales inconvenientes aconsejaron la creación de este organismo único integrado por dos Ministros letrados permanentes y por tres oficiales generales, que funciona en Santiago.

El Instituto Geográfico Militar, servicio tan imprescindible al Ejército, fué en el curso del año reorganizado, entregándose la dirección y control de los trabajos de telegrafía y cartografía, al Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, bajo cuya tuición quedan los trabajos de levantamientos costaneros.

Las instituciones de previsión de las instituciones armadas y carabineros han sido colocadas en virtud de un decreto de este Ministerio bajo la dirección de un consejo común. Y en cuanto a la Caja de Retiro y Montepío del Ejército, la Armada y Aviación se revisó su ley orgánica y reglamentos complementarios modificándolos en el sentido que sus necesidades lo requerían.

FELICIDAD EN

LE DESEA LA
Casa de Novedades
LA PUERTA DEL SOL

y la invita a visitarla, donde usted encontrará las últimas novedades en Sedas y Lanas. Como aguinaldo de Año Nuevo, y para dar a conocer nuestra casa, regalaremos Velos de pura seda imprimé a $ 16.80; Espumilla francesa, rica calidad, a $ 14.80.

ESTADO 210

UN FELIZ AÑO NUEVO
LE DESEA A USTED

Samsó

HUERFANOS 990

y tiene el gusto de invitarle a ver las

ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA

Nuestro calzado es reconocido por su elegancia única, su material insuperable y su moderado precio

Gran OFERTA DE AÑO NUEVO

FAJAS

FAJAS con elástico	$ 10.80
FAJAS tela floreada	$ 16.80
FAJAS acinturadas	$ 19.80
FAJAS tela damasco	$ 29.80
FAJAS finas, acinturadas	$ 32.50
FAJAS tela damasco, de semi-seda	$ 39.80

MEDIAS

INMENSO SURTIDO

MEDIA seda natural, punto de disminución	$ 7.90
MEDIA francesa fina	$ 9.80
MEDIA francesa, muy durable	$ 12.90
MEDIAS Kayser	$ 19.80
MEDIA de hilo finísima	$ 5.80

JUEGOS DE JERSEY
Gran surtido a precios irrisorios

FAJA IBIS
acinturada. Reduce, modela. Usela y realzará su elegante silueta

MEDIAS NACIONALES
buena clase, de $ 2.90, $ 3.90, $ 4 y $ 4.90.

ALMACEN DE CONFECCIONES
CORSETERIA "IBIS"
PORTAL FERNANDEZ CONCHA 978
esquina de Ahumada

NUESTROS PARABIENES
junto con una

Liquidación Extraordinaria

ofreceremos a nuestra distinguida clientela con motivo de Año Nuevo
Toda la mercadería ha sido rebajada a precios nunca vistos en Chile. Visítenos, para comprobarle nuestras aseveraciones.

Tenemos para cada cliente un artístico calendario

Reclame usted el suyo

La Reina de las Medias

Solamente:

Ahumada 360

Lo que ha hecho en 1930 el Ministerio de Bienestar Social

Resumen de las actividades desarrolladas por la Dirección General de Sanidad, el Departamento Técnico de la Habitación y la Inspección del Trabajo

A continuación, hacemos una reseña de las actividades desarrolladas en el año que termina, por el Ministerio de Bienestar Social. Hemos tomado solamente tres de los aspectos en que puede considerarse esta labor: el que se refiere a la sanidad, a la habitación y a las relaciones entre el capital y el trabajo, de cuya armonía se encarga la Inspección General del ramo.

Aparte de estas actividades, sería preciso señalar otras de no menor importancia, para dar una idea completa, aunque suscinta, de la vasta labor que se cumple gracias a la existencia de este Ministerio, cuya creación señaló una etapa en el desenvolvimiento administrativo del país y que ha continuado cada vez con más celo, en el cumplimiento de su programa.

SANIDAD

De acuerdo con los conceptos modernos de higiene preventiva, el Servicio de Salubridad creó, bajo su dependencia el Primer Centro Preventivo de Salud, en el cual se atiende a las madres, lactantes y pre-escolares.

En poco tiempo más, los beneficios que aportan a la sanidad del país, los Centros Preventivos de Salud, se harán extensivos a provincias, empezando por Aconcagua.

—Una de las medidas profilácticas de mayor importancia, es la denuncia obligatoria, a la autoridad sanitaria, de las enfermedades infecto-contagiosas que constaten los médicos en su clientela particular o en los establecimientos hospitalarios.

La lista existente de dichas enfermedades se hizo extensiva a las siguientes: sarampión, coqueluche, parotiditis epidémica, disentería amibiana o bacilar, erisipela, rabia, carbunclo.

—A fin de divulgar entre el personal técnico de su dependencia conocimientos científicos especiales, la Dirección de Sanidad auspició y llevó a efecto un ciclo de conferencias semanales en que se trató de diversos e interesantes temas relacionados con la salud pública.

Para completar los elementos de profilaxis de la bubónica de que se disponía, la Dirección de Sanidad contrató en Buenos Aires un técnico, quien adiestró al personal sanitario de diferentes puertos del país, en el manejo del gas fumigante de naves, denominado Cyklon.

—También se establecieron Laboratorios Bacteriológicos y Serológicos en los puertos y otras ciudades del país, bajo la dirección técnica del Laboratorio Central de Diagnóstico que funciona en el Instituto Bacteriológico de Chile.

—Para evitar que se produjeran casos importados de bubónica, la Dirección General de los Servicios Sanitarios de la República restringió las excensiones de no recalar en Arica a los buques procedentes de lugares sospechosos de estar infectados y además redobló la vigilancia al practicar la recepción sanitaria de los vapores llegados del extranjero.

—Poco tiempo después hubo de lamentarse la aparición de otro flagelo, el tifus exantemático, que es endémico en nuestro país.

Focos de esta enfermedad se presentaron en diversos puntos del país.

Después de la aparición del primer caso de exantemático, se llevaron a la práctica todas las medidas de profilaxis necesarias para evitar la propagación de la enfermedad, emprendiéndose inmediatamente una campaña de desinsectización intensiva, especialmente en los lugares amagados por el flagelo y haciendo una vasta propaganda por medio de la prensa ,affiches y volantes a favor de la conveniencia de exterminar los parásitos en las personas y recomendar a la población bañarse con frecuencia aún en la estación de Invierno.

—Otro de los problemas que la Dirección General de Sanidad ha encarado resueltamente durante estos últimos años es el que se refiere a combatir el aumento de las enfermedades venéreas.

De acuerdo con un plan ya trazado se ha ido paulatinamente aumentando el número de dispensarios anti-venéreos en todos los principales puertos y ciudades de la República.

Para el mejor éxito de la campaña de educación sanitaria del pueblo, se celebraron Semanas Antivenéreas en Concepción, Talcahuano y Valparaíso.

Durante el año último, la Sección Higiene Social encargada de velar por la solución del problema en referencia, llevó a la práctica una innovación en los servicios de su dependencia, creando postas nocturnas de profilaxis en diferentes puntos estratégicos de nuestra capital.

Satisfactorio es dejar constancia que, gracias a los útiles servicios prestados por la Sección Higiene Social, los contagios venéreos han disminuído considerablemente en la República, especialmente en los casos de sífilis.

—Preocupación constante del Servicio Nacional de Salubridad ha sido arbitrar todas las medidas de profilaxis encaminadas a detener el avance del tracoma, que hace estragos en las provincias del sur.

Debido a la desidia de nuestro pueblo, los tracomatosos no acuden con la presteza necesaria a tratarse, por lo cual la autoridad sanitaria estimó de imprescindible necesidad el nombrar practicantes ambulantes que van de población en población, curando a los enfermos.

La Dirección General de Sanidad, incorporó a los servicios de su dependencia el Departamento de Odontología Escolar, que dependía anteriormente del Ministerio de Educación Pública.

Dicho Departamento atiende al buen estado y conservación de la dentadura de todos los escolares primarios del país.

Para que el Servicio Nacional de Salubridad pueda rendir frutos más provechosos, se hace indispensable la dictación del nuevo proyecto de Código Sanitario, que pende actualmente de la aprobación del Congreso Nacional.

Asimismo se estima necesario que todos los puestos de médicos sanitarios dependientes de la Dirección General del ramo sean desempeñados por higienistas y bacteriólogos especializados y que se preocupen únicamente de sus labores y obligaciones de tales.

Habitación

En el año último el Departamento Técnico de la Habitación puso al servicio de las instituciones y de particulares, de acuerdo con la ley, los beneficios de la propiedad en la forma en que contribuye a proporcionarlos mediante las atribuciones que le corresponden.

En la lista siguiente se verá el número de casas construídas durante el año por su intermedio, las que están en construcción, aquellas en que ha intervenido en defensa de la salud y seguridad de sus moradores, y el movimiento habido con motivo de estas atribuciones:

CONSTRUCCIONES TERMINADAS EN 1930

	Casas
Coop. Personal Sanitario	50
Caballerizos Presidencia	6
Círculo Jefes Retirados	100
Casas individuales	50
Coop. Coquimbo Ltd.	152
Empleados Imp. Internos	25
Soc. Unión de Peluqueros	46
Soc. La Colmena	34
Pobl. Nicolás Rubio, Rancagua .	174

EN CONSTRUCCION

	Casas
Pobl. Barros Arana, Valpso.	61
Comité Patriótico "Cordillera," Valpso.	75
Cerro Las Monjas, Valpso.	351
Coop. Carrera., Stgo.	142
Soc. Igualdad y Trabajo	106
Pobl. Caupolicán, Curicó	142
4 Pobls. Obreras, Talca	289
Coop. "Hogar Propio"	41
Casas individuales	20

LABOR DE SANEAMIENTO

	Casas	Piezas
Propiedades declaradas insalubres	723	3.035
Propiedades insalubres reparadas	431	1.666
Propiedades inhabitables	172	794
Propiedades inhabitables demolidas	107	896
Propiedades higiénicas ..	11	22

Nº de visitas a las propiedades	2.470
Denuncias recibidas	351
Nº de Denuncias a los Tribunales	842
Nº de multas aplicadas	29
Nº de multas percibidas	4
Certificados otorgados	232

Inspección General del Trabajo

A mediados del año se acordó la fusión de los servicios inspectivos del Seguro Obligatorio con los de la Inspección General del Trabajo.

En la actualidad este último organismo ejerce, mediante 17 secretarías de Bienestar provinciales y 75 inspectorías, distribuídas en forma de que rindan los mayores resultados posibles, la fiscalización del cumplimiento de las leyes sociales.

Los servicios de esta repartición, incrementados con el personal del Seguro Obligatorio, han ganado en eficiencia y rapidez, y sin que este mejoramiento haya significado un mayor gasto para las arcas fiscales, pues el aumento de personal ha sido debidamente financiado por la Caja de Seguro Obligatorio.

El Supremo Gobierno aprobó por Decreto Nº 1331, el Reglamento Orgánico confeccionado por la superioridad del servicio y que dejó a la Inspección General integrada por los Departamentos de Bienestar, de Asociaciones y Jurídico.

La paralización de numerosas oficinas salitreras produjo una gran afluencia de desocupados del norte y sur del país hacia las provincias centrales. Mediante una acción rápida y bien combinada de las secretarías de Bienestar, dependientes de la Inspección General, fué posible distribuir en cada caso los contingentes de cesantes venidos del norte a puntos donde había industrias en actividad o donde se iniciaban obras públicas.

Las condiciones de higiene y seguridad en las industrias del país han mejorado y están progresando sensiblemente. Se ha tratado por la Inspección General de procurar que el obrero desarrolle sus actividades con el mínimo posible de peligro para su salud, y en este sentido se ha acentuado aún más el movimiento de renovación que se viene produciendo desde la vigencia de las leyes sociales.

La Justicia del Trabajo ha sido también preocupación preferente de la Inspección General. Constantemente ha orientado su acción hacia la obtención a los que litigan en los Juzgados del Trabajo, de una justicia rápida y barata, y sus propósitos están teniendo buen éxito.

Al frente de los Departamentos de la repartición ha procurado la Inspección General colocar personal técnico preparado.

El movimiento sindical ha sido de gran importancia y la creación del Departamento de Asociaciones permite en la actualidad atender oportunamente las consultas y consejos que solicitan las numerosas asociaciones existentes y las que se organizan.

El obrero nacional ha respondido en forma entusiasta y efectiva a la ley de organización sindical, demostrando el vigor de su espíritu de asociación que, agrupándolo en colectividades bien dirigidas y reglamentadas, le permite ejercer debidamente sus sentimientos cooperativos, de ayuda mutua y de mejoramiento intelectual y material.

En la actualidad existen en el país sometidos a la ley de organización sindical 137 sindicatos industriales, y 132 sindicatos profesionales, o sea, en total, 269 sindicatos.

Los benéficos resultados de la correcta aplicación de la ley de contrato de trabajo han quedado evidenciados una vez más, debido a la forma en que se hizo el traslado de los obreros de las salitreras a los puntos en que ellos habían sido contratados. Todo ese importante movimiento de gente, controlado por los inspectores del Trabajo, fué efectuado sin contratiempos apreciables, y todo reclamo fué solucionado oportuna y rápidamente.

Departamento de Turismo

Las nuevas instalaciones en la calle de Agustinas 1260|1262, presentan todas las condiciones apropiadas para el desarrollo de los fines del Departamento.

Estas instalaciones comprenden las siguientes Secciones: Dirección, Secretaría, Biblioteca, Contabilidad, Control de Impuesto, Inspección de Hoteles y de Compañías de Navegación, Rol Hotelero, Laboratorio de Análisis Hidro-Minerales, Instituto de Educación Hotelera, Informes al público, Mapa de turismo, ferroviario, navegación, caminos e industrias de Chile; Estudios, Cartografía y dibujos; almacenes y despacho de especies; Cinematografía, Laboratorios Fotográficos; Imprenta; Laboratorios Gráficos.

En todas estas instalaciones se usan los procedimientos más modernos.

La Dirección y Secretaría han atendido durante el año, 2,016 consultas personales relativas a turismo, la Sección Informes, seiscientos cincuenta y seis. Por correspondencia se han atendido, haciéndose programas, itinerarios y precios, 1,350, lo que da un total de 4,022, o sea una media diaria de 13 respuesta.

Las Agencias del Departamento en el interior y el extranjero, han atendido 6,030 consultas, o sea un promedio diario de 19.

Se han despachado en el año, 39,910 piezas de correspondencia, o sea 3,325 mensuales, algo más de cien diarias.

Se han recibido 16,208 piezas postales del interior y exterior del país.

Todas estas piezas están perfectamente clasificadas en sistema Kardex.

La Sección Prensas ha impreso en 160 días de labores, los siguientes folletos:

28 Mapas camineros de Chile en 1,500 ejemplares c|u..	42,000
24 "Boletines de Informaciones", tamaño 1|8 hasta de 8 páginas, en 7,000 ejs. c|u.	168,000
1 Boletín de "Educación Hotelera" (Nuevo) tamaño 1|16, 4 páginas	2,000
4 Boletines de Informes del país para la prensa mundial	8,000
Diversos folletos de Regiones de Chile	42,000
	362,000

El Taller Fotográfico mantiene en su archivo 7,000 placas de todo el país, desde Arica a Magallanes. Ha confeccionado en 180 días de trabajo, 25,780 fotografías de diversos tamaños, y 60,000 postales. Se han confeccionado 260 álbums de 18x24, de 10 fotos cada uno.

Se han tomado 2,160 metros de films cinematográficos de Magallanes Isla Pascua, Juan Fernández, Valparaíso, Viña del Mar, Revista Militar, Cauquenes, etc., que se han exhibido en toda Argentina, Uruguay, Brasil, Estados Unidos y Europa.

Los Almacenes han despachado 157,485 piezas postales con propaganda confeccionada en este Departamento, obtenida por donación o adquirida.

Se ha conseguido la publicación de 46 1|2 páginas en Revistas extranjeras; en Estados Unidos, en los diarios, se han publicado 89 columnas de artículos sobre Chile; en Buenos Aires, 70 columnas y 45 centímetros, y en Mendoza y San Juan 69 columnas. Se ha gastado sólo $ 13,000; el costo real de estas publicaciones; al hacerse comercialmente puede calcularse en más de $ 350,000.

CONTROL.— Se han incorporado al rol y se ha llevado la estadística y control quincenal de 1,142 hoteles, Casas de Pensión y Residencias, 167 Compañías de Vapores y Agencias, y 22 Empresas Ferroviarias.

Se han inspeccionado los hoteles de Tarapacá, Atacama, Coquimbo, Aconcagua, Santiago, Colchagua, Concepción, Valdivia y Chiloé. Se han levantado 256 actas de denuncios y se han aplicado 180 multas.

Estas medidas y la aprobación de tarifas de cada hotel, han mejorado visiblemente esta industria.

SEÑALIZACION.— Se ha comenzado la señalización de los caminos, con señales luminosas de indicaciones internacionales; antes de fines de enero quedarán colocados 106 postes en el camino a Argentina, alrededores de Santiago, y algunos caminos de la Costa.

Ha construído el primer monumento conmemorativo de turismo, en los Campos de Batalla de Chacabuco.

LABORATORIO DE ANALISIS HIDRO-MINERAL.— Han quedado terminadas sus instalaciones, y en la actualidad, están muy avanzados los análisis radio y químico de las Aguas de Panimávida, Puyehue, Talhuar, Colina, Vegas el Flaco y Jahuel. Se han hecho visitas médicas de inspección a Panimávida y Colina. Se han hecho proyectos de servicios médicos e higiénicos en las Termas y se ha logrado que varios establecimientos los establezcan antes de dictarse la Ley respectiva.

INSTITUTO DE EDUCACION HOTELERA.— Empezó a funcionar el 1.o de agosto; tuvo un mes de receso por la mudanza. Se han instalado salas modernas y bien equipadas de clases, cocina, bar, dormitorio, reportero y almacenaje. Los materiales de instrucción y las instalaciones de cocinas lavadores y demás aparatos, se han obtenio sin costo para el fisco del comercio.

Se han hecho 618 horas de clases diversas, con una asistencia total de 3,819 personas. Se han dado cuatro conferencias con una asistencia total de 246 personas.

CONTABILIDAD.— Se ha llevado la rendición del impuesto al día y el movimiento de la Oficina. La supresión de Inspectores ha hecho que la rendición del impuesto disminuya en una forma muy sensible respecto a 1929, con evidente perjuicio para las arcas fiscales.

Se han hecho estudios para mejoramiento en los servicios de pasaportes, de transporte y hoteles.

Se han evacuado 8 informes sobre construcciones de nuevos hoteles y numerosos sobre otras materias de turismo.

La propaganda ha rendido, sin duda, resultados: contra 4 viajes de turismo en el verano de 1930, desde Estados Unidos se anuncian ahora 9. Las dos primeras combinaciones de turismo del Transandino trajeron en 1929, 78 pasajeros, las de 1930 han traído 160. A pesar de que el año 1929 fué el que trajo una mayor cifra de viajeros al país desde que hay estadísticas, superior en un 55 o|o a cualquier año anterior (la propaganda de turismo empezó en 1928) y a pesar de la crisis que ha abatido al mundo, este año superará al de 1929. De Argentina vinieron en los meses del verano pasado 2,200 viajeros. Este año hay expectativas de alcanzar a más de 3,500.

El Departamento no ha limitado su propaganda al turismo, sino que la ha hecho también del comercio, industrias, riquezas y posibilidades del país.

Ministerio de Agricultura

Con fecha 1.o de agosto de 1930 se se creó el Ministerio de Agricultura con el fin de atender en mejor forma las materias relacionadas con el desarrollo y fomento de la producción agrícola y con la enseñanza de esta industria.

Destinado a centralizar en una mano todas las actividades tendientes a procurar el desenvolvimiento de nuestra agricultura ha venido a cristalizar una aspiración nacional.

La constitución de este Ministerio quedó establecida en la siguiente forma:

Los organismos centrales radicados en la capital, encargados de dar normas y orientaciones generales y servir de base técnica a las diversas reparticiones del Ministerio se reunieron en cuatro Departamentos, a saber: de Enología y Viticultura, de Arboricultura y Sanidad Vegetal, de Ganadería y Sanidad Animal y de Economía Rural.

Los Servicios de Agrónomos Provinciales y Escuelas Agrícolas repartidas en el país, el Laboratorio de Investigaciones Agrícolas, la Administración de la Quinta Normal, y el Boletín y Servicio informativo quedaron dependiendo directamente del Ministerio.

Los Servicios de Agrónomos Provinciales quedaron formando núcleos regionales y encargados de orientar las actividades agrícolas de su provincia, constituyendo una etapa en la descentralización administrativa que propicia nuestra Constitución, de manera que todas las actividades agrícolas de cada provincia quedaron bajo la responsabilidad del Agrónomo Provincial.

La labor desarrollada por las distintas reparticiones del Ministerio ha sido eficiente.

En lo que respecta a la Viti-Vinicultura, el Ministerio ha dedicado especial atención a su fomento, preocupándose de la organización de las Bodegas Cooperativas Viti-Vinícolas cuyos estudios técnicos han quedado totalmente terminados en el año.

Se ha preocupado especialmente de la multiplicación de variedades de uvas de mesa aptas para la exportación, vendiéndose un total de 194,399 vides, bajo el compromiso de plantarlas en forma de parrales, sistema recomendado, pues con él se obtiene una elevada producción y mejor calidad.

En el frigorífico experimental se hicieron interesantes experiencias sobre los efectos de las heladas en las vides, deduciendo conclusiones de importancia.

En la Fábrica de Aceite de pepitas de uvas, se han hecho numerosas experiencias sobre extracción de aceite de diversas semillas oleajinosas, determinándose sus rendimientos y costos de producción. Obteniéndose, por ejemplo, un rendimiento en la semilla de Soya de un 15 por ciento en aceite, y llegándose a la conclusión de que en Chile se pierde anualmente cerca de 10 millones de pesos por el no aprovechamiento de las pepitas de uvas.

También se efectuaron estudios completos sobre la industria alcoholera, y la aplicación de los alcoholes anhidros como carburante nacional en mezcla con esencias importadas.

Se ha atendido el desarrollo del programa de fomento de la fruticultura, prestando especial interés a la venta de plantas en conformidad a lo establecido por la ley N.o 4458, con considerables descuentos, alcanzando una entrega de más de 100,000 árboles. Las primas a las plantaciones que cumplen con los requisitos establecidos por la ley respectiva han alcanzado a la suma de $ 19,795. La Fábrica de Conservas elaboró durante el año 55,571 tarros de frutas y tomates al jugo, y envasó 174,468 kilogramos de ciruelas, damascos duraznos y manzanas secas. Se trabajaron 25,000 kilogramos de manzanas de las variedades Hoover, Yellow Newton, Reineta Pippin y Huidobro en la elaboración de anillos de manzanas. Se han enviado 25,000 kilogramos de ciruelas a Liverpool, y 5,000 kilogramos al Perú por vía de ensayo, con espléndidos resultados. Se ha iniciado una amplia campaña de consumo de frutas, valiéndose de todos los medios conocidos, folletos, affiches, etc. Se ha aumentado la capacidad de la fábrica de embalajes tipo standard de exportación para atender la gran demanda del público.

La planta deshidratadora de Elqui quedará en funcionamiento en el presente año, y la Casa de Empaque de Angol prestará servicios efectivos a los fruticultores en la presente temporada de cosechas. El Arborethrum ha quedado completamente plantado con especies y variedades de exportación, el que servirá de punto inicial a las nuevas plantaciones que se hagan en el país.

Referente a la Ganadería, el Ministerio de Agricultura, teniendo presente el incremento que ha alcanzado en el país, ha establecido un nuevo impuesto al ganado extranjero, lo que vendrá a beneficiar a nuestra ganadería en los momentos de crisis por que atraviesa.

Ha establecido la cuarentena del ganado extranjero como medio de evitar la introducción de enfermedades endémicas en otros países.

Se ha establecido el control y fiscalización de las 62 Ferias existentes en el país para evitar la propagación de las enfermedades infecciosas; y mantiene, además, plantas de desinfección en los embarcaderos de ganado y en los vapores.

Especial participación le ha cabido en la celebración de las Exposiciones de Ganadería celebradas en Santiago y Osorno.

El Instituto de Investigaciones Veterinarias ha proseguido con toda actividad los estudios e investigaciones sobre las enfermedades del ganado, en sus secciones de Bacteriología y Parasitología.

Los estudios de Economía Rural sobre costos de producción, precio de venta de los abonos, estudios sobre fletes, importación y exportación de productos nacionales al extranjero, precios de productos y frutos del país, los rendimientos de las cosechas, las extensiones sembradas, los cultivos industriales que se explotan, etc., etc., han merecido la especial atención del Ministerio.

También se han efectuado las investigaciones químicas sobre composición de los suelos, abonos, forrajes y sustancias alimenticias para determinar la relación entre los componentes del suelo y los productos obtenidos en ellos.

Los Servicios de Agrónomos Provinciales han desarrollado una activa labor en sus respectivas regiones, atendiendo el control de la venta de abonos, formando las Cooperativas de Agricultores, gestionando la celebración de Asambleas, Convenciones y Exportaciones de Agricultura; desarrollando, en fin, una activa campaña escrita y verbal entre los productores, atendiéndolos en sus mismas propiedades; y elaborando el estudio agronómico del país y la política económica de la agricultura.

Motivo de especial atención ha sido la selección mecánica de la semilla de cereales, para lo cual el Ministerio cuenta con a planta fija de Cholchol con capacidad para 80 quintales métricos cada uno y un equipo montado en un vagón de ferrocarril con capacidad para 500 quintales métricos diarios. Durante la temporada seleccionaron 70,000 sacos de semilla de trigo, atendiendo especialmente al pequeño productor.

Respecto a la selección genética se han hecho trabajos experimentales en las propiedades mantenidas por el Ministerio, en Coquimbo, Colchagua, Maule, Cautín, Chiloé y Aysen, en los cuales se han experimentado métodos de cultivos, variedades de frutales, semillas de fréjoles, variedades de vides, papas y variados cultivos.

Las nueve Brigadas Sanitarias Vegetales distribuídas en el país han estado sirviendo la desinfección de los huertos, ya sea en la forma preventiva como curativa, cada vez que han solicitado sus servicios los agricultores interesados.

Las Escuelas Agrícolas, establecidas en San Felipe, Santiago, Chillán y Temuco, han reformado sus programas de estudios, adaptándolos a las necesidades actuales. Han mejorado la aplicación práctica por la armonía que se ha establecido en la ejecución de los trabajos de las diversas secciones, y campos de aplicación.

Este somero análisis de la labor que realiza el Ministerio de Agricultura, podrá probar en forma concreta que la iniciativa de su creación ha respondido a necesidades efectivas, y que la nueva repartición ministerial, organizada a base de elementos técnicos, ha concentrado todas sus actividades comunes y ha atendido con eficacia el desarrollo efectivo de la agricultura nacional.

EL DESARROLLO DE LAS OBRAS PUBLICAS EN CHILE DURANTE EL AÑO 1930

Labor de los Departamentos de Caminos, Ferrocarriles, Arquitectura, Hidráulica y Riego.— Organización definitiva de la Dirección General de Obras Públicas.— Los estudios realizados por los diversos Departamentos.

Con fecha 20 de agosto de 1930, se organizó en forma permanente la Dirección General de Obras Públicas, a la cual se le dió desde esta fecha un rumbo más definido dentro de las actividades gubernativas del país.

Los distintos Departamentos de este organismo han desarrollado la siguiente labor durante el año:

DEPARTAMENTO DE CAMINOS

ESTUDIOS DE CAMINOS

Los estudios de caminos realizados por el Departamento durante el año 1930, se han verificado en dos formas distintas: 1.o como estudios definitivos, y 2.o como ante-proyectos. La longitud total de los caminos estudiados asciende a 262,0 Km., en estudio y por terminarla 1,846,1 Kms.

ESTUDIOS DE PUENTES

Durante el año 1930 se han estudiado 25 puentes carreteros que suman en total presupuestos por valor de $ 3.000,000. La nómina de los nuevos puentes estudiados es la siguiente:

Gallipavo, en Bulnes, y puentes en el camino de Valdivia a La Unión.
Paso inferior en Marruecos.
Sondajes del Bío-Bío en San Carlos.
Playa Grande, en Cartagena.
Puente Liguay.
Puentes, La Noche y Huillinco en el camino de acceso al puente Longaví.
Puente Placilla en el camino a Casablanca.
Puente Cato, en Rinconada.
Prolongación del puente Negro, en Curicó.
Cadenas, en Graneros.
La Rotunda, en el camino de Casablanca.
Dos puentes en el camino de Osorno a S. Juan de la Costa.
Tres puentes en el camino de La Unión a Lago Ranco.
Puente Arévalo, en San Antonio.
Puente Chapaco, en Río Negro.

CONSTRUCCION DE CAMINOS POR CONTRATO

Durante el año de 1930 el Departamento de Caminos ha dirigido la ejecución de 42 obras de caminos por contrato que suman en total una longitud de 996,3 Kms. y cuyo valor total contratado asciende a $ 97.918,990, habiéndose pagado en obras en 1930, la suma de 44 millones 797,500 pesos.

Los caminos contratados por terminarse y actualmente en construcción atendiendo al tipo de pavimento de sus calzadas, se pueden clasificar así:

Caminos en construcción con calzada de concreto armado:

	Kms.
Valparaíso a Casablanca	38,9
Casablanca a Curacaví	34,8
Curacaví a Marruecos	38,6
Marruecos a Santiago	16,7
Marruecos a San Antonio	89,2
Providencia a Tropezón	4,2
Santiago a San Bernardo	13,2
Santiago a Colina	25,0
Viña del Mar a Concón	16,0
SUMA	276,6

Caminos en construcción con calzada de macadam bituminoso:

	Kms.
Concepción a Talcahuano	8,6
Troncal - Paso Hondo - Peñablanca	11,1
S. Bernardo a Nos	4,9
S. Antonio a Cartagena	5,7
SUMA	30,3

Los caminos en construcción con calzada de piedra triturada y grava suman en total 689,4 Kms. y los principales son: Pozo Almonte a Huara, Llolleo al Sur, Cauquenes a Chanco, Concepción a Bulnes, Valdivia a La Unión, La Unión a Lago Ranco, Internacional por Pérez Rosales, Caminos del Aysen, Morro Chico a Casas Viejas, etc.

En resumen, bajo el punto de vista, del tipo de la calzada con que se construyen los caminos, éstos se reparten así:

Caminos con calzada de concreto armado	276,6
Caminos con calzada de macadam bituminoso	30,3
Caminos con calzada de grava y piedra triturada	689,4
SUMA TOTAL	996,3

El cuadro N.o 1 contiene los detalles generales de todas las obras de caminos por contrato.

TRABAJOS DE PUENTES POR CONTRATOS

Durante el año de 1930 el Departamento de Caminos ha dirigido la ejecución de 42 obras de puentes por contratos que suman en total una longitud de 4,189,0 metros y cuyo valor total de las obras contratadas asciende a $ 21.832,000, habiéndose pagado en 1930 por obra hecha, la suma de $ 7.567.000. En general las obras ejecutadas y en construcción en 1930 pueden clasificarse así:

Obras en ejecución	15
Obras terminadas	21
Obras iniciadas	6
SUMA	42

En resumen, en 1930 se terminaron 21 puentes que suman una longitud de 2,475 metros y una inversión de fondos por trabajo hecho de 11 millones 584,600 pesos.

El detalle completo de las obras en ejecución se indica en el cuadro N.o 2.

CONSERVACION DE CAMINOS Y PUENTES

Puede estimarse en forma sólo aproximada del total de fondos invertidos en la conservación de caminos, mejoramiento de ellos, construcción y reparación de puentes menores alcanzó en 1930 a la suma de $ 23.500,000 incluyendo en esta cifra las cuotas fiscales y fondos erogados por los particulares.

El trabajo hecho puede distribuirse aproximadamente en la forma siguiente:

Caminos mejorados	2,240 K.
Caminos conservados	4,670 "
Puentes reparados	1,160 M.
Obras de arte menores construídas	8,210 "

OTRAS OBRAS Y ACTIVIDADES

Durante el año 1930 los estudios de Vías Fluviales se han extendido en los ríos Imperial, Trovelhue, Budi, Cruces, Calle-Calle y Tirúa, sumando en total 80 Kms. de vías navegables estudiadas en una inversión aproximada de $ 105,000.

En cuanto a los trabajos de regulación de ríos se han ejecutado los de la habilitación de la Caleta y Barra de Tirúa, prosecución del dragado de Ruca-Ruca, mejoramiento de la flotabilidad del San Pedro (20 Kms.) habilitación de 12 Kms. del Bureo, y construcción de defensas en el río Cruces con un costo aproximado de $ 155,000.

Durante el año 1930 el Departamento de Caminos ha dado término a un estudio general preliminar sobre investigaciones de tráfico que encierra un plan general a realizar en 1931 sobre el estudio, conocimiento e importancia relativa de las zonas de ubicación de los diversos caminos o secciones de caminos del país.

Finalmente las inversiones directas realizadas por el Departamento en materia de mantenimiento de maquinarias, faenas experimentales de caminos, sondajes de puentes, dragados, etc., alcanzaron en 1930 a la suma de $ 372,000.

DEPARTAMENTO DE FERROCARRILES

Durante el presente año se han proseguido con toda actividad la construcción de los siguientes ferrocarriles:

De Peleco a Purén.
De Quino a Galvarino.
De Curacautín a Lonquimay.
De Loncoche a Villarrica.
De Corte Alto a Maullín.
De Cocule al Lago Ranco.

Son, en suma, 296.4 km., todos con trocha de 1.68 m. El valor total de las obras contratadas asciende a $ 107.800,000.

Los trabajos ejecutados en el año representan un valor de Veinticuatro millones quinientos mil pesos.

El estado general de avance de estos ferrocarriles puede juzgarse teniendo en cuenta que se han ejecutado ya en:

Peleco a Purén el 35% del valor total.
Quino a Galvarino, el 50% por ciento del valor total.
Curacautín a Lonquimay, el 22% del valor total.
Loncoche a Villarrica, el 64% del valor total.
Corte Alto a Maullín, el 23% del valor total.
Cocule al Lago Ranco, el 45% del valor total.

El valor de los trabajos que aún quedan por ejecutar, hasta la terminación de estas obras, incluyendo todo gasto, se estima en 89 millones de pesos, que deberán invertirse aproximadamente en el plazo de cuatro años.

Entre las obras de arte de mayor importancia, pueden citarse los puentes sobre el río Quino, en el Ferrocarril de Quino a Galvarino, y sobre el río Contra, en el Ferrocarril de Cocule al Lago Ranco, el primero terminado en fábrica, y el segundo, construído, armado y colocado durante el presente año; el gran túnel de Lonquimay (4.545 km.), que atravesará la cordilera de Las Raíces y el túnel de Nahuelbuta (1.5 km.) que atravesará la cordillera de este nombre, entre Purén y Peleco.

Las faenas de construcción han dado trabajo a un promedio anual de 2,522 obreros, hecho que ha contribuído a resolver el problema de la desocupación creada por la crisis.

Entre los estudios de mayor importancia practicados durante el año, merecen citarse especialmente:

1. El proyecto definitivo del ferrocarril subterráneo a través de la Quinta Normal. Entre la Estación Alameda y Yungay, que vendrá a reemplazar la línea actual por la Avenida Matucana, suprimiendo todos los cruces a nivel al poniento de Santiago, problema que desde tiempo atrás ha preocupado la atención de las autoridades.
2. La confección del proyecto definitivo entre Muermos y Lepihué, que ha quedado terminado y listo para ser entregado a la construcción.
3. El proyecto definitivo de Curacautín a Lonquimay, que debe quedar terminado en los primeros meses del año próximo.
4. Los accesos y embarcaderos en los lagos Villarrica y Ranco, para poner en contacto los nuevos ferrocarriles de acceso a estos lagos, con la vía lacustre, estudio que quedará terminado también los primeros meses del año próximo.
5. Un pliego de instrucciones generales, aplicables a las construcciones de ferrocarriles.

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

El Departamento de Arquitectura continuó el desarrollo del plan de obras iniciado en el año 1929, y ha atendido durante el último año, el desarrollo de 126 contratos, que representan un monto total de ciento catorce millones doscientos mil pesos, incluyendo en esta cuota el contrato de edificación escolar con la Compañía Americana "The Foundation Company", que alcanza a sesenta millones de pesos.

Los pagos por obras ejecutadas durante el presente año alcanzan a un monto de cincuenta y ocho millones de pesos ($ 58.000,000).

En el presente año se ha dado término a las siguientes obras importantes:

Casa Presidencial, en Viña del Mar
Cuartel Carabineros, de San Antonio.
Transformación del palacio de la Moneda y plazuela hacia la Alameda.
Transformaciones en la Intendencia de Colchagua.
Transformaciones en la Intendencia de Bío-Bío.
Transformaciones en la Intendencia de Maule.
Laboratorio de Impuestos Internos de Santiago.
Aduanas de Fronteras en Cochamó, Llaima y Pucón.
Estación Frutícola de Elqui.
Impuestos Internos de Coquimbo.
Estadios de Talca y Angol.
Piscinas: Instituto Pedagógico y José Abelardo Núñez.
Instalaciones en los laboratorios del Instituto Bacteriológico.
Primer pabellón del Liceo de Niñas de Concepción.
Varias secciones del Internado Barros Arana.
Ensanche del Ministerio de Fomento, pabellón destinado a las distintas reparticiones de la Dirección General de Obras Públicas.
Escuela para la colonia agrícola de Peñaflor.
Packing House y planta deshidradora de Angol.
Reparaciones en edificios escolares de norte a sur de la República, con un gasto aproximado de seis millones de pesos ($ 6.000,000).
Transformaciones y mejoras de los pabellones del Ministerio de Bienestar Social.
4º pabellón de la cárcel de Los Andes.

Se ha dado término a la obra gruesa de las siguientes obras:

Edificio del Ministerio de Hacienda.
Edificio de los Almacenes de la Dirección de Aprovisionamiento.
Edificio para Carabineros de Chile, sección Gabinete de Identificación e Investigaciones.
Construcción para cuarteles de Carabineros en Linares y Temuco.
Gobernación de San Antonio, Gobernación de Constitución y Gobernación de Osorno.
Cuartel para carabineros de Aysen y locales para servicios públicos de la misma localidad.
Cárceles de Temuco, Concepción y Talca.
Pabellón de Dirección y laboratorio del Instituto Médico Legal.

Se ha dado término a la obra gruesa y proseguido la terminación de los siguientes importantes edificios:

Tribunales de Justicia de Santiago.
Museo Histórico.
Sección de la Biblioteca Nacional hacia la calle Moneda.
Edificio para la Dirección de Agua Potable y Desagües.
4º pabellón de la Escuela de Ingeniería y Arquitectura.
Estadio "Las Zorras" en Valparaíso y Campos Deportivos de Angol.

La Compañía Americana The Foundation Company ha ejecutado en el presente año, por un monto de dieciocho millones de pesos ($ 18.000,000), y ha dado término a la obra gruesa de los siguientes edificios:

Escuela Santa María, de Iquique.
Escuela en Limache y Los Andes.
Internado "Barros Arana".
Laboratorio, biblioteca, gimnasio y patio cubierto del Liceo J. V. Lastarria, número 5 de Hombres.
Comedores, piscina, gimnasio y aula del Liceo de Niñas núm. 1.
Museo Nacional.
Externado Liceo de Hombres de Talca.
Escuela Juan Luis Sanfuentes.
Escuela en Linares.
Liceo de Hombres de Concepción.
Escuelas en Temuco.

El número de reparaciones menores, principalmente en edificios escolares, asciende al número de 182.

Transformaciones en edificios importantes se han ejecutado 17.

Las obras nuevas ascienden en total a la suma de 73.

La Sección Urbanismo del Departamento, ha tenido a su cargo la confección de los diferentes estudios y ante-proyectos, para los planos de transformación de las principales ciudades de la República.

Se han recibido, en conformidad a la ley número 4563, los ante-proyectos definitivos de transformación de siete ciudades.

El Departamento de Arquitectura obtuvo en la Exposición Pan-Americana de Arquitectura verificada en Río de Janeiro en el último año, las más altas recompensas, en atención a los trabajos presentados y a la labor desarrollada en el país.

DEPARTAMENTO DE HIDRAULICA

El presupuesto extraordinario de 1930 consultaba para la prosecución de las obras contratadas e iniciación de otras de agua potable, alcantarillado y fluviales, la suma de $ 19.680,000, y para el agua potable de Tocopilla y Cantones salitreros, $ 30.000,000; en total, $ 49.680,000.

Estudios.—

Se han terminado los siguientes estudios de agua potable: Arica, Copiapó, Quillota y La Cruz, Viña del Mar, El Canelo, El Manzano, Lebu, Nueva Imperial y Puerto Montt y en el alcantarillado: los de Arica, Iquique, Antofagasta, Ovalle, Limache y San Francisco de Limache, Santiago, Talca y Puerto Montt.

En fluviales se han terminado los proyectos de canalización del estero Arévalo y Huallipén, en San Antonio, canalización del zanjón de La Aguada y algunas defensas. El valor total de los presupuestos de los tres grupos es de $ 34.387,000. Quedan en trabajo ocho proyectos de agua potable y siete de alcantarillado y uno de obra fluvial.

Entre los estudios pendientes de agua potable está el de Valparaíso, que es uno de los más importantes a cargo del Departamento.

Construcción.—

Durante el año se ha invertido en las obras a cargo del Departamento la suma total aproximada de $ 32.000,000. Han quedado terminadas las siguientes obras de agua potable: Pozo Almonte, camino a San Bernardo, Cisterna, Lo Ovalle y poblaciones vecinas; Melipilla, Rancagua (puente sobre el Cachapoal), Rengo, Los Angeles y Ancud; y continúan en trabajo 16 obras; de alcantarillado se han terminado: Copiapó, San Felipe (drenaje), Regimiento Yungay, Santiago (Ñuñoa), Los Angeles, Valdivia (canalización estero Catrío y ensanche alcantarillado); y continúan en trabajo 12 obras; y de fluviales se han terminado: la canalización del Mapocho, frente Providencia, que no sólo importa una obra de seguridad para Santiago sino que contribuirá poderosamente al saneamiento y hermoseamiento de la parte alta de la capital.

Merece especial mención entre las obras de agua potable, la de Tocopilla y pampa salitrera, no sólo por su valor (más de $ 38.000,000 Mc.) sino también por las dificultades técnicas que se ha necesitado vencer instalando más de 200 km. de cañerías sometidas a presiones excepcionales de 500 a 1,000 m.

Sondajes.—

Se han continuado los sondajes de Pica, para dotar de agua potable a Iquique, donde ya se obtuvo un éxito halagador y se iniciaron los de Chiu-Chiu para completar el proyecto de Tocopilla, habiéndose obtenido hasta la fecha a 200 metros de profundidad, agua ascendente que alcanza hasta 15 m. de la superficie del suelo.

Aplicación de le Ley de Resíduos Industriales.—

De acuerdo con la Ley, le ha tocado informar al Departamento sobre todo lo que se relaciona con la aplicación de la Ley de Resíduos Industriales.

DEPARTAMENTO DE RIEGO

El Departamento de Riego de la Dirección General de Obras Públicas está dividido en tres secciones: Sección Estudios, Sección Construcción de Obras y Sección Hidrometría.

ESTUDIOS DE OBRAS

En el curso del año 1930 se han practicado cuarenta estudios de nuevas obras, entre canales, embalses y disecación de terrenos, repartidas a lo largo del país.

Representan estos nuevos estudios poner en riego más de 350,000 hectáreas con un presupuesto de $ 250.000,000, lo que demuestra que aunque mucho ha hecho la iniciativa particular en esta materia y después el Estado, queda mucho por emprender para colocar a nuestro país en una situación espectable.

Estos nuevos estudios son los que aparecen a primera vista como los de más fácil realización, pero día a día se presentan nuevos problemas y no es aventurado decir que, siguiendo un plan metódico, es posible duplicar la superficie regada del país, que hasta ahora era de 1.100.000 has., y que corresponde a las obras realizadas por los particulares.

Entre los estudios más importantes practicados durante el año 1930 podemos anotar los siguientes:

Regularización del río Aconcagua, por medio de un gran embalse en el lugar denominado Vilcuya. Esta obra, recientemente contratada, servirá para asegurar el riego actual y regar nuevos terrenos de esa importante región.

Regularización del río Angostura y Canal del río Maipo, para el riego de la extensa zona de las Arañas y Melipilla, con una superficie de 50,000 has.

Riego de Mulchén por medio de un canal derivado del río Bío-Bío, que permite poner bajo agua 60,000 has., tomando una gran extensión del departamento de Angol.

Otro canal del Bío-Bío para regar 6,000 has. entre este río y el Duqueco.

Regularización del río Laja, aprovechando la laguna de este nombre, y un nuevo e importante canal.

Por economía se han restringido los estudios, concretándose a las obras complementarias que han de distribuir las aguas de los embalses en construcción.

CONSTRUCCION DE OBRAS

Ha sido esta materia la mayor labor del Departamento en el curso del año 1930.

Las obras en construcción son numerosas, así tenemos las siguientes:

En Tarapacá, el embalse de Pachica para almacenar las aguas de la quebrada de Tarapacá y regar 4,000 has, en la pampa del Tamarugal.

En Atacama, el embalse de Lautaro, en el río Copiapó.

En Coquimbo, el embalse de La Laguna, en un afluente del río Elqui; el embalse de Huintil, en el río Illapel; el embalse de Ruoleta, en el río Hurtado; el embalse de Cogotí; el embalse de Puente Negro, en el río Choapa, y el embalse de Culimo, en el río Quilimarí. Cabe observar que, después de realizadas estas obras, esta provincia será una de las que tendrán mayor superficie regada.

En Aconcagua, en el extenso valle de Casablanca, se construyen cinco embalses para regar 5,500 hectáreas.

En Santiago, se ejecuta un canal derivado del río Aconcagua y un embalse para el riego de 5,000 has. de los ricos suelos de Chacabuco y Polpaico. Se construye también un canal derivado del río Colina, para aumentar y mejorar el riego de esta importante y conocida región.

En Colchagua, el embalse de Lolol, para regar 1,000 has. de ricos suelos.

En Talca se prosiguió la terminación y refuerzo del Canal Maule, el cual ya ha sido declarado en explotación.

En Maule, se ha continuado reforzando y reparando el canal Melado y sus derivados y ya se utilizan en el riego de la presente temporada. Se construye también el embalse de Bullileo para la zona regada por el río Longaví.

En Concepción se ejecutaron obras de ensanche y mejoramiento del canal Colicheo, derivado del río Laja.

En Bío-Bío, departamento de Angol, se terminó el embalse de Huelehuico.

Todas estas obras representan el riego de 225,000 hectáreas.

Durante el año que termina se han invertido en la ejecución de las obras anteriores, $ 32.000,000.

Ellas han proporcionado trabajo a 3,000 obreros.

HIDROMETRIA

Esta sección tiene a su cargo el estudio del régimen de los ríos, su mejor aprovechamiento y su regularización.

Controla todos los derechos y mercedes de agua existentes.

Esta sección es propiamente de estudios y tiene gran importancia técnica para los proyectos de obras y para proporcionar datos a la industria y particulares que lo deseen.

OTIS ELEVATOR COMPANY

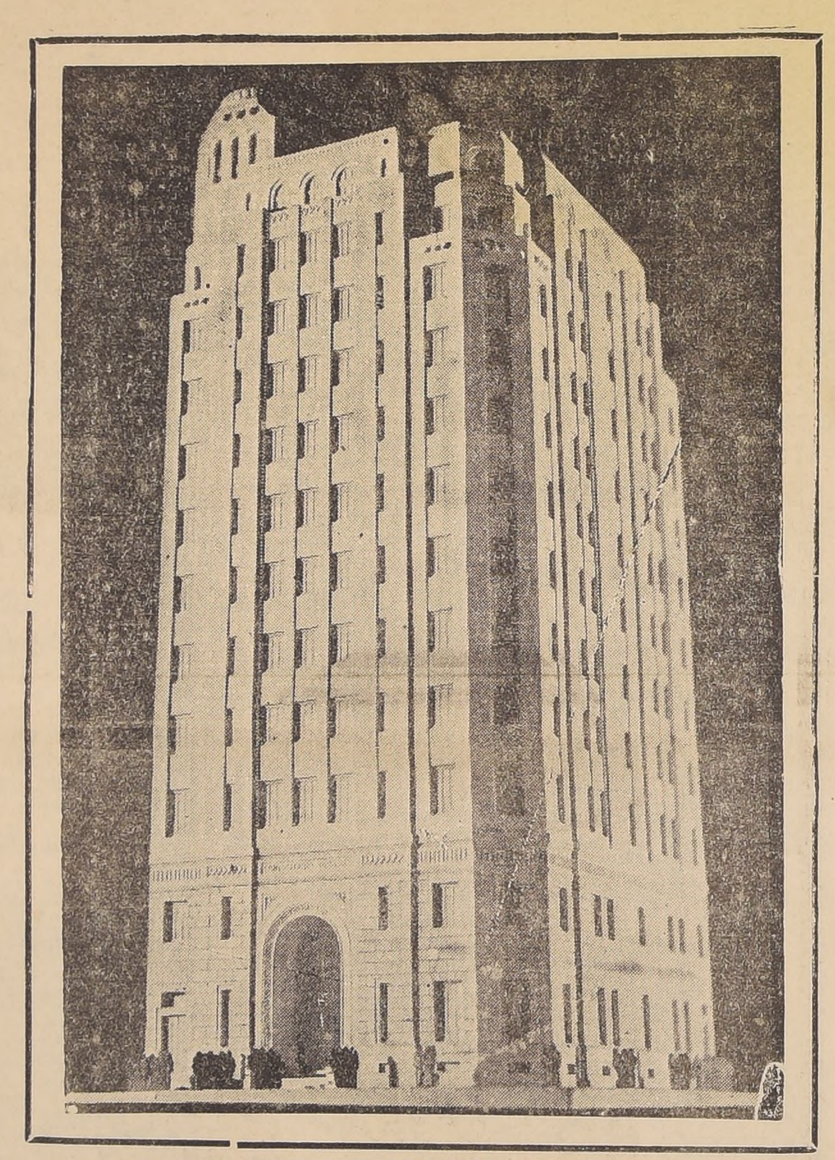
DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

UN

FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

AL ANUNCIARLES

ALTA VELOCIDAD Y
SIN MOLESTIAS POR
SUAVISIMOS ARRANQUES
Y PARADAS



CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO
Arquitecto señor RICARDO GONZALEZ CORTES

SEGURIDAD
ECONOMIA EN CONSUMOS
EFICIENCIA

IMPORTANTES APLICACIONES EN CHILE
DE LOS GRUPOS DE ASCENSORES
CON SISTEMA DE VOLTAJE VARIABLE
Y UNICA NIVELACION DE PRECISION
OTIS MICRO-DRIVE

VALPARAISO
COCHRANE 398
CASILLA 802
TELEFONO 4756



SANTIAGO
TEATINOS 354
CASILLA 1741
TELEFONO 80147

Labor del Ministerio de Relaciones Exteriores en el año que termina

El movimiento diplomático nacional y extranjero. -- Principales Congresos y Conferencias a que concurrió Chile. -- Chile y la Asamblea de la Liga de las Naciones.--Relaciones con el Perú

La Cancillería chilena ha trabajado durante el año 1930 con una intensa actividad.

El balance de su labor revela un perfecto paralelismo entre todos sus Departamentos y denota que las elevadas funciones del Canciller han sido secundadas con acierto y manifiesto empeño por el personal de las Misiones Diplomáticas, del Servicio Consular, de los Agentes Comerciales y por los empleados del Servicio Central del Ministerio.

EL MINISTRO

El señor don Manuel Barros Castañón, Ministro de Relaciones, es un funcionario joven, que lleva 11 años sirviendo al país en la carrera diplomática, de los cuales cerca de un año y medio le corresponden como Canciller.

La característica del Ministro de Relaciones es el equilibrio y la disciplina en todos sus procedimientos y une inteligente previsión de los problemas y acontecimientos.

PERSONAL DEL MINISTERIO

El personal del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio forma un conjunto de 180 empleados.

Mediante este personal y sus correspondientes representaciones en el exterior, Chile está vinculado actualmente con casi todos los países del orbe y desarrolla una política de expansión y entendimiento, que hace honrosa excepción entre las naciones americanas.

LA SUBSECRETARIA DE RELACIONES

Actúa como Subsecretario de Relaciones Exteriores don Félix Nieto del Río, que en mayo de 1930 sucedió en el cargo a don Nicolás Novoa Valdés, actual Embajador de Chile en Río de Janeiro.

Don Félix Nieto del Río, ex-jefe del Departamento Diplomático y hábil cooperador de la Cancillería en diversas actuaciones, ha sabido conquistarse en breve plazo una sobresaliente reputación como jefe del personal y como funcionario de gran capacidad, entre cuyas dotes principales se destaca su contracción al estudio.

Una ojeada de carácter global sobre la múltiple labor encomendada a la Cancillería, deja la impresión de una actividad extraordinaria, por cuanto los estudios relativos a los tratados y convenciones, al desarrollo del comercio exterior, del país, a las observaciones recogidas en los mercados mundiales para derivar consecuencias útiles a nuestra expansión, la incesante labor de propaganda por medio de difusión de conocimientos de nuestro país, y finalmente la diligente actuación de las misiones diplomáticas y consulares, que responde a un criterio de estrecha cooperación funcionaria, significan un esfuerzo armónico, de considerable compenetración, que sólo es posible mantener en avance, a expensas de disciplina y emulación ejemplares.

Bajo la dirección general de la Subsecretaría de Relaciones se desarrolla pues; una vasta labor política y comercial de carácter internacional muy auspiciosa para el país.

LA SUBSECRETARIA DE COMERCIO

Durante el año que ha terminado, la Subsecretaría de Comercio del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio, ha desarrollado un vasto y efectivo plan de trabajos.

La Subsecretaría de Comercio inició en 1930 sus labores a cargo del señor Desiderio García, funcionario que en los primeros días de junio se trasladó a Norte América con el objeto de representar a Chile en la Conferencia de Intercambio Comercial celebrada en Sacramento. Durante su ausencia desempeñó el cargo de Subsecretario el señor Leonidas Irarrázaval Barros, quien con sabia política y rara inteligencia continuó la obra del señor García hasta obtener el establecimiento de muchos servicios que constituyen una verdadera garantía para el futuro de nuestro comercio.

Regresado al país hace poco más de un mes, el señor García reasumió sus funciones para continuar su labor, aplicando todos los conocimientos y observaciones que tuvo oportunidad de captar en México, Estados Unidos, Canadá y demás países que visitó.

MOVIMIENTO DIPLOMATICO

REPRESENTACION NACIONAL

Durante el año que termina se ha producido el siguiente movimiento entre el alto personal de la Cancillería:

—Obtuvo su jubilación el señor D. Alfredo Irarrázaval Zañartu, que desempeñaba el cargo de Embajador en Brasil, después de una larga y brillante carrera diplomática, representando con notorio talento a nuestro país en Japón, Alemania y Brasil.

—Se retiró de la carrera el señor Emilio Rodríguez Mendoza, actual Senador por Santiago y presidente de la Comisión de Relaciones, después de haber actuado en forma distinguida y por muchos años como representante nuestro en Ecuador, Argentina, Bolivia y últimamente como Embajador en Madrid.

—Jubiló también en 1930 el señor don Ramón Subercaseaux, respetable hombre público de vasta actuación, que desempeñaba el cargo de Embajador de Chile ante el Vaticano.

—En reemplazo de don Alfredo Irarrázaval, fué nombrado Embajador en Brasil el señor Nicolás Novoa Valdés, ex-Subsecretario de Relaciones.

—En reemplazo del señor Rodríguez Mendoza, asumió la Embajada en España, don Enrique Bermúdez, ex-Embajador en Argentina y Ministro Plenipotenciario en Centro América y México.

—Como sucesor del señor Miguel Rocuant que se retiró del servicio diplomático siendo Ministro de Cuba, fué nombrado en tal carácter y como Ministro en Venezuela el señor Emilio Edwards Bello.

—Al crearse la Embajada de Chile ante el Gobierno de Gran Bretaña, fué nombrado como primer Embajador de nuestro país el señor Enrique Villegas, que a la fecha desempeñaba igual cargo ante el Gobierno de Italia.

—Pasó a hacerse cargo de la Embajada en Italia el señor Antonio Huneeus, que representaba como Ministro a nuestro país en Londres.

—Como un merecido ascenso y en virtud de los buenos servicios prestados al país, fué nombrado Ministro en Ecuador el señor Arturo Lorca Pellros, que tenía a su cargo el Consulado General de nuestro país en Alemania, con sede en Hamburgo.

—El último nombramiento diplomático de importancia de nuestra Cancillería durante 1930 fué el de don Alejandro Lira como Embajador ante la Santa Sede, quien se dirigirá en este mes a la ciudad del Vaticano para hacerse cargo de tan alto puesto.

—Forma parte del movimiento diplomático ocurrido en el año el viaje hecho a Chile por nuestro Embajador en Washington señor don Carlos Dávila, cuyas actividades saturadas de optimismo e incansables sugestiones en pro del acercamiento chileno-norteamericano le han conquistado justificadas admiraciones.

—Con motivo del Centenario del Ecuador, la Cancillería acreditó Embajador Extraordinario ante ese Gobierno a nuestro Ministro señor Emilio Edwards Bello, confiriendo igual representación ante el Gobierno del Uruguay a nuestro Ministro en Montevideo señor Luis Orrego Luco, con ocasión de la celebración del Centenario de la República Oriental.

REPRESENTACION EXTRANJERA

Durante el presente año han presentado sus Credenciales los siguientes representantes diplomáticos extranjeros:

Excmo. señor Conde Ercole Durini di Monza, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Su Majestad el Rey de Italia, el 3 de julio de 1930.

Excmo. señor Sir Henry Chilton, K. C. M. G., Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Su Majestad Británica, el 10 de setiembre de 1930.

Excmo. señor Jorge Rodríguez dos Santos, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Portugal, el 29 de abril de 1930.

Excmo. señor Juan María Zalles, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Bolivia, el 17 de setiembre de 1930.

Excmo. señor Milorad Straznicky, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Yugoeslavia, el 26 de setiembre de 1930.

Excmo. señor Eugenio Nelky, Ministro Residente de Hungría, el 14 de noviembre de 1930.

PRINCIPALES CONGRESOS Y CONFERENCIAS A QUE CONCURRIO CHILE DURANTE EL AÑO 1930

(Orden Alfabético).

Primer Congreso de Seguridad AEREA.— Celebrado en París del 10 al 23 de diciembre de 1930. Representaron a Chile el señor Alejandro Alvarez y el Capitán de Bandada señor Carlos Puga Montalves.

Quinto Congreso Internacional de Navegación AEREA.— Tuvo lugar en La Haya del 1.o al 6 de setiembre de 1930. Chile estuvo representado por los señores A. Ewing, Encargado de Negocios en Holanda, Alejandro Alvarez y Teniente Agustín Riveros.

Conferencia Interamericana de AGRICULTURA Selvicultura e Industria Animal.— Celebrada en Washington del 8 al 20 de setiembre de 1930. Chile designó delegado al Ingeniero Agrónomo señor Alberto Graff Marín.

Cuarto Congreso Panamericano de ARQUITECTOS.— Se inauguró en Río de Janeiro el 19 de junio. Asistieron en calidad de delegados y llevaron los trabajos expuestos en dicho Congreso los Arquitectos señores Ricardo González Cortés, Carlos Swinburn Izquierdo, Fernando Valdivieso Barros, Agustín Moreno Echavarría, Ismael Edwards Matte, Ricardo Müller, Alberto Shade.

Conferencia sobre Unificación de BALIZAJE y Alumbrado de Costas.— Se celebró en Lisboa del 6 al 12 de octubre. Chile estuvo representado por el señor Capitán de Fragata señor Alejandro Yanquez, Agregado Naval a la Legación en Francia.

Conferencia sobre Cargamento de BARCOS.— Se inauguró en Londres el 20 de mayo. En representación de nuestro Gobierno concurrió el Capitán de Corbeta, ingeniero señor Oscar Bunster.

XIV Conferencia Internacional de la CRUZ Roja.— Se celebró en Bruselas del 6 al 11 de octubre de 1930. Concurrió en representación de nuestro Gobierno y de la Cruz Roja chilena el Dr. señor J. E. Ostornol.

Conferencia Panamericana de COMERCIO Recíproco.— Se reunión en Sacramento—California— del 25 al 30 de agosto. Chile designó delegados a los señores Arturo Bascuñán Echeverría, Cónsul de Chile en San Francisco y al señor Desiderio García, Subsecretario de Comercio.

XVI Asamblea de la Conferencia Parlamentaria Int. de COMERCIO.— Bruselas 7 de setiembre. Asistieron en calidad de delegados de la Cámara de Diputados de Chile el señor Jorge Valdés M., Ministro de Chile en Bélgica y el diputado señor Gustavo Silva C.

III Congreso Nacional de Carreteras.— México del 22 al 27 de abril. Asistió en calidad de Observador el segundo Secretario de nuestra Embajada en México, señor Alberto Sepúlveda.

Conferencia para la COEDIFICACION del Derecho Internacional. — Se reunió en La Haya el 13 de mayo. Chile acreditó Delegados Plenipotenciarios a don Miguel Cruchaga T. don Alejandro Alvarez y al Almirante don Hipólito Marchant.

XIX Reunión del Instituto Internacional de ESTADISTICA.— Tuvo lugar en Tokio el 19 de setiembre de 1930. Se designó delegado al señor Carlos Lavanderos.

EXPOSICION de Amberes.— La Industria Salitrera estuvo representada en dicha Exposición y el Pabellón que se construyó para el objeto fué inaugurado oficialmente por el Ministro de Chile en Bélgica con asistencia de las principales autoridades.

II Conferencia Mundial de ENERGIA.— Se reunió en Berlín del 16 al 25 de julio de 1930. Chile estuvo representado por el señor Luis V. de Porto Seguro, Ministro en Berlín.

Congreso Farmacéuticos de Madrid. —24 de noviembre al 1.o de diciembre. Se designaron delegados del Gobierno, al señor Alejandro Montero Quintana y de la Sociedad de Farmacéuticos al señor Oscar Agüero Corbalán.

Asamblea General de Historia y Geografía.— Se celebró en México en setiembre de 1930. Concurrió en representación de Chile el señor Luis Galdames.

Exposición Internacional de Higiene de Dresden.— Setiembre de 1930. Chile designó delegado al Dr. Stutzin, quien estuvo a cargo del material que se remitió a la dicha Exposición.

Semana de Maquinaria Agrícola.— Celebrada en Lausane del 21 al 27 de setiembre. Se nombró delegado al señor Alfonso Lazcano Besoain.

Primer Congreso Internacional de Microbiología.— París 20 al 25 de julio, se designó delegado al señor Dr. Osvaldo Díaz Velasco.

Segundo Congreso de la Asociación Médica Panamericana.— Se reunió del 31 de enero al 5 de febrero. Asistieron en calidad de delegados de Chile los doctores señores Alfonso Constant y Arturo Vivadi.

III Exposición y Congreso Internacional del Niño.— Bruselas del 27 de junio al 7 de julio. Se designó delegado al señor doctor Osvaldo Díaz Velasco.

Conferencia Latino Americana de Medicina Legal.— Río de Janeiro del 6 al 13 de julio. Se nombró delegado al señor doctor Hugo Lea Plaza.

VI. Congreso Panamericano del Niño.— Celebrado en Lima en el mes de julio. Se designó delegados a los doctores señores Eugenio Cienfuegos, Presidente de la Delegación y José Manuel Vergara Keller, Juan Gandulfo, Guillermo Morales, Samuel Gajardo, Cora Mayers, Margarita Niedbalski.

Congreso Internacional de Régimenes Penales.— Praga 25 al 30 de agosto. Se designó delegado al señor Arturo Cabrera, Encargado de Negocios de Chile en Praga.

II Congreso Internacional del Paludismo.— Argel, mayo de 1930. Concurrió en calidad de delegado de nuestro Gobierno el doctor Osvaldo Díaz Velasco.

Reunión de los jefes de los servicios sanitarios de los Ejércitos. — Celebrada en Lieja del 21 al 25 de agosto. Se designó delegado al teniente coronel Eduardo López Donoso, Agregado Militar a nuestra Legación en Bruselas.

XIV. Conferencia Internacional del Trabajo.— Se inauguró en Ginebra el 10 de junio. Chile estuvo representado por la siguiente delegación: Delegado Gubernamental, señor Arturo Escuder Otalosa; delegado obrero, Julio César Arancibia Luco; delegado patronal, señor Alfredo Melossi. La que fué presidida por el señor Jorge Valdés Mendeville, Ministro en Bélgica.

Sétima Conferencia Internacional de la Tuberculosis.— Oslo, del 12 al 15 de agosto. Se nombraron delegados a los doctores señores Ricardo Donoso, Osvaldo Díaz Velasco y Oscar Fontecilla.

Tercer Congreso Sudamericano de turismo.— Se inauguró en Río de Janeiro el 6 de setiembre. Chile estuvo representado por el señor Raúl Infante Biggs, Cónsul en Río de Janeiro.

Congreso Internacional de Veterinaria.— Se reunió del 4 al 9 de agosto en Londres. Asistió como Miembro de Honor nuestro Embajador en Gran Bretaña, señor Enrique Villegas.

ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES.

Un hecho de importancia, dentro de la vida internacional de 1930 es el ocurrido con motivo de la Asamblea de la Sociedad de las Naciones.

Después de dicha asamblea, celebrada en el mes de setiembre, y con motivo de la elección de jueces para la Corte Permanente de Justicia Internacional, en que no resultó elegido el candidato de Chile, don Miguel Cruchaga Tocornal, ilustre jurista y eminente internacionalista de prestigio continental, han circulado rumores sobre el posible retiro de nuestro país de la Sociedad de las Naciones. Asimismo, se han producido comentarios acerca de la próxima visita de Sir Eric Drumond, Secretario General de dicha institución, atribuyéndosele proyecciones no bien establecidas.

Pero nuestro Gobierno, que se empeña en mantener una política definida, ha dado informaciones oficiales sobre ambos asuntos procurando desvanecer todo error, estableciendo, en cuanto a lo primero, que no se había entrado a considerar positivamente el problema; y sobre el viaje de Sir Eric Drummond, la información oficial ha declarado que no se ha invitado oficialmente al Secretario General de la Sociedad de las Naciones, pero que será recibido dentro de todas las cortesías y prerrogativas correspondientes a su rango de Embajador.

RELACIONES CON EL PERU

Las relaciones con el Perú han seguido manteniéndose en la más perfecta armonía y desenvolviéndose cada vez más, por medio de nuevos vínculos de intereses comerciales y de todo orden.

Celebrado el Tratado de 3 de junio de 1929, que puso término a la situación especial en que se encontraban los territorios de Tacna y Arica, cuyos servicios administrativos dependían del Ministerio de Relaciones Exteriores, y entregado al Perú la parte del territorio de la ex-provincia de Tacna descrita en el Art. 2.o de dicho Tratado, se dispuso por decreto N.o 760, de 30 de abril del presente año, la incorporación del Departamento de Arica a la provincia de Tarapacá.

Terminados los trabajos de la Comisión Mixta de Límites, que debía fijar con hitos la frontera entre Chile y el Perú se suscribió en Lima, el 5 de agosto último, el acta prescrita en el Art. 4.o del referido Tratado, que contiene la relación detallada de la ubicación y características definitivas de los hitos fronterizos.

El libre tránsito comercial estipulado en ese Tratado y en su Protocolo Complementario de la misma fecha se ha regido por un reglamento provisional que ha servido de base para el estudio de la Convención de Tránsito, ya acordada con el Gobierno del Perú, y próxima a suscribirse en Lima.

Las formalidades que deben cumplirse para el libre tránsito de personas, que prescribe el Art. 2.o del Protocolo Complementario de 3 de junio de 1929, se han establecido en un Convenio suscrito en Lima el 13 de diciembre del presente año.

Para dar el tiempo necesario al estudio y celebración de un Tratado de Comercio que permita la libre internación al Perú de algunos productos chilenos, y la libre internación a Chile de los productos naturales del Departamento peruano de Tacna, se ha convenido con el Gobierno de ese país un Modus-Vivendi en virtud del cual se suspende, en la frontera que separa el departamento chileno de Arica del departamento peruano de Tacna, la aplicación, hasta por seis meses, de los respectivos Aranceles Aduaneros, para libre internación de los productos chilenos a esta zona del Perú y la libre internación a Chile, por Arica, de los productos naturales de Tacna.

LA COMISION DE TRATADOS

Nombrada a principios de 1930 por el señor Ministro de Relaciones, funciona en la Subsecretaría de Relaciones una comisión consultiva para asesorar al Ministro en toda materia que se relacione con los Tratados de Comercio que nuestro Gobierno suscriba. Esta comisión está compuesta por el Subsecretario de Relaciones, que la preside, por el Asesor Jurídico y el Director del Departamento Diplomático del mismo Ministerio, el Subsecretario de Comercio, el Asesor de dicha Subsecretaría, el Jefe de la Sección Estudios de la misma, el Superintendente de Bancos, el Superintendente de Aduanas, el Director de Impuestos Internos, un representante del Ministerio de Agricultura, el Jefe del Departamento de Industrias del Ministerio de Fomento y un representante de la Superintendencia de Salitre.

A las reuniones de esta Comisión asisten también, cada vez que es necesario, los funcionarios a quienes corresponde conocer de alguna materia de especialización; y en ciertas ocasiones, para dar las directivas en asuntos de su ramo, concurren, además, los mismos Ministros de Estado.

Así constituída dicha Comisión, ha trabajado durante este año incesantemente, sesionando cada semana, y a veces bi-semanalmente, a fin de trazar una política definida en nuestras relaciones comerciales con los demás países, que sea la resultante de los intereses generales representados por cada uno de sus miembros y que sirva de norma para la acción que deben desarrollar en el extranjero nuestros Agentes Diplomáticos y Consulares.

Los resultados han sido positivos. La Comisión tiene muy adelantados diversos estudios de Tratados Comerciales, mientras han sido suscritos algunos provisionales de gran interés.

Previa la aprobación del Congreso Nacional, han sido promulgados los siguientes tratados:

Convención General de Conciliación Inter-Americana, firmada en la Conferencia de Conciliación y Arbitraje de Washington el 5 de enero de 1929.

Tratado de Paz y Amistad con Egipto, firmado en Roma el 5 de julio de 1929.

Tratado sobre Reconocimiento de la Soberanía de Noruega en el Archipiélago de Spitzberg, firmado en París el 9 de febrero de 1920.

Convenciones sobre Libertad de Tránsito de Barcelona firmadas en Barcelona el 20 de abril de 1921.

Convención sobre Represión de la Trata de Mujeres y Niños, firmada en Ginebra el 30 de setiembre de 1921.

Convención sobre Circulación Automóvil, firmada en París el 24 de abril de 1926.

Convención sobre Circulación Caminera, firmada en París el 24 de abril de 1926.

Estatuto de la Corte Permanente de Justicia Internacional firmado en Ginebra el 16 de diciembre de 1920.

Convención Radiotelegráfica Internacional, firmada en Washington el 25 de noviembre de 1927.

Convenio sobre Policías, firmado el 29 de febrero de 1920, en la Conferencia Internacional Sud-Americana de Policía de Buenos Aires.

Protocolo de Arbitraje Progresivo, firmado en la Conferencia de Conciliación y Arbitraje de Washington el 5 de enero de 1929.

Tratado General de Arbitraje Inter-Americano, firmado en la Conferencia de Conciliación y Arbitraje de Washington el 5 de enero de 1929.

Tratado de Conciliación y Compromiso Judicial con Italia, firmado en Roma el 24 de febrero de 1927.

Tratado de Arbitraje con España, firmado en Madrid el 28 de mayo de 1927.

Convenio sobre Bultos Postales con Estados Unidos, firmado en Washington en 1919.

Acta que fija línea de frontera entre Chile y el Perú, firmada en Lima el 3 de agosto de 1930.

Convenio sobre Policía Fronteriza con el Perú, firmado en Lima el 29 de abril de 1930.

Acuerdo sobre Ventajas Comerciales con Egipto, firmado en El Cairo el 5 de marzo de 1930.

Convenio sobre Transporte de Bebidas Alcohólicas con Estados Unidos, firmado en Washington el 27 de mayo de 1930.

LABOR QUE REALIZAN LOS CONSULES DE CHILE

El Servicio Consular de la República, ha realizado una amplia e interesante labor, en orden a la protección de los intereses de los chilenos, en tránsito o radicados, en el exterior, al fomento del intercambio comercial y de la propaganda sobre los progresos del país.

Los inconvenientes que había encontrado el Servicio para desplegar sus iniciativas, han sido subsanados gracias a las modalidades acordadas por el Gobierno en su último tiempo, y no sería aventurado afirmar que hoy se halla al nivel de los servicios similares de los países más adelantados.

En efecto, si se examina nuestra actual legislación consular y sus reglamentos, complementada eficazmente por las normas que rigen los Servicios Comerciales, dependientes del Ministerio de Relaciones Exteriores, no resulta extraña una afirmación como la anterior.

Con motivo de haberse fijado la nueva planta del Servicio, nos ha parecido oportuno referirnos, en rasgos generales, a la tarea que realizan nuestros Cónsules, teniendo presente únicamente sus principales actuaciones, y omitiendo aquellas que se relacionan con el trabajo interno de cada Consulado, con los medios de que pueden valerse para situar sus estudios, investigaciones, informes, posibilidades comerciales, etc., de acuerdo con su misión y las directivas que les imparte constantemente el Ministerio.

RECONOCIMIENTO DE NUEVOS GOBIERNOS

Oportunamente el Ministerio impartió instrucciones a sus representantes en los países, que en 1930 experimentaron cambios gubernativos en virtud de trastornos internos, para proceder al reconocimiento de esos nuevos Gobiernos.

Chile fué el primero en reconocer el 12 de setiembre al Gobierno argentino, presidido actualmente por el General Uriburu.

El día 9 del mismo mes, se reconoció a los Gobiernos del Perú y de Bolivia.

El 4 de noviembre se procedió de igual manera con el de Brasil.

En todos estos reconocimientos, la norma de conducta de la Cancillería fué uniforme. Se limitó a constatar la existencia a firme de cada Gobierno y la voluntad de seguir las cordiales relaciones que antes existían.

VISITA DE LA ESCUADRA PERUANA A CHILE

Digna de una mención especial es la visita que hizo a nuestro país a mediados del mes de marzo último la escuadra peruana, que venía comandada por el Comodoro Goicochea. El Gobierno y pueblo chileno exteriorizaron en todo momento los sentimientos de confraternidad que unen a ambos países. Los marinos peruanos fueron largamente aclamados a su paso por las calles del puerto y la capital. Digno de mencionarse es el banquete del Intendente de la Provincia a la oficialidad visitante y el baile con que los festejó la sociedad viñamarina en el Club de Viña del Mar. En Santiago Su Excelencia el Presidente de la República les ofreció un gran banquete en el Palacio de la Moneda: durante la comida hizo uso de la palabra en nombre del Primer Mandatario el Canciller Barros Castañón, quien hizo resaltar en brillantes términos el significado de la venida de la escuadra del país hermano en aguas chilenas. El Ministro de Marina los agasajó con un banquete en el Club de la Unión y el Intendente de la Provincia con un cocktail en el Cerro San Cristóbal. Para agradecer las atenciones recibidas, el Comandante Goicochea ofreció a bordo del "Grau" un gran almuerzo, al que asistió Su Excelencia el Presidente de la República, Ministros de Estado, altos funcionarios de la Administración Pública, etc., etc. Estas manifestaciones dieron motivo para que los Presidentes de Chile y el Perú cambiaran conceptuosos telegramas de felicitación. El Consejo de la Orden "Al Mérito" condecoró al Comodoro Goicochea y Comandante de unidad de la escuadra peruana.

VISITA DEL BUQUE DE GUERRA AMERICANO "PENSACOLA"

Esta unidad de la Armada americana pertenece a la escuadra del Pacífico, en los primeros días del mes de mayo ancló en el puerto de Valparaíso; la oficialidad y marinería fueron muy festejados por las autoridades y la colonia americana. En la capital desfilaron frente a Su Excelencia el Presidente de la República y el Ministro de Marina les ofreció un gran banquete. El Embajador de Estados Unidos los presentó al señor Ministro de Relaciones Exteriores, quien departió por algunos momentos con ellos.

VISITA DE LOS MARINOS ITALIANOS

En el mes de agosto arribaron a bordo del vapor "Virgilio" cinco guardiamarinas de la Marina de Guerra italiana, al mando del capitán de navío, señor Francisco Mimbelli. Fueron presentados al Primer Mandatario y al Ministro de Relaciones Exteriores, por el Excmo. señor Embajador de Italia; entre las manifestaciones oficiales figura el banquete ofrecido por el Ministro de Marina, al que asistieron Ministros de Estado y altos funcionarios de nuestra Marina y Ejército.

LA SECCION INFORMACIONES DE LA CANCILLERIA

A pesar del reducido presupuesto de que dispone la Cancillería para el mantenimiento del Servicio de Informaciones, la Sección que lo atiende ha realizado durante 1930 una labor sumamente interesante. Ha terminado de proveer a cada Legación, Consulado o Agencia Comercial de Chile en el exterior, de una pequeña pero completa biblioteca de consulta sobre los conocimientos generales de Chile, y en especial, sobre las leyes, reglamentos y disposiciones de la Administración. Se agrega a esta documentación de fondo, un sinnúmero de publicaciones y elementos gráficos, relativos al desenvolvimiento cultural y material de nuestro país, que no sólo han sido enviados a nuestros representantes oficiales, sino también a todas las Cancillerías y Ministerios de Comercio del mundo, a las principales Cámaras de Comercio, Agencias de Viajes, grandes diarios y revistas de América y Europa y a más de 100 Universidades extranjeras, entre las cuales figuran de preferencia las inglesas, norteamericanas y alemanas.

Un servicio cuyos resultados han sido muy eficaces, es el de las informaciones postales, despachadas cada semana, y que consisten en breves artículos de carácter periodístico, destinados a los vapores, bibliotecas, institutos y a todos los diarios de América y diversos de Europa y en los cuales se da a conocer el desarrollo de la vida chilena en todos sus aspectos interesantes.

La Sección Informaciones de la Cancillería ha propendido al gran movimiento de expansión exterior que preocupa al Gobierno y tiene en estudio una reforma o modernización de sus servicios, a base de una fuerte economía en los gastos y de la creación de nuevos servicios que beneficiarán grandemente al público.

INSTALACION EN EL NUEVO EDIFICIO

Aunque ya han sido instaladas las oficinas de la Subsecretaría de Comercio en el edificio reformado del Palacio de la Moneda, con frente a la Plaza 5 de Setiembre, puede decirse que este nuevo año señalará el establecimiento de la Cancillería en su local más adecuado y confortable.

Probablemente en el mes de marzo del presente año quedarán definitivamente instaladas todas las dependencias del Ministerio de Relaciones en los elegantes departamentos del histórico palacio, reformado por la Administración actual.

Ministerio de Propiedad Austral

Aparte de los Departamentos Técnicos de Mensura de Tierras, Jurídico y de Bienes Nacionales y Colonización, que le sirven de asesores, el Ministerio de la Propiedad Austral cuenta con oficinas en Angol, Concuimo, Temuco, Pitrufquén, Valdivia, las solicitudes de títulos, informarlas, verificar las informaciones en ellas contenidas, confeccionar levantamientos topográficos, ejecutar tasaciones y reunir todos los datos en el terreno, que su definitiva resolución requiere.

El problema de la división de las Comunidades Indígenas, íntimamente La Unión, Osorno, Puerto Montt, Ancud y Castro, encargadas de recibir ligado con el del saneamiento de la propiedad raíz, ha sido abordado en forma que permite asegurar una pronta resolución de carácter definitivo.

A este efecto se han creado cinco Juzgados de Indios que funcionan en Victoria, Temuco, Nueva Imperial, Pitrufquén y Valdivia, aparte del Archivo General de Asuntos Indígenas en Temuco, anexo al Juzgado de esta ciudad.

La ubicación de los Tribunales citados responde a la densidad de la labor por ejecutar en sus respectivas jurisdicciones, de modo que con ello se ha tratado de evitar a los interesados largos viajes y molestias que, en muchos casos, constituían una denegación de justicia.

En agosto del presente año y en virtud de las facultades extraordinarias conferidas al Ejecutivo por la Ley 4795, se estableció el Departamento de Bienes Nacionales y Colonización, formado por la ex-Oficina de Bienes Nacionales del Ministerio de Hacienda y por el ex-Departamento de Tierras y Colonización del Ministerio de Fomento.

La fusión de las anteriores dependencias en un solo Departamento, trajo como consecuencia no sólo una economía cercana al 50 por ciento de sus gastos, sino que vino a imprimir en sus funciones un criterio uniforme en la resolución de todas las cuestiones sobre tierras.

Los servicios de pesca fluvial y lacustre y de bosques, anexos a este Departamento, cuentan con establecimientos de Pisicultura en Río Blanco y Lautaro encargados del cultivo de las especies piscícolas importadas al país y de la exposición de las mismas en los ríos y lagos apropiados para el efecto, y de viveros, reservas forestales y de corrección de dunas, ubicados en Vallenar, Bosque Santiago, San Fernando, Llico, Chanco, Linares, Mulchén, Alto de Bío-Bío, Villarrica, Valdivia y Puerto Montt, dedicados todos, al cultivo de las especies forestales que han de servir para la repoblación de nuestros bosques y la corrección de las dunas.

Durante el año en curso, el Ministerio de la Propiedad Austral ha constituído propiedades cuya superficie pasa de un millón quinientas mil hectáreas, ha resuelto casi la totalidad de los viejos problemas sobre tierras que habían resistido en pie a través de generaciones, en forma justa y equitativa, mirando únicamente los derechos de cada cual y que permitirá un mejor aprovechamiento de los suelos y su otorgamiento a los elementos productores, sean simples obreros ocupantes o industriales acaudalados que hayan revelado espíritu de trabajo y labor práctica.

Constituída la propiedad sobre los fundamentos legales que la hacen inviolable, establecida la superficie de los terrenos fiscales disponibles, el Ministerio debe encarar dos problemas de capital importancia para la economía nacional: el otorgamiento de créditos y la colonización.

El primero ya ha sido abordado en forma de que los actuales propietarios podrán gozar, en un plazo breve, de sus beneficios, y, el segundo, se considera detenidamente para lo cual ya hay expediciones que estudian en el terreno sus condiciones agrícolas, ubicación y facilidades para establecer vías de comunicación, etc., estudios preliminares, sin los cuales no es posible resolver el problema con expectativas de éxito.

El continuo contacto que el Ministerio tiene con la Caja de Colonización Agrícola, permite esperar que dentro de poco tiempo se habrá llegado a un aprovechamiento racional y justo de las tierras del Estado, solucionándose así uno de los más grandes problemas sociales que está vinculado estrechamente con la producción industrial del país.





TURF



Las carreras de hoy en el Hipódromo Chile

Sarmentosa es nuestra carta en la prueba principal.— Petite Joie y Diablo Fuerte deben abandonar la categoría de perdedores.— En el handicap de velocidad nos gusta Trágate Esa.— Las restantes de 1,500 metros se presentan favorables para Brabante y Orlof

La reunión de Año Nuevo en el Hipódromo de La Palma promete resultar todo un éxito, pues el programa organizado, a pesar de que sólo consulta seis pruebas, ofrece innegables atractivos para el aficionado.

La variedad de la cartilla, los buenos elementos que intervendrán en los diversos encuentros y lo nutrido de las inscripciones son las características principales del primer "meet" de 1931 y desde luego puede anticiparse que tendremos ocasión de presenciar lucidos desarrollos y emocionantes finales por la conquista del puesto de honor, a la vez que no resulta aventurado pronosticarle un mal día a la cátedra, ya que todas las carreras se presentan por demás complicadas.

Encabeza la lista una de las series del premio Acero, condicional sobre 1,200 metros, destinada a tres años no ganadores y en donde se medirán once rivales por los $ 4,000 de recompensa.

Aunque son muchos los llamados, los elegidos, en realidad no son nada más que tres: Leopold, que remató tercero de Ay Ay Ay y Winter Queen; Pollona que escoltó a Peñasco y Petite Joie que fué segunda de Flor de Cuba en su pasada presentación, pues de los otros, El Venganza parece ser solamente ligero y Luisa d'Orleans, De Primera y Onerosa, aparecen netamente batidos en el papel por los citados en primer término.

En vista de que Petite Joie ya dió cuenta de Pollona, que le ofrecía 5 kilos y como ahora la diferencia es la misma, no vemos por qué se vayan a invertir los papeles, así es que sin mayores comentarios las indicamos en el mismo orden, asignándole el tercer lugar a Leopold.

En segundo término se disputará otra prueba análoga a la anterior y en donde ausentes La Esta y Flor de Cuba, serán ocho los candidatos aspirantes a cambiar de categoría.

Dentro de la modestia increíble del grupo es sin duda Diablo Fuerte el que más vale y el conjunto de sus performances lo señala desde luego como el preferido de la cátedra, pero como el hijo de Belerofonte es tan falto de clase, nada nos extrañaría verlo fracasar una vez más ante Mi General, Dama Audaz o Belkiss que son los de mejor actuación entre los otros.

Confiados en que ahora le habrá llegado el turno a Diablo Fuerte, lo haremos nuestro favorito, dejando en los puestos secundarios del marcador a Mi General y Dama Audaz, que deben valer más que el resto del grupo.

La serie principal del premio Azul, handicap sobre 1,500 metros y que sirve de prueba base a la reunión, es sin duda, la carrera más interesante de la mañana, pues aquí se medirán destacados ganadores, en condiciones tales de peso, que resulta un problema acertar con el vencedor.

Sarmentosa, Beaujen y Conca Venen, que han tenido una lucida actuación en sus recientes compromisos, se encargarán de dividir las opiniones, pero a su vez, My Dolly, es la de más clase en el grupo, y Vadarkablar baja 5 kilos en la escala de peso, por lo cual no conviene prescindir de ellos, ya que pueden aprovecharse de cualquiera circunstancia para dar cuenta de los favoritos.

Por nuestra parte, vamos a decidirnos por Sarmentosa para el puesto de honor, ya que esta vez no tendrá quién la moleste y podrá correr libremente en punta.

Conca Venen debe escoltarda a la llegada.

Ocupa el cuarto lugar del programa otra de las series de 1,500 metros y cuyo resultado se presenta por demas incierto, pero los 14 kilos de diferencia que hay entre los distintos rivales se prestan admirablemente para toda clase de sorpresas.

Seleccionando en el enorme grupo las cartas más dignas de crédito resultan ser Don Eduardo, Brabante, Jonia, Istria, Alhué, Tracia y Puccini, ya sea por sus buenas performances recientes o en atención a los aprontes que han efectuado en la semana.

Un candidato de probabilidades se nos ocurre Brabante, que a 53 kilos va en óptimas condiciones y que por otra parte, el día de Pascua, al finalizar detrás de Mechón batió a estos mismos rivales y exactamente a los mismos pesos de ahora.

Alhué y Jonia que ya lo escoltaron aquella vez se destacan nuevamente como sus adversarios más temibles.

El handicap de velocidad, premio Ají, ha congregado, como es natural los elementos más rápidos de la cancha y seguramente que este cotejo dará margen para presenciar un final reñidísimo, ya que los pesos han sido distribuídos con mucho acierto.

Lego es el de más clase y a 60 kilos en nada desmerece al lado de Dúo, que ha tenido un destacada actuación últimamente o de Elvira, que es siempre un peligro en esta distancia. Por otra parte, Trágate ésa, al escoltar a Peteca, la que dispensaba 15 kilos, produjo una performance sobresaliente; Berenguela a 50 kilos va colocada como para no poder perder, y por último As de Copa y Asísmica fueron tercero y cuarta, respectivamente en la citada carrera de Peteca.

Como se ve, la elección es por demás complicada, así es que sin extendernos en mayores comentarois diremos que nos gustan Trágate ésa, As de Copa y Asísmica en el orden apuntado.

Se dará fin a la interesante reunion con la segunda serie del premio Azul y que ha resultado muy apropiada para el desquite, ya que la mayoría de los participantes llegan con justificadas pretensiones a este encuentro.

Adulón, no obstante los 58 kilos que carga, es gran candidato, pues se ha visto sobresaliente y su última defección no haw que tomarla en cuenta, pues actuó con contratiempos; Don Fausto si lo dejan correr libremento en punta, bien puede imponerse en un "canter"; Conspirador carga un peso cómodo y en la "casa" el compromiso les gusta mucho; Orlof será tal vez el favorito y con justa razón, ya que su derrota a manos de Beaujen bien vale por una victoria; Bayeta a 50 kilos va como para no poder perder.

Resumiendo nuestra opinión, vamos a encomendarle la defensa del pronóstico a Orlof, recomendando a Conspirador y Adulón en los placées.

RESUMEN

1.a carrera: Petite Joie, Pollona y Leopold.
2.a carrera: Diablo Fuerte, Mi General y Dama Audaz.
3.a carrera: Sarmentosa y Conca Venen.
4.a carrera: Brabante, Alhué y Jonia.
5.a carrera: Trágate ésa, As de Copa y Asísmica.
6.a carrera: Orlof, Conspirador y Adulón.

HIPODROMO CHILE.— Jueves 1.° de Enero de 1931

PRIMERA CARRERA, a las 9 A. M.— 1,200 metros.—Premio ACERO.—1.a serie.—Para tres años no ganadores.— Peso: 56 kilos.—Descargo de un kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile.— Inscripción: $ 35.— Premio: $ 3,500 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
D. Vial	L. Lacroix	1 Leopold	58	3	F	Polydipsia	La Letra	Amarilla m. y g. café.	Pochita
V. Jofré	A. Cavieres	2 Superbo	57	3	F	Dorat	Soumise	Naranja, m. y g. neg. y blanc. list.	San Luis
F. Villa	E. Asenjo	3 El Natito	55	3	F	Dichoso	Nell Aqua	Amarilla, banda azul.	Valencia
A. Zúñiga	L. A. Zúñiga	4 El Vaquero	55	3	F	Match Box	Obessa	Chocolate, g. champaña.	Chimbarongo
J. Ramírez	D. Solís	7 El Venganza	53	3	F	Eton	Guaca	Morada, m. y g. blanca.	Popeta
E. Inda	No corre	5 Pirulita	54	3	F	Puttenden	Poutounaire	Blanca, cruz azul y rojo, g. azul.	G. Shiell
C. Pérez	M. Araya	6 Pollona	54	3	15/16	Amurath II	Castellana	Café, media luna y an. blancos.	Venganza
A. Guitienne	G. Valencia	8 L. d'Orleans	53	3	F	Amurath II	Frondosa	Oro y lacre en ruedas, g. oro.	E. Flereau
J. F. Salinas	T. Flores	9 De Primera	52	3	F	Belerofonte	Coraza	Guindam . celeste, g. blanca.	Sans Peur
Propietario	R. Olguín N.	10 Onerosa	51	3	F	Dichoso	Liguria	Rosada, braz. y g. verde.	F. Peralta
L. G. Gómez	C. Santander	11 Petite Joie	49	3	F	Royal Alarm	Pepite d'Or	Blanca, tir. y g. azul.	Almafuerte
E. Rodríguez	No corre	12 Olid	48	3	F	Dichoso	Cecilia	Blanca, banda tricolor, g. roja.	Adeline

SEGUNDA CARRERA, a las 9.30 A. M.— 1,200 metros.—Premio ACERO.— 2.a serie.—Para tres años no ganadores.—Peso: 56 kilos.—Descargo de un kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile.—Inscripción: $ 35.— Premio: $ 3,500 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
E. Inda	No corre	1 Anvil	55	3	7/8	Malesherbes	Chúpate Esa	Celeste, lun. neg. m. y g. rojo.	J. Valck
Propietario	M. Rojas	2 Mutu-pin	55	3	15/16	Folletín	Penquista	Azul y am. a c., m. amar. g. azul.	S. Castillo
Propietario	No corre	3 La Esta	52	3	1/2	Critic	Chilena	Gris perla, cruz y g. negra.	E. Belmar
Propietario	L. A. Díaz	4 Mi General	52	3	F	Belerofonte	Floire du Chili	Rosada, m. amarillas, g. negra.	C. Ruz
V. Jofré	D. Solís	5 Dama Audaz	51	3	F	Belerofonte	Valgala	Rojo, g. azul.	L. A. Lois
Propietario	C. Santander	6 Diablo Fuerte	51	3	F	Belerofonte	Muesca	Amarilla, m. amar. y lac. listado.	F. Villa
Propietario	R. Olguín N.	7 Belkiss	49	3	F	Campanazo	Bellefotaine	Amarillo plomo y rojo list. g. am.	J. Ramírez
J. Vaccaro	No corre	8 Flor de Cuba	49	3	F	Citoyen	La Presilla	Negra y turquesa a cuad., g. blan.	T. Lawrence
F. Martín	M. Araya	9 Mínimum	48	3	F	Chile II	Viña del Mar	Roja, cruz am., m. am. g roja.	I. Basterrica
P. Rojas	B. Tapia	10 Baqueana	45	3	F	Peter Pan	Zólika	Azul, m. rosadas, g. amarilla.	Diana

TERCERA CARRERA, a las 10 A. M.— 1,500 metros.—Premio AZUL.—1.a serie.—Hindicap para ganadores.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
A. Breque	No corre	1 Warlock	67	5	F	Citoyen	War Paint	Amarillo, faja, braz. y g. rosada.	El Oromo
J. C. Castro	C. Sagredo	2 My Dolly	56	6	F	Campanazo	My Gall	Blanca, lun. negros, g. café.	Imperia.
L. G. Gómez	M. Quezada	3 Vadarkablar	52	4	F	El Pícaro	Margarina	Blanca, costura y g. azul.	E. Herane
E. Inda	No corre	4 Ukelele	51	5	F	Harold	Francesa	Blanca, m. naranja y ved. list.	E. Scala
F. Villa	P. Cancino	5 Sarmentosa	50	5	F	El Tango	Viana	Amarilla, banda azul.	Valencia
Propietario	No corre	6 Yastá	49	3	F	Hermánn Goos	Munición	Rosada, braz. y g. verde.	F. Peralta
V. Jofré	J. Vergara	7 Beaujen	48	4	3/4	Pillastre	Oregón	Rojo tirantes amar., m. blancas.	D. Arceu
V. Herrera	D. Solís	8 Concavenen	46	6	F	Panguilemu	True	Amarilla, m. azul, braz. rojo g. n.	Orianita

CUARTA CARRERA, a las 10.30 A. M. — 1,500 metros. — Premio AZUL. —3.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 30. — Premio: $ 3,000 al primero.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. C. Castro	C. Sagredo	1 Angélico	59	4	F	Peter Pan	Visapur	Blanca lunares negros g. café	Imperia
A. Donati	S. Villanueva	2 Don Eduardo	57	3	F	Campanazo	Pouponne	Amarilla an. y gorra azulino	J. Ferrer
J. Quezada	No corre	3 Drial	54	6	F	Lechuguino	Huérfana	Negra tirantes blancos gorra rojo	Sta. Carmela
S. Miranda	H. Moya	4 Pillanleibún	54	6	F	Majuelo	Ysis	Naranja lunares y gorra negra	Amsterdam
J. B. Castro	L. Fuentes	5 Brabante	53	5	F	Glasgow	Princ. Devota	Rosada, manga café gorra blan.	S. Villarroel
D. Galaz	No corre	6 No te piques	53	4	F	Hors Pair	Empresa	Bl. roj. y ver. en r. m. y g. rojo.	F. Smith
F. Bernal	No corre	7 Aquilón	52	4	F	Royal Alarm	Reverie II	Café y cel. en r. m. y g. café.	Rosenda
Propietario	P. Cancino	8 Istria II	52	4	F	Diamond Red	Hebra	Am. pl. y r. list. gorra plomo	J. Ramírez
A. González	J. Muñoz	9 Jonia	52	6	F	Ródano	Bonitilla	Ros. m. r.. y v. listado gorra rojo	San Ricardo
Propietario	C. Varas	10 Alhué	51	5	F	Harold	La Seine	Am. cruz y gorra negra	I. Palma
Propietario	No corre	11 Pérgola	50	4	F	Royal Alarm	Miss Blosson	Blanca azul y rojo en r. g. neg.	J. Rojas
C. Pérez	A. Lab	12 Albaycincito	49	6	1/2	Albaycín	Chilena	Bronce, m. solferino	J. Jorquera
A. Luna	L. López	13 Tracia	49	4	F	Ugolín	Salonique	Verde faja br. y g. rosada	P. A. Videla
F. Martín	No corre	14 Jacobine	47	6	F	Ródano	Gourgandine	Granate banda amarilla	H. Rojas
Propietario	No corre	15 Napolitana	47	6	F	Brasil	Red Rose	Azul, banda tricolor, gorra rojo	F. Labarca
V. Jofré	No corre	16 Nervión	45	4	F	Altanero II	La Toquée	Verde manga y gorra lacre	H. Quinteros
V. Jofré	Tal vez no corra	17 Puccini	45	4	F	Brasil II	Prisca	Nar. m. y g. ng. y bl. listdo	San Luis

DEL MISMO PREPARADOR: 16 y 17

QUINTA CARRERA, a las 11 A. M. — 900 metros. — Premio AJI. — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2,500 al primero

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
Propietario	M. Quezada	1 Lego	60	4	1/2	Folletín	Chilena	Az. y am. a cua. m. am. g. azul	S. Castillo
J. Navarro	V. Fernández	2 Dúo	58	5	F	Duomo	Tecla	Azul faja y mangas amarillas	General
E. Inda	E. Asenjo	3 Trágate esa	58	5	7/8	Pencahue	Chúpate esa	Celeste lun. neg. m. y g. rojo	J. Valck
J. Ramírez	C. Pombet	4 Elvira	57	4	F	El Pícaro	Bizerta	Blanca ests. y g. morada	J. Madrid
A. Breque	P. Silva	5 Dardanela	56	5	F	Espronceda	Fomina	Amarilla braz y g. negra	J. A. Rodríguez
J. Rojas	No corre	6 Reflector	52	6	1/2	Verdi	Chilena	Celeste y n. por m. g. celeste.	R. Vargas
F. Martín	No corre	7 Nazarena	51	4	F	Isabelino	Nodriza	Roja, cr. amar. m. amar. g. roja	I. Basterrica
H. Pérez	J. Guajardo	8 Berenguela	50	4	F	Royal Alarm	Dimity	Am. y ver. listado g .amarilla	R. Pizarro
P. Polanco	No corre	9 Naranjal	50	4	F	Dichoso	Royal Red	Oro y negro en r. m. n. g. oro	Cucaña
J. Quezada	No corre	10 Old Neger	48	3	F	Hors Pair	Dame d'Honneur	Neg. tir. bla. gorra rojo	Santa Carmela
L. Aravena	No corre	11 Recompensita	47	3	3/4	Pillastre	Recompensa	Azul, m. rojo gorra oro	Janus (suc.)
Propietario	No corre	12 Valencianeta	47	4	F	Bishop	Lady Blanca	Am. y mor. en r. m. am. g. mor.	A. Zúñiga
Propietario	M. Quezada	13 Perillana	46	3	A.A.	Accidente	Apúntale	Rojo, celeste y n. en ruedas	L. G. Gómez
Av. Muñoz	A. Lab	14 As de Copa	45	6	1/2	Académico	Chilena	Blanca, braz y gorra azul	Dos de octubre
J. Vaccaro	J. Avendaño	15 Asísmica	45	3	F	Julio César	Taglioni	Blanca, m. amar, gorra azul	H. del Solar
Propietario	C. Varas	16 Ladasine	45	4	F	Citoyen	Ladasette	Amar. cruz y gorra negra	I. Palma

SEXTA CARRERA, a las 11.30 A. M. — 1,500 metros. — Premio AZUL.— 2.a serie. — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al primero.

PREPARADOR	JINETE	NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
J. C. Castro	No corre	1 Infanzón	60	4	F	Campanazo	Isly	Blanca lun. negros gorra café	Imperia
J. C. Castro	J. Muñoz	2 Soplo	55	3	F	Tullibardine	Sintáxis	Ros. f. anillos y g. verde	Buena Vida
L. G. Gómez	S. Villnueva	3 Adulón	58	3	F	Greenock	Hellene d'Algy	Blanca, tirantes y gorra azul	Alma Fuerte
S. Rojas	M. Rojas	4 Don Fausto	54	5	F	Royal Alarm	Dorama	Amar. y gran. en r. m. am. g. gr.	Francisquita
A. Castro	L. Fuentes	5 Conspirador	53	4	F	Last Reason	Muesca	Amar. m. granate gorra verde	San Antonio
Propietario	C. Santander	6 Orlof	53	3	F	Alum	Caucasia	Amar. m. amar. y lac. listado	F. Villa
V. Herrera	No corre	7 Rimador	53	6	F	Marcosol	Dinamarca	Amar. y plom. list. m. y g. am.	Yungay
J. B. Ramírez	No corre	8 Pax	51	5	F	Royal Alarm	Allegiance	Rosada faja an. y g. verde.	Buena Vida
A. Donati	J. Vergara	9 Bayeta	50	6	F	Bayaceto	Satírica	Amarilla ani. y g. azul	J. Ferrer
P. Rojas	B. Tapia	10 Novedoso	50	4	F	Sebastopol	Humita	Az. m. ros. gorra amarilla	Diana
F. Peralta	No corre	11 Beauharnais	48	5	F	Royal Alarm	R. Hortensia	Bronce, manga solferino	J. Jorquera
E. Inda	Tal vez no corra	12 Balancín	45	3	F	Puelche	Celdilla	Blanca m. nar. y verde listado	E. Scala
Propietario	No corre	13 La Ganga	45	6	F	Altanero II	Pantea	Amar. y mor. list. m. amar. g. m.	A. Zúñiga
C. Pérez.	No corre	14 Pristinia	45	4	F	Brasil II	Whithcraft	Ng. m. nar. braz. n. gorra blanca	Santa Herta

LOS CABALLOS CON LOS NUMEROS 1, 2 y 8 CORREN EN CORRAL.

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera
"La Nación"	Petite Joie Pollona Leopold	Diablo Fuerte Mi General Dama Audaz	Sarmentosa Conca Venen	Brabante Alhué Jonia	Trágate Esa As de Copa Asísmica	Orlof Conspirador Adulón
"Los Tiempos"	Petite Joie Pollona Leopold	Diablo Fuerte Mi General Belkiss	Conca Venen Sarmentosa	Don Eduardo Alhué Brabante	Asísmica Trágate Esa As de Copa	Orlof Conspirador Adulón
"El Azote"	Petite Joie Pollona El Venganza	Diablo Fuerte Mi General Dama Audaz	Conca Venen Beaujen	Brabante Alhué Pérgola	Trágate Esa Asísmica Reflector	Orlof Conspirador Soplo

Programa completo para las carreras del Domingo en el Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA, A LAS 8.30

Premio AFRODITA. — $ 2,500. — 1,200 metros.

Minuto	59	Jellina	47
Da. Sarita	56	Ascención	46
Nicasio	54	Birla	46
Nicotina	54	Alcance	45
P. d'Orleans	54	Casto José	45
Salijuera	54	Escollera	45
Bayetón	52	F. a Frente	45
Isadora	51	Montenotte	45
Minimum	50	Torquino	45

SEGUNDA CARRERA

Premio AIMEE, — 4.a serie. — $ 2,500. — 1,200 metros.

Peñasco	58	Peñaseto	50
Belvedere	55	Pérgola	50
Sila	55	Ooringa	49
D. Voronoff	54	Abolenga	49
Vistosita	53	Plebe	49
Otro Sí	52	Dear Jenny	48
Pte. Joie	51	Perugia	48
Petróleo	51	Alumno	47
My Diamond	50	Napolitana	47

TERCERA CARRERA

Premio AIMEE. — 3.a serie. — $ 2,500. — 1,200 metros.

Azufrada	54	Mentalina	53
Catriona	54	Old Neger	53
Dysette	54	Recompensita	52
Gándula	54	Costanero	51
Algarabía	53	La Ganga	51
Clemenceau	53	Perillana	50
Divette	53	Pasifae	49

CUARTA CARRERA

Premio AIMEE. — 2.a serie. — $ 3,000. — 1,200 metros.

M. Amarilla	58	Reflector	54
Yastá	57	Floneta	53
Formosa	56	Pax	53
Le Nil	56	Burbujita	51
La Huasca	55	Nazarena	51
Pepito	54	Balancín	50

QUINTA CARRERA

Premio AIMEE, — 1.a serie. — $ 3,500. — 1,200 metros.

Villa Mayor	63	Dundas	56
Viandante	58	Cattiva	55
Nitocris	57	Lego	55
Dúo	52	Dardanela	49
Mosella	52	Antañita	47
Elvira	51	Berezin	46
Ukelele	50		

SEXTA CARRERA

Premio LA PALMA. — Clásico. — $ 8,000. — 1,500 metros.

Trujillo	63	Bockara	50
Auco	56	Panurgo	51
Castel	55	Infanzón	49
Busca Boche	53	Andino	48
Fifo	52	Coligny	48
Sentencioso	52	Modistilla	47
Cat. Bárcena	51	Saleroso	45

SEPTIMA CARRERA

Premio ATRACTIVO. — $ 4,500.— 1,900 metros.

Topa Topa	55	Titina	47
Soplo	52	Belvedere	45
La Razón	51	Galeón	45
Don Fausto	51	Mechón	45
Conca Venen	50	Salijuera	45
Yara	48		

A NUESTROS LECTORES

Servicio de Verano

Ponemos en conocimiento de los lectores de "LA NACION", que desde esta fecha y para la mejor atención del público veraneante, haremos el reparto de "LA NACION" en nuestros autocarriles y camiones a los pueblos y ciudades que se indican:

Servicio diario a Rancagua. — San Bernardo, Buin, Buin-Maipo, Linderos, Paine, Hospital, San Francisco de Mostazal, Graneros y Rancagua. El camión llega a Rancagua a las 7 de la mañana.

El mismo servicio a Rancagua, los Domingos se prolonga a: Requínoa, Rengo, Rosario, Pelequén y San Fernando, donde llega a las 9.30 de la mañana.

Servicio de autocarril a Cartagena. — Atención dominical, a los siguientes puntos: Maipú, Marruecos, Malloco, Santa Ana, Talagante, el Monte, Melipilla, Malvilla, Llo-Lleo, Barrancas, San Antonio y Cartagena. El autocarril llega a este punto a las 7 de la mañana.

Servicio de autocarril a Valparaíso. — Atención dominical a Tiltil, Llay-Llay, Las Vegas, Ramal a Los Andes, Ligua, Cabildo, Calera, Quillota, Limache, Quilpué, Viña del Mar y Valparaíso, donde llega a las 9.20 de la mañana

TERCERA SECCION
Turf - Deportes - Teatros - Valparaíso
Crónica - Vida Obrera

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 42 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 1.o DE ENERO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D


TURF


Esta tarde se inaugura la temporada hípica en el Valparaíso Sporting Club

El "Grand National Steeplechase" y el "Andrés G. Scott", pruebas básicas del programa.— Malalcahuello y Akbar, favoritos de "La Nación".— Maile, candidato obligado en el premio "Alhaja".— En los handicaps de 1,400 metros recomendamos a Me Consta y Moussia.— Glacial y Blue Billy deben ganar las pruebas iniciales.

Esta tarde abre sus puertas el Valparaíso Sporting Club para iniciar la temporada hípica de verano, que el presente año se espera interesante y novedosa.

Todo hace suponer que esta "season" de 1931 supere en brillo a las anteriores por diversos y justificados motivos.

El Casino recién inaugurado, las grandes obras de progreso del balneario y las nuevas carreteras que lo unen a la capital, son factores más que suficientes para suponer que la aristócrata playa se vea concurridísima.

Hípicamente considerada, la temporada que se inicia, también se presenta bajo aspectos halagadores: la caballada que aquí intervendrá no es numerosa, pero es seleccionada, los programas están muy bien consultados, después de laborioso estudio del señor Bórquez, y finalmente en los premios clásicos, vemos cotejos sensacionales que culminarán en la nueva carrera "Internacional" y en donde el encuentro de Freire con Piecette, constituirá un acontemimiento y que ya da margen para discusiones y comentarios.

El programa que se nos ofrece para la tarde de hoy se compone de cinco pruebas ordinarias y dos clásicos: El Gran National Steeplechase sobre 4,800 metros y el Andrés G. Scott sobre 1,600.

El Gran National Steeplechase, que siempre apasiona a la afición porteña, es un handicap para todo caballo, a peso de reglamento, con recargo de 2 kilos por cada steeplechase ganado. Se disputa desde el año 1910 y los mejores "saltarines" han inscrito su nombre en la carrera: Pillullo, por ejemplo, lo ganó tres veces y Ragusa dos.

El mejor tiempo en el largo recorrido lo tiene Intruso, que al batir en 1913 a Nigromante, Simlik, Isaura y Johnny Froggy, marcó 5.24 2|5 para los 4,800 metros.

Seis competidores aparecen en esta oportunidad para luchar por los seis mil pesos de recompensa: Smart y Faro, que van en corral y Malalcahuello, Itraque, Mochuelo y Palestro.

Aunque a simple vista la prueba parece circunscrita a Itraque, Smart y Malalcahuello, es lo cierto que la carrera debe tener un bonito desarrollo, y no podemos descartar así no más a ningún competidor, pues los pesos se han encargado de equiparar las aptitudes y así, vemos a Mochuelo y a Palestro recibiendo 13 y 18 kilos respectivamente de Malalcahuello, lo que naturalmente, es un peligro para el caballo del señor Rivera.

En la Gran Carrera de Vallas (4,300 metros) disputada el 21 de diciembre, Malalcahuello, cargando 64 kilos, batió por 50 metros a Itraque, que llevaba 73, o sea, 9 kilos. Ahora, Malalcahuello ofrece 4, lo que hace una diferencia de 13 kilos a favor del pupilo de Escalante.

En esta misma prueba que recordamos, Palestro finalizó último con 70 kilos, pero hay que advertir que estaba fuera de training.

Smart en el premio Ragusa, steeplechase sobre 3,900 metros, dió cuenta estrechamente de Itraque, recibiendo de éste 4 kilos. Ahora Smart da 2 y según ésto, las probabilidades parecen de parte de Itraque sin desconocer naturalmente la chance del hijo de L'Aiglon.

Mochuelo hace mucho tiempo que no corre, pero el buen estado del hijo de General Stoessel quedó de manifiesto en su apronte del lunes, en donde se vió sobresaliente.

Faro, compañero de Smart, es un Greenock de muy modestas aptitudes y por último Palestro podría encargarse de la sorpresa.

A última hora se nos informa que la presencia de Itraque es dudosa y si en realidad el caballo no corriera la prueba quedaría deslucida, pues el premio estaría a merced de Malalcahuello.

Es pues nuestro favorito.

Para el placé, Smart.

EL ANDRES G. SCOTT

El clásico Andrés G. Scott, principal atractivo de la reunión es ahora un handicap sobre 1,600 metros para caballos ganadores de veinte a cien mil pesos y decimos ahora, porque antes era sobre 2,400 metros y reservado a yeguas a peso de reglamento.

Catorce competidores aparecen inscritos, pero como es bien probable que Digno, Don Raúl, Arlette, Moussia y La Socia no cumplan su compromiso quedarían nueve rivales.

Polymela, a pesar de llevar 62 kilos, nos resulta una carta inmejorable, ya que es sabido que la hija de Altanero no es sensible al peso y además su training actual es realmente sobresaliente. Su stud mira este compromiso con marcado optimismo y otro tanto el piloto Villena, que es el encargado de conducirla.

Sofi, también cuenta con aprontes notables y como el hijo de Silurian mejora por día en manos de Cavieres, es necesario reconocerle una de las mejores opciones.

War Boy no lleva otro factor en contra que sus clásicas dolencias: al estar la pista blanda la opción del hijo de El Tango mejora mucho, ya que su preparación es completa y como lo vimos cuando fué batido por Sirio, Don Raúl y Digno en el clásico Luis Aldunate.

Partija y Scaramouche son dos competidores de nota, pues cargan pesos relativamente cómodos y los dos animales se componen mucho en la pista viñamarina.

Qué te Importa ha hecho últimamente una campaña lucida y ya el Citoyen con razón se considera como un elemento de verdadero valor.

Big Notice y Akbar son a nuestro juicio los llamados para asumir el favoritismo: el caballo de La Peña por sus grandes progresos últimos y el pupilo del señor Raby por haber caído a 49 kilos, lo que lo hace aparecer en extremo peligroso.

Astuto, en cambio, después de su pésima performance en el clásico "Pascua" debe descartarse sin mayores consideraciones.

En cuanto al pronóstico de la prueba, diremos que nuestras preferencias están por Akbar.

Para escoltarlo, sufragamos por Big Notice y Sofi.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA

La primera carrera, que será largada a las 14.30, es condicional sobre mil metros, para caballos nacidos en Chile, que no hayan ganado más de diez mil pesos, y la elección hay que hacerla entre Glacial, La Trianera, Sal de Fruta y Resalto.

Como ya el caballo Glacial ha probado ser un "flyer" formidable, lo dejaremos en el primer lugar, reservando entonces los siguientes a La Trianera y Resalto.

Aquí no correrá Babilusa, pues está fuera de la condición de la prueba.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera es también condicional sobre igual recorrido, para caballos que no hayan ganado más de veinte mil pesos, o nacidos en Chile, que se rematen por cinco mil y la elección es difícil, entre Stockwell, Pimlico, La Grele, Frisuda, Blue Billy, Salmista y Zurda.

Todos los nombrados se ven muy bien, y, por lo tanto, cualquiera puede ganar.

Nuestros favoritos son: Blue Billy, Salmista y Zurda, en el orden expuesto.

CUARTA CARRERA

Ocupa el cuarto lugar del programa el premio Alanés, handicap sobre 1,400 metros, y que lleva 10 inscritos, y en donde sobresalen Pupú y Me Consta, ya que se anuncian los retiros de Mary's Trance y Marcha Real.

Entre Me Consta y Pupú, optamos por Me Consta, impresionados por su último triunfo sobre Potasio.

Para el tercer placé recomendamos a Ville Lumiere.

SEXTA CARRERA

A continuación del Andrés Scott, se disputará el premio Azalea, primera serie del que acabamos de comentar, y Moussia, Royal Beauty, Campeador, Arlette y Sol Naciente, se encargarán de dividir las opiniones.

Moussia, que mantiene su training espléndido, defenderá nuestro pronóstico.

En el segundo lugar, debe encontrarse Campeador, y en el tercero, Royal Beauty.

SEPTIMA CARRERA

Clausura la reunión, el premio Alhaja, handicap sobre 1,900 metros, y en donde ausentes La Niña, La Ñatita (?), Azteca y Campeador, quedarán solamente cinco competidores: Samuray, Maile, Skirmish, La Socia y Tantehue.

Maile, que se alista para enfrentar a Freire, en el próximo Derby, resulta un candidato obligado para el cronista, ya que el Isabelino ha caído a 48 kilos, y va en una distancia como hecha para él.

Tantehue, que se ve sobresaliente, es el llamado a poner a prueba las calidades del caballo del señor Ayala.

RESUMEN

Primera carrera.— Glacial, La Trianera y Resalto.

Segunda carrera.— Blue Billy, Salmista y Zurda.

Tercera carrera.— Malalcahuello y Smart.

Cuarta carrera.— Me Consta, Pupú y Ville Lumiere.

Quinta carrera.— Akbar, Big Notice y Sofi.

Sexta carrera.— Moussia, Campeador y Royal Beauty.

Séptima carrera.— Maile y Tantehue.

LAS AUTORIDADES DEL VALPARAISO SPORTING CLUB

Presidente, señor Alfredo L. S. Jackson.

Directores: señores Juan C. Fischer, Max Fontaine, Nicanor Señoret, Federico C. Prain, Gustavo Rivera y Francisco Metzner.

Delegado del Gobierno: Teniente coronel señor Germán Vergara Luco.

Secretario: señor José E. Bórquez.

Comisarios: señores Luis Recart, Emilio Villarino, Fernando Couve y Juan L. Duus.

Handicapper: señor Camilo Edwards.

JUECES:

De Partida: señor Eleodoro Toro Mazotte.

De Llegada: señor José Besa Díaz.

De Peso: señor W. James Cumming.

De Paddock: señor Dick Voller.

SPORTING CLUB.— Jueves 1.° de Enero de 1931

PRIMERA CARRERA, a las 14.30.—Premio ARRAYAN.— 1,000 metros.— Para caballos nacidos en Chile que no hayan ganado más de 10,000 pesos.— Peso: 58 kilos.— Recargo, a ganadores, de 3 kilos por cada carrera ganada.— Descargo, a perdedores, de 1 kilo por cada carrera perdida.— Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
R. Astudillo	A. Rebolledo	1	Glacial	64	3	F	Marryat	Gladiadora	Rosado braz. y g. blanca	Kangaroo
D. Velasco	B. González	2	Ivanrey	61	4	F	Chile	Ivana	Azul, m. negras, g. lacre	My Darling
J. Cavieres	A. Cavieres	3	La Trianera	59	3	F	Paf	Flor de The	Rojo banda y g. verde	Carahue
D. Yáñez	J. L. Díaz	4	Mosca Verde	55	3	F	Citoyen	La Mouche	Bl, presillas pl. m. bl., g. granate	E. Subercaseaux
C. Rodríguez	R. Olguín	5	Da Fuego	50	3	F	Ródano	Cómica	Solferino, g. verde	Solferino
F. Guzmán	A. Fletcher	6	Sal de Fruta	49	3	F	Salpicón	Damasca	Azul osc. m. a. osc. y a. en r. g. a.	Santa Isabel
P. Marchessini	No corre	7	Babilusa	47	3	F	Cuyano III	Baba	Azul eléctrico estrellas blancas	Cuyano
P. Bagú	J. Zúñiga	8	Resalto	45	3	F	El Tango	Retorta	Lacre, m. plomo y lacre	F. Castro
J. Rodríguez	F. Santander	9	Falenita	45	3	F	Falkland	Gay Simmer	Morado pres. am., m. am., g. mor.	Ñipaco

SEGUNDA CARRERA, a las 15.—Premio ALCAZAR.— 1,000 metros.— Para caballos que no hayan ganado más de $ 20,000, o nacidos en Chile que se rematen por $ 5,000.—Handicap.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
F. Rojas	M. Cantillana	1	Stockwell	56	4	F	Ukko	Queen Mona	Naranja, m. y g. turquesa	J. L. Prain
J. Rodríguez	E. Rebolledo	2	Pimlico	52	4	F	Pibe	Croqueta	Morado pres. am. m. am., g. mor.	Ñipaco
P. Marchessini	O. Domínguez	3	La Grele	50	6	F	Ugolín	Rafale	Naranja y azul a cua., m. n., g. a.	Keyport
H. Pérez	J. Zúñiga	4	Frisuda	48	4	F	Calais	Fraisy	Rojo, g. negra	Junquillar
R. Astudillo	R. Olguín	5	Blue Billy	45	3	F	Marryatt	Blue Bird	Azulino braz. y g. blanca	F. E. Metzner
I. Yáñez	No corre	6	Bretón	45	3	F	Brown	Bretaña	Rojo banda azul y blanco, g. azul	El Canelo
D. Yáñez	A. Cavieres	7	Guitarrero	45	3	F	Cad	Guitarrera	Azul marino, m. y g. blanca	D. Yáñez
Art. Muñoz	F. Santander	8	Salmista	45	3	F	Salpicón	Vestale	Morado lunares rojos, g. morada	J. Tagle
J. Rivera	G. Ulloa	9	Zurda	45	3	F	Leteo	Zutana	Amarillo, m. blancas, g. negra	D. Calixto

TERCERA CARRERA, a las 15.30.—Premio GRAN NATIONAL STEEPLECHASE.— Clásico.— 4,800 metros m|m.— Para todo caballo.—Peso de reglamento.— Recargo de 2 kilos por cada steeplechase ganado.— Este recargo no excederá de 10 kilos.— Descargo de 5 kilos a los que no hayan ganado carreras de steeplechase y de 5 kilos extra a los que no hayan ganado carreras públicas de saltos.— Inscripción: $ 60, el 22 de diciembre de 1930.— Premios: $ 6,000 al 1.o, $ 1,200 al 2.o y $ 600 al 3.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
P. Marchessini	F. Galleguillo	1	Smart	82	13	F	L'Aiglon	Rosse	Celeste y pl. en r. m. c., g. c. b. pl.	H. Robles
P. Marchessini	M. Ponce	2	Faro	60	4	31|32	Greenock	Bonanza	Roja banda azul y bl., g. a. b. bl.	El Canelo
R. Rojas	L. Carrasco	3	Malalcahuello	80	6	F	Majuelo	La Moselle	Marrón, m. y g. ladrillo.	G. Rivera
J. M. Escalante	No corre	4	Itraque	67	6	F	Majuelo	Lys Rouge	Blanco y verde list., m. y g. bl.	Linares
D. Yáñez	S. Cifuentes	5	Mochuelo	67	6	F	G. Stoessel	Obessa	Azul, m. y g. blanca	D. Yáñez
P. Tonelli	No corre	6	Alvinzi	62	7	F	Marte	Viva	Gris perla, lunares negros.	G. de la Cerda
J. Chamorro	L. H. Soto	7	Palestro	62	8	F	Pasteur	Grisette	Rojo, alam., c. braz. p. y g. am.	J. Chamorro

Van en corral: El 1 con el 2.

CUARTA CARRERA, a las 16.— Premio ALANES.— 1,400 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Inscripción: $ 45.—Premio: $ 4,500 al primero.

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
P. Bagú	E. Rebolledo	1	Andaluza	58	4	F	Nitrógeno	Joyosa	Café, mangas y gorra blanca	C. Lyon S.
G. Valenzuela	E. Fletcher	2	Quijotada	57	4	F	Estribor	Quiringa	Amarillo, m. mor., g. am. y mor.	Dublin
F. Rojas	No corre	3	Mary's Trance	53	4	F	Transcedent	Marsh Rosemary	Violeta, g. blanca	Sunshine
D. Velasco	B. González	4	Monforte	52	5	F	Tacite	Tierra Blanca	Negro, m. celeste, g. roja	L. A. Castro
D. Sandoval	J. Carrasco	5	Pupú	50	3	F	Almodovar	Emulation	Azul y blanco list., g. roja	D. Urrutia
H. Pérez	No corre	6	Marcha Real	49	4	F	Campanazo	Miss Chile	Roja, faja y brazaletes blancos	R. Labbé
D. Yáñez	F. Santander	7	Me Consta	49	3	F	Constant	Miss Blanca	Morado y blanco en r., m. y g. r.	Las Huinchas
J. Rodríguez	J. Zúñiga	8	Ville Lumiere	49	4	F	Tacite	Gamma	Blanco, m. y g. rosadas	A. Bouzout
I. Yáñez	C. Guerra	9	Dignidad	46	3	F	Campanazo	Dorama	Amarillo, braz. y g. azulino	J. Ferrer
C. Rodríguez S.	R. Olguín	10	Bohemia	45	3	F	Remanso	Brujería	Blanco lunares rojos, g. roja	Alnero

QUINTA CARRERA, A LAS 16.30.—Premio ANDRES G. SCOTT.—Clásico cerrado.—1.600 metros.—Para caballos ganadores de $ 20 mil a $ 100,000.—Handicap.—El top weigth no excederá de 63 kilos.—Inscripción: $ 75, el 3 de marzo de 1930 y $ 75, el 22 de diciembre de 1930.—Premio: $ 15,000 al 1.o; $ 3,000 al .o y $ 1,500 al 3.o

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
D. Velasco	M. Villena	1	Polymela	62	4	F	Altanero	Swallow	Azul, m. negras y lacre	My Darling
J. Cavieres	No corre	2	Digno	60	4	F	Rico	Digitalina	Blanco, tirantes y g. roja	La Suerte
J. Cavieres	C. Guerra	3	Sofi	51	4	F	Silurian	Chistera	Blanco, tirantes y g. roja	La Suerte
A. Rodríguez	No corre	4	Don Raúl	60	4	F	Paf	Zurzulita	Blanco, m. y g. rosada	A. Bouzout
D. Sandoval	J. Carrasco	5	War Boy	56	4	F	El Tango	Isabela	Blanco y azul en ruedas, g. roja	E. Bouquet
F. Rojas	M. Cantillana	6	Partija	55	5	F	Rozno	Izarra	Naranja, m. turquesa	J. L. Prain
L. A. Figueroa	E. Cáceres	7	Scaramouche	55	5	F	El Tango	Isabela	Rosa seca, g. esmeralda	B. F. Bernstein
D. Yáñez	E. Rebolledo	8	Q. te Importa	51	4	F	Citoyen	Quetta	Blanco, pr. pl., g. gr. borla plata	E. Subercaseaux
I. Yáñez	No corre	9	Arlette	45	4	F	Citoyen	Ximena	Blanco, pr. pl., m. bl., g. granate	E. Subercaseaux
C. Lacalle	F. Santander	10	Big Notice	50	3	F	Big Baby	Noticia	Granate, m. celeste, g. negra	La Peña
C. Lacalle	No corre	11	Moussia	50	3	F	R. Alarm	La Tapera	Granate, m. cl., g. ng., borla ama.	La Peña
R. Astudillo	J. Zúñiga	12	Akbar	49	4	F	R. Alarm	Fate II	Blanco, al. am., m y g. amarilla	Porteño
J. Celpa	M. Cantillana	13	Astuto	49	3	F	Volte	New Times	Naranja, m. y g. rojo	Las Termas
I. Espinoza	No corre	14	La Socia	48	5	F	Salpicón	Alefris	orado, lunares y g. blanco	El Socio

Van en corral: El 2 con el 3; el 8 con el 9, y el 10 con el 11.

SEXTA CARRERA, A LAS 17.—Premio AZALEA.—1.400 metros.—Para todo caballo. — Handicap.—Inscripción: $ 45. —Premio: $ 4,500 al primero

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
C. Lacalle	F. Santander	1	Moussia	51	3	F	R. Alarm	La Tapera	Granate, m. cel., g. ng., borla am.	
D. Velasco	B. González	2	Royal Beauty	51	5	F	R. Alarm	Margot II	Negra, m. celeste, g. rojo	L. A. Castro
R. Allen	J. Zúñiga	3	Campeador	50	5	F	Campanazo	Camargo	Rosado l. y br. morados, g. rosada	Santa Fé
J. Rodríguez S.	A. Rebolledo	4	Bacchus Rex	48	6	F	R. Alarm	Esparceta	Verde y blanco, en rd., g. verde	Botafogo
I. Yáñez	C. Guerra	5	Arlette	46	4	F	Citoyen	Ximena	Blanco, pr. pl., m. bl., g. granate	E. Subercaseeaux
H. Pérez	N. N.	6	Bardelys	45	3	F	Eton	Casquivana	Oro y verde listado, gorra oro	R. Pizarro
P. Bagú	O. Ulloa	7	Baldufa	45	5	F	Mago	L. Blanca	Blanco, m. y g. am. y rojo listado	Barcelona
J. Cavieres	R. Olguín	8	Sol Naciente	45	6	F	Campanazo	Sain's Ferry	Rojo y azul, en rd., m. az., g. rojo	E. del Campo

SETIMA CARRERA, A LAS 17.30.—Premio ALHAJA.—1.900 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5,000 al primero

PREPARADOR	JINETE		NOMBRE	PESO	EDAD	SANGRE	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	DUEÑO
P. Bagú	E. Rebolledo	1	Samuray	59	4	F	Campanazo	Sweet Cyra	Blanco m. y g. amarilla y r. lst.	Barcelona
D. Sandoval	J. Herrera	2	Maile	48	3	F	Isabelino	Maclonette	Azul, amarillo y rosado lt., g. azul	Unión
L. A. Figueroa	No corre	3	La Niña	47	3	F	El Tango	Ilatina	Amarillo, m. y g. azul	Los Tres
A. Muñoz	T. v. no corra	4	La Ñatita	47	6	F	Alum	Nell Acqua	Amarillo y negro en rd., g. negra	L. A. González
H. Pérez	J. Zúñiga	5	Tantehue	47	3	F	Eton	Sorbonne	Morado, m. y g. blanca	Popeta
R. Allen	No corre	6	Campeador	46	5	F	Campanazo	Camargo	Amarillo cr. az., m. ama., g. azul	Santa Fé
F. Rojas	No corre	7	Azteca	45	3	F	D. Red	Bullita	Violeta, g. blanca	Sunshine
I. Espinoza	R. Olguín	8	La Socia	45	5	F	Salpicón	Alefris	Morado, lunares y g. blanca	El Socio
I. Yáñez	C. Guerra	9	Skirmish	45	6	F	Melik	Ivette	Amarilla, m. am., a. az., g. azulina	J. Ferrer

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA TARDE DE HOY EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB

DIARIOS Y REVISTAS	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera
"La Nación" ...	Glacial La Trianera Resalto	Blue Billy Salmista Zurda	Malalcahuello Palestro —	Me Consta Pupú Ville Lumiere	Akbar B. Notice Sofi	Moussia Campeador R. Beauty	Maile Tantehue —
"Los Tiempos"	Glacial La Trianera Resalto	Blue Billy Salmista Zurda	Malalcahuello Palestro —	Pupú Me Consta Ville Lumiere	B. Notice Akbar Sofi	Moussia Campeador R. Beauty	Maile Tantehue —
"El Arote" ...	Glacial La Trianera Sal de Fruta	Salmista Frisuda Blue Billy	Itraque Malalcahuello —	Me Consta Pupú Andaluza	B. Notice Qué T. Importa Akbar	Moussia Campeador R. Beauty	Maile La Ñatita —

Programa completo para las carreras del Domingo en el Valparaíso Sporting Club

Premio BETICA.—1.000 metros. — Jinetes aprendices. — Para caballos que no hayan ganado más de $ 8.000. —Peso: 47 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada $ 500 ganados. — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4.000 al 1.o

Vienessa II	60	Repisa	50
Monforte	58	Da Fuego	49
Aphrodita	57	Jersey	48
Asiria	56	Milímetro	47
Spoleto	55	Falenita	45
La Trianera	55	La Melba	45
Babilusa	50		

Premio BLACK BERRY. — 1.000 metros. — Jinetes aprendices. —Para caballos que no hayan ganado más de $ 8.000.—Peso: 47 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada $ 500 ganados. — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4.000 al 1.o

Lord Chata	61	Salariado	47
Bretón	58	Sal de Fruta	46
Lapidario	55	Golden Sail	45
Ojeada	49	Mermelada	45
Galatz	48	Mosca Verde	45
Goodwod	47	Pentápolis	45
Refalá	47		

Premio SCURRY. — Clásico cerrado. — 1.000 metros. — Para todo caballo. — Handicap. — El top weight no excederá de 65 kilos. — Inscripción: $ 60 el 3 de marzo de 1930 y $ 60 el 29 de diciembre de 1930. — Premios: $ 12.000 al 1.o, $ 2.400 al 2.o y $ 1.200 al 3.o

Rose Rouge	65	Carbonaro	48
Mme. Royale	56	Alpha	46
Moussia	55	Fripón	46
Wednesday	51	Linda Mora	46
Beau Dunois	49	Púdica	46
Baldufa	48	Cantaflor	45
Me Consta	45	Stockwell	45
Salmista	45		

Premio BAMBALINA. — 1.400 metros. — Para caballos que no hayan ganado más de $ 20.000 o nacidos en Chile que se rematen por $ 5.000.— Handicap. — Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4.000 al 1.o

Bacchus Rex	58	Azteca	50
Bardelys	55	Bancarrota	50
Sol Naciente	55	Catemito	48
Fripón	52	Cocolleo	45
Pupú	45	Troutbeck	45
Rechifla	45		

Premio BELLE ETOILE. — 1.400 metros. —Para caballos que no hayan ganado más de $ 20.000 o nacidos en Chile que se rematen por $ 5.000. — Handicap. — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4.000 al 1.o

Ming	58	Bohemia	46
Pimlico	57	Hilachita	46
Gran Jauja	51	Ivanrey	46
Sarraceno	51	Refalá	46
Dignidad	49	Aquelerra	45
Repisa	49	La Baguala	45

Premio BARSAC. — 1,900 metros. —Para todo caballo.—Handicap. — Inscripción $ 50.—Premio: $ 5,000 al primero.

Samuray	59	La Ñatita	47
Digno	57	Valentino	47
Tejo II	52	Igriega	45
Diamond Good	51	La Socia	45
Cut and Go	49	Sforza	45

Premio BURLESCO. — 1.500 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción $ 45. —Premio: 4,500 pesos al 1.o

Digno	62	Arlette	46
Oxford	60	Barredor	45
Biribí	58	Bohemia	45
Genesserine	56	Cuarterola	45
Campeador	50	Quijotada	45
O'Connor	50	Sol Naciente	45
Zarzuela	50	Ville Lumiére	45
First Alarm	49		

Premio BISHOP.—1,300 metros.— Para caballos que no hayan ganado más de $ 30,000—Handicap.— Inscripción $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o

Rodrigue	62	Dignidad	45
Poliedro	58	Bernadotte	45
Pique	57	Bogador	45
Ming	55	Bohemia	45
Pimlico	54	Spoleto	45
Mary's Trance	53	Guitarrero	45
Pupu	50	La Trianera	45
Frisuda	49	La Baguala	45
Sal Azul	49	Morro	45
Ville Lumiére	49	Muja	45
Gran Jauja	48	Ojeada	45
Repisa	48		

Canjes de libretas del Seguro Obligatorio

Por decreto N.o 1173 del Ministerio de Bienestar Social, de fecha 9 de julio del presente año, se modificó el canje anual de libretas del Seguro Obligatorio, en la forma que indican los artículos que se insertan.

"ARTICULO 29.—Estas libretas deberán ser canjeadas, A LO MENOS UNA VEZ AL AÑO EN CUALQUIERA FECHA, debiendo la Caja entregar al asegurado una nueva libreta con anotación del valor total de las imposiciones anteriores y del período de tiempo a que corresponden".

"ARTICULO 31. — Los asegurados o los patrones, tienen la obligación de presentar las libretas que obren en su poder a la Caja Local, anualmente para su canje, aún en el caso en que no se hayan utilizado todas las páginas de la libreta, por haberse efectuado mensualmente las imposiciones o por otras causas".

Para dar inmediato cumplimiento a lo dispuesto en los artículos precedentes, se pone en conocimiento de los asegurados, patrones y público en general que la OFICINA CENTRALIZADORA DE LA LEY 4054, calle de CLARAS 149, es la encargada del canje de libretas.

A esta oficina deben acudir los interesados a indagarse respecto a la forma de procedimiento, donde se les dará formularios y toda clase de datos para efectuar este trámite.

EL JEFE.
0295—Lt—X.



SANTA VIÑA CATALINA

SAN BERNARDO : DE LORENZO REUS

SALUDA ATENTAMENTE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y LE DESEA UN PROSPERO Y FELIZ AÑO 1931

Recomendamos el Vino Pinot Reservado Santa Catalina

DEPOSITO GENERAL: VICUÑA MACKENNA 1190. — TELEFONO 128, SANTA ELENA

¿QUIERE QUE LE SEA MAS AGRADABLE LA COMIDA?

Pida Pinot Reservado Santa Catalina

Ct.—G.

CONSERVAS MARCA "OSO" DESEAN A SUS FAVORECEDORES UN FELIZ AÑO NUEVO.

Ct.—X.

Realización



DE MALETAS, BAULES, SOMBRERERAS Y CARTERAS PARA SEÑORA, EN LA

Maletería "EL FARO"

ESTADO N.o 74.

Acetileno

Es el momento más oportuno de hacer sus instalaciones de acetileno en su casa de campo, con GENERADORES de 5 a 100 luces. LAMPARITAS de bronce, LLAVES, QUEMADORES, TULIPAS, etc.

J. E. FORTUÑO

AHUMADA 147.

Ct.—1.o-en.

VENDEDORES

Se necesitan en una moderna organización de ventas a domicilio. Trato social y buena presencia indispensables. Gran porvenir para personas con aptitudes excepcionales. Dirigirse por escrito, indicando edad y antecedentes, a

"Sección Ventas"

Casilla 630, Santiago.

Ct.—X.

Naranjas y Limones

Vendemos por grandes y pequeñas partidas, a precios sin competencia, en la bodega

Eduardo Oteiza y Cía.

VEGA CENTRAL

Entrada por A. Bello. Teléfono 65430 y 140, Estación.

Ct.—1-E.

MUEBLES

Estilos modernos de gran gusto, garantizados como los mejores en su ramo.

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Ofrece:

— MUEBLERIA —

"LA REPUBLICA"

SANTO DOMINGO 1040.

Ct.—G.

HERNIAS



Bragueros elásticos, fajas con pelotas neumáticas, piernas, brazos artificiales, aparatos ortopédicos, muletas.

Chappuis y Theoduloz

Arturo Prat 346 — Casilla 409 — Teléfono 89516.

Unicos especialistas en Chile.

Ct.—G.

TAQUIGRAFA

DACTILOGRAFA, necesítase en

Agustinas 1042

Ct—E—1.o

Luzca la hilera de perlas de una blanca dentadura. 13

IPANA PASTA DENTIFRICA

PASTA DENTÍFRICA IPANA

Ct—X.

Mañana iniciamos la Gran Liquidación de Saldos

Consulte nuestros precios

VELOS FINOS, floreados, $ 0.80	**PAÑOS** AFELPADOS, para cara, $ 0.90	**BATAS** EN CREPE de media seda, $ 47.90
PERCALA FRANCESA, gran variedad de dibujos, $ 0.90	**MEDIAS** DE SEDA francesa, con flecha, $ 3.60	**DELANTALES** NIÑITAS, $ 0.50
VELOS SUIZOS, calidad superior, $ 1.00	**BATAS** CREPE de hilo, muy novedosas, $ 12.90	**FUNDAS** CALADAS en buen lienzo, $ 1.40
SHANGAI TODOS los colores, especial ropa interior, $ 2.40	**BATAS** EN VELO de hilo suizo, $ 26.90	**VESTIDITOS** DE VELOS finos para niñitas, $ 1.80

DELANTALES niñitas. . . . . . $ 0.50	VESTIDO niñita, jersey de seda importado. . . . . $ 5.90	CHOMBAS pura seda, gran surtido $ 7.80
OPAL todos los colores. . . . . . . $ 1.20	SERVILLETAS para mesa. . . . . . $ 0.95	ESPUMILLA francesa, pura seda. . $ 10.90
MEDIAS de seda, sin falla, muy largas $ 1.20	BATAS de velo, gran novedad. . . . . $ 9.80	JUEGOS manteles, colores, con servilletas. . . . . $ 24.90

ALMOHADONES CALADOS, lienzo especial, $ 2.40	**SABANAS** VAINILLADAS crea cruda, $ 3.90	**CAMISA** Y CALZON en opal de todos los colores adornados calados, $ 2.80
DELANTAL PECHERA muy elegante, $ 1.90	**JUEGOS** DE CAMA, 4 piezas bordadas, crea medio hilo, $ 49.80	**TRAJECITOS** DE PUNTO para niñitos. $ 3.90
DELANTAL COMPLETO en buen lienzo, $ 5.60	**BRIN** MEDIO HILO, gran variedad, $ 2.80	**FAJAS** MUY COMODAS y de gran duración, $ 7.90
CARPETAS PARA MESA, regalo, $ 3.90	**CALZONES** Y CAMISAS en madapolán fino, la pieza, $ 2.30	**FAJAS** MUY COMODAS con estuche de elástico, $ 9.80

Visite nuestras vidrieras

Casa Aniceto García

DELICIAS 1799, ESQ. ALMIRANTE BARROSO

CEMENTO PORTLAND M R EL MELON

CEMENTO MELON

LO BUENO ES ETERNO

EN LOS DEPOSITOS AUTORIZADOS:	POR CARROS COMPLETOS, PUESTO CALERA:
$ 11.00 el saco de yute	$ 27 los 170 k. en sacos yute
$ 7.70 el saco envase papel	$ 25 los 170 k. en sacos papel

ACONSEJAMOS A NUESTROS CLIENTES PREVENIRSE CONTRA LAS FALSIFICACIONES

Sociedad Fábrica de Cemento de "El Melón".

TELEFONO 85715 — AGUSTINAS 1148 — CASILLA 3514

Ct—X.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA **BELLA AURORA**

Quita las Pecas — Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A

Ct.—G.

Caja de Crédito Hipotecario

Remate Judicial

El 13 de enero próximo, a las diez horas, se rematará en el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el predio con frente a la calle de Walker, San José y José Francisco Vergara, del Barrio de Monterrey, de Viña del Mar, departamento de Valparaíso.

MINIMUM:
$ 160,000

que se pagará: a) reconociendo dos deudas a la Caja de Crédito Hipotecario por sus saldos de $ 56,995 80 centavos y $ 57,745.20 por un valor de $ 60,000 cada una, en letras del 8 por ciento de interés y 1|2 o|o de amortización anuales; y b) con el saldo al contado.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO
Rm.—G.

Feria «El Matadero»

REMATES LOS JUEVES Y SABADOS

Caja de Crédito Hipotecario

— REMATE JUDICIAL —

El 12 de enero de 1931, a las quince horas, se rematará en el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago la propiedad signada con el N.o 420 en la Avenida de La Paz, antes Avenida del Cementerio, de esta ciudad.

MINIMUM . . . . $ 50,000

que se pagará: a) con $ 25,131.33; saldo de una obligación a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b) con $ 10,000 al contado, en dinero efectivo, y c.) con $ 14,868. 67, a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO.

Remate Voluntario

Propiedades en Las Cruces, Cartagena

EL 2 DE ENERO DE 1931, A LAS 5 P. M., en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alessandri 30, que practica la partición de las herencias de don Osvaldo Marín Mujica y doña Eufrosina Ugalde de Marín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el Balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Antonio:

LOTE N.o 1, con gran casa y sitio. Mínimum: $ 70,000, pagadero reconociendo una hipoteca por m|m. $ 43,000 y el saldo mitad al contado y mitad a 6 meses.

LOTE N.o 2, con lindo chalet. Mínimum: $ 15,000.

LOTE N.o 3, sitio con vista a Playa Blanca. Mínimum: 5 pesos metro cuadrado.

LOTES N.os 4 y 5, deslindantes con la Playa Blanca. Mínimum: 8 pesos metro cuadrado.

LOTE N.o 9, con cómoda casa. Mínimum: $ 12,000.

LOTE N.o 10, sitio con un pequeño chalet. Mínimum: $ 8,000.

LOTE N.o 11, sitio de esquina, en magnífica situación. Mínimum: cinco pesos metro.

LOTE N.o 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Mínimum: $ 20,000.

LOTE N.o 14, sitio solo. Mínimum: $ 2,000.

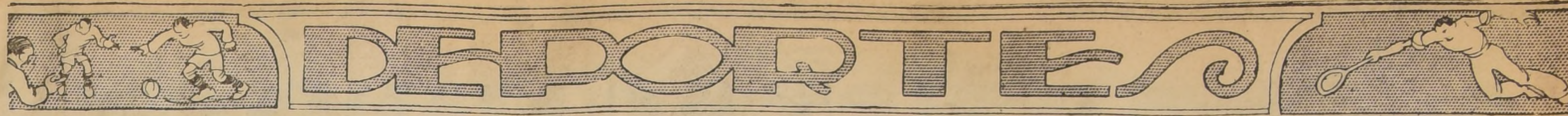
LOTE N.o 15, extenso sitio con grandes plantaciones. Mínimum: $ 10,000.

Los precios de los lotes N.o 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado, la tercera a 6 meses y el saldo a un año plazo.

Planos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario - actuario.
Rm.—1.o-En.

Ct—X.



Nuevos records fueron batidos en los campeonatos del Ejército

EL TENIENTE OTTO LANZO LA BALA A 13.21 METROS. — CABRERA UN BUEN CORREDOR DE FONDO. — EL PROGRAMA DE HOY

La parte atlética de la Olimpiada Militar culminó ayer con la consecución de espléndidos resultados técnicos, ya que de 11 pruebas efectuadas los resultados de 9 fueron records del Ejército.

El programa atlético pudo así suplir la carencia de otras competencias, como basketball y football, que se desarrollarán hoy.

CABRERA VENCE EN LOS 3,000 METROS

Una victoria de resonancia obtuvo el soldado Cabrera en los 3,000 metros por equipos, en los cuales impuso su corazón para la lucha sobre el sargento Echeverría, venciéndolo en la vuelta final por escasos tres metros, después de haber hecho todo el tren de la carrera. El tiempo de 9.29" 2|5 constituye un nuevo record del Ejército.

Pero éste no sólo fué el único triunfo de Cabrera; también venció en los 10,000 metros, estableciendo otro record con 35'19" 8|10.

UN BUEN RECORD DE OTTO

Sin duda que la performance de más valor técnico establecido en la Olimpiada, es el lanzamiento del teniente Germán Otto, que arrojó la bala a 13.21 metros, distancia que sólo pueden conseguir escasos hombres en Sud América. Escobillana y Salinas también se revelaron competidores de condiciones para la prueba.

LOS DEMAS RESULTADOS

En las demás pruebas, igualmente, se consiguieron resultados que, poco a poco, se van acercando a las performances cumplidas corrientemente por nuestros atletas. Mora, en los 100 metros, confirmó sus aptitudes; Caverlotti, Fuentes, Cox, etc., vencedores de las demás pruebas, son promesas para el atletismo, cuyas condiciones, constantemente cultivadas, pueden darles un lugar preferente en las filas de nuestros atletas más destacados.

Damos a continuación los resultados generales:

Atletismo: 200 metros, final:
1.o Cabo 1.o Juan Fuentes (I Div.) 24.
2.o Subteniente Adm. Geissbuhler Roberto (I Div.), 24 2|10.
3.o Subteniente Montaldo Galvarino (II Div.).

3,000 metros, final:
1.o Equipo de la II Div. de Inf. (9.29 2|5), record.
2.o Equipo de la III Div. de Inf. (9.29 3|5).
3.o Equipo de la I Div. de Inf.

Bala, final:
1.o Subteniente Otto Germán (I Div.), 13.21 m., record.
2.o Vice 1.o Escobillana Félix (II Div.), 11.37 m.
3.o Vice 1.o Juan Salinas (Div. Cab.), 10.96 m.

Lanzamiento del dardo:
1.o Sargento 2.o Caverlotti Humberto (Esc. Inf), 49.56 1|2, record.
2.o Cabo 1.o Leyton Máximo (I Div.), 43.40 1|2.
3.o Vice 1.o, Vera Gmo. (II Div.), 43.31.

100 metros, final:
1.o Cabo 1.o Mora Luis (III Div.), 11 3|10, record.
2.o Sargento 2.o Bernier Enrique (IV Div.), 11 2|5.
3.o Teniente Adm. Geissbuhler Carlos (I Div.).

Salto largo:
1.o Subteniente Cox Enrique (III Div.), 6.3 m., record.
2.o Cabo 2.o Díaz Armando (III Div.), 6.07 m.
3.o Subteniente Caballero Vicente (I Div.), 5.74 m.

Tennis:
Capitán Finger Teodoro (IV Div.), v. teniente Ricardo Fenner (Div. Cab.); venció teniente Fenner por 6|1-6|1.

Posta 4 por 100, final:
II Div. de Inf., 46 3|5.
I Div. de Inf., 46 4|5.
III Div. de Inf.

10,000 metros, final:
1.o Soldado Cabrera Luis (II Div.), 34.19 8|10, record.
2.o Sargento 2.o Sandoval Segundo (III Div.), 36.47 4|7.
3.o Cabo 2.o Luis Sandoval.

400 metros, final:
1.o Cabo 1.o Fuentes Juan (I Div.), 53 5|10, record.
2.o Teniente Adm. Geissbuhler (I Div.).
3.o Sargento 2.o Linderman Roberto (II Div.).

Garrocha, final:
1.o Sargento 2.o Caverlotti Humberto (Esc. Inf.), 3.30 m., record.
2.o Subteniente Cox Enrique (III Div).
3.o Sargento Niño de Zepeda Miguel (II Div.).

Salto alto:
1.o Subteniente Otto Germán (I Div.), 1.70 m., record.



Germán Otto, ganador del lanzamiento de la bala

2.o Sargento 2.o Caverlotti Humberto (Esc. Inf.), 1.70 m.
3.o Cabo 1.o Sepúlveda José (I Div.).

EL PROGRAMA DE HOY

El programa que corresponde desarrollar durante el día de hoy es el que sigue:

En la mañana:
I.—Atletismo.—8.30 a 11.30 horas:
A.— Desarrollo del pentatlon.
a) Salto largo con impulso.
b) Lanzamiento del dardo.
c) 200 metros planos.
II.—Tennis.—11 a 12 horas, finales:

En la tarde:
I.—Atletismo.—16 a 17 horas:
B.—Continuación del pentatlon.
d) Lanzamiento del disco.
e) 1,500 metros.
II.—Esgrima.—17 a 19 horas:
A) Competencia por equipo. Oficiales. Sable.
B) Competencia por equipo. Suboficiales. Sable.
III.—Lucha romana.—18 a 19 horas:
Rueda semi final.
IV.—Box.—Hippodrome Circus. — 21.30 horas:
Rueda semi final.

Equipo de la segunda división, que se impuso en la posta de 4 x 100

18 años de vida cumple el Royal

Cumple 18 años de vida el Círculo Atlético Royal, institución que a través de su dilatada existencia ha desarrollado una interesante labor de difusión entre sus asociados.

Fundado por un grupo reducido de aficionados, paulatinamente ha ido engrosando sus filas hasta llegar a contituir el club que es hoy, es decir, una institución da bases sólidas y en las que todos y cada uno de sus miembros cooperan al programa que rige sus actividades.

Entre sus socios fundadores cabe recordar a los señores Emilio Rodríguez, Porfirio Carreño, Luis Venegas, Manuel Arce, Eduardo Pérez, y entre sus más destacados atletas a Manuel V. Avilés, Oscar Barahona, Pedro Arancibia y otros.

Actualmente rige los destinos de esta colectividad un directorio presidido por el señor Zenón Valdés, quien es secundado por los señores Julio y Osvaldo Romero, Guillermo Taía, Manuel Morán, Carlos Pino, José Valenzuela y Luis Pardo.



Carlos Cabrera, que se ha revelado como un excelente corredor de fondo

En honor del Ministro del Uruguay

Las instituciones o deportistas que deseen concurrir a la Asamblea que en honor del Ministro del Uruguay, Excmo. señor Martínez Thedy, se efectuará el jueves 8 de enero en la tarde, en el Teatro Municipal, pueden solicitar las entradas a los señores: Luis Mandujano Tobar, presidente de la Federación Atlética de Chile; don Santiago Sommerville, vice-presidente de la Federación de Football de Chile y a don Erasmo Vergara, secretario general de la Asociación de Boy Scouts.

En nombre de las sociedades deportistas, hablará en dicha Asamblea el diputado don Luis Mandujano Tobar.

En el Estadio Gath y Chaves

El próximo domingo se jugarán en el estadio Gath y Chaves los encuentros amistosos concertados entre los equipos del club dueño de casa y del Independiente, de Lo Espejo. Actuarn a primera hora los segundos cuadros y en seguida los primeros.

El Bolívar partió al sur

Por el expreso de la mañana de ayer se dirigió a Talca la delegación del Bolívar, de La Paz, que esta tarde sostendrá un encuentro con el elenco de honor del Rangers, en aquella ciudad. La contienda ha despertado interés entre los aficionados talquinos, ya que se trata de cotejar el valor del football de aquella zona con un cuadro que ha sido probado por los principales elencos de Valparaíso, Santiago y ciudades vecinas.

El Bolívar seguirá viaje a Temuco, en donde jugará el Domingo, enfrentando al seleccionado de aquella ciudad.

La gira del cuadro paceño finalizará con un match con la selección de Valdivia, que se realizará el día 6 del mes en curso.

Acuerdos de las Ligas comunales

El Comité de las Ligas Comunales de Football sesionó ayer y adoptó los siguientes acuerdos:

Confeccionar los reglamentos por los cuales se regirá la nueva entidad que resulta de la unión de las ligas comunales;

Preparar una nueva reunión con el objeto de tomar las resoluciones para el presente año.




SEÑORITA TERESA CASORZO. Santiago.

Entusiasta y competente alumna que recibió su título de Profesora en el Instituto Corte Práctico "EL PROFESOR", siguiendo el ramo Corte y Perfección, donde se dió a conocer como excelente alumna e inteligente en el curso que siguió. Obtuvo además la medalla que en este caso obsequia el Instituto a sus alumnas aventajadas y que se dan a conocer por su capacidad en el estudio.

Es de hacer notar la labor educativa que realiza el mencionado Instituto, con sus enseñanzas por correspondencias de Artes y Labores Femeninas que permiten un aprendizaje rápido y eficaz a toda buena dueña de casa.

Las interesadas en seguir alguno de los cursos que dicta el Instituto, pueden pedir folleto gratis a la Directora a San Martín 442 o Casilla 616, Santiago.

—X.

Huique y Rancagua definirán hoy la Copa Westminster

Una atrayente reunión en la cancha del Santiago Polo Club. — Perdices y Los Caciques, en el lance preliminar

Una interesante reunión ofrecerá hoy la temporada de polo, en las canchas situadas en el interior del Club Hípico.

Sirven de base a la reunión dos encuentros, en los que tomaron parte los equipos más calificados de la temporada.

POR LA COPA WESTMINSTER

En encuentro principal se jugará a las 17.30 horas, y en él se enfrentarán los equipos Huique y Rancagua, disputándose la final de la Copa Westminster.

Huique se ha destacado en las competencias de la temporada como el cuadro más completo. Basta con recordar este hecho para que toda referencia esté de sobra.

Rancagua es uno de los mejores cuadros de la actualidad y en todas sus presentaciones se ha dado a conocer como un adversario temible para los más preparados conjuntos.

Harán estos equipos, sin duda alguna, un partido interesante. El lance se jugará ante el árbitro señor Alejandro Reyes C., y los equipos formarán así:

Huique: J. Costabal, F. Echenique, A. Costabal y A. Echenique.

Rancagua: F. Prieto, H. Correa, O. Silva y C. Vicuña.

PERDICES CON LOS CACIQUES

Los equipos Perdices y Los Caciques, dos buenos conjuntos, harán el encuentro preliminar de la reunión, enfrentándose a las 16.30 horas, ante el árbitro señor Jorge Costabal.

Los cuadros formarán así:

Perdices: J. Domínguez, G. Labbé, J. de D. Vial y A. Lyon.

Los Caciques: L. Larenas, J. M. Muñoz, Castro y M. Morales.

El acceso a las canchas estará por la antigua puerta de entrada, situada en la Avenida Club Hípico.

Las personas que no sean socios del Santiago Polo o del Club Hípico pagarán la entrada a razón de tres pesos caballeros y un peso las damas.

Federación de Football de Chile

Desde mañana viernes, los delegados pueden pasar por la secretaría de la colectividad, Moneda 1380, a recoger la copia del último proyecto de reformas a los reglamentos, cuya discusión se hará en la junta general acordada para el 10 de enero.

En esta secretaría se necesita con urgencia, al señor Carlos Rey, representante de Río Bueno.

Federación Nacional de Rayuela

El Consejo de la Federación de Rayuela acordó antenoche separar de sus registros al delegado del club Providencia señor Julio Mathieus y al director señor Enrique Campos Yáñez, y suspender de sus actividades al club Providencia.

Los acuerdos fueron adoptados luego de estudiarse los antecedentes relacionados con ciertas publicaciones hechas por el club mencionado y de conocerse la actuación de las personas nombradas en las incidencias que dieron lugar a esas publicaciones y a los acuerdos que transcribimos.

Ferroviarios frente al C. Walker

Con motivo de haber empatado el domingo último los segundos cuadros de los clubs Carlos Walker M. y Ferroviarios, se ha fijado la definición para el próximo domingo, en la cancha Ferroviaria, a las 10 horas.

Arbitrará este lance el señor Oscar Olivares y como Director de Turno se ha designado a don Domingo Romero.

Club de Natación Neptuno

Todos los socios nadadores y jugadores de water polo, especialmente las socias nadadoras, están convocados a una reunión para mañana a las 19.30, en el local del Automóvil Club de Chile, Delicias 1171.

Moisés Castillo con Luis Orellana

Los equipos de estos centros jugarán el domingo los encuentros oficiales por la competencia de la Asociación Deportiva de la Unión Nacional. Los partidos se realizarán en la cancha San Ramón, actuando a las 16 los segundos cuadros, y a continuación los primeros.

Deportivo Bostón

Esta institución celebrará el domingo próximo, su brillante actuación en las competencias de la Asociación Deportiva Providencia, con una fiesta familiar en una quinta de los alrededores.

Las adhesiones están a disposición de los asociados en la secretaría, Lord Cochrane 877.

Directorio del Morning Star

El Morning Star dará término a sus actividades de la actual temporada con la elección del nuevo directorio, acto que se llevará a cabo el próximo domingo a las 10 de la mañana, en la secretaría de la institución.

En Quilicura

Hoy jugarán en Quilicura los equipos del San Luis, de esa localidad, y del Biblioteca Nacional. La delegación de estos últimos partirá desde la secretaría a las 13.30.

Club Gimnástico A. Prat

Hoy se efectuará en la secretaría, Compañía 1238 una reunión a la cual deben asistir todos los socios para tratar urgentes asuntos.

Carnets extraviados

El Green Cross ruega a la persona que haya quedado con los carnets de su primer cuadro de water polo, el domingo 21, se sirva devolverlos a la secretaría de la institución, o a la de la Asociación local.

Unión Deportiva Española

SECCION NATACION

Cítase a entrenamiento para hoy jueves a las 6 P. M., a los jugadores de water polo de la primera división, señores Jesús Lapeña, Sebastián Montes, Francisco Camplac, Alfonso Casempere, Napoleón Léneken, Roberto Barry, Santiago Pérez, Antonio Martínez y Carlos Molleda.

A Peñaflor va el Deportivo Nacional

Promete alcanzar éxito la excursión familiar del domingo 4 de enero próximo al hermoso balneario de Peñaflor, sitio encantador, especial para organizar una correría familiar.

Las inscripciones se reciben en la Secretaría de esta institución, calle de Huérfanos 1017. Se ruega apresurarse en hacerlo.

A los dueños de góndolas se les encarece pasar por el local del Dep. Nacional.

A ALGARROBO. — El sábado 3 del actual se efectuará la partida de la primera delegación de campinistas. Quedan todavía algunas vacantes para esta temporada, cuyo costo para adultos e infantiles es sólo de $ 5. Se les encarece apresurarse en la inscripción.

La partida se hará de la Secretaría central, a las 14 horas del sábado. La delegación irá a cargo del director general de Camping, Sr. Ernesto Toro, yendo como director físico el señor Salvador Sierpe.

Directorio. — Hoy habrá sesión a las 21.30 horas.

Excursiones de verano. — Se hallan abiertas las inscripciones para el viaje al sur de Chile, en la 2.a quincena de enero próximo.

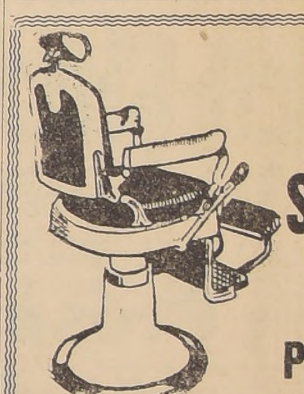
Lincoyán con Exequiel Vilches

Los terceros equipos adultos e infantiles de estas instituciones, jugarán hoy partidos amistosos. Los jugadores del Lincoyán deberán encontrarse a las 14 en Santa Rosa 629.

Liga Yungay de Football

COMPUTO FINAL DE LA SEGUNDA SERIE

CLUBS	PARTIDAS G.	PARTIDAS E.	PARTIDAS P.	PUNTOS F.	PUNTOS C.
1. Lacámara	10	0	1	20	2
2. Chile Vizcaya	8	3	0	19	3
3. Juan de Frutos	7	0	4	14	8
4. Walter Müller	5	3	3	13	9
5. Juvenil Obrero	4	4	3	12	10
6. San Sebastián	4	3	4	11	11
6. Amando de Ramón	4	3	4	11	11
8. Iriondo	3	4	4	10	12
9. Gustavo Jullian	2	4	5	8	14
10. Roca Mapocho	3	1	7	7	15
11. Chileno Téllez	1	2	8	4	18
12. Figueroa Alcorta	0	3	8	3	19







ARTISTAS UNIDOS

señaló en 1929 **"El año de oro"** de la escena muda al obtener los más resonantes e indiscutibles triunfos con cada una de las super-producciones que exhibiera en el TEATRO SPLENDID

En pleno apogeo del cine sonoro el público mantiene vivo su entusiasmo por aquellas películas que son acabadas obras de arte, como:

LA DAMA DE LAS CAMELIAS
LA MUJER DISPUTADA
ELLA VA A LA GUERRA
FLOR DE HUNGRIA
DOS AMANTES
VENGANZA
RESCATE
VENUS
LA MASCARA DE HIERRO
LA MELODIA DEL AMOR
LAS TRES PASIONES
LA BATALLA DE LOS SEXOS
LA TEMPESTAD
EL DESPERTAR
AMOR ETERNO

y tantas otras que establecieron definitivamente que ARTISTAS UNIDOS es lo mejor de la cinematografía mundial.

ARTISTAS UNIDOS Corp. se apresta a mantener la tradición de arte y triunfos, marcando en 1931 el "AÑO DE ORO DEL CINE SONORO", con la exhibición de sus "SUPER 19" que para una mayor satisfacción hará en el mismo Teatro SPLENDID totalmente reconstruído conforme a los más modernos modelos de salas cinematográficas y montado con el último y perfecto sistema sonoro WESTERN ELECTRIC.

SPLENDID - EL - CINE - DE LA ARISTOCRACIA
ARTISTAS UNIDOS LA ARISTOCRACIA DEL CINE

Mary Pickford, Norma Talmadge, Gloria Swanson, Dolores del Río, Jeanette McDonald, Joan Bennett, Evelyn Laye, Bebe Daniels, Lily Damita, Joseph M. Schenck, D. W. Griffith, Samuel Goldwyn, Florenz Ziegfeld, Carlitos Chaplin, Douglas Fairbanks, Ronald Colman, Al Jolson, Eddie Cantor, Conrad Nagel, John Holland, Walter Huston, cuya intensa y magnífica labor podrá apreciar nuestro público en la temporada a iniciarse.

DESEAN AL PUEBLO CHILENO UN FELIZ y PROSPERO 1931

La Cía. Cinematográfica
ITALO-CHILENA

SOCIEDAD ANONIMA NACIONAL

DESEA A LOS EMPRESARIOS DE CHILE Y AL PUBLICO EN GENERAL UN

Feliz y Próspero Año Nuevo

Y SE COMPLACE EN ANUNCIARLES QUE LA TEMPORADA DE 1931 MARCARA SU FORMIDABLE "RENTREE" EN EL MERCADO CINEMATOGRAFICO, CON UN EXTRAORDINARIO REPERTORIO DE PELICULAS SONORAS Y HABLADAS, DE LAS PRINCIPALES MARCAS MUNDIALES.

LOS PRIMEROS ESTRENOS SERAN:

"La Noche es Nuestra"
"El Rey de Paris"
"TARAKANOVA"

Los 3 éxitos más colosales del año.

¡Un Feliz Año!

DESEA A SU PUBLICO LA EMPRESA

PAIROA Y MARTINEZ

Y LES ANUNCIA PARA **HOY** TRES GRANDES FUNCIONES EN SUS COMODOS Y CONCURRIDOS TEATROS.

NACIONAL Y SETIEMBRE

ESPECIAL, 6.30
Y NOCHE, 9.45
¡GRANDIOSO ESTRENO! EL DRAMA PASIONAL CANTADO Y MUSICADO:
LO QUE QUIEREN LOS HOMBRES
— POR —
PAULINA STARKE
— Y —
BEN LYON.

ESPECIAL, 6.30
Y NOCHE, 9.45
Mauricio Chevalier
ROSITA MORENO y 50 estrellas más presentan la
Maravilla gigante
con espectaculares escenas en colores,
PARAMOUNT DE GALA
la presentación es toda en
Castellano

MATINEE
Los 13 Granaderos de la Muerte
Sonora, HABLADA y cantada.
Polvorilla
drama de aventuras y programa cómico.

MATINEE
Estrella de Occidente
sonora por
MARY BRIAN
La Campiña Blanca
por RIN TIN TIN,
y PROGRAMA COMICO.

CARBONES PARA CINE EN VENTA EN EL SETIEMBRE.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

LA EMPRESA ANGEL MARTINEZ DESEA
UN FELIZ AÑO NUEVO
AL DISTINGUIDO PUBLICO QUE LLENA DIARIAMENTE SU GRAN TEATRO

COLISEO

(Arturo Prat y Avenida Matta)

HOY ESPECIAL 6.30 Y NOCHE 9.30

¡¡LA MARAVILLA SUPER-GIGANTE!!

La espectacular revista de lujo deslumbrante y maravillosas escenas en colores, por

MAURICIO CHEVALIER
y todos los artistas de la PARAMOUNT

PARAMOUNT DE GALA

MONUMENTAL PELICULA CON
la presentación en CASTELLANO
hablada por RAMON PEREDA y BARRY NORTON

MAÑANA —:— POPULAR $ 1.00
"RAMONA" por Dolores del Río
Y
"La mujer desnuda", por Nita Naldi

Hoy Matinée
SONORA Y MUDA
Los 13 GRANADEROS de la Muerte
colosal película hablada y cantada, y HAROLD LLOYD en
EL TENORIO TIMIDO

T.—X.

HOY - DIECIOCHO - HOY

MATINEE A LAS 3.
BIRD al Polo Sur
— Y —
PROGRAMA DE VARIEDADES SONORAS Y PARLANTES
NIÑOS, 1.10.— ADULTOS, $ 2.20

TARDE, 6.40.— NOCHE, 9.40
EL FILM TODO HABLADO EN ESPAÑOL
Un Hombre de Suerte
PLATEA $ 3.30

Feliz Año Nuevo!!! A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL.

BOLIVAR -- HOY

SAN Fco. Esq TARAPACA
EMPRESA TOCORNAL Y BUSSENIUS
VERMOUTH Y NOCHE
Cuando Pasa el Amor
Por WILLIAM HAYNES Y ANITA PAGE
Algo digno de verse

MATINEE
Programa sonoro
El Monstruo de Acero
Por Lon Chaney
LADRONES
LIBERTAD
Ambas en Castellano, por los famosos cómicos Hardy y Lander

En vermouth y noche se canta hoy "El país de las Campanillas" en el Esmeralda

Como era de pronosticarse, el reestreno de "El país de las campanillas", resultó un nuevo triunfo para la Compañía de Operetas Maresca-Lubrasa. Adriana Soler, como tiple cantante; Purita Feijó, tiple cómica; José Muñiz, barítono, y Pedro Ureta, tenor cómico, forman un cuarteto que pocas veces se puede reunir en un mismo reparto.

Hoy se repetirá "El país de las campanillas", con el mismo reparto, tanto en la vermouth a las 6 en punto, como en la nocturna, a las 9.30, se nos encarga advertir que las horas serán cumplidas estrictamente.

—El sábado se cantará "La bayadera", creación de Muñiz.

La Cía. de Revistas Mario Bernard se embarca mañana rumbo a Chile

En una combinación transandina especial, mañana se embarcará en Buenos Aires, con rumbo a nuestro país, la gran Compañía de Revistas Mario Bernard, contratada por la empresa Claro y Pérez, para hacer una temporada de un mes entre Valparaíso y Santiago.

Como lo hemos estado anunciando, este conjunto es el más importante que ha venido a Chile desde la época de Méndez. Es encabezado por las vedettes máximas Carmen Lamas y Laura Hernández, y hay en él primeras figuras de los teatros bonaerenses.

La intensa crisis teatral porque atraviesa Argentina, ha permitido que estos artistas, que hasta ahora no habían podido encontrar en Chile empresarios, puedan venir en condiciones que no signifiquen un sacrificio de precios para nuestro público.

El debut se efectuará el martes próximo en Valparaíso. Vendrá a Santiago en la segunda quincena del presente.

Continúa actuando el Dr. Javier en el Teatro Victoria

EN VERMOUTH Y NOCHE DE HOY, EXPERIENCIAS DEDICADAS A LAS FAMILIAS. — LA MATINEE MIXTA CON REGALOS AL MUNDO INFANTIL

Las experiencias que este distinguido científico presentó en las dos funciones de ayer, fueron muy del agrado de la concurrencia, siendo muy aplaudidas todas.

Los programas de hoy del Teatro Victoria anuncian tres funciones, en las cuales participa el Dr. Javier con su espectáculo científico y artístico.

La matinée, que es dedicada al mundo infantil, ha sido confeccionada con un programa mixto en el cual, además de exhibírsele a los niños: "Me siento padre", actuará el Dr. Javier con un acto de experiencias cómicas.

En las secciones de vermouth y noche, el Dr. Javier ofrece dos programas confeccionados ad hoc para las familias de nuestra sociedad.

Tres funciones de Año Nuevo ofrece hoy la Cía. de Revistas de César Sánchez

MATINEE: "SORTEO DE MUJERES". — VERMOUTH Y NOCHE, "SI YO FUERA PRESIDENTE"

La Compañía de Revistas del Santiago reestrenó anoche una de las obras más divertidas: "Si yo fuera presidente".

—Hoy se ofrecen tres funciones en celebración del Año Nuevo; siempre a los precios populares de costumbre.

En la matinée se llevará a escena la revista "Sorteo de mujeres", y una obra cómica nacional.

—La vermouth y la nocturna se harán con la revista "Si yo fuera presidente".

"La del Soto del Parral"

Ya están terminados los ensayos para la correcta presentación de la zarzuela española "La del soto de parral", obra que ha constituido un gran éxito de las temporadas de este género en el extranjero.

Estreno de la revista "Del mismo barrio", en el Santiago

La Compañía Sánchez, ha preparado para las dos funciones del sábado próximo, el estreno de una nueva revista nacional. Pertenece esta obra, que se titula "Del mismo barrio", a los autores Pepe Rojas y Roberto López Meneses, muy prestigiados en el ambiente.

La Compañía de César Sánchez la viene ensayando con entusiasmo, pues está convencida como todos los que conocen esta nueva producción, de su seguro y duradero buen éxito.

MATINEE a las 3

GRANDIOSO Y MONUMENTAL PROGRAMA MIXTO DE

CINE Y ESPECTACULO

ESPECIALMENTE DEDICADO AL MUNDO INFANTIL, CON LINDOS Y LLAMATIVOS

REGALOS A LOS NIÑOS

TORRENTES DE CARCAJADAS, FELICIDAD COMPLETA CON ESTE MAGNO SUCESO.

REGINALD DENNY

EN SU ESTUPENDA CREACION COMICA

"ME SIENTO PADRE"

Y UN PROGRAMA ESPECIALMENTE CONFECCIONADO PARA EL MUNDO INFANTIL, POR EL EMINENTE

DR. JAVIER

NO FALTE UD. CON SU FAMILIA; ES EL MEJOR PROGRAMA DE AÑO UNEVO.

VICTORIA - Hoy:

Vermouth . . 6.30
Noche 9.45

SUCESO UNICO. — EXITO SIN PRECEDENTES. — LA ADMI RACION UNANIME DE TODO EL PUBLICO, ES LO QUE PRODUCE EL EMINENTE

DOCTOR JAVIER

15 NUEVAS EXPERIENCIAS. — HIPNOTISMO. — SUGESTION COLECTIVA E INDIVIDUAL.

CON SU INTERESANTE ESPECTACULO CIENTIFICO, INTELECTUAL Y ARTISTICO. GRATIS.—EL DR. JAVIER, DESDE HOY, ATIENDE TODAS LAS CONSULTAS QUE DESEEN HACERLE, DE 10 A. M. A 12 Y DE 3 A 5 P. M.—CON SOLO TENER UNA ENTRARA PARA EL ESPECTACULO DEL DIA. — CONSULTANDO AL DR. JAVIER OBTENDRA UN GRANDIOSO EXITO EN LO QUE EMPRENDA. EL DR. JAVIER LE DEMOSTRARA CIENTIFICAMENTE LA MANERA DE CONSEGUIR LO QUE DESEA, POR MEDIO DE LA VOLUNTAD Y LA SUGESTION, INDICANDOLE AL MISMO TIEMPO LA MANERA DE DESARROLLARLOS. — CONSULTELO UD. HOY EN EL TEATRO VICTORIA, POR SAN ANTONIO 374.

T.—X.

IMPERIO - HOY

TRES GRANDES FUNCIONES DE AÑO NUEVO

GRANDIOSA MATINEE SONORA

PLATEAS: $ 3.30.

Sólo para mayores, con la película más graciosa y atrayente de la temporada, hecha según la obra alemana DELIKATESSEN y en la que se escucha la encantadora música vienesa, mientras el lienzo relata las aventuras de un buen mozo, que era irresistible.

El Toronjil de las Niñas

por HARRY LIEDTKE. No deje de ver este film.

Western Electric SISTEMA SONORO

Están en venta las localidades para el estreno de la "VENENOSA", por RAQUEL MELLER.

A las 6.45 y 10 de la noche, brillantes funciones sociales con la gran producción del programa Ajuria, que está logrando un éxito franco, en virtud de la intensidad de su asunto, obra con escenas habladas y cantadas, creación de

DOLORES COSTELLO Y CONRAD NAGEL

El amor que tú me diste

ESTA BELLA PELICULA HA SIDO APROBADA SOLO PARA MAYORES, NO RECOMENDABLE PARA SEÑORITAS. (PLATEA: $ 4.40).



Al compás de una música arrulladora, en un ambiente de exotismo, se desarrollan las escenas de

EL VAMPIRO DEL MAR

CREACION DE

RAQUEL TORRES

CHARLES BICKFORD y NILS ASTHER



UN DRAMA DE HONDAS PASIONES
TODO HABLADO, CON CANCIONES Y BAILES

EN ESTA PELICULA SE CANTA LA BELLISIMA CANCION "LOLO"

METRO - GOLDWYN - MAYER

Mañana: CARRERA

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA

HOY - TEATRO AVENIDA - HOY

— VICUÑA MACKENNA 624 —

Matinée sonora y muda, a las 14.30. (Para mayores y menores)
1.o La super-producción sonora y hablada,

Los 13 Granaderos

creación de CONRAD VEIDT
2.o La deliciosa comedia de risa a gritos,

¡QUE SUERTE!

3.o Actualidades mundiales.

ESPECIAL 18.20 Y NOCHE 21.30

Estreno de la grandiosa cine-revista, hablada, cantada y bailada,

Paramount de Gala

(Sólo para mayores)
CON LA ACTUACION DE TODOS LOS ARTISTAS DE LA PARAMOUNT FILM

TEATRO DIEZ DE JULIO

AV. DIEZ DE JULIO 319

Matinée sonora y muda a las 14.30. Para mayores y menores
La comedia gigante sonora

"LA PARODIA DE CARMEN"
por Chaplin

2.o "CABALLO Y AS", aventuras por Hoot Gibson

3.o Cómicas.

ESPECIAL 18.15 Y NOCHE 21.30

Estreno de la vibrante producción dramática sonora, cantada y hablada, **SONNY BOY**
(Sólo para mayores
Creación de Betty Bronson y Davey Lee

TEATRO MINERVA

CHACABUCO 780

Matinée doble a las 14.30. Para mayores y menores
1.° **"EL DOCTOR JACK"**, por Harold Lloyd
2.o La sensacional producción de aventuras,
"A LA VENTURA", por Hoot Gibson
3.o Programa de cómicas.

ESPECIAL 18.15 Y NOCHE 21.30

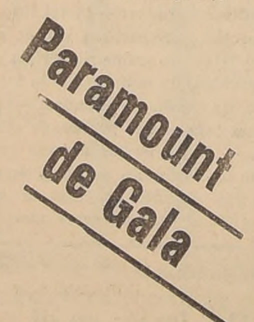
Estreno de la linda comedia pasional, sonora, hablada, cantada y bailada

"LA MELODIA DEL CORAZON"
(Sólo para mayores
creación de Willy Fristch y Dita Parlo



Desde HOY hasta el 15 de marzo, la platea para vermouth y noche valdrá $ 5.50, con impuesto.

A las 6.15 y 9.45, últimas exhibiciones de la triunfal revista PARAMOUNT, el espectáculo cumbre de la temporada, obra hablada en cinco idiomas e interpretada por 30 estrellas. (Para mayores).



Desde HOY hasta el 15 de marzo, la platea para grandes y chicos de las matinées valdrá

3 $.30 CON IMPUESTO

Hoy a las 3, gran matinée de AÑO NUEVO, con el siguiente programa:

"Noticiario Paramount", N.os 24 y 25.

"KOKO AUTOMATA" (el Tintero Mágico).

"EL ENANO LADRON", divertida comedia por el genial Perilla; la chistosa e incomparable producción que hará reir a todos,

"SOMOS LOS MARINERITOS", por Wallace Beery y Raymond Hatton; número de música por el Cuarteto Real; presentación de la Compañía de Marionettes Dell'Acqua, con dos nuevas atracciones; la genial humorada "LA SOMBRA DEL PRINCIPE ORONTE" y la hilarante comedia "Arlequín asaltado".

T.—X.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ESMERALDA.—Compañía de Operetas Maresca-Lubrasa.—Vermouth y noche: El País de las Campanillas.

ARTURO BUHRLE (ex-Imperial).—Vermouth: Gran éxito cómico. El Caleuche. Noche: Molino Bremen, de Carlos Barella. En ambas funciones, variedades por Barrenechea, Rojas Gallardo, Solivelles, Carmen Moreno y Los cantores chilenos.

SANTIAGO.—Compañía de revistas César Sánchez.—Matinée: Sorteo de mujeres y Se armó el panizo. Vermouth y noche: Se armó el panizo y Si yo fuera Presidente.

CINES

APOLO.—Matinée: El ciclón de las praderas; La colegiala, y El ojo de la aguja. Vermouth y noche: La dicha de una mujer, por Nita Naldi, y La chica del Saxofón.

ATENAS.—Matinée: El fantasma del norte; Un momento de tentación. Vermouth y noche: La vuelta del apache, por Ivor Novello, y El dolor de los otros.

AVENIDA.—Matinée: Los 13 granaderos, por Conrad Veidt; y programa cómico. Vermouth y noche: Paramount de gala, por Mauricio Chevalier.

AVENIDA MATTA.—Matinée: El General, por Buster Keaton; Millonario vagabundo, por Billy Sullivan, y Viva el Rey, por Charles Chase. Vermouth y noche: Los 13 granaderos, y Celos de Salvadores.

BOLIVAR.—Matinée: El monstruo de acero, por Lon Chaney; Ladrones, por Hardy y Lauder, y Libertad, Vermouth y noche: Cuando pasa el amor, por Anita Page.

CARRERA.—Matinée: Celos traidores, El Caballo del Jazz, Juguetes musicales y El Sansó ndel Circo. Vermouth y noche: El chico de Arizona, Pagliacci, y La Reina del Charleston.

CAPITOL.—Matinée: La locomotora relámpago, por William Boyd; Empresa de héroes, por Buzz Barton; A punta de tizona, por Lupino Lane; El dueño de la cortada, por Billy Boy. Vermouth y noche: Esclavos del amor, por Enrique Riveros, y El doctor Jack, por Harold Lloyd.

COLISEO.—Matin;e: Los 13 granaderos de la muerte, y El tenorio tímido, por Harold Lloyd. Vermouth y noche: Paramount de gala, por Mauricio Chevalier.

COUSIÑO.—Matinée: Momento de tentación; ¿Quién es mi mujer? y Tirándose a muerto. Vermouth y noche: La perversa, por Dolores del Río, y El corral de plumas.

DELICIAS.—Matinée: El águila negra, por Valentino, y El circo, por Chaplin. Vermouth y noche: Amor eterno, por John Barrymore, y Secretos de una dama, por Lil Dagover.

DIECIOCHO.—Matinée: Byrd al Polo Sur. Vermouth y noche: n hombre de suerte.

DIEZ DE JULIO.—Matinée: La parodia de Carmen, por Charles Chaplin; Caballo y As, por Hoot Gibson, y Roba chicos, por la Pandilla. Vermouth y noche: Sonny Buy, por David Lee y Betty Bronson.

ESMERALDA.—Matinée: Celos traidores, y El rey del jazz.

EXCELSIOR.—Matinée: A través de la niebla, por Conrad Nagel; Desafío de la muerte, por Jack Perrin, y cómicas. Vermouth y noche: El ángel de la redención, y Del odio al amor, por Monte Blue.

IDEAL CINEMA.—Matinée: El golpe decisivo, por Billy Sullivan; Los tres mosquiteros, por Max Linder; Salvando el abismo, y programa cómico. Vermouth y noche: Noches de placer, por Norma Talmade; El General, por Buster Keaton.

ARTURO BUHRLE.—Matinée: Jack, el plomero; Héroe silencioso; La Gitana del Norte, y Los duelos con pan son menos.

IMPERIO.—Matinée: El toronjil de las niñas, por Harry Liedtke. Vermouth y noche: El amor que tú me diste, por Dolores Costello y Conrad Nagel.

INDEPENDENCIA.—Matinée: Hay que darse gusto en vida, por Mary Dressler y Polly Moran; Ladrones, por Laurel y Hardy; Yo te empujo, y cómicas. Vermouth y noche: Paramount de gala.

LATORRE.—Matinée: Un modelo de chico, Vivir en peligro, por Hoot Gibson; y Pies, para qué os quiero, por el conejo Blas. Vermouth y noche: Hay que darse gusto en vida,

MINERVA.—Matinée: El Doctor Jack, por Harold Lloyd; A la ventura, por Hoot Gibson, y programa cómico. Vermouth y noche: Melodías del Corazón, por Willy Fritsch y Dita Parlo.

NACIONAL.—Matinée: Los 13 granaderos de la muerte; Polvorilla, y programa cómico. Vermouth y noche: Lo que quieren los hombres, por Paulina Starke y Ben Lyon.

ÑUÑOA.—Matinée: La presa del halcón, y Cantos del Infierno. Vermouth y noche: Ingenuidad peligrosa, por Lois Moran.

O'HIGGINS.—Matinée: Los parientes de la esposa, y A todo galope. Vermouth y noche: Cuando el amor pasa.

POLITEAMA.—Matinée: Viva el peligro, por Harold Lloyd; El Pelele, Dulce Cabaret. Vermouth y noche: Lo que quieren los hombres, por Paulina Starke, Bárbara Kent y Ben Lyon.

PROVIDENCIA.—Matinée: Los 13 granaderos, por Conrad Veidt, y programa cómico. Vermouth y noche: Paramount de gala, por Mauricio Chevalier.

RECOLETA.—Matinée: Empresa de héroes; La Legión del Aire, por Antonio Moreno; En la Repreza,, y Días festivales. Vermouth y noche: Lo que quieren los hombres, por Paulina Starke, Bárbara Kent y Ben Lyon.

RIALTO.—Matinée: El loco lindo, por Joan Crawofrd; La legión del aire, por Antonio Moreno, y El Mosco, por Ben Lyon. Vermouth y noche: La melodía del corazón, por Willie Fritsch y Dita Parlo.

ROGELIO UGARTE.—Matinée: Aves sin nido, por Mary Pickford; El código del honor, por Ken Maynard; Nada está tranquilo en el frente, y cómicas. Vermouth y noche: El hombre y la ocasión, y Polvorilla.

SAN MIGUEL.—Matinée: La parodia de Carmen, por Chaplin; El rayo de las praderas, por Ken Maynard y programa cómico. Vermouth y noche: na dama para quererla, por Vilma Banky.

SETIEMBRE.—Matinée: Estrella de Occidente, por Mary Brian; La campiña blanca, por Rin Tin nard y programa cómico. Vermouth y noche: Una mount de gala, por Mauricio Chevalier.

VICTORIA.—Matinée: Me siento padre, por Reginald Denny, y El Dr. Javier en sus más sensacionales experimentos. Vermouth y noche: Quince nuevos números del Dr. Javier.

CIRCOS

CIRCO SHIPP (Av. Santa María esq. Pío IX).—Matinée a las 4 con programa netamente infantil. Noche: Función con nuevos estrenos.

T. ÑUÑOA

IRARRAZAVAL 2706.

HOY TARDE 6.30 y NOCHE 9.30, EMPEZAREMOS el año 1931, con la gran película sonora.

Ingenuidad Peligrosa

GEMELA A "DEL MISMO BARRO".

MATINEE sonora y muda: Hoot Gibson, en "LA PRESA DEL HALCON" y "CANTOS DEL INFIERNO", por El Conejo Blas.

Teatro SANTIAGO

Cía. de Revistas de César Sánchez
HOY — JUEVES — HOY

Matinée popular, a las 3.15.—Gran éxito: "SORTEO DE MUJERES"; "SE ARMO EL PANIZO".

Vermouth y noche.— "SE ARMO EL PANIZO"; "SI YO FUERA PRESIDENTE".

Sábado, vermouth y noche, estreno nacional. La Revista "DEL MISMO BARRIO", de Pepe Rojas y López Meneses.

T.—X.

T. Avda. MATTA

AVDA. MATTA 618. — TELEF. 122, Matadero.

Matinée gigantesca con un grandioso programa triple sonoro y mudo: 1.o "EL GENERAL", por Buster Keaton; 2.o "MILLONARIO VAGABUNDO", por Billy Sullivan; 3.o "VIVA EL REY", por Ch. Chase.

Especial y noche: Doble programa:

"LOS 13 GRANADEROS",

SONORA, por CONRAD VEIDT y KARINA EVANS, y "CELOS SALVADORES", muda, por Constante Talmadge y Don Alvarado

T. RIALTO

PEDRO VALDIVIA 2510. — TELEF. 64659.

Matinée gigantesca, a las 2.30 P. M. — "EL LOCO LINDO", por Joan Chawford y William Haynes.

"LA LEGION DEL AIRE", por Antonio Moreno, y

"LA MOSCA", por Ben Lyon.

ESPECIAL, a las 6.30.—NOCHE, a las 9.30.—La grandiosa producción sonora y cantada, de Willie Fritsch y Dita Parlo.

La Melodía del Corazón

T.—X.

TEATRO BRASIL

VERMOUTH A LAS 6.45 — **HOY** — NOCHE A LAS 9.45

Estreno de una grandiosa película sonora y cantada.

Los Ojos del Mundo

PLATEA $ 4.40

por JOHN HOLLAND y UNA MERKEL
(PARA MAYORES)

— MATINEE SONORA: —

"HAY QUE DARSE GUSTO EN VIDA"

Sonora, por MARY DRESSLER y POLY MORAN con ANITA PAGE

"INJUSTICIA"

por el perro RANGERS.

"A TRAVES DE LA NIEBLA"

MAÑANA POPULAR. — PLATEA $ 1.10.

"LA NACION"

Suscrición anual,
$ 95.00

Suscrición semestral,
$ 50.00

Suscrición trimestral,
$ 27.00

LAS SUSCRICIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.



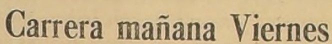
Metro Goldwyn- Mayer de Chile

—— DESEA AL PUBLICO UN ——

Feliz y Próspero Año Nuevo

Y, como el mejor augurio y el mejor obsequio, le ofrece su

LISTA DE ESTRENOS DE ENERO Y FEBRERO



Carrera mañana Viernes



RAQUEL TORRES Y CHARLES BICKFORD, en

VAMPIRO DEL MAR

Carrera – Jueves 29 de Enero



Laurel y Hardy, Charles Chase y varias otras celebridades en un

PROGRAMA COMICO en CASTELLANO

Carrera – Viernes 6 de Febrero



LON CHANEY y LIONEL BARRYMORE, en

MAS ALLA DE ZANZIBAR

Carrera – Jueves 15 de Enero



RAQUEL TORRES y MONTE BLUE, en la versión sonora de

"SOMBRAS BLANCAS EN LOS MARES DEL SUR"

PRINCIPAL MIERCOLES 7 DE ENERO

LO QUE NADIE SE ATREVIO A SOÑAR

GRETA GARBO

EN SU PRIMERA PELICULA HABLADA DE GRAN LUJO:

ROMANCE

La Metro es la única empresa cinematográfica capaz de una hazaña como la que significa estrenar en plena temporada de verano una obra grandiosa como es "ROMANCE", la mejor creación que Greta ha hecho en su gloriosa carrera.



Nuestro público debe recordar que por esta misma fecha, en el año que acaba de terminar, la Metro estrenó "ANNA KARENINA", obra también de Greta que constituyó un suceso que sólo será superado por "ROMANCE", la verdadera maravilla del cine hablado.

Principal – Jueves 22 de Enero



LA ELEGANTE COMEDIA MUSICAL

"HIJOS DEL PLACER"

con LAWRENCE GRAY y HELEN JOHNSON

Principal: Miércoles 18 Febrero



Charles Chase, Laurel y Hardy, La Pandilla, los mejores bufos del mundo y muchas celebridades bataclánicas en un

Programa Cómico

Principal – Viernes 13 Febrero



La fantástica comedia musical

"Lord Byron en Broadway"

con CHARLES KALEY, ETHELIND TERRY, etc.

CARRERA Martes 24 FEBRERO

Gilbert Roland y Rosita Ballesteros

EN LA GRANDIOSA PRODUCCION TOTALMENTE HABLADA EN CASTELLANO:

Monsieur le Fox

Principal – Martes 3 de Febrero



GRETA GARBO en la versión sonora de

"LA DAMA MISTERIOSA"

Dos funciones hace hoy en el Arturo Buhrle la Cía. Chilena de Sainetes

"EL CALEUCHE" EN VERMOUTH Y "MOLINO BREMEN", EN LA NOCHE

Dos funciones extraordinarias ofrece hoy la compañía de Sainetes Chilenos, en el teatro Arturo Bührle, ex-Imperial.En la vermut se repite el gran exito cómico sentimental. "El Caleuche", sainete en tres actos, estrenado anoche con un gran éxito.

La función nocturna se hace con el estreno de la hermosa comedia campera en tres actos breves, original de Carlos Barella y titulada: "Molino Bremen". En esta obra de hermosos y nuevos decorados, se puede apreciar en forma amplia la acertada interpretación que dan las primeras figuras del conjunto, sobresaliendo Barrenechea, Andrea Ferrer, Laura Palacios, Retes e Ibarra.

Las dos funciones se completarán con un acto de concierto en el que figuran variedades por Barrenechea, humorismos por Rojas Gallardo, y nuevos números por Solivelles, Quevedo, Carmen Moreno y los guitarristas Los Cantores Chilenos.

C I R C O S

Con las dos funciones de hoy se despide el Circo Continental del Pabellón Japonés

Corta pero fructífera ha sido la temporada del Circo Continental que durante doce días ha trabajado en el Pabellón Japonés.

La totalidad de sus números llamaron la atención del público, por su corrección y por la bondada de cada uno, gustando, especialmente, los Razzore Brothers, los Breyer y Bayer, los Kry Kry, y, en general, los números cómicos que pueden actuar en los mejores centros artísticos de América, con la seguridad de gustar.

El Circo Continental dará hoy sus dos últimas funciones en la carpa que al lado de la Exposición Municipal tiene el Pabellón Japonés. La matinée empezará a las 3.45, y la nocturna a las 9.45.

Las dos funciones de hoy del Circo "Shipp"

Como de costumbre, en días festivos, el circo "Ship" dará hoy dos funciones en su local de la Av. Santa María esquina de Pío IX.

La matinée, con programa especialmente confeccionado para el mundo infantil, se hará a precios muy rebajados y comenzará a las 16.

La función nocturna se hará a base de los mejores números del repertorio, agregando algunos estrenos que han de gustar seguramente a los asistentes.

En estas funciones tomarán parte Quinta y Provasi, los celebrados bufos; Los Dalichi; Reckless y Arley; Los Tan Araki; Miss Shipp; los Duffy, etc.

PROP. LA NACION VALPSO.
Ecelé



VALPARAISO

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

AYER FUE ABIERTO al PUBLICO el CASINO de VIÑA DEL MAR

La recepción inaugural ofrecida por el Alcalde, señor Ossa, tuvo brillantes caracteres. — A la comida de Año Nuevo asistieron dos mil personas

Un extraordinario acontecimiento social constituyó la inauguración oficial del gran Casino de Viña del Mar realizada ayer tarde con asistencia de altos funcionarios, miembros del cuerpo diplomático, autoridades de la provincia y distinguidas personalidades de la sociedad porteña y de la capital.

La brillante recepción ofrecida por el Alcalde don Manuel Ossa y señora Graciela Bisquertt de Ossa a las 16.30, en los amplios salones y terrazas del hermoso establecimiento municipal, congregó a las personalidades más destacadas de la banca y comercio porteño como asimismo a las familias más conocidas de nuestro mundo social, las que fueron amablemente atendidas por el Alcalde señor Ossa y señora y los miembros de la Junta Pro Balneario.

VISITANDO EL CASINO

La numerosa y selecta concurrencia fué invitada a visitar las diversas dependencias y apostadurías del casino, que tanto exterior como interiormente lucían especiales arreglos. Llamó justamente la atención de los visitantes la espléndida iluminación de las Avenidas y Jardines, la presentación de las pérgolas, sala de ruleta, comedores, etc., y en general el bello estilo de la obra arquitectónica.

EL ACTO INAUGURAL

Poco después de las 19, en el hall central el Alcalde señor Ossa procedió a declarar oficialmente inaugurado el casino, pronunciando un breve y significativo discurso en el que dió a conocer la obra realizada y que se entregaba desde ese momento a las actividades de la sociedad chilena y extranjera.

Después de recibir el señor Ossa los aplausos y felicitaciones de los asistentes, habló para referirse al acontecimiento que se celebraba el señor Alberto Mackenna, ex Intendente de Santiago.

A continuación se ofreció a la concurrencia un espléndido buffet, que fué amenizado por diversas orquestas y bandas de músicos.

Las miles de personas asistentes a la recepción inaugural de que damos cuenta, después de recorrer detenidamente las diversas secciones del casino y de utilizar sus servicios constatando su eficiencia, se recrearon con la interesante perspectiva del paisaje, admirada desde la terraza; de donde se domina una de las vistas más hermosas del balneario.

EL BANQUETE

A las 21.30 el Alcalde señor Ossa ofreció un banquete de setenta cubiertos en el comedor de honor del casino al cual asistieron las autoridades de la provincia, altos jefes del Ejecutivo y la Armada, representantes de la prensa y personalidades de este puerto y la capital.

LAS FIESTAS EN LA NOCHE

Conjuntamente con la recepción inaugural se sucedieron en la noche la comida de Año Nuevo que congregó en los espaciosos comedores más de dos mil personas. La reunión fué amenizada por las orquestas del establecimiento y atendido el servicio por el personal chileno contratado especialmente por la Administración del casino.

Después de las 22, se vieron muy concurridas las salas de ruleta y el cabaret, que permaneció abierto hasta avanzadas horas de la madrugada.

FELICITACIONES AL ALCALDE

El Alcalde de Viña del Mar, don Manuel Ossa, recibió ayer numerosas felicitaciones por su empuje y laboriosidad para inaugurar el casino en el término propuesto, así como por la magnífica recepción ofrecida a la sociedad para entregar al público el moderno establecimiento que constituye un legítimo orgullo de progreso y embellecimiento del balneario viñamarino.

Las entradas del Casino se invertirán en obras extraordinarias de bien público

declaró el Alcalde de Viña del Mar en el discurso de inauguración

En el discurso que pronunció, al inaugurarse el Casino, el Alcalde señor Ossa, dijo:

"Este Casino permitirá con la afluencia de turistas y de visitantes, que Viña tenga su temporada de ópera cada año y buenas compañías que en circunstancias ordinarias sería imposible ambicionar; permitirá que la I. Municipalidad instituya premios anuales para estímulo a los pintores, escultores, músicos y escritores nacionales; hará posible la construcción de escuelas-talleres para los obreros, hoteles, bibliotecas y obras de hermoseamiento que sean goce para todos. En un plazo muy breve serán tales los beneficios que recibirá la ciudad, que su vida será absolutamente necesaria para que viva Viña. Como una primera prueba de lo que digo, me es especialmente grato decir a Uds. que el Casino enviará a Europa desde el próximo enero y atenderá al perfeccionamiento de sus oficios, a tres de los obreros que más se han distinguido en su construcción, y que siempre mantendrá en el extranjero un número de obreros de los que sobresalgan en su oficio o arte, para darles así a los que no tienen medios de fortuna, la ocasión de sobresalir, honrando así el trabajo y ofreciéndoles la oportunidad de que ellos honren a Chile con sus éxitos.

También desde hoy el Casino funda la Colonia Escolar permanente viñamarina, para que doscientos niños pobres puedan salir en el verano al campo en busca de salud para sus cuerpos delicados y descanso para sus cerebros débiles.

S. E. el Presidente de la República, benefactor incansable de esta ciudad, ha tenido el gran porvenir para el país el fomento del turismo y para ello ha considerado indispensable que su primer balneario merezca el nombre de tal y tenga las atracciones que gustan a los viajeros del mundo entero, y en tal sentido ha estimulado y facilitado la construcción de la obra que hoy inauguramos.

Debo agradecer especialmente la cooperación y confianza del señor Ministro del Interior, don Carlos Frodden, el Intendente, don David Hermosilla, que como Ministro e Intendente se ha interesado siempre por Viña del Mar; lo mismo el ex-Intendente y Jefe del Apostadero Naval, Almirante Nieto Gálvez y a los señores miembros de la Junta Pro-Balneario, señores Alberto Brickman, Carlos Nebel, y Jorge Vidal de la Fuente, y a mis colaboradores en el terreno, los arquitectos señores Alberto Risopatrón y Ramón Aranda, jóvenes llenos de entusiasmo y tesón por su profesión, los contratistas señores San y Vial, Fellio Mas y tantos otros que sería largo enumerar, a los ingenieros que la firma constructora tuvo al pie de ella, señores Florián Silva Espic y Alejandro Strelezksky, a mis cooperadores directos, los empleados municipales, entre los que merecen una mención especial el ingeniero don Ernesto Altamirano, verdadero oficial del "detall" del Alcalde, y a todos los demás que aquí han trabajado, incluyendo entre ellos a los obreros y trabajadores, pues a todos y cada uno se debe el haber realizado el record de construcción de este edificio, co ntodos sus anexos, en el breve plazo de nueve meses y cuatro días, y sin recargo alguno en sus precios contratados.

Señor Intendente, señoras, señores: Viña del Mar, necesitaba de este centro de recreo que hoy tiene; el Casino está listo y desde este momento pertenece a la ciudad; se ha cumplido una de las más importantes partes de su transformación, y espero que lo hecho merezca la aprobación de todos, y que dé el resultado que yo deseo.

He dicho."

60 kilómetros ciclistas

SE CORRERAN EL DOMINGO EN EL TRANQUE

En el velódromo del Tranque Municipal de Viña del Mar, se desarrollará el Domingo, organizada por la Sportiva Italiana, una reunión ciclista, que tendrá por base la prueba de los 60 kilómetros para todo competidor.

El programa confeccionado, es el siguiente:

1.a carrera. — 2,000 metros, por series.

2.a carrera.— Milanesa, 4.a categoría.

3.a carrera.— 5,000 metros. 3.a categoría.

4.a carrera.-- Final de novicios.

5.a carrera.—Infantiles, 2 vueltas, por series.

6.a carrera.— Para señoritas, 2 vueltas.

7.a carrera.— Final infantiles.

8.a carrera.— 60 kilómetros, todo competidor, por equipo, 4 llegadas, pasadas por la meta y décimo de punto.

1.a llegada, 20 puntos.

3.a llegada, 8 puntos.

Con entusiasmo fué recibido el Año Nuevo en Valparaíso

Los paseos públicos se vieron concurridos por numerosas personas — Iluminación de los buques de guerra

Con bastante entusiasmo y alegría, Valparaíso recibió el Año Nuevo.

LOS PASEOS PUBLICOS

Hasta cerca de medianoche, los diversos paseos públicos de la ciudad, plazas, parques y jardines, que estaban totalmente iluminados, se vieron muy concurridos por numerosas familias.

Dieron mayor animación a las fiestas, las bandas de la Marina y Ejército, que tocaron alegres piezas musicales hasta las primeras horas de la madrugada.

LOS BUQUES DE GUERRA

La nota más imponente de anoche fué la espléndida iluminación que presentaron los diversos buques de guerra que forman la Escuadra Activa de Evoluciones, los cuales como se sabe, se encuentran fondeados dentro de la poza. A las 12, se quemaron a bordo de las naves fuegos artificiales, mientras los reflectores alumbraban de lado a lado la ciudad.

EN LOS CERROS

También en los diversos cerros se desarrollaron hermosas fiestas, organizadas por los vecinos de cada comuna, quemándose a las doce variadas piezas de fuegos artificiales, elevación de globos, etc.

LA REUNION ACUATICA DEL DOMINGO EN LA PILETA DEL PLAYA ANCHA

EL PROGRAMA CONSULTA INTERESANTES PRUEBAS A DESARROLLARSE.

El domingo próximo tendrá lugar la segunda reunión oficial de la temporada de natación y water polo, torneo que se llevará en la pileta del Deportivo Playa Ancha.

El programa que se desarrollará es el siguiente:

9.40. 50 metros, estilo pecho para infantiles hasta 17 años.

9.50. 25 metros estilo libre para "chuzos" del club.

10. 25 metros, estilo pecho para damas novicias.

10.05. 50 metros, estilo libre para infantiles hasta 17 años.

10.10. 50 metros, estilo libre para todo competidor.

10.20. 50 metros, estilo libre para damas.

10.30. 50 metros estilo pecho para todo competidor.

10.40. Carrera cómica (huevo en cuchara).

10.50. Partida de water polo, segunda división. Competencia.

Clasificación: Deportivo Playa Ancha II v. Regatas Valparaíso II.

Arbitro señor Cristóforo Barbieri.

Primera división: Competencia clasificación: Deportivo Playa Ancha I v. Regatas Valparaíso I.

Arbitro señor Humberto Reginato.

Vida Social Porteña y Viñamarina

COMIDA EN EL CLUB DE VIÑA DEL MAR. — Los médicos del Hospital Naval ofrecieron en el Club de Viña del Mar una comida al director del Hospital, señor Bracey P. Wilson. Asistieron los siguientes señores: Luis Merino Rubio, Rubén Fernández, Humberto Rojas, Hugo Vicuña, Salvador Zolovera, Enrique Zárate, Víctor Kath, Jorge Oyarzún, Ramón Almeida, capitán Iquat, Luis Bernales y Daniel Vial.

COMIDAS.— Don Gustavo Wulff ofreció una comida a sus relaciones en su residencia de Viña del Mar.

—La señorita Carmen Riesco ofreció en su residencia de Viña del Mar una comida, a la cual asistieron las siguientes personas:

Carmen Riesco Rivas, María Pascal Lyon, Inés Jouanne Bustos, Olga Sweet Madge, Anita Budge de Ferari, Lucy Torres Maillard, Blanca Riesco Rivas, Carolina Budge Ferrari, y los señores Poncho Somavía, Ignacio Riesco, Luis Olmedo, Cirillo Morrison, Rafael Torres, Perico Claude, Carlos Subercaseaux, Carlos Torres, Diego Rojas y Guillermo Subercaseaux.

—El Sr. Jack Davies y Sra. Tele Artaza de Davies, ofrecieron una comida a un grupo de sus relaciones en su residencia del Cerro del Castillo.

LAS FIESTAS DE AÑO NUEVO EN EL BALNEARIO "EL RECREO".

—Especial lucimiento alcanzaron las fiestas organizadas para esperar el Año Nuevo por el balneario El Recreo.

Se realizó un dinner concert, después un baile y la cena de Año Nuevo, que se sirvió a las familias que concurrieron a la pérgola, que se encontraba adornada con profusión de flores y luces.

Hubo también un animado festival de bandas y concierto a dos orquestas.

Para hoy se anuncian tres bailes, a las horas de costumbre, un gran almuerzo en la terraza y un dinner danzant en la pérgola.

Habrá también después de mediodía una animada fiesta dedicada a los niños.

CONOCIDAS PERSONALIDADES REGRESARON AYER AL PAIS

A BORDO DEL "TENO".— EL EX-JEFE DE LA COMISION NAVAL EN LONDRES, CONTRALMIRANTE ESCOBAR.— DELEGADO AL CONGRESO INTERNACIONAL DE CAMINOS.— OTROS VIAJEROS.

Poco después de las 14, entró ayer al puerto procedente de Nueva York el transatlántico nacional "Teno" de la CSAV.

EL EX JEFE DE LA COMISION NAVAL DE LONDRES

En él llegó al país el ex jefe de la comisión naval en Londres, contraalmirante don Luis Escobar Molina, después de permanecer dos años en el extranjero.

INGENIEROS DE LOS FF. CC.

En esta misma nave regresó el ingeniero técnico de los ferrocarriles don Eduardo del Río, quien se encontraba en Nueva York, donde permaneció 7 años perfeccionando sus estudios.

DELEGADO AL CONGRESO DE CAMINOS

De Nueva York llegó el señor Alberto Fernández Reyes, ingeniero visitador de caminos, quien concurrió como delegado al Congreso Internacional de Caminos celebrado recientemente en Washington.

OTROS PASAJEROS

Entre los demás viajeros que llegaron en el "Teno', anotamos al arquitecto don Pedro A. Gutiérrez, quien va a la capital después de finiquitar la construcción de varias casas para empleados del ferrocarril don Filiberto Planella, regresa después de hacer estudios de electricidad en el Instituto de Tolouse; don Santiago Frías; doctor don Abraham Campos y otros.

Movimiento y situación de vapores

Aconcagua, en Nueva York; saldrá el 10 enero para Valparaíso e intermedios, a donde llegará el 28 de enero.

Teno, En Valparaíso; saldrá el 5 de enero para Talcahuano y San Antonio para regresar a ésta el 7 y salir para La Habana y Nueva York el 10 de enero.

Toltén, En Savannah, Ga. (E. U. A.), en viaje a Nueva York, a donde llegará el 7 de enero m|m.

Bío-Bío, en Valparaíso; saldrá el viernes 2 de enero a las 6 P. M. en viaje a Guayaquil e intermedios, a donde llegará el 17 de enero.

Cautín, En Salaverry y Pacasmayo, en viaje a Guayaquil e intermedios, a donde llegará el 3 de enero.

Pudeto, En Iquique en viaje a Valparaíso e intermedios, a donde llegará el 5 de enero.

Aysen, En Valparaíso. Saldrá el 1.o de enero a las 9 A. M. para Lota e intermedios y regresará a Valparaíso el 7 de enero, para salir en viaje a Guayaquil e intermedios el 8 de enero.

Huasco, En Salaverry y Chimbote, en viaje a Valparaíso e intermedios, a donde llegará el 13 de enero.

PALENA, En Iquique y Pisagua, en viaje a Guayaquil e intermedios, a donde llegará el 10 de enero.

Mapocho, en Valparaíso.

Imperial, en Valparaíso.

Maipo, en Valparaíso.

Chile, en Lota, Llegará a Valparaíso el jueves 8 para salir el 9 a Iquique e intermedios.

Perú, en Coquimbo, en viaje al norte; llega a Valparaíso el 10 del presente.

Taltal, en Iquique; llega a Valparaíso el lunes 5 del presente.

Atacama, en los Canales de Magallanes; en viaje a Buenos Aires, Rosario y puertos del Brasil.

Santiago, en Valparaíso.

Valparaíso, en Valparaíso.

Coquimbo, en Santos.

Santa Teresa, llegará a Arica hoy jueves 1.o y a Valparaíso el Domingo 4.

Santa Bárbara, llegará a Arica hoy jueves 1.o y a Valparaíso el lunes 5.

Santa Rita, llegará a Arica el 14 de enero y a Valparaíso el 17.

Cuzco, llegará a Arica alrededor del 12 de enero y a Valparaíso el 23.

Charcas, debe llegar a Arica alrededor del 25 de enero y a Valparaíso el 30.

Nosa King, en Chañaral el 31; debe llegar a Valparaíso el viernes 2 de enero.

Nosa Cfiel, salió de New Orleans el 20 de diciembre; llegará a Arica alrededor del 8 de enero.

Nosa Queen, saldrá de New Orleans alrededor del 3 de enero.

Oroya, salió de Arica el 31 de diciembre, para Europa.

Orbita, navega entre La Habana y Bermudas, para Europa.

Oropesa, mañana 2 de enero llega a Liverpool.

Orcoma, llegó a Valparaíso el 31 de diciembre.

Orita, hoy en Cristóbal; llega Callao el 6 enero, Iquique 11, Antofagasta 12 y a Valparaíso el 14 de enero.

Orduña, llega a Magallanes el 4 de febrero, corral 9, Talcahuano 10, San Antonio 11 y a Valparaíso el 12 de febrero.

Orazio, salió el 28 del corriente de La Libertad (Ecuador), para Valparaíso, donde es esperado el 6 de enero próximo. Saldrá de este puerto de regreso al norte y Europa el 15 del mismo mes.

Colombo, saldrá de Génova el 4 de enero para llegar a Valparaíso alrededor del 5-6 de febrero. Saldrá de este puerto de regreso a Génova e intermedios el día 14 del mismo mes.

Virgilio, actualmente en Génova. Saldrá para Valparaíso el día 5 de febrero.

VAPORES DE CARGA

Caprera, en Valparaíso, saldrá hoy 1.o de enero para San Antonio.

Losada, salió de Cristóbal el 14 de diciembre. Esperado en Tocopilla 1.o de enero, Antofagasta 7, Coquimbo 9, Valparaíso 10, San Antonio 12, Talcahuano 14 y Corral el 16. Regresará vía Magallanes, tocando en Magallanes el 22 de enero.

Loreto saldrá de Liverpool el 24 de enero (de Londres m|m| el 14 de enero), para Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y Corral. Regresará vía Magallanes.

"Loriga".—Salió de Arica el 2 de diciembre para Europa, vía Canal, con escala en puertos peruanos.

"Lobos".—Salió el 31 de Magallanes, para Europa.

"Lautaro".—Salió de Port Stanley el 19 de diciembre, para Chile, vía Magallanes. Esperado en Valp. 1.o y Tocopilla el 7 de enero.

"La Paz".—Saldrá de Liverpool el 23 de diciembre (de Londres m|m. 10 de Dicbre.), para Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y Corral. Regresará vía Magallanes.

"Adolf Von Baeyer".— En puertos del norte, en viaje a Valparaíso. Esperado en Valparaíso enero 11, para salir m|m. enero 13 a Europa, vía Magallanes.

"Albert Vogler".—Saldrá probablemente enero 17 de Amberes, vía Panamá.

"Amasis".—Fijado para salir diciembre 31 de Amberes, vía Panamá.

"Ammon". — En Europa, saldrá probablemente febrero 4 de Amberes, vía Panamá.

Carl Legien. — Salió diciembre 13 de Amberes, vía Panamá. Escala en Chile: Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Valparaíso. Esperado en Arica enero 15; en Valparaíso enero 26, para salir m|m. enero 27 a Europa, vía Panamá.

"Hessen".—Fijado para salir febrero 21 de Hamburgo, vía Magallanes.

"Itauri". — Salió diciembre 15 de Hamburgo, vía Magallanes. Escala: Magallanes, Puerto Montt, Corral, Talcahuano, Valparaíso. Esperado en Magallanes enero 14, en Valparaíso enero 26, para salir m|m. enero 29 al norte. Regresará a Europa, vía Magallanes.

"Emil Kirdorf".—Salió diciembre 18 de Colón a Europa. Saldrá probablemente enero 28 de Amberes, vía Panamá.

"Karnak".—En puertos del sur, en viaje a Europa.

Kellerwald. — En puertos peruanos, en viaje a Europa.

"Nitokris".—En puertos colombianos, en viaje a Chile. Escala en Chile: Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Coquimbo, enero 27, para salir m|m| a Europa, vía Magallanes.

"Odenwald". — En viaje a Chile vía Magallanes. Escala: Magallanes, Puerto Montt, Corral, Talcahuano, Valparaíso. Esperado en Magallanes enero 2, en Valparaíso el 15, para salir m|m. enero 20 a Europa, vía Panamá.

"Planet".—En puertos del norte, en viaje a Europa.

"Poseidon". — Fijado para salir enero 10 de Hamburgo, vía Magallanes.

"Rhodopis". — En puertos peruanos, en viaje a Europa.

"Sachsen. — Fijado para salir febrero 7, de Hamburgo, vía Magallanes, en viaje rápido, llegando a Valparaíso el 16 de marzo.

"Spreewald".—En puertos del sur, en viaje a Europa.

"Rapot".—Zarpó de Hamburgo en viaje vía Magallanes, el 15 de noviembre, y debe arribar en este puerto alrededor del 4 de enero.

"Wiegand".—Salió de Amberes en viaje vía Panamá, el 27 de noviembre, siendo esperado en Valparaíso alrededor del 11 de enero.

"Wido", salió de Amberes en viaje vía Panamá, el 21 de diciembre, siendo esperado alrededor del 4 de febrero.

"Goslar", debe haber salido de Hamburgo en viaje vía Magallanes, el 27 de diciembre, para llegar a Valparaíso el 31 de enero.

"Aachen", saldrá de Amberes en viaje vía Panamá, el 7 de enero y llegará a este puerto probablemente el 19 de febrero.

"Allipen", salió el miércoles 31 de diciembre para los puertos del norte hasta Iquique.

"Canelos" saldrá el martes 6 de enero para los puertos del sur hasta Corral.

"Naguilán", saldrá el sábado 10 de enero para los puertos del norte hasta Arica.

"Indra", salió 23 de Tocopilla en viaje a Amberes, Hamburgo y puertos escandinavos, vía puertos peruanos y Panamá.

"Tosca", salió de Amberes el 21 de noviembre y debe llegar a Valparaíso alrededor del 6 de enero. Debe salir de Valparaíso el 7, de San Antonio el 10, de Talcahuano el 13, de Coronel el 14 y de Corral el 15 de enero en viaje de regreso a Amberes y puertos escandinavos, vía puertos salitreros, peruanos (Ilo, Pisco, Tambo de Mora, Callao y Huacho), y Panamá.

"Geisha", salió de Oslo el 18 de diciembre en viaje directo a Chile, vía Magallanes, y debe llegar a Valparaíso alrededor del 3 de febrero.

"Sveajarl", debe salir de Amberes alrededor del 22 de enero.

"John Bakke", descargando en el Callao y debe llegar a Antofagasta el 7 de enero. Debe salir de Antofagasta el 8, de Tocopilla el 11 y de Iquique el 13, en viaje a Los Angeles y San Francisco, vía Buenaventura y Punta Arenas (C. R.)

"Nyhorn", debe salir de San Francisco a fines de diciembre para esta costa.

"Apple Branch", llegó a Liverpool diciembre 24.

$ 237.642,894.65 RECAUDO LA ADUANA DE VALPARAISO DURANTE EL AÑO 1930

LA ENTRADA DEL MES FUE DE $ 16.127,218.72

Durante el día de ayer, la Tesorería Comunal, recaudó por cobro de derechos aduaneros, la cantidad de 352,670 pesos 85 centavos.

El total recaudado durante el mes que terminó ayer fué de 16.127,218 pesos 72 centavos.

Las entradas durante el año 1930 alcanzaron a 237 millones, 642,894 mil pesos, 65 centavos.

"César Branch", salió de Liverpool diciembre 20, en viaje a Valparaíso, vía Panamá. Esperado en Valparaíso enero 31.

"Cherry Branch", salió de Paita diciembre 26, en viaje de regreso a Europa, vía Panamá.

"Elder Branch", en Inglaterra.

"Hazel Branch", sale de Liverpool enero 22 en viaje a Valparaíso, vía Panamá. Esperado en Valparaíso marzo 8.

"Maple Branch", salió de Cristóbal diciembre 23, en viaje a Valparaíso e intermedios. Esperado en Valparaíso enero 15.

"Oak Branch", sale de Liverpool enero 3, en viaje a Valparaíso, vía Panamá. Esperado en Valparaíso febrero 19.

"Pear Branch", esperado en Valparaíso diciembre 30.

"Plum Branch", sale de Corral diciembre 31, en viaje de regreso a Europa, vía los Estrechos de Magallanes.

"Poplar Branch", en Inglaterra.

MAS DE 300 MIL PESOS SE ECONOMIZARON EN LA PROVISION DE PETROLEO Y BENCINA PARA LA ARMADA

El "Maipo" trajo de Estados Unidos 4,500 toneladas de petróleo crudo y 150 de bencina. — En sus próximos viajes, este barco llevará muestras de productos chilenos

El 19 del presente mes fondeó en Valparaíso el transporte "Maipo", petrolero de la Armada. Regresó de Estados Unidos, San Pedro de Los Angeles, después de haber cumplido con toda felicidad la comisión que la Superioridad Naval le encomendara.

El objeto de ese viaje fué probar, por vía de ensayo, si era o no conveniente para los intereses fiscales la compra de petróleo y bencina para los servicios navales. La adquisición fué un completo éxito, ya que las economías obtenidas, descontando todos los gastos extraordinarios es superior a $ 300,000.

PRECIOS DE ESTOS COMBUSTIBLES

Puede apreciarse esta economía en el siguiente cuadro demostrativo de lo que cuestan estos combustibles aquí y en Estados Unidos:

Petróleo en Chile, $ 125 la tonelada.

En Estados Unidos, 46.24 la tonelada.

Bencina en Chile, $ 950 la tonelada.

En Estados Unidos, $ 320 la tonelada.

La carga traída en el petrolero "Maipo" consiste en 4,500 toneladas de petróleo crudo y 150 toneladas de bencina.

De acuerdo con este éxito económico, se harán periódicamente estos viajes para traer bencina, no sólo para la Armada, sino que también para el Ejército y la Aviación.

La duración del viaje fué de 45 días aproximadamente. El "Maipo" recaló en Panamá y San Diego, donde la oficialidad recibió gran número de atenciones de parte de las autoridades navales.

LOS PROXIMOS VIAJES

Se ha dispuesto hacer arreglos en los petroleros de tal manera que puedan llevar a su bordo guardiamarinas, para quienes dichos viajes serán de gran utilidad para prácticas de navegación, observaciones astronómicas, etc.

El Consulado de Chile en San Pedro manifestó al comandante del "Maipo" la conveniencia de llevar muestras de productos chilenos y todo lo necesario para propaganda y fines comerciales. Esto se llevará a la práctica en los próximos viajes, auspiciado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, Sub-secretaría de Comercio.

TELEGRAFO DEL ESTADO.—Telegramas sobrantes del 27 de diciembre:

Blanca G. V. de Astorga, Ester de Rojas, Vivanco, Genoveva Yáñez, Ana de Sas, María Edwards, Anselmo Blanlot, Santiago Kegevic, Amelio Barger, Carlos Osiadacz, Bartenlén Giuto Giuste, Palma, Melitón Hurtado, Alicia Valdés C., Jesús de Araya, Oscar Poblete. Vergara, Elena O' Connoll, Aurora Bunster, Juana María Zalazar, Roberto Meza, Francisco Steener, Graciela Salazar, Julio Romo y Sergio Jul Hurtado.

Desde el punto de vista urbanístico, la Asociación de Arquitectos opina sobre el ensanche de la Av. Brasil

Gestiones del Comité de Vecinos ante las autoridades

El Comité de Vecinos del barrio Brasil, compuesto de los señores Alberto Goldemberg, que lo preside, Jorge Silva Baltra, Héctor Herreros, Luis Barriga Errázuriz y Alejandro Ballesteros, ha venido pidiendo desde las columnas de la prensa que se saque recta la Av. del Brasil hasta la calle de La Compañía, a medida que se renueve la edificación.

Ha poco dicho Comité pidió a la Asociación de Arquitectos un informe. Finalmente, en pocos días más será presentada a S. E. el Presidente de la República, una solicitud subscrita por setecientos sesenta vecinos de dicho sector de la ciudad. Entre otros, firman la petición los señores: Ricardo Reyes Solar, Alberto Riesco Errázuriz, Gregorio Schepeler, Roberto Guzmán Montt, Carlos A. Campo, Federico García de la Huerta, Francisco Larraín Alcalde, Bernardo Larraín Alcalde, Ruperto Echeverría S., Eduardo Bennett, José Manuel Valdés E., Carlos Covarrubias, Octavio Urzúa Puelma, Rafael Orrego, Carlos Zañartu, Samuel Lillo, Julio Prá, Ramón Serrano Montaner, Carlos Llona, Salvador Barros, Enrique Larraín C., Alvaro Espínola, Adolfo Errázuriz Alamiro Montes Mackenna, Alfredo Carretón B., Dr. Guillermo del Sol, Fernando Díaz Garcés, Benjamín Ortúzar Bulnes, Alfredo Riesco, Arcadio Ducoing, Santiago Marín Vicuña, Tadeo Izquierdo V., M. Echeverría Blanco, Rafael Garmendia Reyes, Dr. Angel C. Sanhuesa, Dr. Lea Plaza, J. Ramón Echazarreta Larraín, Dr. Villalón y Guillermo Celedón O.

El informe de la Asociación de Arquitectos dice así:

"El Directorio de la Asociación de Arquitectos de Chile, se ha impuesto con su más decidida atención del problema que Ud. ha tenido a bien de someterle a su conocimiento y que se refiere al trazado definitivo de parte de la Avenida Brasil de esta ciudad.

Este Directorio se ha colocado en el caso y en la necesidad de considerar el problema solamente desde el punto de vista urbanístico, ya que el conocimiento de su aspecto económico hubiera necesitado un estudio más laborioso y con antecedentres suficientes y completos de que no le ha sido posible disponer. Por lo demás, la derivación artística es la que a esta Asociación preocupa con mayor intensidad, tanto más si a ello se agrega la posibilidad de impulsar aspiraciones edilicias que aún sienten ciudadanos que miran con cariño el progreso de la urbe y que es obligación para los profesionales.

El Directorio, en sesión del 18 del presente mes, considerando:

1.o que el problema fundamental no puede interpretarse como la necesidad inmediata de un ensanche de la plaza Brasil, ya que esta tiene extensión suficiente y su mayor amplitud sería sólo una consecuencia indirecta de la solución que propone la comisión de vecinos;

2.o Que con la solución propuesta por dicha comisión se asegura además una mejor solución en el tránsito de sur a norte, o sea, la carretera Oriente, al dejarla directa y expedita.

3.o Que la falta de paralelismos entre la línea de fachadas y la línea o solera de acera de los jardines no puede considerarse, porque escapa a la comparación visual por ser muy pequeña.

4.o Que el trazado lijeramente irregular de una avenida no constituye, en este caso, un inconveniente para que el tránsito sea fácil, tanto más si se subsanan las principales irregularidades de su trazado.

5.o Que la relativa vecindad de la Avenida Cumming no quitará a la Avenida Brasil su importancia ni desarrollo normal.

6.o Que la facilidad del tránsito, factor de importancia decisiva en el problema en cuestión, no admite discusión sobre la mayor bondad evidente que presenta el proyecto que apoya la Comisión de Vecinos.

7.o Que si es efectivo que la Empresa de tranvías está obligada según contrato, a tender una línea en la Avenida Brasil, es evidente que el ensanche de esta es indispensable.

ACORDO:

"Manifestar a la Comisión de Vecinos que esta Asociación, desde el punto de vista puramente urbanístico, simpatiza con el proyecto que aquella propone, pero que considera aún incompleto, pues, a juicio de ella, debería consultar además el ensanche entre Compañía y Rosas en la forma estudiada por el Departamento de Urbanismo de la Dirección de Obras Públicas, y aún consultar la formación de una plazoleta formada por la expropiación de dos rectángulos a cuadrados en las esquinas nor-oriente y sur-poniente de esa avenida con la calle de Rosas".

En consecuencia, este Directorio se hace un deber en felicitar a esa comisión por la iniciativa tan oportuna en estos problemas de tan alto interés edilicio y tiene el agrado de ofrecerle su más decidido apoyo espiritual para su realización".

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro inolvidable esposo y padre señor

EDUARDO FUENTES FUENTES

Sus restos serán conducidos al Cementerio General el Viernes 2 del presente, a las 10 A. M., desde su casa-habitación, Avda. Lo Encalada 494, Ñuñoa.

Isolina M. de Fuentes y Artemio Fuentes M.

DEFUNCION

Ayer 31 de diciembre ha fallecido en Concepción nuestro querido jefe don

BRUNO OSTERTAG K.

(Q. E. P. D.)

El personal de la Mercería

Santiago.

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar a nuestras relaciones el fallecimiento de nuestro querido hijo

BRUNO OSTERTAG K.

(Q. E. P. D.)

acaecido en la ciudad de Concepción ayer 31 de diciembre.

Sus restos serán sepultados en Concepción.

La familia.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir mi idolatrado hijo,

Santiago 2.o Raggio,

ruego a mis amigos se sirvan acompañar sus restos a su última morada.

El cortejo partirá a las 10 horas de hoy del Hospital de San Vicente de Paul, en dirección al Cementerio Católico.

LA FAMILIA.

Def.—X.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestra querida hija, esposa y madre, señora

ANA EMILIA SALAS DE ACEVEDO

La familia.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro inolvidable hijo

Luis Miranda Pérez,

rogamos a los que fueron sus amigos, se dignen acompañar sus restos al Cementerio General, que serán sepultados hoy jueves, a las 2 P. M. El cortejo partirá de la Avenida Lynch N.o 551., favor que agradecerán sus padres y hermanos.

Def.—X.

DON ABEL SAAVEDRA,

condecorado por la Suprema Asamblea de la Cruz Roja Española.

La Suprema Asamblea de la Cruz Roja Española ha otorgado recientemente la condecoración de la Medalla de Oro de 1.a clase al profesor y secretario del Comité Provincial de la Cruz Roja, señor Abel Saavedra.

La entrega de la condecoración, que consiste en una hermosa medalla pendiente de un collar con brillantes y de un pergamino que lleva la firma del Comisario Regio, marqués de Hoyos, y otras altas autoridades, le fué hecha al señor Saavedra por el Director General de la Cruz Roja Juvenil Chilena, doctor Pedro Lautaro Ferrer, y por el delegado de la Cruz Roja Española, catedrático don Arturo Reñasco de la Puente, en una sencilla ceremonia.

Esta condecoración la tienen en el país: el Director General de Educación Primaria, señor Lorenzo Sazié; el Director General de la Cruz Roja Juvenil, doctor Pedro Lautaro Ferrer; el secretaio del Comité Central de la Cruz Roja Chilena, doctor Luis de la Barra; y el catedrático señor Abel Saavedra.

En honor del volante italiano Caru

SE OFRECIO AYER UN ALMUERZO

La firma representante de los autos Fiat, en Santiago ofreció a mediodía de ayer en el Hotel Splendid, un almuerzo en honor del volante italiano Ricardo Carú por el éxito obtenido en el circuito de los 500 kilómetros. Como huésped de honor asistió el piloto Carlos Zatuszeck. Concurrieron a esta manifestación las siguientes personas:

Señor Ricardo Carú y Carlos Zatuszeck. Comm. Félix Corte, mayor Aquiles Frías, cav. Humberto Montiglio, doctor Ramón Davanzo, señor don Hugo Petit Bon, señor Undurraga, señor Prenafetta, señor Nigra, señor Manuel Arceu, señor Eugenio Croxatti.

Señoras: Lucha, Corte, Davanzo, Petitbon Arceu, Votta.

Señoritas: Luchita Corte, Ester Corte, Lala Polizzi, Assunta Spalloni, Votta, María Gais, Zaira Grazioli.

Señores: Pablo Polizzi, Luis Votta, Lucho Croxatto, Arnaldo Croxatto, Remo Spalloni, Roberto Mutis, Félix Corte, Mario Panetti, Carlos Sonn, José Sonn, Alzamora, Fernández, Martínez, Salineros, Miguel, Miranda, Miguel Ahumada.

Ofreció la manifestación don Hugo Ptitbon con expresiones muy simpáticas para los asistentes y haciendo votos por que la FIAT alcance a ocupar en Chile como en todas las demás partes del mundo el puesto que le corresponde.

Contestó el festejado con una brillante improvisación y acogiendo los votos de regresar pronto a este país para competir con los pilotos chilenos.

Federación de Suboficiales en Retiro

SECCION SANTIAGO LUIS A. SOTO

Con motivo del cambio del directorio de esta sección se ha citado a junta general extraordinaria para el domingo 4 de enero a las 10, en Santa Rosa 423.

En ese mismo día se llevará a efecto el almuerzo que ha preparado la comisión de fiestas, en honor del directorio saliente y en conmemoración del 7.o aniversario de la Federación. Las tarjetas de adhesión pueden solicitarlas del administrador de la sección diariamente.

Que se dé una batida a los maleteros

En la tarde de ayer se presentó a nuestro diario, el cobrador de tranvías número 658, Guillermo Pesse Smith, a exponernos que durante su servicio carro San Eugenio, le sustrajeron una cartera con 45 pesos en dinero. Nos agregó que sería conveniente que la policía diera una batida a los maleteros que "trabajan" en los tranvías pues varios compañeros han sido víctimas de ellos durante el último tiempo. Tienen que pagar la falta de entrega y el descuento los perjudica en forma grave.

Los agricultores de Mulchén se dirigen al Gobierno para pedir facilidades

El memorial fué entregado ayer por el Diputado señor de la Jara al Ministro de Fomento, quien prestó acogida a las peticiones

El diputado señor René de la Jara, se entrevistó ayer tarde con el Ministro de Fomento, don Luis Matte Larraín, para hacerle entrega del siguiente memorial de los agricultores de Mulchén:

Reunidos los agricultores del departamento de Mulchén con el objeto de tratar sobre la situación de la agricultura y, después de debatirse ampliamente el tema, se tomaron los siguientes acuerdos:

1.o Pedir al Supremo Gobierno la pronta dictación del reglamento de la ley sobre protección a la agricultura recientemente aprobada por el Congreso Nacional, apoyando esta petición, principalmente, en el hecho constatado de que las casas comerciales compradoras de trigo se resisten a hacer transacciones con este cereal miéntras no se dicte el referido reglamento; dejándose constancia, además, que los agricultores tienen plena confianza en que el reglamento hará efectivas en todas sus partes las medidas que se establecen en la ley respectiva sobre protección a la agricultura.

2.o Igualmente se acordó hacer presente al Supremo Gobierno que la supresión del crédito que existe actualmente, les ha venido a agravar más la crisis agrícola y que sería muy conveniente se arbitraran las medidas tendientes al restablecimiento del crédito en general para aminorar los efectos de aquella.

3.o También se acordó pedir al señor Ministro de Ferrocarriles que se sirviera impartir las órdenes pertinentes a la Dirección de los Ferrocarriles, a objeto de que en los enganches de trabajadores para las cosechas se pusiera a disposición de éstos en Chillán un tren especial con carros para pasajeros, directo a Mulchén, todos los días en que en esa ciudad se hagan dichos enganches, una vez cada semana. Y si esto no fuese posible, que en el ramal de Coigüe a Mulchén esperara una máquina al tren especial que lleva a los trabajadores al sur, a objeto de remolcar los carros con destino a esta ciudad y no hacerlos esperar en Coigüe tres o cuatro horas y llegar a su destino a las 10 u 11 de la noche.

4.o Finalmente se acordó dirigirse al señor diputado don René de la Jara Z., para que se digne poner estos acuerdos en conocimiento del Supremo Gobierno.

Félix Antonio Aranguez, Juan de la Cruz Araneda, Alejandro Arriagada, Roberto Pradenas, Víctor Poblete, Emilio de la Jara, Luis F. Sharpe, Zenón Daroch, Celindo Delgado, Juan Tiznado, Nicanor Arriagada, Enrique Morandé V. y cerca de sesenta firmas más, de prestigiosos agricultores del departamento de Mulchén.

Mulchén, diciembre 28 de 1930.

CON EL SEÑOR DE LA JARA

Nos fué posible hablar ayer con el señor de la Jara, y nos manifestó que había encontrado la mejor acogida de parte del Ministro, señor Matte, quien le había anticipado que todas las aspiraciones de los agricultores de Mulchén son susceptibles de llevarse a la práctica, lo que el Gobierno tratará de hacer a fin de dar el máximo de facilidades a los agricultores chilenos.

LOS DELEGADOS

de la Asociación al Congreso Nacional de la Juventud Católica que se celebrará en Valdivia.

Ayer salió el último tren especial de congresales.

La Asociación de Estudiantes y Jóvenes Católicos de Santiago se hará representar por la siguiente delegación: Señores Julio Chaná, Eduardo Frey, Bernardo Leighton, Alfredo Ruiz Tagle, Mario Errázuriz, Alfredo Correa, Jaime Santa María, Francisco A. Pinto, Gustavo Torrealba, Ruperto Vergara, Guillermo González, Alejandro Reyes, René Bonilla, Manuel Fco. Sánchez, Luis Arteaga, Ricardo Contreras, Carlos Quintero y Francisco 2.o Gatica.

La Asociación de Jóvenes Católicos de Iquique se hará representar por su delegado extraordinario, señor Alfonso Carrasco González.

A las 2 A. M. de hoy salió el último tren especial llevando a una numerosa peregrinación de jóvenes católicos pertenecientes a la Unión de Centros.

Los temas que se discutirán en las sesiones de trabajo son los fijados por las normas pontificias, que se relacionan con los deberes y necesidades de la juventud católica en general.

Un Centro Hebreo-Polaco

INFORMACION

El martes 30 del presente en los salones del Maghen-David Santa Isabel 350, se llevó a cabo una reunión de miembros de la colonia Hebrea Polaca con el objeto de organizar un Centro Social.

En esta reunión quedó formado un directorio provisional compuesto de los señores doctor, Alom Campel Goldberg Misior y otros. A fin de confeccionar los estatutos por las cuales se regirá esta nueva institución se tomaron diversos acuerdos.

Fondos para reconstruír la parte incendiada del Open Door de "El Peral"

Resoluciones de la Junta Central de Beneficencia

En la última sesión celebrada por la H. Junta Central de Beneficencia, se tomaron los siguientes acuerdos:

Conceder en préstamo a la Junta de Ovalle la suma de $ 6.000, con el objeto de que esta Corporación pueda proceder a ejecutar reparaciones en el inmueble de que es dueña, ubicado en la calle Ariztía, entre las de Libertad y Vicuña Mackenna de ese pueblo, reparaciones que darán un mayor valor a dicha casas.

Poner a disposición de la Dirección de la Caja de Orates la suma de $ 50,000, destinada a reconstruir la parte incendiada del Open Door de El Peral, trabajos que deben ejecutarse por administración.

Con el informe favorable de la Dirección del Cementerio General de Santiago y de la Sección Arquitectura se resolvió aceptar una propuesta de don Agustín Bianchi para la provisión de 1,200 planchas de mármol a $ 64 el metro cuadrado sin colocación.

Por haber sido necesario ir a mayor profundidad que la indicada en los planos para la ejecución del nuevo pabellón de lactantes de la Casa Nacional de Niño, según el contrato respectivo, se autorizó el pago de la suma de $ 11,165.45, por excavaciones y trabajos de concreto en zapatas que ha sido necesario ejecutar en dichas obras, a la firma Guillermo Franke.

A contar desde el 1.o de enero próximo se resolvió continuar, por administración, las obras de la Maternidad de Rengo, nombrándose para hacerse cargo de ellas al inspector de obras, don Humberto Concha Drago.

A propuesta de la Junta respectiva y de acuerdo con el reglamento orgánico, la Junta Central resolvió designar director del Hospital de Vallenar, por renuncia de don Daniel Loyola, al señor Bartolomé Ferrera.

Por carecer de cocina y de lavandería el Instituto Nacional del Radio, se acordó conceder autorización para que se contrate ambos servicios con la Dirección del Hospital Clínico de San Vicente, al precio de $ 5 diarios por persona, comprendidos los enfermos hospitalizados y el personal con derecho a casa y comida.

Por último, en su carácter de Junta Local de Santiago, acordó designar abogado de la Casa de Orates, por promoción del señor Oscar Alvarez Andrews, a la Asesoría Jurídica de la Junta Central, a don Carlos Roberto González Méndez.

Representó a Chile en el 5.o Congreso Internacional de Botánica de Cambridge, el profesor don Francisco Fuentes

Clasificación de algunas plantas del Herbario Chileno.— La fruta de nuestro país tiene amplio campo para la exportación

Recientemente regresó de Europa el profesor y jefe de la Sección Botánica del Museo Nacional, don Francisco Fuentes, quien, en cumplimiento de una misión conferida por el Gobierno, representó a Chile en el quinto Congreso Internacional de Botánica celebrado en Cambridge en el mes de agosto último.

El señor Fuentes llevó además la misión de practicar estudios y observaciones en los principales museos y jardines botánicos y zoológicos de Europa.

Terminado el Congreso Internacional de Botánica, el representante de Chile visitó los establecimientos de Inglaterra, Francia, Bélgica, Alemania, Austria, Italia y Portugal.

Mes y medio se detuvo en Londres, donde desarrolló una intensa labor para clasificar personalmente en el Herbario de Kew numerosas plantas que permanecían indeterminadas en el Herbario chileno desde hace más de medio siglo. Esta labor la continuó después en Berlín.

Visitó importantes universidades como las de Cambridge, París, Berlín, Viena, Nápoles, Barcelona y Madrid, y algunas americanas como las de La Habana y "Marcos", de Lima.

EXPORTACION DE FRUTA

Su carácter de profesor de Botánica aplicada de la Escuela de Agronomía lo hizo imponerse con interés de importantísimos detalles relacionados con el comercio de la fruta en Europa. De sus observaciones deduce, el señor Fuentes, que Chile debe continuar aumentando la exportación de fruta en la forma aconsejada por el Gobierno, pues se ha demostrado en Europa que la fruta chilena es excelente y que no tiene más competidores en la misma época que la fruta del sur de Africa y de una parte de Nueva Zelanda y Australia.

Se puede exportar fruta fresca, seca y envasada; pero para obtener éxito en estas operaciones comerciales se necesita producción abundante standardización estricta en cuanto se refiere al tamaño, variedad, color, etc.; un embalaje bien controlado, así como buenos frigoríficos en los vapores.

El señor Fuentes ha traído consigo planos de las ciudades que visitó y recogió muchas observaciones sobre hermoseamiento, confort, higiene urbana y turismo.


Feliz
Año Nuevo
1931
Feliz
Año Nuevo

VIDA OBRERA

La unidad de acción de las fuerzas asalariadas ha de ser el seguro baluarte del Primer Mandatario

dice una moción aprobada por el Congreso Social Obrero. — El sentir de los obreros de provincia en el momento actual. — Texto de la moción del Congreso de Curicó

En una de sus últimas sesiones, el Congreso Social Obrero de Chile tomó conocimiento de una interesante moción presentada a la asamblea de delegados por el delegado de Curicó, señor Guillermo Arrey, ante la central obrera, y que se relaciona con el sentir de los obreros organizados de provincia frente a los últimos acontecimientos políticos y que son del dominio público.

LA MOCION

La moción en referencia dice como sigue:

"Señor presidente del Congreso Social Obrero de Chile:

Con gran satisfacción he visto en la prensa de esta capital, como la mesa directiva de esta central obrera se adelanta a los acontecimientos cumpliendo, con ello, fielmente los deseos de expresión, que son sentimientos encarnados entre los trabajadores que ante esta central representamos.

Demasiado sabe el señor presidente del Congreso Obrero a que me refiero, y también sabe que no sólo la delegación del Congreso departamental obrero de Curicó piensa así, sino que ese es el sentir de todos los trabajadores, que con el más alto sentimiento de justicia social reclaman el panorama político de la patria.

Sabe todo el proletariado con cuanto cariño miramos el porvenir del país, que hoy corre seguro y sin vacilaciones en las enérgicas manos del que hoy por hoy es el abanderado de la honradez, la justicia, el trabajo y el bienestar social de Chile.

Aún está tibio el recuerdo de aquel cobarde atentado de la Quinta Normal; aún titila en nuestros cerebros la visión apocalíptica de aquella abortada revolución: Grove, Ugalde, y Bravo; aún no descansan nuestras pupilas del vergonzoso atentado a la seguridad social del país, cuando en el preciso instante en que el Primer Mandatario de la nación regresa de premiar el esfuerzo de los laboriosos hijos del sur, que, como titanes se esfuerzan por engrandecer la tierra y una nación debe reinar. Todos la vera del camino, al regreso de su gira, en el instante en que todo debió ser alegría y reconocimiento, por tan honrada y patriótica labor, cruzance de S. E. el Presidente de la personal, para destruir una vida pletórica de enseñanzas. Los males hijos de la prebenda política de ayer se alzan dispuestos a asaltar cobardemente al mandatario modelo.

Porque jamás he de creer que escape a nuestra sagacidad que este atentado haya sido dirigido por idealistas, por ideas que en esta época no tienen razón de ser, y que los más íntimos problemas, derechos y deberes, han sido consultados, a fin de mantener el buen orden que en una nación debe reinar. Todos los habitantes del país nos sentimos garantidos; solamente los que perdieron una situación en la empleomanía pública se extrañan ante la rectitud de procedimiento del actual Gobierno, y está claro, señor presidente, en todas partes, que los trabajadores de una causa grande, noble y justa, son solamente los descontentos.

El Congreso Obrero de Curicó condena duramente los sucesos del puerto de Maipo; aplaude de todo corazón la disciplina, la lealtad, la unidad militar, que ayer no más enarboló el pendón de la reivindicación social arrebatada por los personeros de la dinastía caída.

Las clases trabajadoras que en este Congreso representó, se sienten gratamente impresionadas de la feliz escapada de S. E. el Presidente de la República, e invitan a los trabajadores del país, adherentes o no a este Congreso Obrero, a que mediten serenamente en la situación que hoy se nos presenta.

La unidad de las fuerzas proletarias ha de ser el más seguro baluarte en torno al Mandatario recto y popular, que altivamente sabe gobernar esta tierra llena de ambiciones, que son los más encarnizados enemigos del progreso, por ese progreso colectivo y no personal para las minorías.

El Congreso Obrero de Curicó invita a los trabajadores del país en general, a que serenamente mediten frente al problema cívico de nuestra patria; a que de una vez por todas sepan los obreros chilenos que nuestro frente único proletario ha de ser el que defienda los postulados de las revoluciones de setiembre y enero.

El Ejército, el alma generadora de este movimiento de renovación, el que, a riesgo de su vida, se levantó en aras de la defensa nacional, hoy nos ha dado el ejemplo, colocándose como un solo hombre al lado del jefe supremo del Estado, al lado del orientador del movimiento del 23 de enero, y no han de ser los trabajadores los que se queden atrás, y hoy declaramos que nuestro puesto está al lado de aquellos que ayer militarmente supieron saludar, con su férrea disciplina, al gran jefe de la salvación nacional.—Guillermo Arrey Parra, delegado del Congreso Obrero de Curicó".

El último día de la gran Kermesse ferroviaria

Habrá baile hoy de 22 horas a 2 de la madrugada

Hoy es el último día de la gran kermesse ferroviaria, organizada por la F. C. F. Ch., en los andenes de la Estación Alameda. Habrá baile como de costumbre de 22 horas hasta las 2 de la madrugada. Será amenizado por la misma orquesta, habrá buen buffet y regia iluminación.

El precio es de dos pesos la entrada para caballeros, señoritas gratis.

SALUDO DE AÑO NUEVO

El presidente del directorio general, señor Adardio I. Piña López, en representación del directorio general, saluda en el día de hoy a todos los asociados, como igualmente a los miembros de los directorios Regionales y Locales de la República y a los ferroviarios en general, llamándolos a la unión en el presente año como una conveniencia para ellos y sus familias.

La Sociedad Artesanos La Unión

SALUDA A SUS SOCIOS Y SOCIEDADES CONGENERES

Con motivo de iniciarse el nuevo año, la Artesanos La Unión, desea fervientemente a sus asociados en general y sociedades congéneres del país, y en forma especial con las que mantiene canje, un Feliz Año Nuevo.

IMPORTANTE BAILE EN MATINEE DE HOY

La Artesanos La Unión hoy de 18 a 21 horas realizará una importante matinée social, en honor de las señoritas y familias asistentes del bazar, amenizada por su Orquesta Argentina "Lupetti", quien desarrollará un amplio e interesante repertorio de música y bailes de más actualidad.

Sociedad Cooperativa de Edificación "Carrera"

En reunión general se eligió el nuevo directorio, que regirá los destinos de la institución durante el año 1931, quedando constituído en la siguiente forma:

Presidente, señor Rigoberto Rubio.

Vicepresidente, señor Miguel Hidalgo.

Secretario, señor Moisés Salinas.

Prosecretario, señor Pineda de la Cruz.

Consejeros, señores Luis Salinas, Luis Bravo y José Alvarado.

Junta de Vigilancia, Sres. Francisco Muñoz, Fidel Fortunatti, Roberto Vergara y señorita Concepción Maldonado.

Subrogantes, señores José Castañeda, Juan de Dios Castro y Misael Gutiérrez.

Gerente, señor Ernesto Geiger.

Sociedad Unión de Peluqueros

Inicia sus actividades del nuevo año con dos reuniones sociales amenizadas por la orquesta Cebaline, la primera como de costumbre, será a las 17 a 20 horas, para continuar en la noche, de 21.30 a 24.30 horas.

La Cooperativa 25 de Junio

Se asocia a la desgracia que aflige al hogar del gerente señor Lataplatt, con motivo de la muerte de su hijo, por lo tanto, ruega a los cooperadores se sirvan asistir a los funerales que se efectuarán el jueves 1.o de enero a las 9 1|2 A. M., el cortejo saldrá de López 840.

Sindicato Profesional de Estucadores

En los albores del año que empieza, un sentimiento de humanidad al sentimiento de la amistad, para llegar a la prensa obrera de "La Nación" y "Los Tiempos", y demás diarios de la capital, a los Sindicatos Profesionales e Industriales, Sociedades Mutuales y congéneres, y en todos aquellos que sientan obreros y empleados, un Feliz y Próspero Año Nuevo.

Que este año que empieza, nos encuentre a nuestro espíritu sereno y todas nuestras energías dispuestas para seguir luchando por nuestros derechos y grandeza de la Patria.

La concentración del próximo Domingo en el Teatro Esmeralda

Sigue recibiendo el Instituto de Cooperación Obrera nuevas adhesiones para la concentración que ha organizado para el Domingo 4 de enero en el Teatro Esmeralda a las 9 de la mañana, como un homenaje a S. E. el Presidente de la República, y Ministro de Bienestar Social, por el despacho de la Ley 308 y otros beneficios en gran parte son para la clase trabajadora.

Las sociedades obreras en su mayoría han respondido a la invitación que se le ha hecho y asistirán con sus respectivos estandartes para darle mayor brillo a la manifestación.

El Congreso Social Obrero de Chile en su última reunión general de delegados, acordó adherirse y asistir a este acto.

A las nuevas adhesiones son las siguientes: La Villa Santa Elena, Poblaciones Colón y América y los Dueños de Mejoras de Graneros, quedando ha nombrado de delegado especial para que asista en su representación.

La secretaría funciona diariamente en San Diego N.o 165, de 19 a 21 horas.

Confederación Nacional de Cooperativas

La mesa directiva de esta institución desea a todas las Cooperativas, especialmente a las afiliadas, un feliz y próspero Año Nuevo, y espera que prosigan en su camino de progreso y bienestar, laborando por los elevados principios de la cooperación en bien de sus asociados.

Citase a Junta general de delegados para mañana, viernes, a las 6.30 P. M. en el local de costumbre.

Sociedad Unión Gremio de Lecheros de Santiago

ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS

Mañana viernes, celebrará esta institución una asamblea general de socios, que será aprovechada por el directorio para dar cuenta de los siguientes asuntos:

1.o Personalidad jurídica.

2.o Mausoleo social.

3.o Ley de Pasteurización, y

4.o Celebración del aniversario social.

Estas cuatro materias han absorbido en general casi todas las actividades del directorio durante el año que ha terminado, obteniéndose como resultado una situación espectable para la sociedad. Sus fondos han ido aumentando paulatinamente con la cobranza de las cuotas bien fiscalizada, y su prestigio como entidad seria y respetable en lo afirmado cada vez más. Forma parte del Congreso Social Obrero de Chile, ya sus delegados les ha cabido una actuación bastante acertada, siendo uno de ellos Tesorero General del Congreso.

Como es ésta una segunda citación, la reunión se efectuará con el número que asista. La reunión tendrá lugar en la Casa del Pueblo, Agustinas N.o 2450, a las 9 P. M. en punto.

Sociedad Cooperativa Congreso S. O. Ltda.

En la junta general del Domingo pasado, esta institución renovó su directorio administrativo. Salieron reelegidos los señores Marcial Cofré, José S. Díaz y Ramón Torrealba, y los señores Fuentes y Román.

En Junta de Vigilancia resultó a los señores Luis Apiolaza y Bernardo Ibáñez, y nuevo miembro la señorita Luisa Mangili. Subrogantes fueron nombrados los señores Vera, Lasen, Silva y Porras.

Se dieron todas las cuentas por el Gerente sobre las poblaciones Independencia y San Luis. Se autorizó la compra de una caja de fondos hasta por la suma de $ 1,000.

Se sancionaron todos los acuerdos del Consejo con respecto a la cancelación de derecho de casa por moroso y la designación de las casas en la nueva Población San Luis.

Se aprobó la compra de la máquina de escribir y la confección de útiles de secretaría y de gerencia como recibos, planillas y libros de contabilidad.

Se acordó adherirse a la manifestación que las sociedades obreras preparan en homenaje al señor Alcalde y se nombró a los señores Parra C. panqueta en la secretaría, y también adherirse a los festejos que en honor de los diez años de diplomático que cumple en Chile el Ministro del Uruguay, Excmo. señor don Eugenio Martínez Thedy, fiesta que se efectuará el jueves 8, a las 19 horas en el Teatro Municipal, cuyas entradas las reparte el presidente.

Sindicato de Empleados de Casas Particulares

En su última reunión tomó los siguientes acuerdos:

1.o Enviar un afectuoso saludo de Año Nuevo a los siguientes socios cooperadores:

Señores Miguel Castañeda, Oscar Varela, Antenor Esparza, Delfín Ulloa y Antonio Alvarez, y hace extensivo los saludos a todos los socios y socias asistentes.

2.o Reclamar una vez de las autoridades respectivas la necesidad de mantener abierto en la época de vacaciones, de los locales de las escuelas públicas, con el plausible anhelo de que los niños pobres que carecen de patio para jugar, lo hagan allí, sin el peligro callejero.

Elegir nuevo directorio.

3.o Suspender el subsidio al socio Manuel Sepúlveda y aumentarlo por primera vez.

4.o Renovar totalmente los delegados al Congreso Social Obrero y nombrarlos todos en la próxima sesión.

Junta ejecutiva de los Dueños de Mejoras de Chile

Se han recibido las adhesiones de gran número de organismos afectos a la Ley 308, entre otros, del Comité Las Rabas, de Valparaíso, Cerro del Litre; comité de arrendatarios de Avenida Ecuador, Cerro de la Cárcel y Bella-Vista, del mismo puerto. Se constituyó el comité de dueños de mejoras y arrendatarios de la población del Carmen, el cual se adhirió a la Junta Ejecutiva y a la Convención.

Se designó a los señores José Escobar, René Donoso, Luis A. Moreno y Arturo Díaz Espinoza, para que organicen la próxima concentración de las poblaciones El Carmen, Rogelio Ugarte y Santa Elena, que se efectuará hoy, en Tocornal 2359, a las cuatro de la tarde.

A esta concentración se han invitado varios distinguidos obreros y es obligatoria la asistencia a ella de todos los delegados y adherentes a la Junta.

Se comisionó, también, a los señores Díaz, Abumada y Kopa, para que organicen una serie de veladas pro-fondos de la Convención.

Se acordó, además, invitar muy especialmente a las autoridades, periodistas y Mesa Directiva del Congreso Social Obrero, al acto de la inauguración de la Convención.

Oficinas relacionadas con las Leyes del Trabajo

MINISTERIO DE BIENESTAR

Secretaría de Bienestar Social de la Intendencia de Santiago e Inspección del Seguro Obligatorio (Ley 4054). Denuncias, reclamos y demandas para los Tribunales del Trabajo: Compañía 1447. Teléfono 81266.

Sección Corporaciones: en la Inspección General del Trabajo, tercer Pabellón del Ministerio de Bienestar Social.

Los cuatro Juzgados del Trabajo de Santiago.— Ministerio de Bienestar Social, tercer pabellón, primer piso. Independencia esq. Borgoño.

Servicio de Colocaciones.— Ministerio de Bienestar, tercer pabellón, primer piso.

Servicio de accidentes.—Ministerio de Bienestar, tercer pabellón, segundo piso.

Tribunal de Alzada del Trabajo. —Tribunales de Justicia, primer piso.

Departamento Técnico de la Habitación.—Ministerio de Bienestar Social, segundo pabellón, segundo piso.

Departamento de Previsión Social.—Ministerio de Bienestar Social, segundo pabellón, segundo piso.

Caja de Previsión de Empleados Particulares.— Edificio del National City Bank.

Caja de Seguro Obligatorio.— Administración General: Huérfanos 1246.

Es falsa la noticia de un paro general de Autobus de Santiago

El Directorio del Sindicato Unico de Chóferes y Cobradores de Autobus desmiente la noticia. — Lo único que se ha acordado es presentar un pliego de peticiones a la Secretaría de Bienestar Social

En la tarde de ayer estuvo en nuestras oficinas el directorio del Sindicato Profesional de Choferes y Cobradores de Autobuses de Santiago, institución que se unificó en una sesión celebrada antenoche, a manifestarnos que en ningún momento han pensado ir a un paro general en el día de hoy, como lo hace saber un colega de la tarde ,en su edición de ayer.

EL ACUERDO DEL SINDICATO

Lo que el Sindicato único de choferes y cobradores de autobuses ha acordado, en su sesión de antenoche, nos dice el presidente de la entidad, es presentar un pliego de peticiones a la secretaría de Bienestar Social, en el cual se deja claramente establecido el sentir del gremio frente a la rebaja acordada por el Sindicato Profesional de Dueños de Autobuses; pero que en nada se refiere al paro de que habla el diario de la calle Compañía.

EL PLIEGO DE PETICIONES

En dicho pliego de peticiones se hacen varias consideraciones para llegar a un acuerdo entre patrones y obreros, de acuerdo con las leyes sociales vigentes, y en todo momento consultando la opinión de la secretaría de Bienestar Social, terminó diciéndonos el presidente del Sindicato.

NO HAY TAL PARO

En consecuencia, no existe tal acuerdo de paro general, y pueden estar seguros los habitantes de Santiago que en ningún momento se paralizará el tránsito de autobuses en la capital, y, por lo tanto, es falsa la noticia dada sobre esto en un diario de la tarde en su edición de ayer.

Sociedad Unión de los Tipógrafos

La mesa directiva se complace por intermedio de las columnas de este diario, en enviar un saludo muy sincero, de Año Nuevo, a nombre de la decana del mutualismo nacional, a todas las sociedades obreras e instituciones culturales, como también a sus asociados y gremio de toda la República, y los invita a trabajar por la cohesión de la clase obrera y a mantener la alta cultura de que ha dado pruebas el elemento trabajador de este país.

—Para el Domingo se cita al Cuerpo Directivo a sesión especial para tratar del informe de la Comisión de Estudios de la institución sobre los anhelos de ingreso de los personales de talleres de obra a la Ley de Periodistas.

En esta misma sesión se deberán designar las comisiones que les corresponderá actuar en la elección del nuevo directorio.

—El señor tesorero atenderá hoy en la tarde a los asociados y recaudadores.

—Se hace un llamado al gremio para que ingrese a esta institución.

Durante el año que ha terminado el número de nuevos socios fué bastante halagador.

Sociedad Santiago, de Zapateros, Hormeros y Curtidores

El directorio de la Sociedad "Santiago" de Zapateros, saluda atentamente y les desea un feliz año, de prosperidad y engrandecimiento del gremio, a los socios activos, jubilados, honorarios y cooperadores. Para hoy se cita a la comisión que prepara la recepción al nuevo directorio que tendrá lugar el 11 de enero próximo en San Pablo 1636, a las 14 horas.

Sindicato Profesional de Chóferes de Chile



Durante la recepción del nuevo directorio del Sindicato efectuada antenoche en la Casa del Pueblo

La velada de hoy en honor de la Prensa

ofrecida por el Centro New York. — En el programa artístico actuarán destacados aficionados.

Esta noche a las 21.30 horas se llevará a efecto, la gran velada y baile social que el Centro Instructivo "New York", ofrecerá en su local social de la calle San Francisco número 608, en honor de los redactores de Vida Obrera de los distintos diarios de la capital.

La Comisión de Fiestas de este Centro ha organizado el festival de hoy con todo entusiasmo, habiendo arreglado el salón con todo gusto y esmero para el mejor éxito de la velada.

EL PROGRAMA DE VARIEDADES

En esta oportunidad actuarán los más destacados aficionados de nuestro mundo teatral obrero, entre otros, Gana, con sus mejores recitaciones; Polo Jara, con sus monólogos; los Alonsos, los Velásquez, La Goyita, Campusanos, Pérez, Jaiba y Ortega, los cuales desarrollarán un interesante acto de variedades.

Se estrenará la revista, original del maestro Arena, "Charquicán New-York".

A continuación habrá baile social.

Esta reunión será amenizada por una orquesta de diez profesores, habrá regia iluminación.

Las entradas se pueden obtener desde luego en la secretaría, San Francisco 608.

Ateneo Popular de Chile

Esta institución se ha adherido al banquete que las organizaciones obreras de la capital preparan al señor Alcalde con motivo del homenaje a Simón Bolívar. Las inscripciones se reciben en Moneda 1118, oficina 9.

La velada que en el Municipal se verificará el jueves 8 del actual a las 7, será en honor del Ministro del Uruguay, Excmo. señor don Eugenio Martínez Thedy, por los diez años de estada en el país. Las entradas que son familiares se reparten en la Secretaría.

Desea a todos los socios y relaciones sociales feliz y próspero Año Nuevo.

Club Obrero Demócrata Cristiano

El directorio, en sesión de ayer, tomó conocimiento de varios asuntos internos del club y nombró la siguiente comisión, señores: Santibáñez, Silva, Agüero, Erasmo Cruz, y el presidente señor Fortunato Castro, para que estudien y redacten varios proyectos sociales pendientes y el manifiesto que se dirigirá a los socios dando cuenta de la labor realizada en el año que termina.

Por unanimidad se acordó reunirse hoy jueves a las 3 1|2 P. M. en casa del señor presidente don Fortunato Castro para celebrar con unas once el Año Nuevo y desearles a los socios y familias un feliz Año Nuevo.

INSTITUCIONES QUE CITAN

SOCIEDAD COOPERATIVA NACIONAL DE COMERCIANTES. — Cita a reunión general para el 6 de enero. Se sesionará con el número que asista.

SINDICATO PROFESIONAL DE ESCOBAS Y RAMOS SIMILARES.— Cita a junta general para mañana, a las 20.30 horas, en Puente 682.

CENTRO MOISES CASTILLO.— Cita para el Domingo, a las 9.30 horas, en Eucaliptus 530.

Sindicato de Carpinteros y Ramos Similares

El Domingo celebró sesión este Sindicato y acordó rebajar la cuota mensual a $ 1.50 y dar amnistía a todos los socios atrasados en sus pagos pudiendo ponerse al día desde el 4 de enero de 1931.

La comisión de fiestas prepara una función que se efectuará hoy en Puente 682.

Centro Internacional Latino-Americano

En la última sesión, se tomaron los siguientes acuerdos:

Designar a los señores Pedro Olmedo, Eleodoro Estay y Bernardo Quiroga, para completar la comisión encargada de organizar el banquete en honor del Alcalde de Santiago, don Eliecer Parada.

Facultar al tesorero para entregar al señor Bonifacio Veas, los fondos líquidos que resultaron del beneficio que tuvo lugar últimamente en el Teatro de la Unión de Artesanos.

Aceptar el ofrecimiento del doctor Díaz Gascogni, de tres becas en el Instituto que es director, para los hijos de los socios de esta institución.

Enviar nota de agradecimiento a la Sociedad Unión de Comerciantes y Agricultores, por sus servicios prestados a nuestra Sociedad.

Celebrar junta general extraordinaria el viernes próximo, 2 de enero, a las 21 horas, para discutir los Estatutos.

Se recomienda la asistencia.

Centro de ex-Alumnos de los Talleres de San Vicente

Gran entusiasmo reina entre los ex-alumnos de los Talleres de San Vicente con motivo de la fiesta familiar que realizará esta noche el local de la Escuela Irarrázaval, (ubicada en Conferencia, casi esquina Blanco Encalada), con el fin de celebrar dignamente el Año Nuevo.

A las 21 horas, se iniciará la fiesta con el acto literario en el cual actuarán los mejores elementos conque cuenta el Centro.

Habrán diversas entretenciones como ser: rifas, carreras de caballitos, pesca milagrosa, juegos de argollas, sorpresas, etc. Se pondrá término a esta reunión con un baile familiar.

El directorio y la comisión de fiestas del Centro, organizadores de esta reunión nos encargan invitar a ella a todos los ex-alumnos de los Talleres de San Vicente con sus familias.

Comité Dueños de Mejoras y Arrendatarios de la Población del Carmen

Hoy a las 16 horas se efectuará una concentración de arrendatarios, dueños de mejoras y compradoras de sitios a plazo en Tocornal 2359.

El objeto de esta reunión es oír la palabra autorizada de la mesa directiva de la Junta Ejecutiva de los dueños de mejoras, que patrocinan esta concentración.

Asistirán distinguidos dirigentes y delegados de Valparaíso, Calera, y Rancagua.

Se recomienda la mayor asistencia, sobre todo los que tienen juicios pendientes, pues la secrearía de defensa jurídica, concurrirá especialmente a ponerse a las órdenes de los afectados.

Sociedad Juventud Palestina

Hoy, a las 4 P. M., se realizará una matinée, con un programa atrayente con motivo de inaugurarse el nuevo local, 21 de Mayo 633.

Sociedad de Comerciantes del Mercado Central

El Domingo se efectuará una junta general a fin de elegir el nuevo directorio que regirá los destinos de la institución en el presente año.

El nuevo directorio es el siguiente: Presidente, Luis Pino; vice-presidente, Rafael Zúñiga; tesorero, Elisa Basualto; secretario, Alberto Peralta; pro-secretario, Julio Bustamante.

Directores: Jesús Morel, Carlos Meza, Francisco Albornoz, Isidro Rojas, Rosendo González, Zacarías Martínez, Jaime Benavides Francisco Miranda, Adolfo Miranda, Francisco Abarzúa, Víctor Negrete.

Comisión de Contabilidad. — Ramón Espinoza, Lindorfo Moris, Alfredo Cambas.

Comisión de Estudios. — Julio César Arancibia, Carlos Michels, Francisco Latorre.

Sindicato Federal de Arrendatarios

Avisa a los asociados que con motivo del cambio de local del Sindicato Cintolesi, a calle Walker Martínez N.o 113, este Sindicato del Arriendo sesionará desde el Domingo 4 de enero en ese mismo local, a las 10 de la mañana.

Se les recomienda a los interesados pasen sus trabajos a la brevedad posible para ordenarlos y darles la colocación que les corresponde en la próxima Convención.

Colectivamente se les desea a todas las instituciones un feliz Año Nuevo.

LEY 4054

Nómina de las Pensiones de Invalidez concedidas por la Caja de Seguro Obligatorio hasta el 31 de Diciembre de 1930

N.o de Inscrip.	Nombres	Monto mensual.	— Caja pagadora
241	Aguilera Carmen	$ 47.50	Santiago. Adm. Gral.
3410	Abrigo Abrigo José	70.—	Santiago. Adm. Gral.
4668	Alvarado Ubeda Jesús	22.50	Santiago. Adm. Gral.
34123	Alvarez Vega Aníbal	180.30	Antofagasta.
2448	Alvarado Briones Julián	105.—	Viña del Mar.
8308	Alarcón Caro Mercedes	50.—	Santiago. Adm. Gral.
2000	Abarca Abarca Carmen	42.50	Santiago. Adm. Gral.
2688	Andrade Gómez José	94.—	Lota.
52703	Alviña Alviña Fidel	115.74	Antofagasta.
17073	Ampuero Ampuero Silvestre	185.03	Valparaíso.
5285	Araos Alarcón Manuel	103.03	Santiago. Adm. Gral.
14591	Alvarez Cisterna Tránsito	242.23	Antofagasta.
1468	Abarco Soto Emperatriz	50.—	Santiago. Adm. Gral.
9906	Acuña Cárdenas Roberto	50.78	Los Angeles.
2942	Alvarez Friejen Dumas	50.—	Santiago. Adm. Gral.
1802	Bustos Contreras Alberto	98.66	Lautaro.
1415	Borwus González Juan	81.52	Antofagasta.
21190	Barrales Ponce Honorio	137.40	Antofagasta.
45488	Betancourt Vizcaya Manuel	232.33	Antofagasta.
12810	Bertani Ferine Angel	85.93	Santiago. Adm. Gral.
22201	Brito Lucero Pedro	44.38	Rancagua.
3646	Bernard Gascón Antonio	54.73	Concepción.
263	Brincic Suzán Mateo	260.—	Magallanes.
4772	Bobadilla Troncoso Juan	138.64	Temuco.
321	Campos Ríos Pedro	125.—	Puente Alto.
459	Contreras Alarcón Custodio	59.17	Santiago. Adm. Gral.
16222	Casto Toro Víctor	223.50	Antofagasta.
12830	Concha Olivares Hermógenes	157.52	Rengo.
31646	Carvajal González Magdalena	60.83	Viña del Mar.
642	Cereceda Gallardo Miguel	36.75	Chimbarongo.
249	Cifuentes Sepúlveda José	101.46	Concepción.
5233	Castro Labraña Javier	53.51	Valdivia.
5973	Carrera Suárez Eleodoro de la	90.—	Santiago. Adm. Gral.
34452	Cárcamo Saldivia José	75.52	Ancud.
1338	Contreras Medina Carmen	70.—	Santiago. Adm. Gral.
2432	Cárdenas v. de Paredes Juana	150.—	Puerto Montt.
3973	Cid Campos Domingo	135.90	Santiago. Adm. Gral.
19690	Carrillo Rodríguez María	90.—	Santiago. Adm. Gral.
3690	Cantuarias Cortés Andrés	178.28	Antofagasta.
6661	Castillo Morales Amador	94.18	Antofagasta.
4861	Cornejo Martínez Manuel	183.26	Rancagua.
9799	Castilla Ramos Luis	9856	Tocopilla.
4327	Campos Figueroa José	50.—	Lota.
1833	Díaz Clara Luz	91.14	Santiago. Adm. Gral.
333	Díaz D. Ernesto	232.05	Santiago. Adm. Gral.
668	Donoso Mena Alfredo	95.06	La Calera.
13359	Durán Herrera Delicio	254.04	Coquimbo.
24918	Díaz Velásquez Luisa	78.75	Santiago. Adm. Gral.
54810	Durán González Salustio	123.69	Curicó.
2184	Durán Quiroz Manuel	94.27	Santiago. Adm. Gral.
25811	Días Acevedo José	181.82	Valparaíso.
1475	Díaz González Manuel	67.18	Talca.
747	Díaz Vergara Alberto	293.56	Santiago. Adm. Gral.
7497	Delgado Covarrubias Feliciano	125.—	Viña del Mar.
593	Díaz Villalobos Juan	67.35	Ovalle.
1341	Espejo Roberts Adolfo	84.65	Antofagasta.
20356	Erazo Fernández José	108.90	Antofagasta.
26387	Faldín Alvarado Florentino	87.66	Antofagasta.
1279	Fuentes Concha Juan	120.73	Concepción.
570	Farías Henríquez Francisco	165.—	Santiago. Adm. Gral.
7539	Fernández Flores Teodosio	116.48	Taltal.
36557	Fernández Fernández Víctor	89.35	Santiago.
3566	Finschi Wunderly Roberto	180.—	Concepción.
897	Flores Garrido Santiago	53.54	San Javier.
186	Flores Sánchez Agustín	46.21	Lota.
4309	Fernández Elmes Abel	61.97	Lota.
62622	Fuentes Parra Dioclesiano	88.35	Santiago. Adm. Gral.
1999	Guerra Valdivia Carlos	77.20	Santiago. Adm. Gral.
32038	González Martínez Francisco	129.94	Santiago. Adm. Gral.
4137	Guzmán Urzúa Luis	252.23	Antofagasta.
941	González Garrido Juana	29.63	Santiago. Adm. Gral.
52915	González Olivares Manuel	242.75	Antofagasta.
23750	Gutiérrez Torres Enrique	242.78	Antofagasta.
9834	Godoy Madrid Lorenzo	333.33	Valparaíso.
616	González Geraldo Pedro	30.—	Vicuña.
211	González González Lucila	39.17	Nacimiento.
5160	González Galindo Juan	55.95	Valdivia.
16806	Godoy Laiseca Alfredo	65.—	Santiago. Adm. Gral.
3437	Guerra Pérez Rosario	92.50	Santiago. Adm. Gral.
1107	Gallardo Montenegro Juan	70.20	Los Andes.
41874	Gorigoitía Hernández Luis	73.65	Santiago. Adm. Gral.
1261	García Orellana Julián	75.42	Lota.
27738	González G. Gabriel	306.32	Iquique.

N.o de Inscrip.	Nombres	Monto mensual.	— Caja pagadora
984	Geraldo Plaza Adolfo	100.—	Santiago. Adm. Gral.
690	Galli Castigliani Pedro	308.51	Santiago. Adm. Gral.
646	González Arancibia Luis	79.63	La Calera.
1497	Godoy Contreras Guillermo	72.50	Angol.
24954	Gonzalez Azola Tomás	156.94	Antofagasta.
6	Garcés Cruces Carmen	44.17	Cañete.
9280	Gaete Morales Jesús	26.46	San Fernando.
16254	Herrera Torres Rosa	47.70	Santiago. Adm. Gral.
11063	Haussman Wide de S. Luisa	80.—	Valdivia.
6592	Herrera Navea David	54.55	Los Andes.
8201	Hernández San Martín Florinda	50.—	Santiago. Adm. Gral.
31856	Herrera Valenzuela Sara	131.32	Santiago. Adm. Gral.
4267	Herrera Santibáñez Germán	45.97	Osorno.
753	Inostrosa Inostrosa Juan	78.75	Osorno.
7406	Ibarra Calazza Alfredo	75.—	Curicó.
778	Jelves Loyola Rosalva	37.30	Talca.
2052	Johansen Sánchez Pedro	203.44	Valparaíso.
52677	Jara Rodríguez José	225.45	Antofagasta.
8949	Jofré Castro Santiago Segundo	145.83	Santiago. Adm. Gral.
43015	López Aguirre Miguel	120.—	Santiago. Adm. Gral.
2200	Lillo Osorio Bernardo	94.72	Rancagua.
3458	Lagos Medina José S.	75.—	Santiago.
2439	Lorca Olivares Elicio Segundo	63.96	Valdivia.
1206	Luengo Ríos Carlos	32.89	Santiago. Adm. Gral.
1797	Luna Flores Antenor	82.61	Santiago. Adm. Gral.
1397	López L. Fco. Javier	13.65	Santiago. Adm. Gral.
667	Leiva Sánchez Enoc.	117.71	San Felipe.
1250	López Albornoz Segundo	119.17	San Javier.
792	Molina Vargas Juan	128.10	Santiago. Adm. Gral.
3336	Magnus Johansen Carlos	206.12	San Felipe.
2535	Mesa Montecinos Luisa	47.50	Talca.
319	Montecinos Gómez Manuel	47.25	San Javier.
1840	Morales Leiva Ernesto	72.81	Santiago. Adm. Gral.
6	Martínez Contreras María	45.83	Santiago. Adm. Gral.
844	Morales Luis Armando	60.06	Santiago. Adm. Gral.
501	Morales Cuevas Elena	75.—	Tomé.
13649	Mañan Ramón	186.80	Antofagasta.
2860	Montenegro Collante Manuel	90.—	Los Andes.
4338	Muñoz Zurita Aníbal	175.—	Santiago. Adm. Gral.
8379	Montoya Roa Juan	104.08	Penco.
12427	Madrid Peña José Antonio	115.60	Valparaíso.
2997	Morales Ramírez Florentino	80.—	Curicó.
37259	Martínez Araneda Teresa	30.—	Santiago. Adm. Gral.
485	Mardones Bejar Salvador	100.—	Búlnes.
11834	Miranda Romero Guillermo	128.72	Antofagasta.
1505	Maturano Lecaros Celia	60.86	Santiago. Adm. Gral.
212	Mancilla Mancilla Pedro	50.—	Castro.
310	Meléndez Rojas Avelino	108.33	Vicuña.
255	Muñoz de Donoso Julia	50.—	Vallenar.
1855	Mora Carriel Juan Bta.	45.—	Mulchén.
53613	Monrroy Parra Benicio	185.84	Santiago. Adm. Gral.
17798	Muñoz Torres Leopoldo	102.50	Santiago. Adm. Gral.
3701	Mancilla Velásquez José	88.67	Santiago. Adm. Gral.
3325	Núñez Varas José de la Cruz	142.22	San Felipe.
4670	Navarro v. de Venegas Elena	50.—	Santiago. Adm. Gral.
185	Nil Loayza Rosalía	50.—	Santiago. Adm. Gral.
4476	Núñez Muñoz Víctor	145.47	Antofagasta.
49213	Negrón L. Gumercinda	48.37	Santiago. Adm. Gral.
849	Orellana Olea Fructuoso	109.37	Santiago. Adm. Gral.
11009	Opazo Ramírez Carlos E.	96.39	Rancagua.
10734	Ordenes Villarroel Enrique	126.87	Valparaíso.
726	Olivares Tapia Cesário	57.31	San Felipe.
40198	Oyarzún Miranda Pascuala	89.37	Santiago. Adm. Gral.
944	Oportus Núñez Cecilio	81.39	Coronel.
897	Ortiz Ortiz Bruno	64.03	La Serena.
2824	Oyarzún B. Lorenzo	118.89	Valparaíso.
32033	Otárola Roa Juan de Dios	145.28	Santiago. Adm. Gral.
51253	Olivares Mondaca Manuel	213.06	Antofagasta.
868	Ortíz Fierro Mercedes	51.35	Tomé.
36144	Orrego Jorquera Tomás	140.13	Antofagasta
19696	Oyarzún Lepe Manuel	195.31	Valparaíso.
4581	Pizarro Peña y Lillo David	103.62	Antofagasta.
1007	Peña Soto Manuel	39.35	Santiago. Adm. Gral.
2563	Paz Sandoval Juan	63.—	Coronel.
6318	Prieto Sepúlveda Ramón	108.23	Valparaíso.
5755	Pizzani Ponce Luis	185.83	Santiago. Adm. Gral.
5037	Pizarro Eduardo Alejandro	61.25	La Serena.
26516	Pozo Gallardo Eulogio	132.79	Antofagasta.
50901	Ponce Flores Belisario	94.29	San Bernardo.
1806	Parra Osses Luis	45.06	Collipulli.
1327	Pérez Carmen	69.45	Lota.
37889	Panzoca González Carlos	176.95	Santiago. Adm. Gral.

N.o de Inscrip.	Nombres	Monto mensual.	— Caja pagadora
7402	Pérez Cuevas Sinforiano	108.65	Valdivia.
52774	Pérez Lisana Armando	288.43	Antofagasta.
1487	Paredes Paredes Julio	197.51	Antofagasta.
4601	Pedreros Ponce Domingo	123.25	Antofagasta.
25025	Paredes Gómez Pabla	50.—	Rancagua.
726	Pistori Argeni Juan	75.50	Talagante.
1890	Pérez Soto Víctor	50.—	Rengo.
5488	Quinchagual Canto Luis	41.35	Osorno.
40338	Quillones Pizarro José	153.25	Valparaíso.
6258	Quinteros v. de Pizarro Mercedes	55.—	Santiago. Adm. Gral.
17985	Quintanilla Espinoza Manuel	130.79	San Vicente.
29	Rubio P. Claudina	29.20	Collipulli.
2777	Riquelme Valdebenito José M.	168.75	Talcahuano.
848	Ravanal María Mercedes	50.—	Santiago. Adm. Gral.
1520	Romero Andrade Juana	42.81	Santiago. Adm. Gral.
174	Rivera Araneda Miguel	71.34	Coronel
2771	Rodríguez Toro Temístocles	76.98	Santiago. Adm. Gral.
5430	Reyes González Juan	70.75	Santiago. Adm. Gral.
6839	Rivas Cornejo Esteban	45.52	Santiago. Adm. Gral.
8708	Retamales Alejandro	95.31	Santiago. Adm. Gral.
2291	Rodríguez Rojas Juan	125.—	Coquimbo.
3578	Rosales Barahona Guillermo	75.12	Santiago. Adm. Gral.
4890	Retamales Rosario	50.—	Linares.
38071	Rojas Avalos José M.	160.59	Antofagasta
29065	Rivadeneira C. Clorinda	71.80	Santiago. Adm. Gral.
9002	Roa Jara José M.	23.52	Temuco.
686	Ruiz Villegas Nicanor	212.41	Magallanes.
628	Reyes Méndez Delfina	50.—	Santiago. Adm. Gral.
65548	Romero Bahamondes Vicente	118.33	Santiago. Adm. Gral.
35825	Reyes Torres Rodolfo	96.99	Santiago. Adm. Gral.
32381	Reyes Silva Petronila	121.83	Santiago. Adm. Gral.
1037	Rodríguez Mesías Rosa	102.13	Santiago. Adm. Gral.
3644	Romero Sáez Teodora	71.15	Santiago. Adm. Gral.
1299	Rodríguez Ibáñez Domingo	137.39	Santiago. Adm. Gral.
2319	Reyes Aceitón José	52.96	Curanilahue.
2053	Saravia Segovia José	61.25	Santiago. Adm. Gral.
14769	Serrano Armijo Jesús	50.—	Santiago. Adm. Gral.
320	Solís F. Ismael	62.98	La Unión.
9	Santander Pérez Hermógenes	76.45	Graneros.
1199	Silva Beiza Emilio	51.58	Santiago. Adm. Gral.
1663	Serrano Araneda Eliseo	80.83	Quillota.
29	Sandoval Perfecto Elena	67.88	Osorno.
1811	Salinas González Gavino	88.83	Valparaíso.
5503	Somma Marchant Rafael 2.o	44.58	Concepción.
5165	Sanhueza Vera Juan Pablo	108.89	Magallanes.
4919	Soto Bastías Antonio	98.60	Santiago. Adm. Gral.
8443	Suazo Vásquez Juan	144.55	Santiago. Adm. Gral.
25962	Salas Arancibia Manuel	97.27	Valparaíso.
707	Spickernagel B. Abelardo	260.42	Freire.
3215	Sepúlveda Figueroa Evaristo	132.70	Santiago. Adm. Gral.
2561	Salgado Cantero Francisco	43.59	Coronel.
2923	Silva Silva Pedro	138.13	Santiago. Adm. Gral.
220	Sánchez Ventilman Emma	115.87	Santiago. Adm. Gral.
973	Salazar Pincheira Alfredo	166.30	Lota.
4400	Tamayo Gálvez Lutgarda	26.48	Santiago. Adm. Gral.
14284	Torres Delgado Elvira	50.—	Santiago. Adm. Gral.
12391	Tapia Pinto Albino	63.71	Concepción.
5530	Tapia Ramírez Manuel	129.17	Santiago. Adm. Gral.
4234	Torrealba Varas Segundo	37.50	Vicuña
1420	Toro Manríquez José Santos	71.67	Lota.
5086	Tapia Torres Aurora	55.—	Santiago. Adm. Gral.
387	Uribe Alvarado Javier	75.—	Ancud.
42119	Urzúa Pérez Martín	60.—	Valparaíso.
300	Vigorux Llombart Armando	56.33	San Antonio.
609	Vallejos Sáez Sinesio	61.11	Lota.
25271	Valenzuela Muñoz Laura Rosa	92.50	Santiago. Adm. Gral.
1595	Vergara Torres Carlos	50.—	Curanilahue.
3991	Vallejos Reyes Emilia	84.90	Santiago. Adm. Gral.
1704	Vargas Guerra Victoriano	32.40	Santiago. Adm. Gral.
55211	Vielma Vielma Juan	89.67	Tocopilla.
1460	Vera Grass Germán	30.63	Angol.
3750	Villalobos Bueno Carlos	121.33	Valdivia.
3056	Valencia Araya Donato	50.—	Coquimbo.
6623	Vargas Inostroza Ester	50.—	Santiago. Adm. Gral.
2632	Vargas López Juan	94.79	Santiago. Adm. Gral.
1006	Vega Díaz Belisario	79.58	Lota.
1633	Vera Arriagada Reynaldo	43.33	Lota.
36640	Vergara Vergara José	110.92	Antofagasta.
322	Vega Carrasco Eloísa	50.—	Santiago. Adm. Gral.
5171	Vásquez Faúndez Juana	105.—	Magallanes.
1705	Villarroel Castro Eleuterio	34.40	San Felipe.
42825	Velásquez Velásquez Claudio	199.89	Santiago. Adm. Gral.
32703	Zenteno Gutiérrez Armando	116.87	Santiago. Adm. Gral.

Santiago, 31 de diciembre de 1930.

... de las Naciones como Secretario General de esta institución, es ... Naciones en Chile, profesor de la Universidad de Chile.

AVISOS CLASIFICADOS

INDICE de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: $ 0.20.

1.-ACCIONES, ALHAJAS Y MONEDAS.

ACCION CLUB HIPICO ARRIENDASE. Rosas 1727. 9947—1º-E

3.-ARRIENDOS BUSCADOS.

NECESITO ARRENDAR PROPIEDAD de renta. Anticipo arriendos. San Ignacio 1064 9652—1—E

NECESITO 15 DE ENERO, ARRENDAR casa bajos, 6-8 piezas, dependencias. Entre Vicuña Mackenna-10 de Julio, San Isidro-Alameda. Dirigirse: Vicuña Mackenna 167. 1.o—En.—10218

NECESITO CASA VIEJA ACEPTABLE industria. Casilla 1223. 10510

CASA NUMEROSAS PIEZAS, ASOLEADAS, para residencial, necesítase, barrio central, 1.o marzo. S. S. Casilla 5078. 10416

JOVEN SOLTERO, DESEA PENSION en casa de familia, sin pensionistas. Central. M. H. P., "La Nación", Suscriciones. 2-E.

4.-ARRIENDOS OFRECIDOS.

DEPARTAMENTOS MODERNOS, TODO confort, y oficina, se arrienda. Catedral 1165. 7113—1.o E.

$ 330, ARRIENDANSE CASAS MODERNAS, cómodas, hall, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, gas. Tratar: Avenida M. Montt 486. 9085—1.o E.

SOMOS

es también necesario en Chile. Ahora se encuentra también en Santiago este sistema o servicio de arriendo. Compañía 1333 o pida informes por teléfono 61092. 2-Enero

$ 50 PIEZAS HIGIENICAS, CON COCINA. Maestranza 650. 8816—1.o—E

CASAS NUEVAS, ARRIENDANSE, ... Avenida Matta 537; 325 Carmen, ...; 245 San Isidro, 842; 150 Tron..., 805. Tratar: Copiapó 558. 9287-En-2

130, COMODAS CASITAS DE TRES piezas y dependencias. Maule 970. 9435-En-1.o

ARRIENDASE CASA, BAJOS. MONEDA 1637. 9426-E-3

180 CASAS, PASAJE PORVENIR 365 9569—1.o—E

ARRIENDO COMODAS CASAS EN Agustinas 2322. Tratar ahí. 9650—2—E

700 BAJOS FLAMANTES GRAN hall, baño instalado. Monjitas 451. 9683—1 Enero

110 COMODAS CASITAS, DOS PIEZAS grandes, patio, cocina, baño, cementados. Victoria 795.

325, 330, 260, 250, 235 ESPLENDIDAS casas, extenso patio, muy higiénicas, Santa Rosa 1389, Victoria 713, 711, 741, 743. 9573—1.o—E

ARRIENDASE CASA 250 SIETE buenos departamentos galerías vidrios. San Diego 852 9757—1—E

$ 140 COMODOS ALTOS INMEDIATOS Estación Central. Capitán Orella 91. 9782— 1-E

350 CHALET MODERNO SIETE PIEZAS, baño, instalados subterráneo, jardín, dependencias. Delicias 4362. 1-E

320, 250, 150, CASAS BUEN ESTADO. Herrera 616. 1.o-E

220 ARRIENDO CASA MODERNA 5 piezas, fuera dependencia. San Camilo 865. 9891—2—E

100, 140, CASAS CUATRO PIEZAS. Carmen 197. 31—D

ARRIENDO PIEZA. SANTA MONICA 2144. 1.o—E

160, ARRIENDO CASITA 3 PIEZAS, servicios. General Mackenna 1238. 1-E.—10076

ARRIENDO CASA MODERNA. DOCE de Febrero 72, altos. Tratar: Brasil 73 1-E.—10073

280. ESPLENDIDA CASA, 8 DORMITORIOS, gran hall, servicios. Pedro León Gallo 426, carro 35. 1-E.—10075

150, ARRIENDO CASAS, 4 PIEZAS, sala baño, cocina, patio. León Gallo 426, entre Salvador Prado. Carro 35. 1-E.—10074

$ 210, AVENIDA CONDELL, CERCA de Irarrázaval, se arrienda casa dos pisos, dependientes, tres habitaciones, hall, dependencias, buen patio. Llaves: Condell 1615. 2-E.—10072

...0 ALTOS CENTRAL, 12 PIEZAS — ...lvares 1446 10148—1—E

CHACABUCO 931 — $ 194, 184 — CASITAS buen estado cuatro cinco piezas, servicios electricidad. Tratar:— Pasaje Huidobro. Casita 11, interior 10150—1—E

200 — CASITA 5 PIEZA — PROVIDENCIA. Julio Prado 886 10148—1—E

350 — COMODOS ASEADOS EXTENSOS altos. Maestranza 281 10142—2—E

100 — ARRIENDO CASITAS — ESCANILLA 475 10127—1—E

$ 500, GRAN OCASION, ESPLENDIDO chalet, Ñuñoa, Richard 12; pinturas, papeles nuevos; lindos árboles y jardín. Llaves, Av. Irarrázaval 3456. 2-En.—10206

190, CASITA CUATRO PIEZAS, DEPENDENCIAS, patio. Prado 803, próxima Francisco Bilbao. 1.o-En.—10206

ARRIENDASE COMODA CASA EN bajos. García Reyes 578. 9983—1 E

ARRIENDASE PIEZA CALLE, SAN Isidro 187. 9447—E. 1

CASA EXTENSA, COMODA, MODERNA, Huemul 1159. Tratar: San Francisco 549. 9522—E. 1

IRARRAZAVAL 2793. EN CASA QUINTA arriendo departamento independiente. 9518—E. 4

PIEZA OLIVARES 1445. 9532—E. 1

110, ARRIENDO CASA, 2 PIEZAS, patio. Quintana 447. 9004— 1.o E.

CASA GRAN PATIO, ARRIENDASE barato. Mitre 1972. Frente fábrica Cartucho. 9474—E. 1

$ 900 LASTARRIA 58, LADO ALAMEDA, nueva, confortable, moderna, toilettes instaladas. 9461—E. 2

CASAS DE 255; 175; 165; 140; 85 pesos doy en arriendo. Gorbea 2448 9774—1—E

300, ARRIENDASE MITAD ELEGANTE casa; también cámbiase por pensión. Cochrane 1772. 9942—1ºE

ARRIENDO O VENDO CASA BEZANILLA. Tratar: Sevilla 1389. 9931—1º-E

CASITAS CALLE, TODO SERVICIO. Maipú 67. 9930—2-E

60, 90, CASITAS NUEVAS, INDEPENDIENTES. Delicias 3523. 9929—2-E

CASITAS COMODAS, DE $ 100, 90 Y 47. Independencia 1859. 10022—2 E

ARRIENDASE DEPARTAMENTO. — Jofré 358. 10013—1 E

$ 300 ARRIENDO ALTOS, 9 PIEZAS. Gálvez 263. 10008—1 E

$ 170 CASITA INDEPENDIENTE.— Moneda 2866. 9555—1.o E

ARRIENDO DEPARTAMENTO. LIRA 90. 10061—4 E

$ 600 CARMEN 775, CASA MODERNA, elegante, ocho habitaciones, dependencias, hall, baño instalado, dos patios, subterráneo, toda comodidad. 10059—1 E

$ 250 SE ARRIENDA CASA QUINTA, cómoda, 5 piezas. Andes 4133. 10050—2 E

ARRIENDANSE CASAS COMODAS, 4 piezas, hall, góndolas Rogelio. Madrid 1898. 10048—1 E

500 ESPLENDIDA CASA QUINTA. Comodidades. Purísima 264. Tratar: Prat 1223. 10047—1 E

ARRIENDO CASAS CHICAS, 5 PIEZAS. Rosas 1830. 10041—3 E

ARRIENDASE CONFORTABLE CASA. Marina Gaete 744. Llaves: Coquimbo 930. 10039—1 E

$ 150 ARRIENDO DEPARTAMENTO de 4 piezas en linda quinta. Calle Martínez de Rozas N.o 4462. 10035—2 E

$ 130 ARRIENDASE CASA 3 PIEZAS. Lira 885. 10034—1 E

SE ARRIENDA UNA PIEZA CON balcón a la calle. Maturana 1297. 10033—1 E

SE ARRIENDAN BUENAS Y COMODAS casas en Huérfanos N.o 3114, N.o 3132 y N.o 3154. Llaves: Huérfanos N.o 3190. 10032—2 E

CASAS HIGIENICAS DE UNA Y DOS piezas. Franklin 1492. 10031—1 E

CASA 5 PIEZAS, TODO SERVICIO. San Ignacio 2084. 10031—1 E

CASA HIGIENICA, TRES PIEZAS, todo servicio. San Pablo 1726. 10031—1 E

230, ARRIENDASE ESPLENDIDA casa, a un paso Avenida Matta. Tratar: Avenida Matta 555. 9904—1º-E

ALTOS AMOBLADOS, SALON, SALITA, hall, comedor, cuatro dormitorios, toilette, dependencias. Cumming 554. 9902—2-E

CASA CABALLERO SOLO, arriendo departamento independiente. Esmeralda 653. 9974—1º-E

$ 320, ALTOS, QUINTA NORMAL 3305, casi esquina Avenida Matucana, recién refaccionado. Llaves en los bajos. Tratar: Oscar Salas, Manuel Rodríguez 72. 9965—2-E

$ 60, ARRIENDO ENORME DEPARTAMENTO, gran patio. Correa 1598. 9962—2-E

CASA-QUINTA, SIETE CUADRAS, arriéndase cerca Rengo. Tratar: Libertad 20. 9961—2-E

PIEZA CALLE, GRANDE; LUZ, 70 pesos; personas solas. Camilo Henríquez 106. 9957—1º-E

180, ARRIENDO CASA ALTOS; otra bajos, tres piezas y hall; todo servicio, tranvía a la puerta. Mapocho 3104. 9949—1º-E

ARRIENDO CASA-QUINTA, parrón grande, pocas piezas Miguel Claro 1543. Tratar: Mercedes 573. 9945—1º-E

ESPLENDIDOS BAJOS 8 PIEZAS baño instalado jardín. Lastarria 295 10124—1—E

300 CASA MODERNA MARURI 1021 entrada por Carrión. 10118—1—E

DEPARTAMENTO DE 2 O 3 PIEZAS. Luz, patio. Pastor Ovalle N.o 520. 9617—1.o E

CASAS NUEVAS, DOS, TRES PERSONAS. Vivaceta 1448, inmediato Bezanilla. 7971—5 E

$ 200, MENSUALES, ARRIENDASE casita nueva, calle Maule 316. 2-En.—0220

ARRIENDANSE CASITAS, POBLACION Zaldívar. 10405

ARRIENDO LAS CASAS CALLE CLUB Hípico 559, con comodidad para auto, 280 pesos; otra, calle Gay, 7 piezas grandes, 250 pesos; un almacén grande con habitaciones, San Diego 917, 350 pesos. Tratar con su dueño: Moneda 952. 10349

ARRIENDO CASA CONFORTABLE, 6 habitaciones grandes, servicios. Dominica 460. 10402— 2 E.

150, ARRIENDO, O 25,000 PESOS venta, quinta Guindos, General Mitre 226. Tratar: Huérfanos 2954 o Sazie 2342. 10347-2-E

100 PESOS, DEPARTAMENTO BALCON, luz y servicios. Libertad 170. 10345

$ 650 VICUÑA MACKENNA 167, ALTOS, 9 habitaciones, hall y servidumbre, para el 15 Enero. Tratar: Curicó 55. 10337.—2 En.

80 ARRIENDO BUENAS CASAS HIGIENICAS. Franklin 1025. 10800.—5 En.

ARRIENDO A CABALLERO SOLO, sin pensión, pieza a la calle, casa sin pensionistas. San Francisco 116. 10434-2-E

340 PESOS, COMODA CASA, Arriéndase. Independencia 1781. 10432

125, CASAS CITE MODERNO; 180, local con 2 piezas. San Luis 1417. (Independencia). 10422-2-E

200, CASAS MODERNAS, 6 PIEZAS, arriendo. Rosas 2207. 10421-2-E

CASAS NUEVAS, RECOLETA 275. 10419-2-E

ARRIENDO DEPARTAMENTO 2 PIEZAS, puerta calle independiente. Juárez 710 (Recoleta). 10409

140 PESOS, SAN DIEGO 968, CASA 3 piezas, dependencias. 10408

240. HUERFANOS 1480. 10471

42 PESOS, CASAS, CARRION 1920. 10474

$ 320, ALTOS ASOLEADOS, ASEADOS, linda vista, 5 piezas, hall, dependencias, baño y cocina instalados, arriendo. Baquedano 782. 10467

SEÑORA SOLA ARRIENDA PIEZA independiente. Serrano 806. 2-En.—10462

DEPARTAMENTO, PIEZA, ARRIENDO. Diez de Julio 535. 10457

ARRIENDO CASA. DIEZ DE JULIO 535. 10456

280, CASA MODERNA, ALTOS, CINCO piezas, servicios, hall, baño instalado. Santa Rosa 488. 2-En.—10452

PARA LA SALUD BUSQUE BARRIO, alto; se arriendan dos chalets recién terminados, altos y bajos, garage, etc. Precio bajo. Tratar: A. Pérez Canto 270, antes Leopoldo. Ñuñoa. 2-En.—10447

150, ARRIENDASE CASA BAJOS aseados, independientes. Arauco 1055-A. 1-E.—9654

65, PIEZA BALCON, AMOBLADA. Huemul 406, esquina Cóndor. 2-E.

ARRIENDASE PIEZAS AMOBLADAS. Santa Rosa 268. 3-E.—10527

ARRIENDANSE PIEZAS AMOBLADAS, balcón calle. Av. Matta 666. 3-E.—10526

$ 400, ARRIENDO ALTOS, 8 PIEZAS grandes, hall, dependencias, todo servicio higiénico. Santos Dumont 482. 3-E.—10520

110, ARRIENDASE CASITAS HIGIENICAS, todo servicio, luz eléctrica. San Francisco 1746.

ARRIENDO UNA O DOS. PRAT 408.

ARRIENDO PIEZAS INDEPENDIENTES cité. A. Prat 1241.

ARRIENDO DOS GRANDES CASAS, buena situación. General Bustamante 644-648. 2 E.

ARRIENDASE CASITAS NUEVAS DOS piezas, servicios. San Diego 1252. 2 E.

$ 350, ARRIENDO ESPLENDIDA CASA moderna muy central. Calle Residencial N.o 481. Barrio Independencia, por Echeverría.

SE ARRIENDAN CASAS BARATAS. Exposición 1270. 3 E.

200, SEIS PIEZAS, DEPENDENCIAS, refaccionada. San Pablo 3816. 10502—2-E

170, CUATRO PIEZAS, DEPENDENCIAS, mampara, bajos, calle. Bascuñán 14446. 10501

ARRIENDO CASITA. SAN FRANCISCO 684. 10499

$ 400, CASA ALTOS Y BAJOS EN Maestranza N.o 578; baño y cocina a gas instalados. Tratar: M. Ojeda, Rosas 1080. 10494

245, ARRIENDASE LINDA CASA ALTOS con gas. Tratar: Gálvez 892. 10492— 2-E

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA puerta calle, independiente. Copiapó 574. 10491

700, MERCED, ALTOS MODERNOS, 6 habitaciones, hall, baño, dependencias. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

350, PROXIMO AMUNATEGUI, ALTOS 5 habitaciones, hall, baño, servicios. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

320, GALVEZ, BAJOS MODERNOS, cuatro habitaciones, hall, baño instalado, patio, cocina gas instalada. Alberto Prado Molina, Teatinos 333.

75, CASITA, CHORRILLOS 3424. 2-E

130, BORJA 1015, CASITA MODERNA. 2-E

45 ARRIENDANSE PIEZAS. SERRANO 75. 10485—2-E

235, ALAMEDA 3982, DOS PATIOS. 10481

$ 350, BAJOS SIN ALTOS, PERFECTO estado. Santa Rosa 315. 10476

280 CASA. COQUIMBO 1007. 10473

670. CATEDRAL 1492. 10472

ARRIENDO LINDO SITIO, PARA toda industria, con casa habitación. Franklin 1025. 10335.—5 En

325 ARRIENDO ESPLENDIDA CASA Ruiz Tagle 35, entre Delicias y Ecuador. 10382.—Dic. 31

160 LINDA CASITA, CUATRO PIEZAS, dependencia. Pedro Oña 041. 10378.—2 En.

280 Y 220 ARRIENDO CASAS. Coquimbo, pasado San Diego. Bolsa Comercio 318.—6-7. 10377.—Dic. 31

CASA DECENTE ARRIENDO. BARROSO 831. 10372.—5 En.

ARRIENDO PIEZA CON O SIN PENSION. Vicuña Mackenna 345. 10371.—Dic. 31

PIEZA BALCON. SANTO DOMINGO 1187. 10363.—3 En.

BANDERA 669. CASA CUATRO PISO ascensor $ 390. Tratar: Casa A. 10361.—5 En.

240 ALTOS, OCHO PIEZAS, BAÑO, hall, patio grande. Inglaterra 1115. 10366.—Dic. 31

ESPLENDIDA CASA ALTOS ESQUINA, arriendo, dos halls, catorce piezas, dependencias. Merced 726. 10360.—3 En.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO Av. Matta 309. 10358.—Dic. 31

PIEZAS $ 50 EN CASTRO 596-620 Y 664. También en Gay 1748. 10356.—Dic. 31

$ 300 ALTOS MAGNIFICOS. GAY 1752. 10356.—Dic. 31

$170, $ 140, $ 70, CASITAS NUEVAS de 3, dos y una pieza y patio interior. Castro 620. 10355.—Dic. 31

150 PESOS ARRIENDO CASITAS 3 piezas, servicio. San Diego 1739.

ARRIENDASE PIEZAS GRANDES. Arturo Prat 848.

650 CHALET PROVIDENCIA, RECIÉN terminado. Llaves Av. M. Montt 1884. 10001—1 E

125 CASITA. — HERRERA 1283 — 10000—2 E

PIEZAS, LUZ ELECTRICA, BARROSO 83. 9999—2 E

CASA FRANCESA ARRIENDA PIEZAS amobladas, caballeros extranjeros. Santo Domingo 1283. 9997—1 E

245, MONONA, LIMPIA. TUCUMAN 679 (Providencia). 9988—2 E

ARRIENDASE COMODA CASA-CHALET. Irarrázaval 1335. Tratar: Irarrázaval 1184. 9984—1 E

140, CASAS 3 PIEZAS, DEPENDENCIAS. Chiloé 1666. 1.o-En.—10195

$ 300 ARRIENDO COMODA CASA Coquimbo 811. Tratar, San Francisco 897. 10240—3 En.

180 ARRIENDASE CASA 5 PIEZAS, dependencias, jardín, patio. Tratar, Santa Rosa 48. 10231—1 En.

200 — 230 PESOS CASAS MUY BARATAS, toda comodidad, arriendo. San Diego 761. 10223—2 En.

ARRIENDO CASA ESQUINA. ALDUNATE 1102. Tratar Aldunate 1361. 1.o E.

$ 240 ARRIENDASE CASA 6 PIEZAS, gas, luz eléctrica. San Ignacio 866. 1.o E.

55 ARRIENDO PIEZAS. MATUCANA 628. 1.o E.

160 CASITA 3 PIEZA — LOPEZ 316 10258—1—E

ESPLENDIDA PIEZAS NUEVAS — Arriéndanse. Gálvez 757 10255—1—E

$ 165 — ARRIENDASE LINDA CASITA tres piezas, hall, patio grande. Patria Vieja 476 una cuadra Recoleta. Bandera 261, tercer piso. 10254—1—E

430 ESPLENDIDA CASA, IRARRAZAVAL 5076, doce piezas, dependencias, árboles, parrón, recién refaccionada. 1.o E.

$ 300, ALTOS DELICIAS 3992, ESQUINA Velásquez, seis habitaciones, todas con balcón, terraza. 10164—4 E.

230 CASA, GALVEZ 1229, TODA COMODIDAD. 10162—1.o E.

280 CASA CONDOR 1289, APROPIADA negocio o habitación. 10160—1.o E.

ARRIENDO PIEZA, PERSONA SOLA. Riquelme 846. 10182—1.o E.

240 ARRIENDO ALTOS NUEVOS, 6 dormitorios fuera servicio, baño instalado, 1 cuadra Parque Cousiño. Victoria 1436. 10181—1.o E.

120 CASITA. COCHRANE 1366. 10171—2 E.

150 ARRIENDO CASAS TODA COMODIDAD. Franklin 544. 1.o-E-10117

170, 230 ARRIENDO CASAS TODA comodidad. Carmen 96. 1.o-E-10117

$ 160 SE ARRIENDAN ALTOS 5 HABITACIONES y dependencias. Av. Inglaterra 1161. 1.o-E-10115

140, ALTOS. MADRID 1590. 2-E-10107

PIEZA CALLE, CON GARAGE, arriéndase a extranjero, casa familia, sin pensionistas. Bellavista 0643. 1.o-E-10103

$ 95, CASAS TRES HABITACIONES, cocina, excusado. Espléndida construcción, góndolas Hornillas-Fábrica, Carros Parque. Avenida Viel 1888. 1.o-E-10099

ARRIENDASE DEPARTAMENTOS. San Diego 136-270. 5-E-10097

$ 120, BUENA CASA. ARTURO PRAT 2295. 2-E

$ 70 CASITA MODERNA, DOS PIEZAS. Placer 1019. 2-E

DEPARTAMENTO CALLE, CASA FAMILIA. Domeyko 1764. 1-E.—10082

EN CASA-QUINTA, ARRIENDO DEPARTAMENTO de cuatro piezas, y servidumbre. San Isidro 1793. 1-E.—10080

$ 260 — BULNES 114 CASA CINCO piezas buen estado todo servicio electricidad. 10150—1—E

CASAS MODERNAS ARRIENDANSE. Molina 137. 10176—1.o E.

SEÑORA, ARRIENDA MODERNO departamento. Molina 137. 10175—1.o E.

300 PESOS, ARRIENDASE CASA-quinta. Tocornal 2919, Ñuñoa. 10340

250 PESOS, ARRIENDO CASA MODERNA, Tocornal 1754. Tratar: Esperanza 752. 10338

ARRIENDO PIEZAS PERSONAS SOLAS, empleadas. Maruri 516. 2-E-10302

150 ARRIENDO CASA CINCO PIEZAS, una cuadra de Moneda. Sotomayor 61. 3-E-10299

$ 400, CATEDRAL 2830, OCHO PIEZAS, galería. 10298

CASITAS HIGIENICAS $ 62. CASTRO 472, Cité Modelo. 2-E-10282

$ 35 PIEZA. PEDRO LAGOS 1526. 2-E-10281

OPORTUNIDAD, 250 ARRIENDASE casa nueva, central, cinco piezas, servicios. Maruri 637. 3-E-10280

BAJOS POCA FAMILIA, FRENTE Forestal. Merced 182. 10277

¡OJO! 250 CASA NUEVA, CENTRAL, 5 piezas, servicios. Maruri 639. 2-E.—10329

PIEZA, GONDOLA PUERTA. SANTA Elena 1340. 2-E.—10328

$ 580, CARRERA 247, ARRIENDASE espléndida casa bajos. Tres patios. 10324

ARRIENDO DEPARTAMENTO DE dos piezas, a la calle, pieza para baño. Calle de Jofré 344. 2-E.—10314

250, CASA ESQUINA, COCHERA, ÑUBLE 316. Tratar: Maestranza 1348. 2-E.—10312

100, CASITA, MAULE 354. MAESTRANZA 1348. 2-E.—10311

MATRIMONIO EXTRANJERO arrienda una pieza muy decente a señorita. Independencia 1752. 3-En.—10439

ARRIENDO COMODAS CASAS ALTOS, $ 170, y bajos, $ 120. José M. Infante 1692. 2-En.—10437

RECOLETA 847, ESPLENDIDOS ALTOS, 18 habitaciones, indicados familia numerosa o buena pensión. Huérfanos 1335. 2-E.

$ 450, BILBAO, 2.a CUADRA, RESIDENCIA moderna, 1 piso, gran salón, hall, 4 dormitorios, toilette, comedor, patio, servicios. Llaves: Huérfanos 1335.

$ 238, CASITA MODERNA. COQUIMBO 1428. 3-E.

ARRIENDASE BUENA PIEZA, CALLE Manuel Montt 2474.

LINDAS PIEZAS, ARRIENDO. UNION Americana 38.

5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL.

CAMION VINERO NUEVO, $ 8.300. Delicias 1312. 3 E.

AUTOMOVILES USADOS, GARANTIA mecánica. Facilidades pago. Automóviles Nash. René de Terán, Delicias 1327, Teléfono 84022. N|O.

AUTOMOVILES Y CAMIONES USADOS, varias marcas, perfectas condiciones, desde $ 500 a $ 7.000. Tiene permanentemente para la venta. Delicias 1312. 11 E.

"EL CHOFER"
? ALMACENES: DELICIAS 2240 GRAN AVENIDA 2676
Accesorios, bencina, aceites
VENTA ESPECIAL DE RESORTES CAMION CHEVROLET, $ 85 Y 38
Realización de neumáticos.
PEDIDOS DE PROVINCIAS
CUPONES V. I. A. N|O.

MOTOCICLETAS INDIAN, UNIVERSALMENTE prestigiadas por sus constantes mejoras, stock permanente.— Agentes para Chile, Barahona Herman Hnos. Delicias 866. 1-E

AUTOMOVILES HUDSON, ESSEX, Ford, Chevrolet, Pontiac, Chandler, Buick, Oakland, muy baratos. Santa María 0180. 11 E.

CAMIONETA PANADERA, NUEVA, $ 6.000, con facilidades. Delicias 1312. 3 E.

CAMION CARNICERO NUEVO DE gran ocasión, conforme a reglamento municipal. Delicias 1312. 3 E.

BICICLETAS, AUTOMOTOS Y OPEL, el más completo surtido en plaza, calidad insuperable. Precios convenientes, Barahona Herman. Delicias 866. 1-E

CARRETELA CON DOS RUEDAS RESPUESTO y caballo de tiro solo vendo barato. Carmen 610. 9693—1 E.

OCASION VENDO POR VIAJE AUTO italiano Spa, lo doy a prueba. Carmen 610. 9692—1 En.

AUTOMOVILES DE OCASION, VENDO. Siglo XX 146 9118—2—E.

CON $2 DIARIOS SERA SUYA
BICICLETAS TODOS TAMAÑOS DIFERENTES MARCAS DESDE $ 170.
CASA "JUILLET"
640 — BANDERA — 640
LLEGARON BICICLETAS DE NIÑOS 4—En.

VENDO AUTOMOVIL BUICK SEDAN, lujo, cinco asientos, casi nuevo; alfombras, catre bronce y califont, todos sin uso. Santa Magdalena 41, Providencia. Teléfono 65366. 9978—2-E

$ 1.000 REGALO AUTO DODGE, DE dos asientos, en perfectas condiciones. Lira 1301. 10023—2 E

INDIAN CHIEF MODERNA CON SIDECAR, Ocasión, facilidades. Elizondo. Delicias 866 10139—3—E

SCOUT NUEVA OCASION FACILIDADES. Elizondo. Delicias 866 10138—5—E

FORD 27, VENDO, PERFECTO ESTADO, $ 1,200. Edison 4122. 1.o-En.

COMPRO FORD 1930, FACILIDADES. Casilla 4016. 1.o E.

FORDS, OCASION, CERRADOS, TURISMOS, camiones, vendo| Reyes, Esmeralda 728. 10404

COMPRO FORD CERRADO. ESMERALDA 728. 10404

¿QUIERE VENDER SU COCHE? LLEVELO a Esmeralda 728. Reyes tiene compradores. 10404

STUDEBAKER MODELO 27, $ 2,500, con facilidades. San Pablo 3687. 10293

GONDOLA FORD VENDO. SALTO 1259. 10379.—Dic. 31

COMPRO AUTO DE OCASION, Cualquiera marca, en perfectas condiciones. Maipú 474. 10364.—2 En.

FORD 1929, TURISMO, FLAMANTE, vendo ocasión. Huérfanos 1815. 10509—2 En.

CARROCERIA PARA ESSEX, DOS asientos, deseo comprar. A. Prat 1439.

FORD 1929, FLAMANTE, VENDO CON facilidades. Tratar con Valencia. Delicias 1312. 10480—2-E

FORD TURISMO, 28 O 27, DE OCASION compro. Población Manuel Montt, uno Norte 704. 2-En.—10445

3,500, BUICK CANADIENSE, TURISMO, forros nuevos, amortiguadores Westhinghouse. Santa Rosa 555. 3-E.—10531

6.-AVES Y ANIMALES.

POLLOS RHODE ISLAND, CRIADOS con leche, para consumo. Criadero Rhode Island. Macul 424. 3-Enero—7987

OCASION VENDO CANARIOS, AVENIDA Inglaterra 1470. 9517—E. 1

CANARIOS FLAUTAS DESCENDIENTES de importados con cría vendo. Huérfanos 2483 9661—1—E

OCASION, SE VENDEN GALLINAS y pollos raza Plymouth, también gallinero desarmable y reja. Ñuñoa, calle Enrique Richard 3345. Se entra por Holanda. 9592—1.o E

PAJAROS FINOS, PERROS, GATOS, conejos, gallinas de raza, compraventa.—La Gran Canaria, Esmeralda 829. 9955—2-E

VENDO GALLINAS GORDAS. DELICIAS 3922. 1-E.

DE OCASION, VENDO CARRETON, yegua tiro solo y postillón. San Pedro 1500.

VENDO PERRITOS POLICIALES FINOS, $ 30 cada uno. Población San Nicolás, calle San Gerónimo N.o 5047.

MOQUILLO, CURA INFALIBLE. Véndese. Morandé 466. 10433-2-E

HUEVOS CRIADERO, COMPRO doscientos diarios, puesto domicilio. Teléfono 81455. Pedro Valdivia 94. 2-En.—10469

7.-BALNEARIOS Y VERANEANTES.

CARTAGENA, PLAYA GRANDE. VILLA Las Yedras, espléndida pensión, a orillas del mar. 1-E.—7844

CARTAGENA, TERRAZA HOTEL, LA Residencial de propiedad señora Molina, trasladóse a Ruiz Tagle 25, Playa Chica, donde atenderá esmeradamente a su distinguida clientela. Reservar dormitorios linda vista al mar. Excelente comida. Precios módicos. 9303-E-1.o

CARTAGENA, PLAYA GRANDE, CASA amoblada, inmediata baños tibios, 5 dormitorios, comedor, gran hall, agua, luz, alcantarillado. Dos mil pesos temporada. Av. América 60. Llaves al lado. 9491—2 E

LOS GUINDOS. QUINTA AMOBLADA, temporada verano, doy arriendo. Larraín 6173. Teléfono 77. 9468—E. 1

VERANEANTES, REGIAS PIEZAS pensión, frente Plaza Victoria. Condell 1554. Valparaíso. 3—E

CARTAGENA PLAYA CHICA CHALET temporada, amoblado, baño. — Llaves Club Cartagena. Teléfono Santiago 81068 10148—1—E

CARTAGENA ARRIENDASE CASA amoblada por meses garage vista playa chica verla Condell 160. Tratar Moneda 1342. Pedro Lanal. 10147—1—E

CARTAGENA, EL BALNEARIO IDEAL. Clima delicioso: temperatura normal 18 grados, máxima 25, mínima 15. Servicios higiénicos, alcantarillado, excelente agua potable; su análisis bacteriológico acusa cero bacilus, o sea, pureza absoluta; tres establecimientos de baños con agua caliente de mar, uno de ellos regiamente instalado en Playa Chica, al lado del Gran Hotel Francia. Trenes excursionistas los domingos y días festivos, coches de 1.a clase, $ 18 ida y vuelta. En Cartagena no hay lujo ni exigencias sociales: es un balneario de salud y descanso; su Playa Chica es una joya que atrae por sus bellezas naturales y limpieza; su gran terraza, la mejor de Sud América, se ve ya concurrida por numerosas familias de la capital. 1.o E

VERANEANTES, RECIBO MATRIMONIO por temporada, precios moderados. Blanco 989. Valparaíso. 4 E.

ESQUINA PARA ALMACEN, TIENDA, botica, etc., con o sin casa habitación, arriéndase en Llolleo, en la estación. Morandé 251. 1.o-E

PAPUDO ARRIENDASE CHALET amoblado. Compañía 2480. 1.o—E

CARTAGENA — RESIDENCIAL LONDRES media cuadra paseo Playa Chica comedor vista al mar. Precio doce pesos, en enero y $ 15 en febrero Ruiz Tagle 76. 1—E

CARTAGENA ARRIENDASE CHALET baratísimo. Tratar: Pío Nono 352. 10403—3 E.

HOTEL ROYAL, CARTAGENA, CASILLA 21. Vaya personalmente. Consulte precios. 10398—2 E.

PENSION BARROS, CARTAGENA, comida primer orden. Precios bajos. Catedral 2820. 10387—10 E.

CARTAGENA, ARRIENDASE ESPLÉNDIDA casa amoblada. Playa Chica. Tratar: Catedral 2160. 4-E.—10325

LLOLLEO. — DESDE 15 FEBRERO arriéndase, magnífico chalet, totalmente amueblado baño caliente. General Mackenna 1669. 10365.—2 En.

ARRIENDASE BARATO, POR TEMPORADA de verano, casa, en Vergara 160. 10359.—4 En.

CARTAGENA, PLAYA CHICA, arriéndase chalet amoblado. San Luis 617 (Los Leones). Teléfono 60365. 10498— 4-E

LLOLLEO ARRIENDASE CHALET. Tratar: Santa Elena 904. Santiago. 10479— 3-E

CARTAGENA, PLAYA CHICA, EN casa familia respetable, dos señoras necesitan pieza con camas, sin pensión, por dos meses. Dirigirse: M. M. Huérfanos 2986. 10423-2-E

LLOLLEO: POR UN MES, ARRIENDASE chalet amoblado. Alameda 273. 10417

TOBALABA, QUINTA SOMBRA, AMOBLADA, carro puerta, arriéndase verano. Ossa 653. 10442

CARTAGENA, ARRIENDASE DOS casas amobladas. Avenida Lilas 35, antes Huneeus; seis, siete piezas; hermosa vista mar: 1,500 y 1,650. temporada. Dirigirse: Galería Alessandri 28-B. — Arturo Silva. Talagante. Comercio 42. 10438

PAPUDO, ARRIENDO CASA AMOBLADA, una cuadra playa, siete habitaciones, servicio. Tratar: Herrera, Papudo. 7976

CARTAGENA: MON REPOS ESTA abierto a veraneantes; comida y aseo de primer orden. Chalet 9, Playa Chica. Auto permanente en estación. 3-E.

CASA AMOBLADA, POR TEMPORADA verano, arriendo residencia Viña 7 dormitorios, 2 baños, salones, hall, escritorio, buenas dependencias. Garage. Dirigirse: Cochrane 744, casilla 1635, Valparaíso. 2-E.

8.-CITACIONES Y NOTIFICACIONES.

HABIENDO COMPRADO EL ACTIVO del negocio de los señores Pablo Barbano y Pascual Gandini, situado en Wáshington 1901, no respondo por cuentas que estos señores puedan deber.— Natalio Bononcini. 9480—1 E

HABIENDO COMPRADO BILLARES Higinio Aguirrebeña, Independencia 1167, no respondo deudas.—José Giannoni. 1.o E

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL certificado de Depósito a Plazo N.o 1212, extendido con fecha 18 de Julio de 1929, por el National City Bank of New York, a favor del señor Saúl Flores por la suma de $ 23.016.00 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente al Banco. 8—E.

HABIENDO COMPRADO EL NEGOCIO del señor Carlos Barrientos, situado en Santa Rosa 349, no respondo por cuentas, que dicho señor pueda de deber.—Ernesto Lange. 10354.—2 En.

HABIENDO COMPRADO NEGOCIO del señor Julio Ortega, Montevideo 406, no responderé por ninguna cuenta después de tres días.— Vukomavic. 10493—3-E

AVISO A MI DISTINGUIDA CLIENTELA que no podré repartir leche por caída de la carretela, que será por pocos días. — Pacífico Basualto. 10441

9.-COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL.

POR BALANCE LIQUIDAMOS TODAS NUESTRAS EXISTENCIAS EN MAQUINAS DE ESCRIBIR, CAJAS DE FONDO Y MUEBLES Y ARCHIVADORES DE ACERO TEATINOS 340 14 En.

DE OCASION COMPRO REJA DE fierro, especial para quinta. Independencia 838. 10184—1.o E.

VINO PICADO VINAGRE, COMPRO, muestras. P. Lagos 555. 1.o E.

SAXOFON, PLATA PURA, VENDO ocasión. Esmeralda 728. 10404

VIAJEROS, CORREDORES, ARTICULO nuevo, fácil venta. Diríjase: San Pablo 1368, pieza 7, diariamente 10-11. 8142

10.-DE INTERES PARA EL HOGAR.

LINDOS TRAJES SEÑORITAS. PRAT 876. 9409-E-2

Voy a la Botica Petrizzio N|O.

$ 10 SEMANALES ENTREGAMOS ternos finos sobremedidas. Delicias 2079. 1.o—E

VESTIDOS, ABRIGOS VENDO. —Manuel Rodríguez 757. 2-E

CONDOR 1158, CASA ANTIGUA, HACE los mejores zurcidos, viraduras, transformaciones. 2-E



M. R.

COMPRE UD. LOS EXQUISITOS "Rhandel Cakes" (Cuidado con las imitaciones). Pídalos Ud. en las principales pastelerías y fuentes de soda. Fábrica: MUJICA 73, Teléfono 60748 4 En.

ANTIGUO ACREDITADO TALLER modas, recibe toda clase hechuras, trajes y abrigos, trabajos garantidos; también corta prueba, desde $ 5. Fijarse bien: 593 Nataniel.

SILLA PARA ENFERMO, DE RUEDAS, compro. Av. del Salvador 1063. 10431-2-E

SOMBREROS, HECHURAS, TRANSFORMACIONES, desde $ 5: salón peinados. Corte melena, 1.50; ondulación, 3; manicure, 3; masaje facial, 2.50. Mme. Villacure, Puente 663. 10450

11.-DIVERSOS.

LA FABRICA GLOBOS DE GOMA, desde 8 pesos gruesa, con o sin impresión. Arturo Prat 1296. 3 En.

SE HACE ONDULACION "MARCEL" precio rebajado. San Ignacio 539. 10388— 2 E.

ENRIQUE SANCHEZ MORALES desea un feliz Año Nuevo a sus favorecedores y ofrece esmerados servicios en peluquería, cigarrería y lustrín; películas fotográficas, desarrollos y copias. Blanco Encalada 2851, Santiago. 10297

12.-EDUCACION E INSTRUCCION.

CURSO DE VACACIONES. — MATRÍCULA abierta, Instituto San Martín, Catedral 1655. Preparación de exámenes para marzo, de humanidades, preparatorias e ingreso otros colegios Hay internado, medio-pupilaje, externado. 6 en.

PREPARANSE EXAMENES HUMANIDADES. Enséñase contabilidad, dactilografía. Excelente profesorado.— Instituto Profesional, 21 Mayo 569. 2—En.

PELUQUERIA, ENSEÑANZA RAPIDA completa. Recoleta 436. 9344— 2-E

PREPARAMOS ECONOMICAMENTE cualquier examen. Matta 449.

INGLES, PROFESOR LONDINENSE, da clases particulares. Enseña inglés corriente, comercial, social, en dos meses. Prepara exámenes. Claras 46. 6-E.—10310

COLEGIO NACIONAL, SERRANO 420. Prepara alumnos atrasados, exámenes.

CONCERTISTA DE PIANO DA LECCIONES. Casilla 3344. 20487— 5-E

ESCUELA PRACTICA CHOFERES.— Cursos con carnet diurnos, nocturnos, festivos, clases, hora y media para alumno, diariamente o por horas. Arturo Prat 1296. 20-E

INGLES EN ALGUNAS SEMANAS, Berntz Methode. Riquelme 755. 10449

13.-EMPLEADOS PARTICULARES (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

CONTADOR TITULADO MUCHA práctica, lleva contabilidades precios módicos. Balance, inventarios, declaraciones renta. Lira 1138. 9505—E. 2

VENDEDOR MOSTRADOR ALMACEN presentarse con cretificados. Angeles esquina 2 Norte. 9666—1—E

SEÑORITAS VENTA. ESMERALDA 653. 9971—1º-E

JOVEN PARA OFICINA. ESMEralda 653. 9970—1º-E

CONTRATANSE MUSICOS MILITAres para Calama. Tratar teniente Muñoz. Inspección General Ejército, 11 a 12 horas. 10017—1 E

SE OFRECE ADMINISTRADOR FUNdo y técnico en lecherías modernas, buenos informes. San Joaquín 2501. 2-E-10104

NECESITO PERSONA COMPETENte para negocio bastante lucrativo, de muy fácil realización, con domicilio en provincias o departamentos. No requiere capital, sino buena voluntad y empeño para el trabajo. Para más datos, dirigir carta a J. M. Valenzuela V., Santa Clara. 10394

INSTITUTRIZ FRANCESA OFRECEse. N. I. O., Correo Central. 10392

SEÑORITA CON FIANZA, ATENDER cigarrería, necesito.—Ahumada 253. 10350

SEÑORITA OFRECESE ACOMPAÑAR familia veraneo. Todo servicio. R. O. P., Correo Central. 10291

EXTRANJERO AGRICULTOR, VITIvinicultor, desea ocupación o tomaría hacienda. Recoleta 817, Jaime. 2-E-10283

ESPAÑOL COMPETENTE PARA REpartidor necesito, Panadería Santa María, La Cisterna. 10384.—Dic. 31

SEÑORA OFRECESE, CUALQUIERA ocupación decente. M. R. Salto 1354. 10374.—Dic. 31

NIÑO MANDADOS, NECESITO. SANto Domingo 863.

OFREZCOME ATENDER NEGOCIO menestras, depósito en general; garantizo recomendaciones. Cochrane 1491.

OFRECESE NIÑA SERIA SIN PREtensiones para atender negocio; otra ocupación puertas afuera. Correo 2. N. S. 2 E.

NECESITO EMPLEADA PARA LIbrería. Santo Domingo 1645. 10483

SE NECESITA JOVEN CON CONOcimientos contabilidad. Indispensable buena letra. Dirigirse por carta a Víctor Vallina, Maipú 47-A, casa 8. Sueldo 200. 10435

NECESITO EMPLEADOS, SEÑORItas, hoy .Cochrane 180.

VENEGAS SALAS, CASILLA 180, proporciona empleados. 10429

PERSONA ACTIVA CON REFERENcias, necesitamos. Nueva York 73. Oficina 4. 10412-2-E

PERSONA INTELIGENTE Y DESocupada, puede ocuparse presentándose con referencias, en Nueva York 73, oficina 4. 10411-2-E

VENDEDORES PARA VENTA DE carteras, echarpes, seda y joyas con facilidades, necesito. San Diego N.o 187. 3-E.

14.-EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

SE NECESITA NIÑO DE 15 AÑOS PAra reparto de leche, Providencia 1242. 9419-En-1.o

EMPLEADA SERIA CON RECOMENdaciones necesita matrimonio solo. Independencia 3248 9651—1—E

EMPLEADA DE MANO NECESITO. San Diego 294. 9779— 1-E

NECESITO SEÑORITA PARA LOS comedores. Quinta Arica, Cisterna. 9949—1º-E

NECESITO EMPLEADA ENTIENDA algo cocina .San Pablo 1388. 9932—1º-E

OFICINA DE EMPLEOS "LA RApid", única que no le hará perder tiempo y le ofrecerá buenas empleadas. Esmeralda 653. 9972—2-E

COCINERAS, MOZOS, MANO, NIñeras, todo servicio, chóferes. Pagamos gasto de carros .Esmeralda 653. 9969—2-E

NECESITO EMPLEADA DE COMEdor. República 210. 10021—2 E

COCINERA RECOMENDADA, PARA tres personas. Libertad 574. 1.o-En.—10199

SE NECESITA EMPLEADA, POCO servicio. Catedral 2962. 2-En.—10196

NECESITO COCINERA COMPETENte, puertas adentro. San Diego 940. 2 E.

EMPLEADA COCINA NECESITO. — Compañía 2480. 1.o—E

MUCHACHO LLEVAR VIANDAS, SEpa encerar, buenas recomendaciones, necesita. Delicias 1328. 10180—1.o E.

COCINERA BIEN RECOMENDADA necesito. Ejército N.o 1. 10169—1.o E.

ESTADO 115, ESPLENDIDA PIEZA amoblado, baño, teléfono. 1.o-E-10112

COCINERA SIN HIJOS, NECESITO. Santa Rosa 80. 1.o-E-10106

NECESITA UNA NIÑA DOCE A CAtorce años. Amunátegui 343. 10242—1 En.

COCINERA NECESITASE 100 PESOS. Santa Rosa 48. 10232—1 En.

NECESITO TRES EMPLEADAS, COmedor, cocina y niñas en Barros Arana 90, Vicuña Mackenna. 10228—1 En.

SE NECESITA UNA NIÑA PARA dueña de casa, poca familia, familia extranjera, buen sueldo. Gálvez 715. 10227—2 En.

NECESITO COCINERA, TOCORNAL 1386. 10226—1 En.

SE NECESITA MAESTRA COCINA competente para restaurant, y una ayudanta. Tratar: 1.o Enero. Club Hípico 441. Casa 6. 10396

NECESITASE EMPLEADA JOVEN.— Pedro Lagos 1345. 10355—2 E.

COCINERA RECOMENDADA, NECEsito. Esperanza 536. 2-E-10291

SEÑORA VIUDA OFRECESE CUIDAR casa verano. F. M. S., Bellavista 0393. 2-E-10290

NECESITO AYUDANTA COCINA PAra trabajar de noche. Restaurant Gálvez 729. 2-E-10283

EMPLEADA QUEHACERES CASA EXtranjera, chica, necesito. J. M. Irarrázaval N.o 4. 10287

COCINERA, NECESITO. PEDREGAL 230. 2-E-10286

CAMARERA JOVEN, RECIEN LLEgada sur, competente, se ocupa hoteles, costa. Compañía 1816. 10320

NECESITASE EMPLEADA TODO servicio, poca familia. Las Heras 1622. 10353.—Dic. 31

NECESITO COCINERA, BUEN SUELdo. Lira 949. 2 E.

CIEN PESOS PAGO COCINERA. Agustinas 2099. 10500— 2-E

NIÑA RECOMENDADA AYUDAR quehaceres, necesito. Serrano 172. 10496— 2-E

NECESITO COCINERA Y EMPLEADA para las piezas. Av. Providencia 1701. 10490— 2-E

AYUDANTA COCINA QUE SEPA cocinar, necesito. Alameda 918. 2-En.—10466

NECESITO: GARZONES, CORREDOres y ayudantas de cocina, de 10 a 12. Morandé 543. 10464

NECESITO COCINERA. COCHRANE 262. 10459

OFRECE VIUDA PARA CUIDAR CAsa. Cochrane 262. 10458

NECESITASE PARA CASA, EN UNA mina, muy buen cocinero o cocinera. Aceptaríase matrimonio sin familia para cocina y servicio o bien cocina y otro oficio. Complemento, inútil presentarse sin recomendaciones de primer orden de competencia y conducta. Agustinas 1070, 4.o piso. Oficina 322. 3-En.—10444

NIÑA PARA SERVICIO POCA FAMIlia, necesito. Buen sueldo. Monte Carmelo 62, final Bellavista. Carro 14. 5-En.

NECESITO NIÑA MODESTA, CUIDAR enfermo de día. Providencia 1951, próximo Pedro Valdivia. 10064

COPERO CON BUENAS RECOMENdaciones, necesito. San Diego 142. 2-E.—10525

NECESITO MATRIMONIOS, ELLA cocinera, él sirviente. San Antonio 665. 10523

15.-GARAGES.

GARAGE CON ESTACION SERVIcio completo en espléndida situación, vendo por no poderlo atender clientela numerosa tratar: Brasil 59 1—E

GARAGE, TALLER ACREDITADO arriendo. Tratar: Agustinas 1491. 10356.—Dic. 31

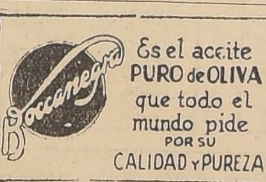
ACEPTO OFERTAS DE GARAGES instalados, calles comerciales para instalarles taller reparaciones. Casilla 1223. 10511

16.-HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. N|O.

PIEZA, PENSION, CATEDRAL 2820. 7189.—1.o-en.

ARRIENDO DEPARTAMENTO, PIEzas, matrimonio y persona sola, con pensión. Santo Domingo 736. 8230—10 E.



En. 31

PIEZAS, REGIA COMIDA. MERCED 749. Pensión. 1-E.—7810

ALAMEDA 918, PIEZAS AMOBLADAS con pensión meses, días. 8817—4—E

HOTEL FAMILIAR: PIEZAS DESDE 3 pesos; con dos camas, $ 5. Delicias 2925. 2 En.

MIRAFLORES 175, ARRIENDASE piezas pensión. 9096—6 E.

NATANIEL 114, PIEZAS, PENSION, baño. 9420-E-8

COMPAÑIA 1892 ARRIENDANSE DEpartamento, piezas, pensión. 8535—E. 1

PIEZA, PENSION FAMILIA. MANUEL Rodríguez 26. 9481—1 E

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION días, meses. Alameda 975. 9478—1.o E

A SEÑORA RESPETO ARRIENDO pieza con pensión; única pensionista, casa extranjera. Claras 688. 9710—1 E.

PIEZAS, PENSION. MOLINA 26. 9745-1.o-E.

PIEZA AMOBLADA, PENSION MAtrimonio o caballeros. Santa Rosa 34. 9702—1 E.

RESIDENCIAL EXTRANJERA Montas 737, departamentos, regios baños propios excelente pensión. 9743-3-E

ARRIENDASE PIEZAS CON PENsión y baño. San Isidro 625 9662—4—E

LINDO DEPARTAMENTO PIEZAS pensión Santo Domingo 1373 9775—1—E

HOTEL DELICIAS, ARRIENDO PIEzas, días, semanas, mes. Delicias 2532 9579—1.o—E

PIEZAS O DEPARTAMENTOS CON pensión en casa de familia. San Ignacio 828. 9587—1.o E

PIEZA CON PENSION — COCHRAne 209. 9753—1—E

FAMILIA OFRECE DEPARTAMENTO, pieza, buena comida. San Diego 79. 9791—2-E

FAMILIA HONORABLE PROPORCIOna pieza, pensión Compañía 1929. 9783— 1-E

PIEZAS CON SIN PENSION. PUENte 576. 9859—E En.

ESPLENDIDA PIEZA CALLE, PENsión. Serrano 651. 1 En.

PIEZAS CON O SIN PENSION. SANto Domingo 1895. 9886—1.o-E

PIEZA AMOBLADA, PENSION. ALONso Ovalle 1260. 10066—2 E

BUENAS PIEZAS, PENSION, DOY viandas. Carrera 246. 10051—4 E

FAMILIA HONORABLE ARRIENDA departamento con pensión. Cochrane 376. 9937—1º-E

PENSION O PIEZAS, SIN COMIsión ofrecemos en diferentes barrios, a todos precios. Esmeralda 653. 9973—2-E

ARRIENDASE PIEZA, BALCON CAlle, pensión; otra interior. Ahumada 136. 9958—1º-E

ARRIENDANSE PIEZAS, PENSION, comida sana; precio módico. Carmen 169. 9956—1º-E

PIEZAS, PENSION. SANTO DOMINgo 1362. 9985—1 E

COMPAÑIA 1541, PIEZA, PENSION, baño, teléfono. 2-E.—10093

SAN ISIDRO 36, PIEZAS CON SIN muebles, pensión, desde $ 240, persona. 2-E.—10087

$ 150 — PIEZA PENSION CASA alemana. Avenida Paz 342 10143—1—E

ARRIENDO LINDAS PIEZAS CON pensión baño inmediato precios módicos. San Antonio 438 10132—1—E

FAMILIA ARRIENDA, PIEZA PENsión, baño, teléfono. Huérfanos 620 10128—3—E

CASA HONORABLE SIN PENSIONISta, arrienda pieza balcón a matrimonio, doy pensión domicilio. Rosas 2241. 10235—1 En.

SANTO DOMINGO 526 REGIAS PIEzas, balcones. Parque Forestal espléndida pensión. Confort. 10270—2—E

PIDA SUS VIANDAS AL RESTAURANT "PICART" Lo mejor en su precio MORANDÉ 620

29 En.

PIEZAS PENSION, DEPARTAMENTO matrimonio, $ 300. Delicias 381. 1.o-En.—10211

ARRIENDASE PIEZA CON PENSION Gálvez 179 10119—1—E

DELICIAS 193, OFREZCO PIEZAS O departamento, con sin muebles, pensión. 1.o-En.

PIEZAS PENSION. MERCED 351. 10174—1.o E.

VICUÑA MACKENNA 660, ARRIENDO departamento, piezas calle, con sin pensión. 2-E-10110

COMPAÑIA 1467. OFRECE PIEZAS, pensión, días, meses. 1.o-E-10101

ARRIENDO ESPLENDIDO DEPARTAmento en casa particular. Av. Vicuña Mackenna 137. 9533—E. 2

BUENA PENSION A DOMICILIO DA familia honorable. Cochrane 515. 10399

PIEZA CALLE PENSION. CASAquinta. Carmen 272. 10386—2 E.

EXCELENTE PENSION, CASA-QUINta. Carrera 440. 2-E.—10322

SAN FRANCISCO 92, PIEZAS, PENsión. 3-E.—10319

PENSION MESA Y DOMICILIO, Desde $ 80, comida excelente. Molina 154. 10309

ARRIENDASE UNA, DOS PIEZAS, pensión. Agustinas 1606. Casa familia. 10336.—2 En.

BUENA PENSION MESA ABUNDANte, familia alemana. Agustinas 1808. 10380.—2 En.

PIEZAS, DEPARTAMENTOS, PENsión. Juárez 668. 10357.—Dic 31

ESPLENDIDO DEPARTAMENTO pensión, baño, teléfono. Merced 643. 2 E.

MAGNIFICA PENSION PIEZAS amobladas. San Diego 356.

PIEZAS CON PENSION, DESDE 100 pesos. Molina 148.

SERRANO 172, CONFORTABLE REsidencia, espléndida comida. 10496—2-E

PIEZA CON BALCON, AMOBLADA, persona sola o matrimonio, con o sin pensión. Lastra 1525. 10495

ARRIENDO PIEZA CON SIN PENsión. Lira 1350. 10489— 2-E

PENSION PIEZAS, BAÑO. RIQUELme 44. 10484

LINDA PIEZA, PENSION O SIN, DOce Febrero 85. 10478

PIEZA CALLE MATRIMONIO, PENsión $ 300. Nataniel 217. 10477

SEÑORA OFRECE REGIA PIEZA matrimonio, dos personas, sin muebles, pensión. Precios módicos. Sto. Domingo 1237. 10427

FAMILIA INGLESA ARRIENDA PIEza pensión. Vergara 378. 3-En.—10463

SUCURSALES DE "La Nación" y "Los Tiempos"

CERCA DE SU CASA HAY UNA SUCURSAL PARA LA RECEPCION DE SUS AVISOS CLASIFICADOS, INSTALADA EX - PROFESO PARA SU COMODIDAD.—SIRVASE LEER LA LISTA SIGUIENTE Y ENCONTRARA LA SUCURSAL DE SU BARRIO

ALAMEDA..	Delicias 1109	(Cerca Bandera)
BRASIL..	Brasil 5	(Cerca Alameda)
CORREO CENTRAL. .	Plaza de Armas	(Correo Oficina 8)
INDEPENDENCIA. . .	Independencia 956	(Frente Pensionado San Vicente)
GRAL. MACKENNA. . .	Gral. Mackenna 1048.	(Peluquería Iris, frente garita carros)
MATUCANA.	Matucana 869	(Cerca Est. Yungay)
PEDRO LAGOS..	Pedro Lagos 1126	(Cerca San Diego)
PLAZA ALMAGRO. . .	Eyzaguirre 1116	(Cerca San Diego)
PLAZA ARGENTINA. .	Exposición 8	(Esq. Alameda)
PORTAL EDWARDS. .	Delicias 2748	(Kiosco)
PROVIDENCIA. . . .	Providencia 1314	(Frente M. Montt)
SAN MIGUEL.	San Diego 2390	(Barrio Matadero)
SAN DIEGO..	San Diego 1235	(Cerca Av. Matta)
SAN PABLO.	San Pablo 2571	(Cerca Cueto)
VICUÑA MACKENNA ..	Vicuña Mackenna	(Esq. 10 de Julio) (Kiosco)

HORAS DE RECEPCION DE AVISOS Y SUSCRICIONES DE DIARIOS: DE 9 A 12 Y 14 A 19.30 HORAS

Clas.—N|O

ESPLENDIDO DEPARTAMENTO CAlle, con sin muebles, pensión familia, baño, arriéndase. Vergara 68. 3-En.—10451

DOY VIANDAS. ALAMEDA 80. 2-En.—10446

DEPARTAMENTO PARA MATRIMOnio, regiamente amoblado, pieza baño privado; excelente comida. Teléfono 83705. Estado 75. 5-En.—10443

SE ARRIENDAN PIEZAS, CON PENsión a señorita o matrimonio solo, casa de familia. Cochrane 1872. 2-En.—10436

SEÑORA EXTRANJERA, ARRIENDA una pieza con baño. Santos Dumont 743. 9606

ESTADO 115, ESPLENDIDA PIEZA amoblada, baño, teléfono. 2-E.—10112

REGIA PIEZA, PENSION. EXEquiel Fernández 17.

RESIDENCIAL, MONEDA 1474, REgias piezas amobladas. Excelente pensión. Pensionistas mesa.

270, MATRIMONIO, PIEZA CALLE, amoblada, pensión. San Antonio 665. 10522

BONITA PIEZA AMOBLADA, PENsión, baño, teléfono, otra chica. Compañía 1435. 10519

18.-MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

TALADRO SIN USO PARA MECANIco, vendo en $ 170. Costó $ 220. Martínez de Rozas 2230. 9498—E. 1

HARNEROS (PLANCHAS PERFORAdas) todas clases, ofrece fábrica Cumming 861. 10005—14 E

HARNEADORAS AGRICOLAS A MAno y motor, ofrece fábrica Cumming 861. 10005—14 E

MOTORCITO CORRIENTE CONTInua, un cuarto caballo, vendo ocasión. Delicias 381. 1.o-En.—10210

GUILLOTINA PEDAL, TORNO MEcánico, poleas, descansos, bolitas, tornillos banco, todo perfecto estado, vendo ocasión. Facilidades pago. Casilla 3579. 10370.—Dic. 31

VENDO OCASION PARA GALVANOplastía, grupo de motor, dinamo, tablero, además motor trifásico 6,5 H. P. Facilidades pago. Verlo: Sotomayor 9. 10369.—Dic. 31

TRILLADORA MOTOR, PRENSA, PIcadora, y toda clase maquinarias agrícolas e industriales; ocasión, vendo. Phillippi 36. 4 E.

COMPRO MAQUINAS HACER CLAvos, grapas, rejillas de alambre. Detalles y precios, dirigirse a: L. E. D. Correo 5. 10426-2-E

19.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827 N|O.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE BANdera 827 N|O.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANdera 827 N|O.

ALAMBRE SURTIDO. COMPLETO. Bandera 827 N|O.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlízase Sack N|O.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack S|O.

PUERTAS, REJAS, VIGAS DE FIErro, maderas, escaleras y muchos otros materiales, realizo. San Diego 1464. En. 1



3-E

FABRICA DE CERAMICA DE BATUco en liquidación. — Habiendo dejado esta Fábrica de ocupar su Oficina, Huérfanos N.o 1039, se ruega dirigir los pedidos de materiales por carta, sea Casilla 1558-Santiago, o sea estación Batuco. 9402-E-1.o

FIERRO ACANALADO PARA TEchos, 3.50 la plancha. Chacabuco 559 10186 2 E.

CORTINAS METALICAS FABRICANse. Precios bajos. San Diego 1464. 5 En.

SE VENDEN VARIOS ARTICULOS sanitarios, etc. Tratar: San Borja 65, el Viernes de 2 á 5 P. M.

20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

CAJA DE FONDOS MILNER, NUEva, regalo por 1|3 de su valor. San Diego 1464. 1.o E

MUEBLES ANTIGUOS CAOBA, VENdo. Vergara 174. 9100—1 E.

MAQUINAS SINGER DESDE 220 PEsos entregamos, a pagar 30 mensual. Claras 162. 9597—4—E

AMOBLADO SALON, LAMPARA PEdestal, espejo grande, consola mármol, regalo. Echeverría 1083. 10058—2 E

¡¡GRAN OCASION!! VENDENSE DOS catres bronce y colchón lana. Tratar: Rosas 1845. 10052—1 E

URGENTE REALIZO MENAJE DORmitorio, salones, juego escritorio, estante, diván, sillas tapizadas, etc.— San Francisco 919. 10014—1 E

URGENTE: — DORMITORIOS, SAlones, comedores, sillas mesas. Bellavista 161 10121—1—E

VENDO AMOBLADO COMEDOR CON doce sillas. Mapocho 3250. 10391—3 E.

POR VIAJE VENDESE MOBILIARIO menaje de casa, piano alemán. Agustinas 2344. 10390

PIANO ALEMAN ARRIENDASE O véndese. Facilidad pago. Agustinas 2344. 10389

VENDO DOS TINAS BAÑO, DE ZINC. Barroso 81. 10300

VENDO ELECTROLA R. C. A. PIO Nono 199. 10428

UDGENTE REALIZO MENAJE DORmitorios, salones, muebles sueltos, ropero, 120; peinadores, cómodas, veladores, catres bronce, colchones lana, mesa, sillas escritorio, cocina económica, baño enlozado, calentador. Bidet, lavatorio. Blanco Encalada 1661. 10461

POR VIAJE REALIZO DORMITORIO, salón, mesa redonda, 25; corredera, 100; ropero, 110; peinador, 60; cómoda, 25; veladores, catres, colchones, aparador, trinche, cocina gas, 60; baño enlozado, 170. Camilo Henríquez 639. 10460

MUEBLES FINOS, COLONIALES Y modernos. La London. Prat 248.

RICA VICTROLA VICTOR, ORTOfónica, flamante, vendo de ocasión. San Isidro 134. 10515

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL

Año II Santiago, (Chile) 1.o de Enero de 1931 N.o 376

SALUDO DE AÑO NUEVO.— Con el número de ayer, 31 de diciembre, se llegó al número 375, de "El Amigo del Pueblo", que, iniciado en noviembre de 1929, entró al segundo de su existencia en el 15 de ese mismo mes, del año que acaba de terminar. Han sido, en todo 3,188 consultas evacuadas sobre los más variados puntos de economía social y política, legislación social, diversas otras ramas del Derecho.

No siempre ha sido fácil dar, de inmediato, contestación a las consultas. En otras ocasiones, la aglomeración de cartas de consulta nos ha inducido—por creerlos así más útil y práctico— preferir aquellas que versaban sobre materias de interés general, sobre las que consultaban sólo un punto casi personal en litigio. Por lo demás, quien está en juicio ha de contar con un abogado, que conozca en detalle el caso en cuestión, y es peligroso y ocasionado a errores dar respuestas un "poco a pulso".

Por otra parte, "El Amigo del Pueblo", ha mantenido su consultorio abierto, también, para las consultas personales.

Al terminar el año, y entrar al Año Nuevo, "El Amigo del Pueblo", saluda a sus numerosos lectores, les ruega excusar las deficiencias que en el servicio hubiere notado, y se dispone a cumplir, en el año que empieza, con más tesón y entusiasmos, si fuere posible, el deber social de ayudar al pueblo en su anhelo de informarse e instruirse sobre puntos de ciencia económica y de aplicación del Derecho.

C. N.— 3194.—(Franciscano)

CONVENCION NACIONAL DE DUEÑOS DE MEJORAS.— (Sobre su celebración).

R.—Esta Convención, para la que se ha solicitado y obtenido la venia del señor Ministro de Bienestar Social— como se dijo en el editorial a que usted hace referencia de "La Nación"— ha sido preparada por la Junta Ejecutiva de Dueños de Mejoras de Chile, y se celebrará durante cuatro días, en Santiago, a partir del 18 del presente mes de enero.

Comprenderá tres materias genéricas: las mejoras; la venta de sitios a plazo, y la situación de los arrendatarios de piezas y casas para pobres.

La Junta Ejecutiva de Dueños de Mejoras de Chile (San Diego 339), se ha servido enviar a "El Amigo del Pueblo", la siguiente invitación o proclama, que podrá ilustrar a usted sobre los puntos que le interesan:

"A los dueños de mejoras, Compradores de Sitio a Plazos y arrendatarios de piezas o casitas.— La Junta Ejecutiva de los Dueños de Mejoras, Compradores de Sitios a Plazo y Arrendatarios, auspicia una Gran Convención Nacional, autorizada por el Ministerio de Bienestar Social, que se verificará el 18 de enero de 1931, con el fin de poner de relieve, ante el Supremo Gobierno, las deficiencias de que adolece la Ley de Habitación Popular, en la forma en que ha sido aprobada, y llamar la atención de los Poderes Públicos, ante el verdadero mal social que aqueja a los arrendatarios humildes, los cuales tienen que pagar cánones usurarios, por las habitaciones que ocupan, que están reñidas con las más elementales reglas de la higiene y comodidad.

"Y tienen que sujetarse a las condiciones odiosas impuestas por los propietarios o sub-arrendadores, que han hecho del problema de la vivienda un negocio odioso e inhumano y entorpecen los anhelos del Gobierno, que quiere la legal constitución de la familia, pues, al no querer arrendar sus viviendas a personas con niños, hacen que la clase humilde rehuya al matrimonio que sólo perjuicios, gastos y gabelas les impone.

"Hace poco ha sido denunciado un conventillo ubicado en la calle de San Diego, en el cual habitan no menos de trescientas personas, donde "El agua potable y los servicios higiénicos son cosas del otro mundo", (palabras textuales de "Las Ultimas Noticias"); en donde se ha enseñoreado la tuberculosis, con todo su cortejo de miserias y dolores. Y sin embargo, esos arrendatarios han sido notificados de un nuevo aumento en el canon de arriendo de sus pocilgas, antesalas de la muerte!...

"Esto ocurre en pleno centro de la capital. ¿Qué ocurrirá en los suburbios y en los pueblos apartados?

"La Ley 261, no ha sido derogada, pero a pasado ha ser letra muerta, pues nadie se preocupa de ella, ni menos se cumple. Es por esto que la Junta Ejecutiva, pretende no hacerla revivir, sino que también sea reformada, y que, intertanto, se dicten medidas que pongan coto al alza inmoderada de los arrendatarios y se higienicen los inquilinatos.

"La Convención, se preocupará de este problema vital, por lo que invitamos a los arrendatarios a inscribirse en nuestra organización que es de orden y justicial social".

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

¿DESEA UD. VENDER O COMPRAR instalaciones para su negocio? Diríjase a San Diego 1464. En-1º

ESCRITORIOS, MESAS, INSTALAciones, cajas de fierro, véndese en óptimo estado por cambio local. Dirigirse: Sr. Oscar Vergara, Huérfanos 786. 1-E

VENDO NEGOCIO ABARROTES, por no poder atender, buena situación. Mapocho 2082. 9552—1.o E

VENDO ALMACEN, DEPOSITO. COchrane 599. 9551—7—E

EVITE LA TRASPIRACION CON Desodorín DE APLICACION INOFENSIVA A BASE DE CLORURO DE ALUMINIO FABRICANTE BOTICA DEL INDIO SANTIAGO

10-En.

OCASION VENDO CARNICERIA 300 pesos. Mapocho 4899. 1.o E.

POR AUSENTARME VENDO NEGOcio calle. Merced 868 10274—2—E

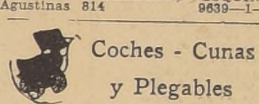
COMPRO PROPIEDAD RENTA CON deuda pago con propiedades renta Valparaíso sin duedas negocio rápido sin comisión. Casilla 949

VENDO PELUQUERIA BUEN TRAbajo. Brasil 22 2—E

VENDO CARNICERIA, NO PODERLA atender. San Luis 1367 1—E

ALMACEN CON DEPOSITO LICOres, poco capital, vendo barato por enfermedad. Rogelio Ugarte 1401.

VENDO CIGARRERIA ESQUINA Agustinas 814 9639—1—E



Coches - Cunas y Plegables

Autitos, Autopiés, Velocípedos, etc. Realización por cuenta de Fábrica 338 — MORANDE — 338 2 En.

ROMANA 500 K. VENDO, FACILIdades, 10 de Julio 224. 9746-1-E

VENDO BAR RESTAURANT POR enfermedad del dueño. Libertad 770. E-1.o

VERDULERIA, PUESTOS VARIOS, barrio populoso entre dos carrocerías, vendo ocasión. San Alfonso 1467. 9938—1º-E

VENDO UTILES CARNICERIA. ENtre Ríos 550, por Carrascal.

VENDESE FABRICA CIGARROS PUros o asóciase. Casilla 4154. 4-E.—10081

NECESITA COMPRAR ALMACEN DE abarrotes que sea central. Dirigirse Agustinas 978. Por carta.

VENDO HOTEL POR NO PODERLO atender. Tratar: San Pablo 1554. 2-E.

SE VENDE ALMACEN ELECTRICO. San Diego 971. 9425-E-1.o

BILLARES BRUNSWICK
GRATIS
CATALOGO Y REGLAMENTO de billar, altamente ilustrado. Gratis. Pídalo hoy:
Cía. BRUNSWICK SUD-AMERICANA Valdés 677, esq. 10 de Julio N|O.

DE OCASION VENDO ESPLENDIDO negocio de pastelería, fuente soda, cigarrería y frutería, punto centralísimo. Teléfono N.o 76243.

POR NO PODERLO ATENDER, VENdo negocio abarrotes. Lastra 1293. 3-E.—10318

VENDO PELUQUERIA SEÑORAS. García Reyes 747. 2-E.—10316

VENDO NEGOCIO, ESPLENDIDA SItuación, por no poderlo atender. Independencia 765. 3-E.—10313

SE VENDE UNA PANADERIA CHIca. Nueva de Matte N.o 136. 3-E.—10308

VENDO O ARRIENDO FUENTE DE soda. Bandera 520. Tratar: Delicias 2840. 10334.—2 En.

ESPLENDIDA SITUACION ESQUINA, vendo almacén y depósito de licores, muy buena venta. Independencia 1705. 10367.—2 En.

COMPRO NEGOCIO COMESTIBLES importancia. Casilla 99.

BAR VENDO CON FACILIDADES. — General Mackenna N.o 1153. 10503—2 E.

TUBOS VACIOS, ACIDO CARBONIco, compro. Castro 2.

COMPRO O ARRIENDO IMPRENTA, Casilla N.o 596. 10420-

1,500, REGALO NEGOCIO ABARROtes, con instalaciones. Diez de Julio 482. 10414

POR MOTIVOS DE SALUD, SE Vende la pensión, restaurant Mapocho, se da aprueba. Mapocho 1158.

VENDO TALLER MECANICO. Franklin 1140.

22.-OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS.

GRATIFICARE QUIEN DEVUELVA cartera con documentos, perdida el Domingo último. Barrio San Eugenio, a: Roberto Jiménez. Nataniel 1937. 9556—1.o E.

GRATIFICASE EN ANDES 2495 A quien devuelva cartera con papeles extraviada. 9987—1 E

POR EXTRAVIO QUEDA NULA LIbreta ahorros 6890. 2—E

SE DESEA SABER EL PARADERO DE don Luis Latorre y su señora Isabel Alegría. Santo Domingo 2033. 10273

GRATIFICARE QUIEN DEVUELVA maletín con facturas. Avenida Matucana 215. 2 E.

PERRITO PERDIDO, BLANCO, CON manchas café, se gratificará con 30 pesos a quien lo devuelva a Eleuterio Ramírez 623. 10430

SE GRATIFICARA A LA PERSONA que ... bros... el 30...

SE DA MUY BUENA GRATIFICación al que devuelva pañuelo seda mantón amarillo con solferino, olvidado Teatro Recoleta el 25. Miraflores 590, casa 7. 102...

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

ARRIENDASE ESQUINA A ... llanos; doy en arriendo con contrato la casa con el antiguo y prestigioso almacén de Huérfanos 2898, cual ha enriquecido antes de ... años a todos los que se han instalado en él. Tratar con su dueño ... la misma casa. Sotomayor N.o 2... 8162—1.o

$ 220 LOCALES EN BARRIO COMERcial. Maestranza 650. 8815—1.o—

ARRIENDASE LOCAL PARA GARAGE con bodega. San Pablo 2825. Tratar 2829. E.—

LOCAL COMERCIAL, CON HABITAciones. Brasil 431. Tratar: Agustinas 2001. 10063—1 E

HIGIENICO Y MODERNO LOCAL para almacén y habitación. Santa Isabel 0399. 9992—1 E

$ 200 ALMACEN ACREDITADO con o sin habitación. San Isidro 736 10022—2 E

LOCAL ESQUINA, MUY COMERCIAL, $ 250, arriendo. San Pablo 2064. 1-E.—1009...

$ 400, ESPLENDIDO LOCAL 10x15, Bascuñán 56, inmediato Alameda. Tratar: Doce de Febrero 26. 1-E.—1007...

$ 200 — MONEDA 2401 ESQUINA muy comercial. Tratar: Catedral 2382, de 2 a 3. 10150—1—...

SE ARRIENDA EL RESTAURANT Morro de Arica. Lira 1216. 2-En.—10204

$ 150, ARRIENDO LOCAL MUY COmercial, con estantería, casa-habitación. Mapocho 3733. 1.o-En.—10203

110 LOCAL, CONDOR 1265, BARRIO comercial. 10161—1.o

ARRIENDO APROPIADO LOCAL, ...cente negocio, altillo, agua, desagüe, luz. Santa Rosa 80. 2-E-10...

500 ARRIENDASE LOCAL CON CI...co piezas grandes fuera servicio, barrio muy comercial, Providencia 14... Tratar, Puente 670. 10229—1 E

95 ALMACEN. —HERRERA 1289. 9998—2 E

ARRIENDO ESQUINA PARA CUALquier negocio, con casa-habitación Bascuñán 1512. 3-E.

ARRIENDASE ALMACEN ESQUINA Delicias 3901, con casa-habitación, subterráneo, garage. Tratar: Gorbea 2447. 1-E

SE ARRIENDA ESPLENDIDO LOCAL San Diego 1227 y casa en altos. 1.o E.

NECESITO REPARTIDOR DE CARne. Huérfanos N.o 2204. 10006—1 E

BUEN LOCAL PARA NEGOCIO, arriéndase Matta 1401, esquina Cochrane $ 250. 10255—1—E

ALMACEN HABITACION, ARRIENdo. Independencia 1877. Tratar: 1881. 3-E-1030...

LOCAL ESPECIAL PARA SALON DE baile, restaurant o billares, se arrienda, con todo servicio. Independencia 1167. 2-E-10303

ARRIENDASE LOCAL CON ESTANterías para cualquiera clase de negocio. San Antonio 130. 2-E-10301

$ 300 ESPLENDIDO LOCAL APROpiado profesional o negocio, arriendo. Moneda 1334. 2-E-10284

PEQUEÑA INDUSTRIA LUCRATIVA, especialmente apropiada para señora emprendedora, traspásase. Capital necesario m|m 3,000. Cartas a R. K., Casilla 1266. 10332

LOCAL AMPLIO CON GALPONES de primera clase y casa anexa, arriendo. Verla en Lincoyán esquina Molina. Llaves: Lincoyán 2760. Tratar: Huérfanos 1151. 4 En.

LOCAL ARRIENDASE SAN DIEGO 1876. 10333.—5 En.

LOCAL DE TRES DEPARTAMENTOS y servicio, apropiado oficina comercial o profesional, arriéndase. Tratar: Perfumería "Haliflor", Morandé N.o 498. 10373—2—E

ALMACEN CON VIVIENDA, NUEVO, arriendo. Castro 626. 10356.—Dic. 31

PARTE LOCAL CENTRAL, DOY EN arriendo para frutería. Tratar: Ahumada 252. 10351.—Dic. 31

270, LASTRA, LADO VEGA CENTRAL, local con habitaciones. Alberto Prado Molina. Teatinos 333.

LOCAL COMERCIAL, RECOLETA 286. 10418

250, GRANDE, ELEGANTE LOCAL esquina, para negocio, más cuatro habitaciones, dos servidumbres. Av. Italia, una cuadra Irarrázaval. Tratar: Irarrazaval 549. 10468

180, ARRIENDASE LOCAL MUY COmercial. Matucana 1111, esquina Mapocho. 1-E.—9653

ALMACEN, SE ARRIENDA. DARDIGnac esquina Vásquez. 10529

24.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

BUEN CORTADOR SASTRE CON referencias aquí o provincia.—J. C., Correo Central. 9671—1 E.

YES YES JABON GRINGO M. R. mucho bueno

NECESITO PINTORES SERIOS PAra fuera Santiago. Bulnes 44. 10342

MATRIMONIO, EL HORTALICERO, ella cocinera, para atender quinta en Malloco. Indispensables buenos informes. Fábrica Fideos El Sol, San Francisco 1210. 2-E-10305

SE NECESITAN TRABAJADORES que hablen inglés, carpinteros y jardineros. Presentarse a la 1 P. M. en la Barraca San... Mackenna 1790.

... por el Pacto de la Sociedad de las Naciones como Secretario General de esta institución, es ... Walker Linares ... correspondiente de la Se... General de la Sociedad de ... Naciones en Chile, profesor de la Universidad de Chile.

1931

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 1.o DE ENERO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

ENERO

1 Jue. CIRCUNCISION DEL SEÑOR.
2 Vie. Stos. Macario, Abelardo e Isidro.
3 Sáb. Stos. Florencio, ob., Atanasio y Daniel.
4 Dom. Stos. Gregorio, ob.; Aquilino y Eugenio.
5 Lun. Vigilia de la Epifanía. S. Telésforo, Papa.
6 Mar. Epifanía o Fiesta de Reyes.
7 Miér. S. Raimundo de Peñafort, conf.
8 Jue. Ss. Severino, ob.; Luciano y comps. mrs.
9 Vie. Ss. Lucio de A. y Julián, mr.
10 Sáb. Ss. Gonzalo, pb., y Nicanor, mr.
11 Dom. Ss. Higinio, Papa, mr. y Alejandro, ob.
12 Lun. S. Arcadio, mr.
13 Mar. Oct. de Epif. S. Gumercindo, ob.
14 Miér. Ss. Hilario, Dr. y Félix, mr.
15 Jue. S. Pablo, ermitaño, S. Mauro, ab.
16 Vie. S. Marcelo, pa. y mr.; Sta. Priscila, casada.
17 Sáb. Ss. Antonio, abad.; Sulpicio, ob. y conf.
18 Dom. El Dulce Nombre de Jesús.
19 Lun. Ss. Mario, mr., y Canuto, rey mr.
20 Mar. Ss. Sebastián y Fabián, mártires.
21 Mier. Sta. Inés, vg. y mr.; S. Fructuoso, ob.
22 Jue. Ss. Vicente y Anastasio, mrs.
23 Vie. S. Ildefonso, ob.; Sta. Emerenciana, vg.
24 Sáb. Ntra. Sra. de la Paz y S. Timoteo .
25 Dom. La Conversión de S. Pablo, apóstol.
26 Lun. S. Policarpo. ob. y mr.; Sta. Paula, vda.
27 Mar. S. Juan Crisóstomo, Dr., ob.
28 Mier. Valerio, ob.; Ap. de Sta. Inés.
29 Jue. S. Francisco de Sales, Dr., ob.
30 Vie. S. Hipólito, mr., y Sta. Martina, vg. y mr.
31 Sáb. S. Pedro Nolasco, fundador.

FEBRERO

1 Dom. Septuagésima. S. Ignacio, ob. y mr.
2 Lun. Purificación de Nuestra Señora.
3 Mar. La Oración de N. Señor. S. Blas, ob. y mr.
4 Miér. S. Andrés Corsini, ob.; Sta. Juana de V.
5 Jue. Sta. Agueda, vg. y mr.; S. Albino, ob.
6 Vie. Sta. Dorotea, vg. y mr.; S. Teófilo, mr.
7 Sáb. Ss. Romualdo, abad., y Ricardo, rey.
8 Dom. Sexagésima. S. Juan de Mata, cf.
9 Lun. Sta. Apolonia, vg. y mr.; S. Alejandro, mr.
10 Mar. La Pasión del Señor. Sta. Escolástica, vg.
11 Miér. Ntra. Sra. de Lourdes, S. Félix, mr.
12 Jue. Los Siete Fundadores; Sta. Eulalia, v. mr.
13 Vie. S. Benigno, mr.; Sta. Catalina de Ricci, v.
14 Sáb. Ss. Valentín, pbro. y Zenón, mrs.
15 Dom. Quincuagésima. Ss. Faustino y Jovita.
16 Lun. S. Julián y comps., mrs.
17 Mar. S. Donato, ob.; Sta. Beatriz, vg.
18 Miér. Miércoles de Ceniza. S. Simeón, ob.
19 Jue. Ss. Gabino, pb., y Claudio, mr.
20 Vie. S. Eleuterio, mr.; Sta. Paula, vg.
21 Sáb. Ss. Félix y Maximiliano, mrs.
22 Dom. 1º de Cuaresma. La Cát. de S. Pedro.
23 Lun. Sta. Margarita de Cortona, S. Damián, ob.
24 Mar. S. Matías, ap.; S. Modesto, ob.
25 Miér. Témpora. Ss. Cesario y Sebastián, cfs.
26 Jue. S. Alejandro, ob.
27 Vie. Témpora. Ss. Leandro y Baldomero.
28 Sáb. Témpora. Ss. Macario, mr., y Román, ab.

MARZO

1 Dom. S. Rosendo, ob., y Sta. Eudocia, mr.
2 Lun. S. Lucio, ob.; Sta. Secundina.
3 Mar. Ss. Emeterio y Celedonio, mrs.
4 Miér. S. Casimiro, rey y conf.; Sta. Barda.
5 Jue. Ss. Adrián y Eusebio, mrs.; Teófilo, ob.
6 Vie. Ss. Olegario, ob., y Cirilo, patriarca y cf.
7 Sáb. Sto. Tomás de Aquino, Dr.
8 Dom. Ss. Juan de Dios, fund., y Julián, arz.
9 Lun. Sta. Francisca, vda.; Catalina de Bolonia.
10 Mar. Ss. Melitón y comps. mrs.; Berenice, mr.
11 Miér. S. Eulogio, presb. y mr.; Sta. Aurea, vg.
12 Jue. S. Gregorio el Magno, pa.
13 Vie. Ss. Leandro, arz., y Rodrigo, mr.
14 Sáb. Stas. Matilde, reina; Florentina, vg.
15 Dom. Ss. Raimundo, ab.;y Longino, mr.
16 Lun. Ss. Julián, Hilario, ob., y Román, mrs.
17 Mar. S. Patricio, ob. y cf.; Sta. Gertrudis.
18 Mier. S. Gabriel Arcángel y Sta. Faustina.
19 Jue. S. José, Esp. de Ntra. Sra., Patrón Univ
20 Vie. La Preciosa Sangre de Ntro. Señor.
21 Sáb. S. Benito, ab. y fund.; Sta. Fabiola.
22 Dom. Domingo de Pasión. S. Deogracias, ob.
23 Lun. Bto. José Oriol, cf.; S. Victoriano, mr.
24 Mar. Ss. Agapito, ob. y José María Tomasi.
25 Mier. La Anunciación de Nuestra Señora.
26 Jue. Ss. Braulio, arz., y Cástulo, mr.
27 Vie. Los Dolores de Ntra. Sra. S. Ruperto.
28 Sáb. Ss. Juan de Capistrano, cf., y Sixto, pa.
29 Dom. Domingo de Ramos. S. Eustaquio, ab. mr.
30 Lun. Ss. Juan Climaco, ab., y Régulo, ob.
31 Mar. Sta. Balbina, vg., y S. Amós, profeta.

ABRIL

1 Miér. S. Venancio, ob., Sta. Catalina de Sena.
2 Jue. S. Francisco de Paula y María Egipciaca.
3 Vier. Viernes Santo. Ss. Ulpiano y Pancracio.
4 Sáb. S. Isidoro, Arz. de Sevilla; Sta. Flotilda, vg.
5 Dom. Pascua de Resurrección. S. Vicente Ferrer.
6 Lun. S. Celestino, papa, y Bta. Juliana vg.
7 Mar. Ss. Epifanio, ob., y Ciriaco, mr.
8 Miér. S. Dionisio, ob., y Bto. Julián.
9 Jue. Ss. María Cleofé y Casilda v., Marcelo.
10 Vier. Ss. Daniel y Ezequiel, profetas.
11 Sáb. Ss. León I, papa, y Felipe, obispo.
12 Dom. Domingo de Cuasimodo. S. Víctor, mr.
13 Lun. Ss. Hermenegildo, rey; Carpo, ob. mrs.
14 Mar. S. Pedro González cf.; Sta. Liduvina.
15 Miér. Ss. Teodosio, Basilisa y Anastasia, mrs.
16 Jue. S. Toribio, ob.; Sta. Engracia, vg. y mr.
17 Vier. S. Aniceto, pa. y Bta. Mariana de Jesús.
18 Sáb. Ss. Eleuterio, ob., y Perfecto, mrs.
19 Dom. Ss. Vicente, Rufo y Hermógenes, mrs.
20 Lun. S. Marciano, cf., y Sta. Inés, vg.
21 Mar. Ss. Anselmo, ob. y dr.; Simeón, ob. y mr.
22 Miér. Ss. Sótero y Cayo, mrs. y Teodoro, ob.
23 Jue. Ss. Jorge, Fortunato y Victoria vg., mrs.
24 Vier. Ss. Gregorio, ob. y Fidel de Sigmaringa.
25 Sáb. S. Marcos, evangelista y mr.
26 Dom. Patrocinio de San José. S. Cleto pa. y mr.
27 Lun. Ss. Anastasio, pa.; Toribio, arz. y Zita, v.
28 Mar. Ss. Pablo de la Cruz, mr., y Prudencio.
29 Miér. Ss. Pedro, mr., y Paulino, ob.
30 Jue. Stas. Catalina, Sofía, vgs., S. Indalecio ob.

MAYO

1 Vier. Ss. Felipe y Santiago el Menor, aps.
2 Sáb. Ss. Atanasio, ob. y dr., Segundo, ob. y mr.
3 Dom. La Inv. de la Sta. Cruz. S. Alejandro, pa.
4 Lun. Sta. Mónica, vda., Ss. Porfirio y Florian.
5 Mar. La Conver. de S. Agustín y Pío V.
6 Miér. S. Juan Ante Porta Latinam, Sta. Benita.
7 Jue. Ss. Benedicto, pa., y Estanislao, ob. y mr.
8 Vier. Ap. de S. Miguel Arc., Sta. Eumelia, vg.
9 Sáb. Ss. Gregorio ob. y dr. y Nicolás Bari, arz.
10 Dom. Domingo de Rogaciones. S. Antonio, arz.
11 Lun. Ss. Mamerto, ob., y Fabio, mr.
12 Mar. Sto. Domingo de la Calzada, cf.
13 Miér. Ss. Pedro Regalado y Segundo, ob. y mr.
14 Jue. Ascensión del Señor. S. Bonifacio, mr.
15 Vier. Ss. Isidro Lab. y Juan Bautista, cfs.
16 Sáb. Ss. Juan Nepomuceno, mr. y Ubaldo, ob.
17 Dom. S. Pascual Bailón, cf., Sta. Restituta, vg.
18 Lun. Ss. Venancio, mr. y Félix de Cantalicio.
19 Mar. Ss. Pedro Celestino, papa, Ivón, pr.
20 Miér. Ss. Bernardino de Sena, cf. y Baudilio, mr.
21 Jue. Ss. Secundino, mr., y Valente, ob. y mr.
22 Vier. Stas. Rita, vda., Quiteria y Julita v.
23 Sáb. La Aparición de Santiago, apóstol.
24 Dom. Dom. de Pentecostés. S. Robustiano, mr.
25 Lun. Ss. Gregorio y Urbano, papas.
26 Mar. S. Felipe Neri cf., Sta. Fina, vg. y mr.
27 Miér. Témpora. Ss. Juan, pa., y Beda Ven, dr.
28 Jue. Ss. Justo, cf., y Germán, ob. y cf.
29 Vier. Témpora. S. Maximino, ob. y cf.
30 Sáb. Témpora. S. Fernando, rey de España.
31 Dom. Dom. de la Trinidad. S. Pascasio, diác.

JUNIO

1 Lun. Ss. Fortunato, pb. y Simeón, monje.
2 Mar. Ss. Marcelino y Pedro, mrs., y Juan, cf.
3 Miér. S. Isaac, mr., y Sta. Clotilde, reina.
4 Jue. Corpus Cristi. S. Francisco Caracciolo.
5 Vier. S. Bonifacio, ob. y mr.; Sta. Valeria, mr.
6 Sáb. S. Norberto, ob. y fund.; Sta. Cándida.
7 Dom. S. Pedro Wistremundo y comps. mrs.
8 Lun. Ss. Salustiano y Victorino, cfs.
9 Mar. Ss. Primo y Feliciano, mrs.; Sta. Pelagia.
10 Miér. S. Restituto, mr.; Sta. Margarita, reina.
11 Jue. S. Bernabé, apóstol; Sta. Adelaida, vg.
12 Vier. El Sag. Cor. de Jesús. Sta. Antonina.
13 Sáb. Ss. Antonio de Padua y Luciano, mr.
14 Dom. Ss. Basilio Magno. dr. y fud.; Eliseo, pr.
15 Lun. Ss. Modesto, mr. y Norberto, ob.
16 Mar. S. Juan Francisco, cf.; Sta. Julita, mr.
17 Miér. S. Manuel y comps. mrs.; Bto. Pablo, cf.
18 Jue. Ss. Marco, Marcelino y Paula, mrs.
19 Vier. Ss. Gervasio, Protasio, mrs.
20 Sáb. S. Silverio pa. y mr.; Sta. Florentina, vg.
21 Dom. Ss. Luis Gonzaga, cf., y Eusebio, ob.
22 Lun. Ss. Paulino, ob., Acacio y comps., mrs.
23 Mar. S. Juan, presb. y mr., y Sta. Agripina, vg.
24 Miér. Nat. de S. Juan Bautista, Sta. Basilisa vg.
25 Jue. Sta. Orosia, vg. y mr.; S. Guillermo ob.
26 Vier. Ss. Juan, Pablo y Pelayo, mrs.
27 Sáb. Ss. Zoilo y comps. mrs.; Ladislao, rey.
28 Dom. S. León II, papa; Sta. Juliana, vg.
29 Lun. Ss. Pedro y Pablo, apóstoles.
30 Mar. La Comem. de S. Pablo, apóstol.

JULIO

1 Mié. Ss. Martín y Galo, obs., Sta. Leonor, viuda.
2 Jue. La Visitación de Ntra. Sra. S. Vidal, mr.
3 Vie. Ss. Trifón y comps. mrs., y Jacinto, mr.
4 Sáb. S. Laureano, arz. y el Beato Gaspar, cf.
5 Dom. Ss. Miguel cf.; Cirilo y Pedro, ob. y conf.
6 Lun. Sta. Lucía v. y mr., S. Rómulo ob., Isaías.
7 Mar. Ss. Fermín, ob.; Claudio y Germano, mrs.
8 Mié. Sta. Isabel, viuda, Reina de Portugal.
9 Jue. Ss. Cirilo, y Briccio, obs., y mrs.
10 Vie. Stas. Amalia y Rufina y S. Cristóbal, mrs.
11 Sáb. Ss. Pío I. Papa, Abundio mr. y Verónica, virgen.
12 Dom. Ss. Juan Gualberto, obispo, y conf., Paulino mr.
13 Lun. Ss. Anacleto papa y mr., Eugenio, ob. y conf.
14 Mar. San Buenaventura, ob.; Sta. Adela, viuda.
15 Mié. Ss. Camilo, fund., y Enrique emp.
16 Jue. Triunfo de la S. Cruz, N. Sra. del Carmen.
17 Vie. Ss. Alejo, conf., y Teodosio, ob.
18 Sáb. Sta. Sinforosa y 7 hijos, y San Federico ob.
19 Dom. Stas. Justa y Rufina y S. Vicente de Paul.
20 Lun. S. Elías, prof., y Sta. Margarita, v. y m.
21 Mar. Sta. Práxedes, v., Víctor y Feliciano, mrs.
22 Mié. Sta. María Magdalena, S. Teófilo, pretor.
23 Jue. Ss. Apolinario ob. y m., y Liborio, obispo.
24 Vie. Sta. Cristina vg. y Francisco Solano conf.
25 Sáb. Santiago Apóstol, Patrón de España.
26 Dom. Sta. Ana, madre de Nuestra Señora.
27 Lun. Ss. Pantaleón mr., Jorge, Sergio y Aurelio.
28 Mar. Ss. Víctor, papa y mr., e Inocencio, papa.
29 Mié. Sta. Marta virgen, Stos. Félix papa, Olavo rey.
30 Jue. Ss. Abdón y Senén, mrs.; Sta. Donatila.
31 Vie. San Ignacio de Loyola, fund.; Sta. Gemma.

AGOSTO

1 Sáb. Stos. Pedro ad. Vincula, Eusebio, ob. y martir,
2 Dom. Nuestra Sra. de los Angeles, y San Alfonso, ob.
3 Lun. Invención del Cuerpo de San Estéban.
4 Mar. Sto. Domingo de Guzmán, fundador.
5 Mié Nuestra Sra. de las Nieves, S. Osvaldo, rey.
6 Jue. Transfiguración del Señor, y S. Justo, mártir.
7 Vie. Stos. Cayetano, fd., Alberto conf., y Fausto.
8 Sáb. Stos. Ciriaco y comps., mrs., Severo, presbítero.
9 Dom. Stos. Román, mr.; Firmo y Domiciano, ob.
10 Lun. S. Lorenzo, mr.; Stas. Paula y Agatónica.
11 Mar. Stos. Tiburcio, Filomena y Susana, mrs.
12 Mié. Sta. Clara, vg. y fd.; San Herculano, ob.
13 Jue. Stos. Hipólito y Casiano, mrs.; y Juan, conf.
14 Vie. Stos. Eusebio, conf.; Marcelo y Calixto, obispos.
15 Sáb. La Asunción de Nuestra Señora, San Alipio, ob.
16 Dom. San Joaquín, Padre de Nuestra Señora.
17 Lun. Stos. Liberato, ab.; Anastasio ob.; Paulo.
18 Mar. Stos. Agapito y León, mrs.; Sta. Elena, emp.
19 Mié. Stos. Luis, ob.; Magín, Julio y Andrés, mrs.
20 Jue. San Bernardo ab., dr. y fd.; Sta. Fulceda.
21 Vie. Stas. Juana Fremiot fd., Ciriaca viuda.
22 Sáb. Stos. Sinforiano, Fabriciano e Hipólito.
23 Dom. San Felipe, Benicio, conf., y Sta. Fructuosa. m.
24 Lun. Stos. Bartolomé, apóstol y Román, obispo.
25 Mar. San Luis, rey de Francia, y Santa Patricia.
26 Mié. Stos. Ceferino papa y mr., y Adrián, mr.
27 Jue. Stos. José de Calasanz, fund., y Cesáreo, ob.
28 Vie. Stos. Agustín, ob., dr. y fd., y Pelagio, mr.
29 Sáb. Degollación de San Juan Bautista.
30 Dom. Sta. Rosa de Lima, vg., pat. de América.
31 Lun. San Ramón Nonato conf., y Sta. Rufina, mr.

SETIEMBRE

1 Mar. Stos. Gil, ab., y Vicente mr.; Sta. Verona.
2 Mié. Stos. Antolín, mr., y Estéban, rey.
3 Jue. Stos. Ladislao, rey y Sandalio, mr.
4 Vie. Stas. Cándida y Rosa de Viterbo.
5 Sáb. San Lorenzo ob.; Traslación de San Julián, ob.
6 Dom. San Eugenio y comps., mrs.; Sta. Limbania.
7 Lun. Sta. Regina, vg. y mr.; San Pánfilo, obispo.
8 Mar. La Natividad de Ntra. Sra. San Fausto.
9 Mié. Sta. María Cabeza y San Pedro Claver.
10 Jue. Stos. Nicolás de Tolentino, conf., e Hilario, papa.
11 Vie. Stos. Proto y Jacinto, mrs., y Emiliano, obispo.
12 Sáb. San Leoncio y comps., mrs., Sta. Inés, vig.
13 Dom. El Dulce Nombre de María, San Felipe.
14 Lun. Exaltación de la Sta. Cruz. San Alberto.
15 Mar. Stos. Nicomedes, mr., Emiliano y Jeremías.
16 Mié. Témpora. Stos. Rogelio, mr., Cornelio, papa.
17 Jue. Llagas de San Francisco de Asís.
18 Vie. Témpora. Stos. Tomás de Villanueva, arzob.
19 Sáb. Témpora. San Genaro ob., y comps., mrs.
20 Dom. Dolores Gloriosos de Nuestra Señora.
21 Lun. San Mateo, apóstol y evangelista.
22 Mar. Santos Mauricio y comps. mrs.; Emerano, ob.
23 Mié. Santa Tecla v. y mártir; San Lino, papa y m.
24 Jue. Nuestra Señora de las Mercedes, San Gerardo.
25 Vie. Stos. Cleofas, Fernando y Herculano, mártires.
26 Sáb. San Cipriano, y Santa Justina, martires.
27 Dom. Stos. Cosme, Damián y Sta. Epicaris, mártires.
28 Lun. San Wenceslao, mr., y Sta. Eustaquia, vg.
29 Mar. La Dedicación de San Miguel Arcángel.
30 Mié. San Jerónimo, dr. y fund., y Sta. Sofía, viuda.

OCTUBRE

1 Jue. El Sto. Angel Custodio de España.
2 Vie. S. Leodegario, ob. y mr. y Sta. Urfia, vg.
3 Sáb. Ss. Cándido, mr., y Gerardo, ab.
4 Dom. Ntra. Sra. del Rosario. Sta. Aurea.
5 Lun. Ss. Atilano y Froilán, obs.; Plácido, mr.
6 Mar. Ss. Bruno, fund., y Magno, ob.
7 Mié. Ss. Marcos, pa., y Sergio y comps., mrs.
8 Jue. Sta. Brígida, vda., y S. Demetrio, mr.
9 Vie. S. Dionisio Areopagita y comps., mrs.
10 Sáb. Ss. Francisco de Borja y Luis Beltrán.
11 Dom. Ss. Nicasio, ob., y Fermín, conf.
12 Lun. Na. Sa. del Pilar de Zaragoza, S. Félix.
13 Mar. Ss. Fausto, mr., y Eduardo, rey y conf.
14 Mié. S. Calixto, pa. y mr., y Sta. Aurelia.
15 Jue. Sta. Teresa de Jesús, vg. y fund.
16 Vie. S. Galo, ab., y Sta. Adelaida, vg.
17 Sáb. Sta. Eduvigis, vda., y Beata María, vg.
18 Dom. Ss. Lucas, evang., y Julián, ermitaño.
19 Lun. Ss. Pedro de Alcántara, cf., y Lucio, mr.
20 Mar. S. Juan Cancio, cf., y Sta. Irene, vg. y mr.
21 Mié. Sta. Ursula y 11,000 vgs. mrs., S. Hilarión.
22 Jue. Sta. María Salomé, vda.; S. Felipe, ob.
23 Vie. S. Pedro Pascual, ob. y mr.
24 Sáb. Ss. Rafael, arc., y Bernardo Calvo, ob.
25 Dom. Ss. Frutos, Crisanto y Crispiniano.
26 Lun. Ss. Evaristo, pa. y mr., y Luciano, mr.
27 Mar. S. Vicente y Sta. Sabina, mrs. en Avila.
28 Mié. Ss. Simeón y Judas Tadeo, apóstoles.
29 Jue. S. Narciso, ob. y Sta. Eusebia, vg. y mr.
30 Vie. Ss. Alfonso, cf., y Claudio y comps., mrs.
31 Sáb. S. Quintín, mr., y Sta. Lucita, vg.

NOVIEMBRE

1 Dom. La Fiesta de Todos los Santos.
2 Lun. Conmem. de los Difuntos. Sta. Eustoquia.
3 Mar. S. Valentín y mártires de Zaragoza.
4 Mié. S. Carlos Borromeo y Sta. Modesta, vg.
5 Jue. Ss. Zacarías e Isabel, padres del Bautista.
6 Vie. Ss. Severo, ob. y Leonardo, ab.
7 Sáb. Ss. Antonio y comps., mrs., Florencio, ob.
8 Dom. S. Severiano y comps. mrs.
9 Lun. Ss. Teodoro, Orestes y Alejandro, mrs.
10 Mar. S. Andrés Avelino, cf., y Sta. Florencia. mr.
11 Mié. Ss. Martín, ob. y cf., y Bartolomé, ab.
12 Jue. Ss. Martín, p. y mr., Diego de Alcalá, cf.
13 Vie. Ss. Eugenio III y Estanislao Kostka, cf.
14 Sáb. S. Serapio, mr.; Sta. Veneranda, vg. y mr.
15 Dom. Ss. Eugenio, arz. y mr., y Leopoldo.
16 Lun. S. Rufino y comps, mrs., Sta. Inés de Asís.
17 Mar. Stas. Gertrudis y Victoria, S. Acisclo, mrs.
18 Mié. Ss. Máximo, ob. y Román, mr.
19 Jue. Sta. Isabel, vda., reina de Hungría.
20 Vie. Ss. Félix de Valois, fund., y Agapito, mr.
21 Sáb. La Presentación de Ntra. Sra. S. Esteban.
22 Dom. Sta. Cecilia, vg. y mr., y S. Mauro, mr.
23 Lun. S. Clemente, pr. y mr., Sta. Felícitas, mr.
24 Mar. S. Juan de la Cruz. cf., y Sta. Flora, vg.
25 Mié. Sta. Catalina, vg. y mr.; S. Gonzalo, ob.
26 Jue. Desposorios de Nta. Sra., S. Pedro Alejandro.
27 Vie. Ss. Facundo y Primitivo, mrs.
28 Sáb. Ss. Gregorio II, pa., y Eustaquio, ob.
29 Dom. Dom. 1.o de Adviento. Sta. Iluminada, vg.
30 Lun. S. Andrés, apóstol, y Sta. Justina, vg.

DICIEMBRE

1 Mar. Sta. Natalia, vda., y S. Eloy. ob.
2 Mié. Stas. Bibiana y Elisa, vgs., S. Silvano, ob.
3 Jue. Ss. Francisco Javier, conf.; y Claudio.
4 Vie. Sta. Bárbara, vg. y mr., y S. Pedro, dr.
5 Sáb. Ss. Sabas, ab., y Anastasio, mr.
6 Dom. S. Nicolás de Bari, arz. de Mira.
7 Lun. S. Ambrosio, arz. y dr.; Sta. Fara, ab.
8 Mar. La Purísima Concepción de Ntra. Sra.
9 Mié. Sta. Leocadia, vg. y mr.; S. Restituto, ob.
10 Jue. Ntra. Sra. de Loreto, S. Melquiades, pa.
11 Vie. Ss. Dámaso, pa. y cf., y Sabino, ob.
12 Sáb. Aparición de Ntra. Sra. de Guadalupe.
13 Dom. La Solemn. de la Imac. Concepción.
14 Lun. Ss. Nicasio, ob., y Arsenio, mr.
15 Mar. Ss. Eusebio y Valeriano, obs.
16 Mié. Témpora. S. Valentín, mr.; Sta. Adelaida
17 Jue. Ntra. Sra. de Chiquinquirá.
18 Vie. Témpora. Ntra. Sra. de la O., S. Victurio.
19 Sáb. Témpora. Ss. Nemesio y Ciriaco, mrs.
20 Dom. Sto. Domingo de Silos, ab.
21 Lun. Ss. Tomás, ap., y Glicerio, pb.
22 Mar. Stos. Demetrio y Floro, mrs.
23 Mié. S. Nicolás, fac. cf., y Sta. Victoria, mr.
24 Jue. Ss. Gregorio, presb. y Delfín, ob.
25 Vie. La Natividad de Nuestro Señor.
26 Sáb. Ss. Esteban, protomártir, y Dionisio, pa.
27 Dom. S. Juan apóstol y evangelista.
28 Lun. Los Stos Inocentes, mrs., S. Teodoro, mr.
29 Mar. Sto. Tomás Cantuariense, ob. y mr.
30 Mié. Traslación de Santiago ap. S. Eugenio, ob.
31 Jue. S. Silvestre, pa y cf.; Sta. Paulina, mr.